



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

3 3433 06181321 2







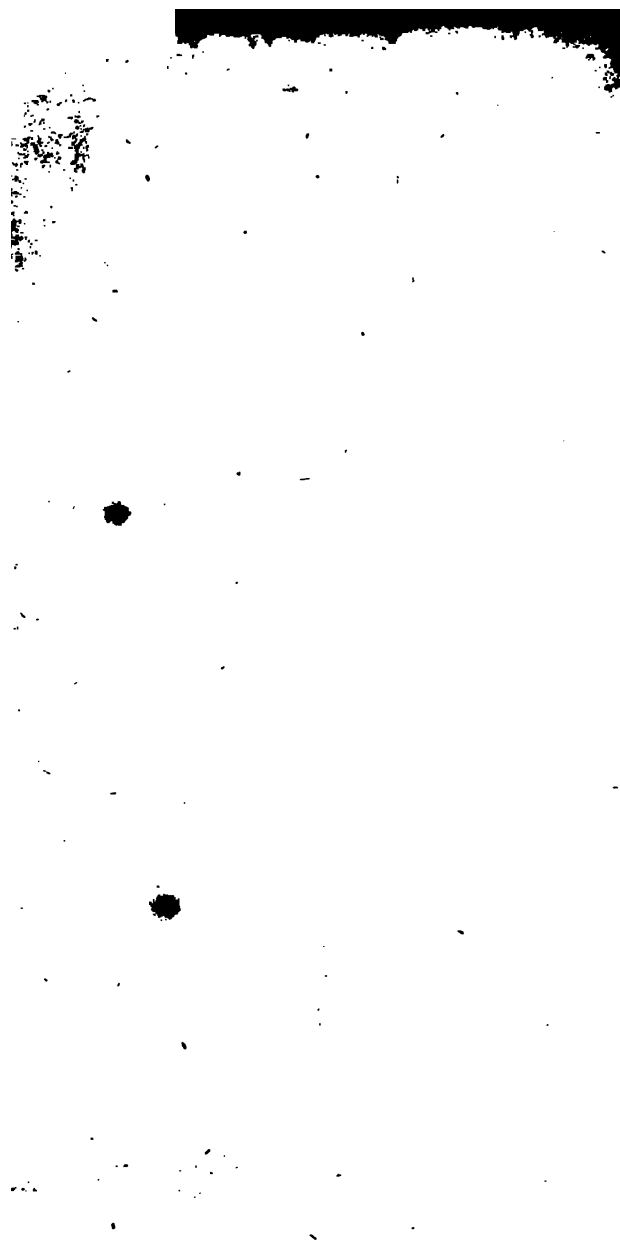


Kiev.

Voss

795

1891



MYTHOLOGISCHE  
B R I E F E

VON

JOHANN HEINRICH VOSS.

---

Ἀρχὰ μεγάλας ἀρετᾶς, ὦνασσο' Ἀλάθεια,  
Μὴ πταίσῃς ἐμὸν σύνθεσιν τραχεῖ ποτὶ ψεύδει.

PINDAR. ep. Stob.

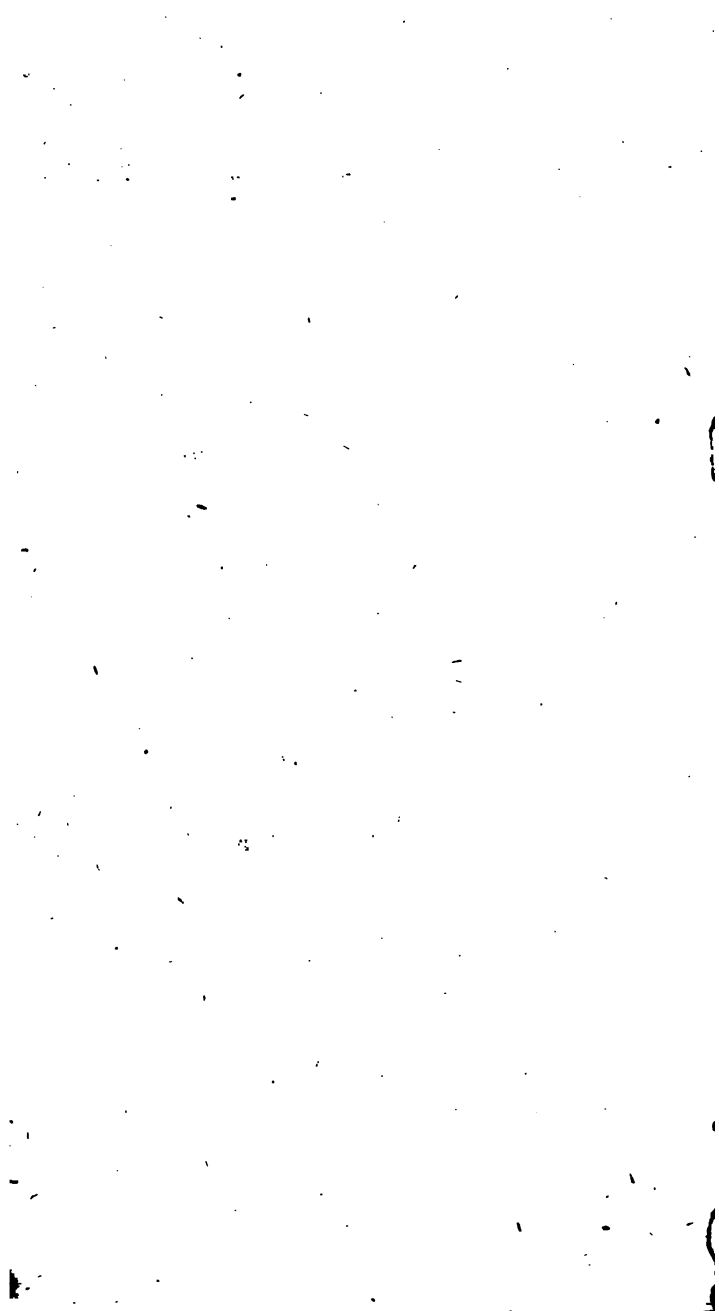


DRITTER BAND.

ZWEITE VERMEHRTE AUSGABE.

---

STUTTGART,  
IN DER J. B. METZLER'SCHEN BUCHHANDLUNG.  
MDCCCXXVII.



---

Als „*Mythologische Forschungen*“ bearbeitete *Voss*, was Er nach dem Schluß des zweiten Theils der *Mythologischen Briefe* einst in eben dieser lebhafteren Darstellung zu geben im Sinn hatte. Auch da die gelehrte Bearbeitung vollendet war, war es ihm oft ein erheiternder Gedanke, sie in den Ton der Briefe, als dritten Theil derselben, umzustimmen. Denn nie war ihm nach seines *Lessings* Vorbild, eine Mühe zu viel, wenn Er dem Gedanken auch durch die Form mehr Kraft und Dauer zu geben hoffte.

Als *Forschungen* völlig ausgearbeitet gehe hin, du gehaltvolles Vermächtnis an Mitforscher! Keiner von diesen wird das Band verkennen, welches du zwischen den Briefen und dem eben so reich ausgestatteten *Hymnos an Demeter* knüpfest.

Angehängt ist einiges, was Vorarbeit war. Der Mitstudierende sieht gerne, wie der fruchtbare Keim gleich anfangs da ge-

#### IV

wesen ist. Im Erwachsen setzen sich Theile an, die er nachher wieder abwirft. Die sinnige Beobachtung dieses Gangs der Bildung weckt und berichtigt die Nacheiferung.

*Hekate* und die mühsame Erforschung: wann und woher der heilige *Byffos* verbreitet ward? sind wesentliche Bestandtheile der Untersuchung des Zusammenhangs zwischen den Priesterschaften. Nicht nur an ihren Früchten, auch an ihren Gewanden sind sie zu erkennen. Dem rings um die Altäre knieenden Laienvolke heiligte des *Byffos* Pracht die feierlich Umhüllten mehr, als die Sittenreinheit.

Wer vor der ungeschichtlichen Lehrart warnt, die Zeitalter nicht durcheinander zu werfen, den verdrüst keine Sorgfalt, auch auf den Handelswegen der Alten, auch in den Waarenkisten der Karavanenzüge, auch in der Tempel-Garderobe, Spuren aufzufinden, wodurch älteres und ächteres zu unterscheiden und jeder Zeit das Ihrige mit philologischer Gerechtigkeit zuzuweisen ist.

---



---

## ÜBER DEN URSPRUNG MYSTISCHER TEMPELLEHREN.

---

Wer in der altgriechischen Religion den unterschiedenen Übergang von einfältigen Naturbegriffen zu kunstreichen Tempelsazungen, nicht nur als Wendepunkt der Mythologie, sondern als vorbildenden Spiegel der hierarchischen Weltgeschichte, zu erkennen strebt: der wird die Hymne an Demeter, die älteste der homeridischen, die den Geist der Mystik zuerst deutlich ausspricht, werth achten einer verweilenden Aufmerksamkeit auf Sprache sowohl als Sachinhalt. Aristoteles sagt im Eingang der Politik: Wenn einer vom Anfang her die Dinge im Entstehn betrachtet, so mag er, wie anderswo, auch hier am richtigsten wahrnehmen.

Indem wir unsere Beobachtungen der werdenden Geheimlehre redlichen Mitforschern zur Prüfung vorlegen, enthalten wir uns, so weit möglich, aller Abwehr, im Vertraun auf innere Kraft der Wahrheit und auf empfänglichen Ernst der Besonnenen, welche zurücksehn und vor-

## 2 MYTHOLOGISCHE FORSCHUNGEN.

wärts. Ein waffenloser Verkündiger dessen, was ihm wahr und heilsam erschien, weckt vielleicht hier oder da einen Wohlgearteten, aus den dumpfigen Schulen des seit funfzig Jahren schwarmmachenden Lügengeistes sich zu retten in das heitere Licht der Wahrheitforschung und der gottnahenden Erkenntnis, ohne welche nicht Tugend und Heil bestehn kann.

Jener durch göttliche Fürscheidung in Moskaus Mönchsöde gerettete Festgefang ward zur Verherrlichung der neugeordneten Eleufinien gedichtet, nachdem Homers thrakische Olympierin Demeter, die Ackergöttin, in Hesiods höherer Priesterlehre zur Würde der Erdgottheit gestiegen war, und nun, im Verein mit der unterirdischen Tochter Persephone, die Geweihten hier durch leibliches, und nach dem Tode durch geistliches Lebensgut, zu beseligen verhieß. Beider verbundenen Segensgöttinnen geheimerer Verein mit Rhea, der heiligen Göttermutter, die seit kurzem, nach frygischer Offenbarung, hochheilige Weltherfcherin war, durfte den Ungeweihten nur gewinkt werden; dem Vollendeten enthüllte sich die schauerliche Dreigöttin des Lufthimmels, der Erde und des Unterirdischen. Und solche Dreigöttin war, weil geschlechtlos, auch dreieiniger Gott, Kronos-Zeus-Dionysos.

Groß ist der Zeitraum zwischen Homers leblich nährenden Saatgöttin, und der vergeistigten des eleufinischen Preisgefängs. Eh' in Eleufis der thrakischen Ansiedeler ursprüngliches Ackerfest zum Hochfeste der lebenzeugenden, oben als Demeter, unten als Persefone waltenden Erdgöttin, und endlich zur Geheimfeier der hehren, durch Rhea's himmlischen Einfluss, dreifaltigen Allgebieterin der Lebenden und der Todten sich erweiterte; mußten der Vorzeit rohe Begriffe von Gottheit und Menschennatur in den Schulen zunehmender Welt-erfahrung vielseitig geübt, und aus sinnlichem Anschau zu geistigem Wahrnehmen verfeint worden sein.

Schon bei Homer, der, im kräftig strebenden Ionien, gewiß über ein Jahrhundert vor der ersten Olympiade, die Zeiten des troischen Kriegs besang, finden wir der älteren Volks-sagen waldmännische Olymposgötter auf dem Wege menschlicherer Veredelung. In Hesiods Tagen, gegen *Ol.* 20, hatte die Gestade des Mittelmeers ionischer Unternehmungsgeist nordwärts bis zum Istros, südwärts bis zum Neilos und Libyen, wo die junge Kyrene gedieh, westwärts bis zu Adria's Bucht, den Latinern, Tyrsenern und Ligyern, ja mit einem Sturmwinde bis Erytheia und den tartessischen Hyperboreern

#### 4 MYTHOLOGISCHE FORSCHUNGEN.

ausgekundet, und mannigfaltige Erfahrungen heimgebracht. Zugleich aus dem gewerbefamen Lydosrygien und Fönike kamen mit kunstreichem Metall und Weihrauch neue Begriffe von Gott und Welterschöpfung. Wer nun viel in der Fremde sich umhergewandt, wer auf Fahrten und Wanderungen zu Wasser und zu Lande viel Ausheimisches wahrgenommen, der hieß jezo gewandt und erfahren und bewandert in geistiger Bedeutung: welche Bedeutung Homers πολέτροπος im hesiodischen Zeitraum, wahrscheinlich schon bei Arktin, annahm. Das Zeitalter ward, je wohlhabender und gemächlicher, desto sinniger, nicht nur für Künste der Bequemlichkeit und der Anmut, sondern auch für begeisternde Wissenschaft. Die Zahl der Nachdenkenden wuchs mit immer hellerem Gemeinfinn; und bald konnten tiefsinnigere Forscher unter dem Namen der sieben Weisen berühmt werden.

Nicht mehr, wie im wüsten Heroenthum, wo ἀγαθός zuerst gleich unserm *gut*, *fromm*, *edel*, nur tüchtige Kraft bezeichnete, galt für besser der großleibige, der starke, der gewaltsame Bezwinger. Nicht höheren Menschenadel gab leidenschaftliche Ausübung des Faustrechts und der Willkühr; sondern ruhiger Verstand, Wohlwollen, Gerechtigkeit. Von der bürgerlichen Gesellschaft sagt Aristoteles: Im Entstehn

trachtet sie zu leben, im Sein gut zu leben. Nach gewonnenem Lebensbedarf ward mancher gewahr, Leibestugend, wenn nicht durch Geistes- tugend gelenkt, sei kaum mehr als thierischer Adel der Adlerklau und des Löwenzahns; ungeheure Körperkraft weiche der Macht des Nachdenkens; nur der Verständige und Gute beobachte den Zweck der Menschheit, nur er trage würdig sein aufrechtes Angesicht. Ein Edler an Menschentugenden fühlte sein Herz voll ruhiger Heiterkeit, und genoß Achtung der Mitlebenden, Lob der Nachwelt. Vorbilder erzeugten Nacheiferung; der höhere Sinn Einzelner drang in Gemeinnutz durch Lieder und Greifessprüche. Immer häufiger hörte das Volk über des Leibes und des Lebens Güter, wie achtbar sie auch sein, des Geistes Güter geschätzt, über äußere Glückseligkeit die innere. Beides vereint schien das erhabenste Erdenlos; und, Wohlfahrt mit Tugend, wünschte man im Sprichwort,

Wohl lehrt Xenofanes:

Οἷτοι ἀπ' ἀρχῆς πάντα θεοὶ θνητοῖς παρ-  
δειξαν,

Ἄλλα χρόνῳ ζητοῦντες ἐξέρισκόν τι ἄμεινον.

Nicht ja von Anfang zeigten den Sterblichen alles  
die Götter;

Nein, mit der Zeit nachforschend erfanden sie Besseres oftmals.

Wie nun durch Erfahrungen der Begriff des menschlich Guten sich läuterte, so auch der des Höchstguten, zu welchem der heiterste Gedanke mit der feurigsten Empfindung sich erhob, das heilige Gefühl der Gottheit. Xenofanes bemerkt, die Götter habe der Mensch von jeher ähnlich sich selbst gefabelt; daß sie, wie an Gestalt den Äthiopen (des Südrandes) schwarz, den Thrakern (des Nordbezirks) blond und blauäugig, so an Gesinnung den Barbaren thierisch und wild erscheinen, gemilderter den Hellenen, jedoch leidenschaftlich. Ihm gleichsinnig sagt Aristoteles: Wie die Menschen an Gestalt die Götter sich selbst ähnlich denken, so auch an Lebensart. Xenofanes meint des hellenischen Volks altherkömmliche Priestergötter, deren leidenschaftlichen Ungeßüm der menschlichere Sänger und Kunstbildner nur leise mildern und in würdiger Ruhe darstellen durfte, gehemmt durch ungöttliche Sagen des Alterthums. Den Verständigen indeß, nachdem Homer etwas weniger roh die Götter, doch weit sittlichere und achtungswürdigere Menschen gezeigt, ward immer anstößiger die mishellige Vielgötterei, dieses Gewühl jähzorniger Dämonen, die zur Ausöhnung Blut und Rauchopfer

forderten. Mancher empfand im Herzen, bevor Thales die Empfindung zur Einsicht geklärt: Einer sei Gott, der allweise und allgütige Weltgeist; und ihm, dem Urheber der Seligkeit, zu nah, müsse der menschliche Geist weise und gut zu sein trachten.

Zur Einheit Gottes zog jeden Besonnenen der Naturtrieb, durch dessen Kraft schon die ältesten Vielgötterer vor Homer einen erhabenen Obergott, und über diesem ein geheim waltendes Schicksal, annahmen. Vielleicht aber ward die Ahnung eines allbeseelenden und Gutes durch sich selbst lohnenden Weltgeistes am Licht eines früher erleuchteten Volks gezeitigt zu hellerem Glauben und vollkommnerem Verständnis.

Fantasiendenker behaupteten, schon Homers Heldenzeit habe den Begriff über die olympischen Erbgötter zu erheben gelernt von priesterlichen Geheimlehrern aus Thrake, Frygien und Fönike, ja aus Ägypten und Libyen. Woher denen der höhere Begriff? Aus himmlischer Uroffenbarung, antwortete man; oder aus trüben Bächen der mosaischen Religionsquelle; oder, was Neueren glaublich schien, aus dem nordindischen Kaschemir. Urweisheit, dem unerfahrenen Erdkloß eingebaucht, dies Wunder möge dem Verstande, wie der Fautasie, denkbar sein;

undenkbar bleibt eine sinnbildliche Verpflanzung zu den Erdklößen in Altgriechenland, und ungeschichtlich. Homers Achäern ist kein Orfeus oder Olen bekannt, kein mythischer Dardanos und Iasion, kein eingewanderter Glaubenslehrer; ihr Pelops, Kadmos, Danaos, Melampus, sind Götterlieblinge der Heimat. Von fönikischen Meerhändlern erlangten sie nicht einmal das Licht der Öllampe, viel weniger Seelenlicht, und aus Ägypten nur dunkle Schiffersagen.

Allerdings aber im hesiodischen Zeitraume des erweiterten Verkehrs gewahren wir wesentliche Neuerungen heiliger Lehren und Gebräuche, öffentliche und geheime, deren Fußstapfen nach Frygien zurückweisen, oder nach Fönike. Beiderlei Osthandel konnte den Ruf bringen von dem einigen Gotte des Volks Israel, der in gemeiner Rede der Herr, feierlich aber mit einem geheimnisvollen Namen genannt werde.

Diesem nur in andächtiger Ehrfurcht nennbaren Herrn des Himmels und der Erde hatte der Stammvater Abraham, ein aus Chaldäa nach Kanaan gewandelter Hirtenfürst, durch Beschneidung sich und die Seinigen geweiht; diesem auch Moses, als Israels einigem Gott und Könige, samt dem einstimmigen Volke



feierlich gehuldigt. Beiden erschien er, wenn als Gott, nach magischer Vorstellung, gehüllt in Feuer; bei Moses schwang er Donner und Blitz aus Gewölk. Aber noch bei David, wie ein Hirtenkönig gedacht, wohnt er unter dem Himmelszelt, gewafnet mit Schwert, Spiess, Bogen und Schild; dabei liebt er sein geheiligtes Priesterzelt auf dem Berge Zions, woher er seinem Sohne, dem gesalbten Könige, ein eisernes Zepter giebt, um die Widerspännigen bis zu der Welt Enden wie Töpfe zu zerfchmettern. Wann er die Erde mit dem Donner erschüttern will, fährt er aus dem Himmel herab, mit feurigem Gespann geflügelter Cherubim von halbthierischem Menschenwuchs; und solche, zur Bezeichnung seiner Macht, waren ihm auch auf der Bundeslade und den Teppichen der Stifshütte gebildet. Seit Moses segnete der ursprüngliche Hirtengott die Abrahamiden in Kanaan vorzüglich mit Ackerbau; von dem kriegerischen David, der die Brücke des Osthandels Thapsakos eroberte, ward er *Jehova Sabaoth*, Gott der Heerschaaren, begrüßt; dem friedfamen Salomo, dem Erbauer Thadmors und Baalbecks, mehrte er den Ertrag durch edlere Weinpflanzungen am Libanon, und durch Handel auf Kameelen und Ofschiffen. Nach des Reiches Trennung fiel Thapsakos an Jeroheam,

der in ganz Israel den Jehova unter dem ägyptischen, schon von Aaron versuchten Sinnbild eines jugendlichen Ackerstiers zu verehren gebot. In der Folge war Thapfakos abwechselnd syrisch, blieb aber seit dem zweiten Jerobeam bei Israel bis gegen des Reichs Untergang *Ol.* 23.

Merklich zuerst unter dem lydischen Gewaltherrscher Gyges (*Ol.* 17 — 26), den der zunächst lebende Archilochos den vielgoldigen nennt, begann die israelitische, aus Chaldäa, Kanaan und Ägypten gesammelte Mischreligion auf Lydien und die Handelsstädte der Ionier einzuwirken; als jüngst das Reich Israel an Assyriens Macht gefallen war, und bald auch Babylon fiel. Vorher schon hatten Fönikier den Griechen einige der mosaïschen Religion ähnliche Lehrmeinungen zugeführt. Seit dem Argonautenzug in Verkehr mit Thrakien und dem thrakischen Frygien am Hellespont, hatten sie um den Anfang der Olympiaden, da der Handel nach dem Pontos lebhafter ward, einen Priesterverein geschlossen, der in Samothrake, zur Sicherung gegen die misliche Pontosfahrt, eine abergläubige Weihanstalt, aus beiderlei Religionen gemischt, erfann, und später mit frygisch-kretischen Priesterfagen ausbildete. Hesiod nennt der erste die mitwaltende Hekate,

als Mutter der schiftrümmernden Skylla; ihm dünkten die Seehelfer Kastor und Polydeukes beide des Zeus Söhne, Dioskuren von Alkman genannt, und die Genossin Helena Tochter des Okeanos und der Tethys; ihm war Kadmos (den man zum gewerbefamen Hermes deutete) vermählt mit *Harmonia* (*Luc. Tragop.* 89), der Tochter des thrakischen Ares und der nach Kypros geschwommenen Kythereia; und bald ward er ein Fönikier von Geburt, anfangs in-geheim, dann öffentlich. Aus Fönike meldete Hesiod Weihrauch, aber noch nicht geopfer-ten, und den fast dreißigtausendjährigen Ge-würzvogel Fönix, aber noch nicht Myrrhe und Kinnamom; Archilochus kannte bereits Myr-rhenfalbe aus Ionien, wo zuerst Würzsalben gemischt wurden. Um Homers dunkle Föni-ker und Äthiopen am Meer und Erember däm-merte es heller, und Hesiod erkannte den alten Belos, dessen Tochter dem Hermes den Arabos gebar; mit des Arabos Tochter Kassiopeia zeugte Fönix den Kilix, den Fineus, der von Harpyen in das Land der Thyner am ponti-schen Meer entraft ward, und den Doryklos, samt der Andromeda, die Perseus nach Argos führte; des Fönix Tochter Europa trug Zeus als Stier nach Kreta; ein Sohn des Fönix war Adonis. Bis jezt also rühmten die Hellenen

sich mehrfacher Verwandtschaften mit Kypros und Fönike; keiner mit Ägyptos, dem Lande des menschenopfernden Busris. Schon aufgenommen in die griechische Religion fand Hesiod der Erde Geburt aus dem Chaos, den allbefruchtenden Geist der Liebe, der Urwelt goldenes Zeitalter und allmähliche Entartung, den Deukalion der Sündflut.

Zu solchen fönikischen Überlieferungen gesellten sich jezt lydosrygische, die, man weiß nicht wie lang', in priesterlichem Dunkel genährt, noch scheu hervortraten. Denn schon von Gyges, dem vielgoldigen, war Midas durch überlästigen Goldreichthum in der Fabel berühmt. Des Goldes Herkunft aus Ostländern, welche Sofokles durch indisches Gold bezeichnet, aus Metallgruben der Chalyber, und später aus einheimischen Bergwerken, ward unter dem Märchen des Paktolos, der nur Glimmer führte, verdeckt. Wahrscheinlich aus Lydien auf dem asiatischen Handelsweg empfangen die Ionier jene nachhomerischen Metallarten, Adamas, unbezwinglichen Stahl, Oreichalkos, Messing, und Titanos, gypsähnlichen Schmelz: welche Hesiod, mit gleichem Rechte, wie Homer die Lampe, den Göttern der heroischen Vorzeit lieh. Laut Hesiod lehrten in Kreta das Eisenschmieden idäische Daktyler: nämlich

kunstfertige Diener der frygischen Bergmutter auf Troja's Ida; denn ein kretischer Ida ward nach Hesiod gefabelt. Auch Erz schmelzen und härten eignete man den Lydosfrygern oder den Chalybern; Gold graben und schmelzen den Arabern oder dem äußersten Orient. Ein Sohn der Großen Mutter war bei Hesiod der Fryger Midas, wie, nach dem Zeugnis des Laktanz, bei Ovid, wo er, *Berecynthius heros*, der berekynthische Halbgott, den Silenus, der aus des Bacchus Zuge sich verirrt, gastfreundlich aufnimt. Midas, ein Bergdämon, ward, gleich dem Silenos, mit spizigen Satyr-ohren gedacht, die man gewöhnlich den Ohren des bergkletternden Geißbocks ähnlichte, in Frygien auch denen des dort edelen Bergfels, der die Lasten, wie dem Landmann, dem Kaufwanderer trug, eh durch Kyros das Kameel üblicher ward. Einen bockähnlichen Bergmenschen hat schon die jüdische Volksfabel unter dem Namen *שַׁעִיר*, *Sahhir* oder *Sanghir*, welcher *haarig* und *Bock* bedeutet. Ferner kennt Hesiod bei Strabo von des argeiischen Foroneus Tochter stammende Bergnymfen und leichtfertige Satyre und kuretische Götter, des Spieltanzes kundig. Die Kureten, sagt Strabo, sind Satyre, die entweder als Knaben, oder den Knaben Zeus bedienten; er fügt hinzu,

daß die Diener der frygischen Göttermutter von den Griechen satyrähnliche Kureten und Korybanten genannt wurden. So sieht Euripides. (*Bacch.* 120—131) der Muttergöttin zum Dienst Kureten und Korybanten und Satyre geschäftig. Auch die idäischen Daktyler sind laut Strabo und dem Etymologiker Korybanten.

Hesiod also fand in der Dionysosfabel bereits einen Zug aus Thrakien zu Lydiens Weinpflanzungen, wie ihn Ovid beschreibt; er fand bei solchem nicht nur Homers begeisterte Bergnymfen, sondern auch den neugefabelten Pflegvater Silenos mit leichtfertigen Satyrjünglingen, und jenen von dem frygischen Satyr Midas brüderlich aufgenommenen. Noch mehr, dies dionysische Geleit, samt den kindpflegenden Kureten der neukretischen Zeusfabel, ward, wenn wir Strabo's Hesiod für ächt nehmen, schon vor *Ol.* 20 in Argos, der Halbinsel, welche sich selbst des lykäischen Zeus Geburt zueignete, für inbürtig erklärt, und bis gegen die Urzeit des Foroneus hinaufgefabelt. Auch dies widerstrebt nicht den übrigen Zeitverhältnissen. Solch einen Festzug meint Apollodors Hesiod in der Erzählung bei Apollodor, daß Dionysos die Töchter des argeiischen Prötos (Bruders vom König Akrisios), weil sie seine Gebräuche, *τελευτάς*, nicht angenommen, mit

Wahnsinn und entstellendem Ausfaz gestraft habe, wovon der Weissager Melampus sie ent-sündiget und geheilt. Dafs die spizöhrigen behaarten Kobolte (denn geisfsfüssige Satyre sind viel späterer Zeit) ingeheim auf Einver-ständnisse mit frygischer Bergreligion hindeute-ten, ist wol unleugbar; aber τελετή, von der öffentlichen Aufführung gebraucht, heifst nicht Vollendungsweihe, im späteren Sinne der My-fiker, sondern schlechtweg Vollendung: wie am Schluß der Batrachomyomachie πολέμου τελετή, und bei Euripides, *Ip/h. T.* 959, Vollen-dung der Festgebräuche. Nicht einmal bei der Hekate, die schon in der samothrakischen Weihe mitwaltete, vergönnt sich Hesiod in der Theogonie, wo er sie umständlich rühmt, weder Andeutung auf Geheimlehre, noch mystische Wörter des Heiligthums, wie seit der Deme-terhymne sie dem Volke bekannt wurden.

Aber des nun mit Satyrreigen einherzie-henden Dionysos erweiterte Herlichkeit zu ver-kündigen, erlaubte die weltkluge Priesterschaft, wunderfamere Offenbarungen vorbereitend. Bei Homer ward *Semele* nicht unter den gepriesen-ten Heroinnen des Schattenbezirks gesehn; mit-hin hatte Zeus, sobald sein Donner sie getödtet, den Geist in die Schaar der Unsterblichen er-höht. Ausdrücklich nunmehr meldet Hesiods

Theogonie: Dem Zeus gebar Semele den lustreichen Dionysos, sterblich sie selber den Gott; nun freuen sich beide der Gottheit. So blieb die Volksfage bei Pindar, Aristides, Filostrat, Nonnus. In späterer Mystik der Argeier ward die gestorbene Semele vom bacchischen Sohn, der eins war mit dem Vater, aus dem Hades heraufgebracht. Die Gemahlin *Ariadne* sah der homerische Odyseus in der Unterwelt. Bei Hesiod hat Zeus dem Gottsohne sie unsterblich und unaltend geschaffen. Nachdem der Sohn als frygischer Bacchos zur Weltherrschaft gelangt ist, führt er selbst die göttliche Genossin zum Olympos, *Quint. IV*, 387; und ihren goldlaubigen Efeukranz, den bei Perekydes die Götter ihm zu Liebe an den Sternhimmel erhöht hatten, stellt er nun selbst zum Denkmal der geschwundenen Braut, *Arat. 71*. Einen *lenäischen* Wintermond nennt Hesiod, *Erg. 504*. Daraus folgt keineswegs, daß schon der Askräer den Gott beim Weintreten *Lenäos* anrief, wie *Anakreon LII*. Lenäon hieß den Ioniern der im Januar beginnende Monat, wann Athen das Fest der Lenäen beging, und den im Herbst gekelterten Wein öffnete. Gewiß auch hätte des Kelterers Jauchzen zum Lenäos noch nichts Mythisches gemeint, so wenig als das hesiodische Beiwort *πολυγηθής*, vielwonnig. Die



zuerst aus der frygischen Religion entlehnten Beiwörter des Dionyfos, βρόμιος oder ἐπίβρομος, der tosende, und βάνχσιος, der geweihte, der stürmisch begeisterte, finden sich höchstens in den dreißiger Olympiaden; die Namen *Bromios*, *Euños*, *Bacchos* erst bei Anakreon, dem Nachbar der kybelischen Raserei, in Hellas viel später. Pindar hat *Bromios* und *bromische Nymfen*, keinen *Bacchos*, auch kein davon abstammendes Wort; selbst Äschylus hat nur *Bromios* (*Eum.* 24), keinen *Bacchos*, obgleich wildschwärmende Βάνχαι, und vom Bacchantentaumel βαρχᾶν und βαρχία. Sôfokles nennt in einem Chorliede (*Oed. T.* 211) Βάνχον σείον; häufig ist *Bacchos*, auch in Nebenformen, zuerst bei Euripides. Schwerlich demnach schrieb Archilochos die dem Hefästion verdächtigen Iobacchen.

Die kühnste der hesiodischen Neuerungen (*Theog.* 453 — 506), Zeus der Donnerer sei nicht in der Götter seligem Geburtseiland am Urborne des Okeanos, sondern bei Kreta's östlicher Stadt Lyktos, geboren, und in des Geißbergs Höhle genährt worden, diese der geheimen Hekate angereihete Neuerung, hatte bereits ihr Wahrzeichen in der heiligen Pytho, dem uralten Forschungsorte, der bald durch kretische Anordner die Benennung Delfis

empfang. Denn zum Denkmal für die stauende Nachwelt stand in Pytho der große Stein, welchen Kronos statt des Neugeborenen eingeschluckt, und dort wieder ausgebrochen. Nicht lange nach Hesiod ward bei Lyktos der Geburtsberg Dikte genannt, gleichnamig einer Gegend auf Troja's Ida; und der Ida selbst lieh seinen Namen dem höchsten Berg in der Mitte Kreta's, wo das Kindlein unter Obhut der Kureten gepflegt worden sei (*Strab. X p. 472*); einen anderen Berg nannte man Berekynthos (*Diod. V, 64*) für Metallarbeiten idäischer Daktyler. Joannes der Lydier sagt (*mens. p. 96*), nach den mehren sei Zeus der Idäer geboren auf dem Ida, d. i. in dem bei Ida gesehenen Himmel (welches der idäische Olympos sein soll); nach Eumelos aber sei er in Lydien geboren; und am Tmolos, sagt er, zeige man den Geburtsort des Regenzeus. Olympia's Priester wagten die Versicherung, ihr Kampfspiel habe vor Deukalions Flut, als Kronos obwaltete, gestiftet der idäische Daktyler Herakles von Kreta's Ida (der bei Onomakritos vorkam, *Paus. VIII, 31, 1*), und schon damals aus dem Hyperboreerlande, wovon Hesiod zuerst wußte, den schönlaubigen Ölspößling geholt: *Paus. V, 7, 4*. Wir sehn, die Frygier vor Hesiod hatten Homers Olympier Zeus auf Ida

für den donnernden Sohn ihrer Bergmutter, die eins sei mit Rhea der Regnerin, und vielleicht schon eine der Idahöhn für den Olympos erklärt; und der Dienst dieses Zeus, der ingenheim Sabazios hiefs, war sammt dem wildtanzenden Geleite der kuretischen Bergdämonen bis Kreta, nicht ohne Pytho's Genehmigung fortgerückt, ja, wenn wir traun dürfen, bis zu den Hochbergen des argelischen Reichs. Denn wie Kreta für das Zeuskindlein aus Frygien, wozu Troas bei Späteren gehörte, sich einen Geburtsberg Dikte und zur Erziehung einen Ida mit idäischen Berggottheiten erschlich; also zog Argos die erschlichene Ehre zum arkadischen Lykäos, wo sie eine Gegend Kretea genannt: *Paus. VIII, 38, 2.* Dort, und nicht in Kreta, sei Zeus aufgenährt, und geboren am Thaumasion; dafür zeuge der unfern ausgebrochene Stein, und oben eine Felshöhle der Rhea, die zu des Kindleins Schutze idäische Daktyler als Kureten von Kreta's Ida bestellt habe (*Paus. VIII, 36, 2. V, 7, 4*). Ferner zeugte die arkadische Stadt Gortys mit dem Fluß Gortynios, der obwärts Lusios hiefs vom Bade des Zeuskindleins: *Paus. VIII, 28, 2.* Man fabelte hinzu, vom gepflegten Zeus heiße der Lykäos auch Olympos, einigen auch heiliger Gipfel: *Paus. VIII, 38, 2.* Dieser dem

frygischen nachgemodelte Olympos mochte es fein, woher eine Gegend der nachhomerischen Stadt Pisa den olympischen Zeus und den Namen Olympia empfing; später rühmt sich Elis eines eigenen Olympos. Jenem frygischen gab man einen hochweisen Genius, dem man die Erziehung des Zeus auftrug. Ähnliche Ansprüche an Zeus begann die messenische Nachbarschaft, bald auch die achajische Stadt Äga (Geisheim) bei Olenos, auch Olenos in Ätolien, auch Thebe, und andere. Alle zu zählen, sagt Pausanias (*IV*, 33, 2), die verlangen, daß Zeus bei ihnen geboren und erzogen sei, wäre auch bei dem besten Willen nicht wohl möglich. Ja Kreta, die älteste Besitznehmerin des frygischen Zeus, hieß bei den folgenden im Sprichwort Lügnerin.

Indefs die Priester um die Ehre von Zeus Geburt und Erziehung haderten, erhielt sich im Volk Homers Glaube, geboren sei Zeus mit allen Göttern am Okeanosquell im Eilande der Seligen. So verstand man *θεῶν γένεσιν*, *II. XIV*, 201, anderen Volksliedern gemäß: welchem Erbglauben jede neuere Fabel sich anschließen mußte. Der Okeanos, sagten die ägyptischen Orfiker, ist unser Neilos, an welchem auch die Götter geboren sind (*Diod. I*, 12. 96. *Plut. Is.* 34; hier ist Homers elyrische

Flur, ohne Schnee und Wintererguß, in beständiger Heiterkeit: *Dia Chryf. XI*, 188. Schwerlich reicht diese Fabel über *Ol.* 50 hinauf; denn Hekataüs zuerst in den Sechzigern nahm an, der Neilos fliesse aus dem erdumkreisenden Okeanos, und theile die Lichtseite Asia in zwei Vesten, Asia und Libya. Auch die Atlantiden, wie anderen gefiel, eigneten ihrem glückseligen Land' am Okeanos der Götter Geburt, einstimmig den hellenischen Mythologen: *Diod. III*, 53. 55. Westwärts von Libyen fabelte man eine Insel von so überschwänglicher Glückseligkeit, daß sie der Götter Wohnung zu fein würdig schien: *Diod. V*, 19. Ein Nachbild von Homers Elyßon und Hesiods Eiland der Seligen. Einigen Heroen, sagt dieser (*Erg.* 167), gab Zeus den Siz an den Enden der Erde, fern bei Unsterblichen, denen Kronos (der nun im Tartaros ist) vor dem König war: *τηλοῦ ἐπ' (nicht ἀπ') ἀθανάτων τοῖσι Κρόνος ἐμβασιλεύει*: da wohnen sie jetzt sorglos in der Seligen Eilanden am Okeanos. Hier ist es, wo bei Pindar und anderen der entkerkerte Kronos wiederum mit Göttern und Heroen wohnt, und auch der Olympier Zeus an den Ambrosiaquellen ausruht. In der Götter Heimat dürfte man Zeugung und Geburt denken, wenn auch die wenigen Trümmer des

von Nyse auf die nyseische Weinhöhe des Pindos deutet. Bei einem anderen (*Hyg. f. 192*) hatten fünf Hyaden den Dionyfos gepflegt, der folglich eins war mit jenem Zeus. Und bei dem Athener Erekydes (*Sturz. p. 114 — 117*) der nach *Ol. 80* des Orfeus Lehren und Dionyfosfeste beschrieb, übergab Zeus seinen Sohn sieben dodonischen Nymfen zum Erziehn; die brachten mit dem Zögling die erfundene Rebe zu den Menschen, und, von Lykurgos verfolgt, flüchteten sie nach Thebe, worauf Zeus sie als Hyaden an den Himmel erhob. Eine davon war Thyene oder Thyone, die mythische Semele, die dem Erekydes auch Hye hiefs.

Das Kindlein Zeus also, dessen frygische Geburt zuerst Kreta sich zueignete, war, was der bacchische Dionyfos, Sohn und Begeisterter der idäischen Göttermutter: eins mit dem vielnamigen Zeus Hyes, der, wann im Lenz die Hyaden aufgehn, aus Donnerfchauern fruchtbaren Regen herabschüttet. Zeus der Donnerer hatte dem mythischen in der Lende gezeitigten Dionyfos seine Kraft mitgetheilt, und ingeheim seinen Namen. Ansprüche auf Dodona's okeanidische Pflegnymfen des Zeus oder Dionyfos, die nun als Hyaden wohlthätig sein, erhob mit Thebe und anderen auch die Insel

*Naxos*, nachdem sie, zu der frühzeitigen Geburt des Dionyfos, die mystische Wiedergeburt sich zugewendet (*Hyg. f.* 192. *Herodor. ap. Diod. III*, 65). Ihr älterer Name *Dia* wird im Etymologikon von Διὸς erklärt, als Pfleginsel des Zeus. Dann man fabelte, aus Kreta sei der neugeborene Zeus vor des Kronos Gewalt nach *Naxos* zum Aufpflegen entrückt worden, und als Erwachsener von dort aufgezogen in den Titanenkampf (*Erat. catast.* 30. *Hyg. Astr. II*, 164. *Jo. Lyd. mens. p.* 96).

Eben so tieffinnig gewiß ward in *Elis* der olympische Zeus erklärt. *Olympia's* Ruhm steigt nicht über die erste Olympiade hinauf; Homer kennt nur ein elisches Wagenrennen des *Angeias*; Hesiod nur ein pifäisches, worin *Önomas* dreizehn Freier der *Hippodame* besiegte (*Sch. Pind. Ol. I*, 127); auch bei Pifander wohnte der *Hippodame* Gemahl *Pelops* in *Pifa* (*Sch. Eur. Phoen.* 1746). Als man kurz vor Hesiod die pifäischen Kampfspiele zu olympischen veredelte, ward *Pifa's* Gegend am *Alfeios*, der in Arkadien unfern dem lykäischen *Olympos* entspringt, dem dort erzogenen Zeus geheiligt, und die neue, von vornehmer Besuch und Festopfern erblühende Stadt *Olympia* verdunkelte den pelopischen Königsfz. Dies liegt in der Fabel Herodors bei Pindars voll-

ständigerem Scholiasten (V, 10): Herakles habe den Tempel des olympischen Zeus errichtet, und den Ort Olympia nach des Gottes Beinamen gebaut. Bald nach Hesiod schien es für die frygische Geheimlehre nöthig, den Kronos, mit Zeus ausgeföhnt, aus dem Tartaros in sein elyxisches Reich an des Okeanos Urquelle zurückzuführen. Jezo gewann Olympia den bekannten Kronoshügel, und, den Arkadiern zum Trotz, einen eigenen Olympos (*Sch. Apoll. I, 599*), welchen elischen Olympos auch bei Pindar (*Ol. II, 23*) ein Scholiast annimmt. Wahrscheinlich hiefs so ein Gipfel des Kronosbergs, mit einer Pfleghöhle des Zeuskindleins, die Pindar (*Ol. V, 42*) idäische Höhle benamt, und ein achtbares Scholion bei Böckh in Elis erkennt. Auch geboren am Alfeios sollte Zeus-Dionysos sein, sang der Dichter Herodor gegen *Ol. 70: Diod. III, 65*. Sobald die Neuerung alt genug war, fabelte man, hier habe den Zeus im goldenen Zeitalter Rhea nach der Geburt idäischen Daktylern aus Kreta, worunter ein Herakles, zur Hut anvertraut; welcher idäische Herakles mit den jüngeren Brüdern den Wettlauf in Olympia gestiftet, und zum Siegeskranz einen hyperborischen Ölspießling gepflanzt habe (*Paus. V, 7, 4*). Dieses urweltliche Kampfspiel in Olympia, sagte man,



ward im funfzigften Jahre nach Deukalions Flut erneut von Klymenos, einem dem idäischen Herakles entstammten Ankömmling aus Kreta, und fortgesetzt von Endymion, dann weit herlicher von Pelops, dann von Amythaon, dann von Pelias und Neleus, dann von Augeas, dann vom Eroberer Herakles, dem Sohn Amfitryons; hierauf nach Oxilos schwanden die Olympien Jahrhunderte lang aus dem Andenken, bis Ifitos gegen Roms Erbauung die hiftorifchen Olympiaden ftiftete (*Paus.* V, 8, 1—3).

Welche Gefchichtsfälfchung! Homers Pelops (denn von den vorigen weiß er nichts) war Agamemnons einbürtiger Großvater, ungefähr gleichzeitig dem Pylier Neleus, dem Epeierfürften Augeias im Reich Elis, und dem Überwältiger Herakles (*Il.* XI, 669—704). Damals gab wol Augeias ein Wettrennen für Benachbarte; aber ein elifches, weil noch kein Pifa, kein Olympia war; aber um Gewinn, nach alter Weife, nicht um den schönlaubigen Ölbaumkranz aus hyperborifchem Gewächs, wovon keiner vor Hefiod wiffen konnte (*Il.* XI, 697—701). Von Pifa's König Önomaos, deffen Tochter Hippodame famt dem Reiche Pelops im Wagenrennen gewann, meldet erft Hefiod, was Volksfage war aus der Zeit, da

die Herakleiden jene Besitzthümer am Alfeios durchaus umgestaltet. Olympia's jungen Kampfspielen ward der Adel pelopischer Abstammung geliehn; und vom weit gepriesenen Pelops erhielt um *Ol.* 30 die Halbinsel den Namen Peloponnesos, welcher zuerst im homeridischen, vor Alkaios gedichteten Festlied an Apollon vorkommt. Dafs Pelops, von Poseidon unzüchtig geliebt, auf dessen schwebendem Goldwagen aus Frygien zum Wettrennen gekommen sei, dies zum Behuf der frygischen Religion erfundene Märchen konnte kaum in den Vierzigern sich durcharbeiten. Solcherlei Buhlschaft üppiger Ostbarbaren ward von den Hellenen noch in den Dreissigern als fluchwürdige That verabscheut (*Sch. Eur. Phoen.* 1748); für anständig nahmen den Wust unter den Frühesten die gottselige Elis und Böotien (*Plat. Symp. p.* 182. *Plut. educ.* 14), zuerst Kreta, laut Timäus (*Athen. XIII p.* 602); aber als schon Poseidon zum Unzüchter entwürdigt war, blieb Pelops in den Volksagen ein Achaier der Halbinsel (*Hyg. f.* 84. *Sch. Soph. El.* 505. *Him. or. I,* 6). Umständlicher anderswo. Unverkennbar in den Funzigern, nachdem Elis mit ägyptischen Weisen über die Olympien gerathschlagt, erscheint Pelops als Frygier, nun auch Danaos als Ägypter, und bald Dädona dem

Ammonstempel geähnlicht. Nicht früher gewiß durften die Geschichtsfälscher Olympia's Kampfspiele samt Kreta's Ida bis vor Deukalions Flut hinauffabeln: auch jezo war's ein ägyptischer Geisteschwung, gleich jenem, der Athen samt Kekrops über acht Jahrtausende zurück in die Urwelt schwang.

In den Sechzigern ward aus Ägypten des Helios neuer Dienst nach Elis gebracht. Kurz vorher hatte dort Heliopolis den Sonnengott aus Assyrien unter dem Namen Zeus aufgenommen; behauptete aber bald, die assyrische Heliopolis am Libanon habe den Sonnen-Zeus von der ägyptischen entlehnt: *Macroß. Sat. I, 23.* Des assyrischen Gottes Bildnis, welches angeblich die Assyrer in Urzeiten aus der ägyptischen Heliopolis nach Assyrien, und endlich nach der dortigen Heliopolis gebracht, war von Gold, in unbärtiger Gestalt; die erhobene Rechte hielt eine Geißel, wie zum Wagenlenken, die Linke einen Bliz und Ähren; sein Name war Adad, *Einer*; die Stralen neigten sich niederwärts. Ihm gefellt war die Göttin Adargatis mit aufwärts gerichteten Stralen; unter ihr Löwen, andeutend nach frygischer Art die Erdmutter. Am Sonnentempel in Ägyptens Heliopolis, wo man Adads Urbild zu besizen vorgab, ward der Stier Mnewis genährt,

### 30 MYTHOLOGISCHE FORSCHUNGEN.

als Sinnbild des Gottes: *Strab. XVII. p. 805.* Solche Religionsverwandtschaft Ägyptens mit Assyrien erhellt auch aus dem Märchen bei Diodor (I, 28): Der ägyptische König Belos, Poseidons Sohn und der Libye (wozu er erst unter Amasis gefabelt ward), habe in das Land Babylon Anpflanzer geführt an den Euphrates, und Priester gesetzt, die Chaldäer heißen, und den ägyptischen die Beobachtung der Sterne nachahmten. Auch bei Lukian (*Syr. dea* 2) haben die Assyrier von den Ägyptern Götterlehre gelernt. Aber erst kurz vor Amasis nennt Jeremias (43, 13) Sonnenstadt die altägyptische On, d. i. Brunnenstadt. Zum Namen Heliopolis fügte man die phönikische Fabel des Gewürzvogels Fönix, der am Ende des Weltjahrs, vom Sonnenaufgang kommend, in Heliopolis sich verbrenne und erneuere. Sein erster Besuch in der historischen Zeit war unter Amasis (*Tac. Ann. VI, 28*). Das Weltjahr berechnete man zu 7000 Jahren, darauf zu 1461, endlich zu 500. Wann aber die Zeit um sei, darüber zankten die Priester, bis der weisere Fönix entschied: *Ael. N. A. VI, 58.*

Wer erkennt in Adad, dem Eimigen, den frygischen Segensgott Zeus-Hyes, ingehheim Sabazios, mit dem Stierbild? Jehova Sabaoth, der Einige, dessen segnende Macht Jerobeam

durch Farrengestalt bezeichnete, war von Thaplakos hier nach Frygien gewandert, dort nach Assyrien, woher er, unter persischer Hoheit mit Sonnenreligion verklärt, zu den Ägyptern kam, und bald durch den frygisch-ägyptischen Orfikerbund nach Hellas. Nicht umsonst hatten Pfammetichs Ägypter den Frygiern ein höheres Alter eingeräumt; sie wollten Theil nehmen an der ursprünglichen Offenbarung, und durch eigene Weisheit sie erläutern. Weshalb die Mystiker bedeutsame Worte der heiligen Ägypter und Assyrier, wie aus älterer Göttersprache, vorzogen: *Jambl. Myst. VII, 4.*

In diesem Einigen nun, dem allwaltenden Sonnengott, wußten die Sinnbilderer alle vorragenden Volksgötter zu verschmelzen; jedoch mit der priesterlichen Vorsicht, daß jeder in seiner persönlichen Amtswürde besondere Ehren des alten Herkommens und der neuen Erweiterung empfing. Zunächst ward fruchtnährender Sonnengott der Wässerer Osiris-Dionysos mit Stierhörnern, und thauige Mondgöttin die Erdmutter Isis-Demeter mit Kuhgehörn: beide, dem alten Dogma gemäß, in mystischer Dreipersonlichkeit, er als Vater, Sohn und Enkel, sie als Mutter, Tochter und Enkelin, und, weil geschlechtlos, beide Dreigottheiten wiederum Eins.

Ein Hauptbeförderer des chaldäisch-ägyptischen Sonnenthums in den Geheimschulen der Hellenen, aufser Pythagoras, dem wohlmeinenden Volksteufcher, war Onomakritos von Athen, Weissager und Anordner der Weissagungen, die er dem gefabelten Urathener Mufäos zuschrieb. Als man beim Einschalten in die Trugschrift ihn ertappt hatte, ward er vom Pifistratiden Hipparch, seinem Gönner, verbannt, um die Zeit, als Darius *Ol.* 64 den persischen Thron bestieg. Nachmals mit dem Flüchtling Hippias ausgeföhnt, folgte er ihm *Ol.* 74 nach Susa, wo er den jungen Xerxes durch Weissagungen zum Krieg aufreizen half. Ist Herodots Angabe wahr, dafs Xerxes, um die Argeier vom hellenischen Bund abzuhalten, sie an die Blutsfreundschaft seit Perseus und Andromeda, des Kefeus Tochter und Urahnin der Perfer, gemahnt habe; so benützte er nach dem Rathe des Onomakritos, die neugeschmiedete Kefeusfabel. Noch bei Ferekydes, wie bei Hesiod, ist Fönix Vater Andromeda's; den Kefeus unterschoben die Orfiker, seit Ägypten den Darius für wohlthätigen Gott erkannte; und das Religionsband, welches Argos durch des Danaos Herkunft mit Ägypten geknüpft hatte, ward durch des Perseus Schwäher Kefeus bis Persien ausgedehnt.

Onomakritos, der in seiner dem Orfeus untergeschobenen Telete zuerst lehrte, daß (wie Osiris von Tyfons Rotte) Dionyfos in Kreta von Titanen zerstückt worden sei (*Paus. VIII, 37, 2. Diod. V, 75*), beschrieb ebendafelbst die Festkleidung des neumystischen Sonnen-Dionyfos (*Macrob. Sat. I, 18*). Dies war ein langes Weibergewand (*πέπλος*), das, gleich hellfschimmernden Sonnenstralen, röthelte wie feurige Glut; um die rechte Schulter ein fleckiges Hirschkalbfell (*νεβρῆ*), den Sternhimmel zu bezeichnen; und darüber um die Brust ein goldblinkender Gurt, anzudeuten den erdumgürtenden Okeanos im Frühglanz. Auch des Osiris Bild, sagt Plutarch (*Is. 51. 78*), hüllten sie in ein gluthelles Gewand, ihn für die Sonne haltend. Seit der Anordnung des Onomakritos ward dionysfischer Feierschmuck, statt der frygischen Bassara von Fuchsbalg, eine lange safranfarbige Weiberschaube von Byffostuch (*Aeschyl. ap. Aristoph. Thesm. 136. Eur. Bacch. 819. 831*). Man wählte dazu den edleren rothgelben Byffos der persischen Baumwollstaude, der, samt dem weissen, in späterer Zeit nach Palästina und Ägypten verpflanzt, bei den Griechen aber allein in Elis zu weiblicher und dionysfischer Pracht gebaut und verarbeitet ward.

Elis vor anderen verehrte den Dionyfos als Sonnengott: *Etym. Διόνυσος. Paus. VI, 26, 1.* Dieser mystische Helios, Abstral des Zeus-Dionyfos, hatte zu Olympia mit Kronos einen Gemeinaltar (*Etym. Ἥλιος*); hier am Alfeios war Dionyfos geboren von Semele (*Herodor. ap. Diod. III, 65*), nämlich Zeus-Dionyfos von Themele-Thyone, die auch Rhea-Demeter-Persefone hiefs; von Helios sollte Elis den Namen führen, und von αὐγή, Stral, der eleäische Fürst Augeias, ein Sohn des Helios: *Etym. Ἥλιος*. Welcher Heliade Augeias erst bei dem orfischen Argonautiker v. 214, und bei *Theokrit. XXV, 54*, vorkommt: ein Beweis, daß Theokrits Gedicht (dessen Eingang bei Skaliger nur verdorben, nicht unächt scheint) keineswegs ein Bruchstück der pifandrischen Heraklea sein kann.

Unter Darius also kam aus Ägypten nach Griechenland bacchische Sonnenreligion durch Orfiker, und ward namentlich durch Onomakritos ausgebreitet. Aus diesem Zeitraume des Alterthums meldet Diodor (I, 11), daß einige Hellenen den Sonnengott Osiris auch Dionyfos genannt, mit dem Beiworte Seirios, welches nach Archilochos der orfische Argonautiker der Sonne gab. Aus dem selbigen Zeitraume



nahm er den Vers des orfischen Trug-Eu-  
molpos:

Sternhell scheint Dionysos, in stralendem Feuer das  
Antliz.

Vom Sonnenlicht hiefs der Gott Fanes (*Orph.*  
*H.* 6, 8. *Fr.* 7), und Antauges, Anstraler, von  
den Aspekten der Gestirne, die seine fleckige  
Nebriß bezeichnete (*Fr.* 7. *H.* 7, 5). Ihn grüßt  
der Orfiker bei Makrobios, *Sat.* I, 23:

Glänzender Zeus - Dionysos, o Vater des Meers  
und des Erdreichs,  
Helios, du Allzeuger, du Allumschaffer im Gold-  
licht.

Gemein wurden solche Vorstellungen zu Athen  
in den Siebzigern. Daß Sofokles diesen Zeus-  
Helios angerufen, wird im Leben des Aratus  
bezeugt (*Buhl.* II. p. 437):

———— Helios, Mitleid habe mein,  
Du, der den Weifen Vater heifst der Seligen,  
Und Allerzeuger!

In der Antigone v. 1122 ruft er ihn Baccheus  
an, und v. 1146: O, der glutathmenden Ge-  
stirne Chorführer du! Ebenso denkt ihn Euri-  
pides, *Bacch.* 553; im begeisterten Sternge-  
wimmel: Komm, o Goldstraliger, den Thyrfos  
schwingend durch den Olympos!

Wenn die Orfiker im Sonnen-Ofiris den hellenischen Zeus-Dionysos fahn, so mußte des Ofiris Vater Amun ingeheim für den verherlichten Kronos Olympia's erklärt werden. Ein bestimmter Ausspruch fehlt; weil die ägyptischen Sonnengötter den Finger auf den Mund liebten, und ein Kronos-Amun schwierig war. Vor Psammetich hatten die Ägypter, wie es scheint, nur zwei Hauptgottheiten, die noch bei Herodot (II, 42) allein überall gleichmäßigen Dienst empfangen. Isis, die Landesmutter und Ofiris, den Vater Nil. Beider Sinnbild war das ackerbauende Rind, in verschiedenen Tempeln mit verschiedenen Abzeichen: wie des Ofiris dreierlei Farren, Apis, Mnevis und Onufis. Als Psammetich in den Dreißigern seiner Thronschüzer, der angesiedelten Ionier, Kunstfleiß und frygisch-hellenische Religion begünstigte, fanden die befreundeten Priester es vortheilhaft, die Mutter Isis mit Demeter, und den Vater Ofiris mit Dionysos zu vereinbaren. An die älter erkannte Weisheit der Frygier schloß sich zuerst demütig die jüngere der Ägypter. Doch bald trözten wieder die ungeheueren Weltjahre hervor, in deren Beginn aus dem keimvollen Niltschlamm die Sonne dem Klops entwachsende Urmenschen gebildet. Es geschah, was Pausanias (I, 14, 2) bemerkt: Wie,

um Alter und empfangene Göttergaben, mit den Athenern die Argeier wetteifern, so mit den Frygiern die Ägypter.

Die übrigen Nilgötter, samt Amun, hatten abgesonderte Bezirke; mancher nachmals berühmte trieb sein kleines Geschäft noch in örtlicher Dunkelheit. Kundbar ja ist, wie selbst Serapis, bei Herodot ungenannt, unter den Ptolemäern aus einem alexandrinischen Feldgott Erbnehmer des Osiris wird: *Macr. Sat. I, 7*. Solche Bezirksgötter waren mit einander weder verwandt, noch einträchtig. In Thebe empfing Ziegenopfer der widderhäuptige Amun, in Mendes Schafopfer der göttliche Ziegenbock, der öffentlich ein Weib schändete. Von des oberägyptischen Amuns verbreitetem Rufe wußte schon Jeremias (46, 25) in Necho's Zeit. Um *Ol. 50*, da Libya zur orfischen Stammtafel kam, ward Amun noch gefeierter in der Stiftung des libyschen Ammonions. Unter den mannigfaltigen Götterscheusalen ehrte man in Memfis den zum Hefästos gedeuteten Feuergott, einen von Kambyfes verhöhnten Zwerg, dessen Tempel der uralte Menes vor 330 Königen sollte gebaut haben. Dies Wichtigste, genannt Pthas, hatte bei Winterzeit an einem vom Bliz entzündeten Baume sich gewärmt, und, weil ihm behaglich ward, Holz

nachgelegt; für welchen Witz ihn die Wilden zum ersten Könige bestellt. Wir sehen den rohesten, noch halbviehischen Beginn der Menschheit, bevor, nach der Saat, Isis und Osiris Anbau brachten; und des Osiris Liebling, der sinnreiche Thot, heilsame Erfindungen, Götterdienst und schriftkundige Priesterweisheit: *Diod. I, 15*. Solchen Thierdienst fand Moses (2 B. 8, 26); wer ein heiliges Vieh opferte, ward gesteinigt. Den Osirisfarren achtet selbst Aaron nicht unwürdig, ein Gedenkbild seines Gottes zu sein; und halbthierische Gottheiten aus Ägypten durften, als untergeordnete Genien des Herrn, sogar im Allerheiligsten der Stiftshütte gebildet werden. Jeder Gau im Nillande verehrte sein nützliches oder schädliches Thier neben dem allverehrten Rinde: hier Schaf, dort Ziege, dort die Tilger des Ungesiebers, Ibis und Kaze, die monddeutenden Hundsaffen und Mistkäfer, die Räuber, Krokodil, Schakal, Wolf, und andere. Allgemein ward verehrt Rind, Hund, Kaze, Habicht und Ibis: *Strab. XVII, p. 812*.

Nach dem Zwergkönige, laut den Hefästospriestern bei Diodor (I, 13) herrschte Kronos, dem Rhea den Osiris und Isis gebär, oder, laut mehreren, den Zeus und Here, wovon gezeugt wurden Osiris, Isis, Tyfon, Apollon und Afro-

dite. Dort also war des Osiris Vater Kronos-Amun, hier Zeus-Amun. Jener Kronos jedoch ward erst unter den Ptolemäern öffentlich verehrt; und jetzt in Kyrene nach ammonischer Religion ward er Baumbeforger, d. i. ein Kronos-Zeus-Dionysos: *Macr. Sat. I, 7*. Jetzt denn entstand Diodors Märchen (I, 27), daß am Nyssa in Arabien zwei Säulen bezeugten, dem jüngsten Gotte Kronos sei älteste Tochter Isis, und ältester Sohn Osiris, der Eroberer bis zum Unwohnbaren der Indier und des Nordens, bis zu des Istros Quellen, und zum Okeanos. Den Zeus-Amun erkennt Herodot (II, 42), doch keine Here (II, 50), die gleichwohl bei Diodor (I, 15) in Diospolis oder Thebe mit Zeus einen Gemeintempel hat. Laßt uns die schweigsamen Hefästospriester etwas genauer ansehen. Am memphischen Hefästostempel erbaute Psammetich einen Hof für den Stier Apis, der ein Sinnbild war des ackernden Osiris (*Herod. II, 153. Strab. XVII. p. 807*), und später, samt dem Mnevis in Heliopolis, ein Bild der Sonne (*Macr. I, 21*). Im Apis ward der mit Osiris verschmolzene Hefästos geehrt; daher die Fabel, daß, dem Typhon zu entgehn, Hefästos in einen Stier sich verhüllt habe (*Ant. Lib. 28*). Wo anders, als in Memphis und Heliopolis ward verabredet das Dogma bei Cicero (*N. Dear.*

III, 21): Helios - Osiris, erzeugt von Hefästos, des Nilgottes Sohne, walte in der Stadt Helio-polis? Ein Sohn des Nilos wird der ägyptische Hefästos auch vom Lydier (*mensf.* 105) und Ampelius genannt. Der Nilgott, des Hefästos Vater, ist hier Amun, der in der Nilinsel Meroe seinen hochgefeierten Tempel hatte, mit mehreren Heilighümern, worunter gewiss ein hefästisches; denn des dortigen Hefästos Sohn war Äthiops, woher die Benennung Äthiopia: *Plin. VI, 29. §. 35. Diod. I, 22.* Die Stadt Meroe, sagt man, bauete Kambyfes, und stiftete, wie es scheint, den äthiopischen Mithrasdienst (*Steph. Αἰθιοψ*). Hier wurden, laut Herodot (II, 29), Zeus und Dionysos allein verehrt, und zwar sehr feierlich. Sie allein vor dem Volk; aber dem Geweihten ward enthüllt der vermittelnde Feuergott, des Orfikers Helios (*H. 56, 6*), durch dessen mystische Sonnenglut Zeus-Amun, als jüngeren Zeus, den Dionysos - Osiris sich erzeugte. In den verbrüdereten Sonnentempeln ward offenbart vieles, wovon Herodot (II, 3) zu schweigen bekennt, vor allem das Geheimnis des dreimalheiligen Amun - Fthas - Osiris.

Ohne Zweifel deutete man diesen Gott, wie Diodor (I, 13) angiebt, im engsten Geheim Kronos - Zeus - Dionysos, auch bevor Kronos

öffentlichen Dienst von den Lagiden empfang. In Lemnos, wo des ägyptischen Hefästos Sprößlinge, die Kabeiren, schon vor Ferekydes verehrt wurden (*fr. XXXI*), hieß Hefästos des Kronos und der Here Sohn (*Jo. Lyd. mensf. 105*). Und dieser Hefästos - Helios ist dem Orfiker (*H. 8, 13*) unsterblicher Zeus.

Jetzt wol errathen wir die Geheimlehre Iamblichs (*Myst. VIII, 3*), der selbige Gott sei Amun und Fthas und Osiris in verschiedenen Offenbarungen, sofern er ans Licht bringt, fehlos vollendet, und wohlthut. Sein dreifaltiger Amun - Fthas - Osiris heisst im Vorigen (*VIII, 2*) des einigen Gottes Abbild, des grundguten, der sich selbst erzeugt, Ursprung und Gott der Götter. Er, der Weltherfcher, sitzt sinnbildlich auf dem Lotos, der in Ründe wächst; er lenkt ein Schiff, wie die Sonne das All (*VII, 2*). Des Lotos Blume, sagen andere, taucht auf und öffnet sich bei Sonnenaufgang (*Dioseor. IV, 94*); daher Helios als Kind aus Lotos steigend gebildet wird (*Plut. Is. 11*). Auf ein Schiff, manchmal auf ein Krokodil stellen die Ägypter den Helios und alle Götter (*Porphy. antr. Clem. Str. V. p. 566*); und in Diospolis ward Zeus jährlich nach Libyen geschift, und nach einigen Tagen zurück, als käm' er aus Äthiopien (*Diod. I, 97*). So ge-

fehiekt verbanden die Sinnbilderer den alten Nilgott mit dem neueren Sonnengott.

Aus den abweichenden Berichten erhellt, daß die frygisch-ägyptische Dreieinigkei immer anders nach verschiedenen Zeitverhältnissen, und anders nach verschiedenen Tempellehren sich gebildet. Für den Sonnengott des öffentlichen Bekenntnisses, den Zeus-Dionysos, dritte Person zu sein, meldeten sich mehrere Bezirksgötter, und bald ward hier bald dort einer dem fruchtschaffenden Sonnensymbol mit allerlei theologischem Witz einverleibt. Am würdigsten zur Mitwaltung der Sonne war der Genius tiefforschender Priesterweisheit, der hundsköpfige Anubis oder Thot, von den Griechen Hermes genannt (*Macr. I, 19*): als welcher das herkömmliche Mondenjahr dem Sonnenjahre, zum Behuf der Geschäfte, durch Beobachtung des aufgehenden Hundes Thot oder Sirius nothdürftig annähern gelehrt hatte. Ebenso war der ägyptische Zögling Moses genöthigt, sein nach Neumonden bestimmtes Kirchenjahr einträchtig mit den Fruchtzeiten des Sonnenjahrs zu erhalten durch Wahrnehmung des Ährenmondes, welcher allein einen Namen hatte bis zu Esra. Das Jahr der Sündflut von 365 Tagen (1 Mos. 7, 11 — 8, 14) kam wol erst in Hilkia's oder Esra's Ausgabe. Weil



Anubis im Sirius der befruchtenden Niltschwel-  
lung vorleuchtete, schien er einigen der all-  
zeugende Kronos zu sein: *Plut. Is.* 45. Nach  
dem altfaraonischen Mondenjahre brachten  
Pfammetichs Ionier das schon Hesiods Land-  
manne geläufige Sonnenjahr von zwölf dreißig-  
tägigen Monaten: dies ward in Griechenland  
durch die Feier der Olympiaden nach dem  
längsten Tage berichtigt, in Ägypten durch  
des niltschwellenden Sirius Erscheinung. Das  
etwas vollkommnere Jahr mit fünf Schalttagen,  
welches man in Heliopolis dem Herodot (II, 4)  
als Erfindung ägyptischer Sternseher pries, mag  
dorthin mit dem chaldäischen Sonnendienste ge-  
kommen sein. Auch jezt in gemeiner Rechnung  
hatte das Jahr 360 Tage, die Summe der zwölf  
griechischen Monate. Deshalb wurden dem  
Osiris in Filä 360 Milchkrüge geweiht: *Diod.*  
*I*, 23. Deshalb in dem berühmten Leinpanzer,  
den Amasis dem Sonneneilande Rhodos verehrt,  
bestand jeder Faden aus 360 Drähtchen (*Herod.*  
*III*, 47), die immer dreifach gezwirnt waren;  
nicht aus 365, wie im Plinius (*XIX*, *sect.*  
2, 2) fälschlich steht. Zu Obwaltern nun der  
empfangenen Sonnenmonate bestellte der Prie-  
sterbund zwölf Götter (*Herod. II*, 4. 82), da  
ihrer bisher acht waren.

Unter den acht älteren Göttern nennt He-

#### 44 MYTHOLOGISCHE FORSCHUNGEN.

Herodot (II, 46. 145) den Bock *Mendes*, der, zum nachherodotischen *Pan* gedeutet, ein vornehmes Sinnbild des Alls und des Urfeuers, ein Mitthronender der Horen, ja ein wahrhaft lichtbringender Zeus, daherprangte (*Orph. H.* 11). Kurz er gewann alle Herlichkeit des Osiris-Dionysos, der vor Tyfon fliehend Bocksbildung annahm (*Ant. Lib.* 23). Mit dem ehrwürdigen Bock vereinte sich jetzt der Widder Amun; in Elephantine trug sein Schöpfenshaupt Geißbockshörner: *Euf. Pr. ev. III*, 12. Die zu Meroe, sagt Strabo (XVII, 822), verehren auch Herakles und Pan und Isis, bei einem anderen barbarischen. Die Zwölfgötter-Ordnung, die durch vier aufgenommene erwuchs, umfaßt bei Herodot (II, 43. 145) den urweltlichen *Herakles* aus dem siebzehnten Jahrtausend vor Amasis, laut der Göttersprache des Heiligthums. Eigentlich war der Neuling ein milesischer Einwanderer, und erhielt seinen Tempel in Herakleion an der kanobischen Nilmündung (*Strab. XVII*, 801); weshalb er auch ganz wie der thebische Herakles sich geberdete. Plutarch (*malign. Herod.* 14) bezeugt, daß kein alter Dichter, auch nicht Pindar, vom ägyptischen oder phönikischen Herakles rede. Nach der Priesterfage (*Plut. Is.* 41) kreifet mit der Sonne der darin sitzende Herakles. Er trägt Keule

und Löwenhaupt, weil er ungleich wirkt, und am kräftigsten im Löwen (*Euseb. Pr. Ev. III, 11*). In Gades ward sein tyrifcher Tempel auf ägyptisch durch leintragende Priester besorgt (*Sil. III, 24*); als diesem einst eine Hispanerflotte drohete, verbrannte sie Herakles, wobei Löwen erschienen mit ausfahrenden Sonnenstralen: *Macr. I, 20*. Des thebischen Herakles spät gefabelte zwölf Kampfarbeiten sind dem Orfiker (*H. 12, 12*) die zwölf Zeichen des späten Thierkreises. Als Sonnengott, sagen Hesiods Ausleger, bringt er (wie Dionysos) goldene Äpfel der Hesperiden; d. i. er zeigt Sterne, da er im Westen sinkt. Von Zeitigung der Baumfrucht heisst er (*Orph. H. 50*) *εὐκαρπος*, und der Sonnendionysos (*Arg. 24*) *εὐμηλος*. Lauter spätere Priesterdeutung! Erst durch ionische Ansiedler empfing Ägypten das Sonnenjahr, und schuf allmählich den Monaten zwölf grosse Götter (*Herod. II, 4*), welchen die Orfiker zwölf Segensgötter zuerst für Olympia, dann andere anderswo, nachbildeten, und keck in die Urzeit hinaufrückten: *Hellan. St. XXVII*.

Als letzter Gott soll in Ägypten geherrscht haben *Horos*, des Osiris Sohn, den die Griechen *Apollon* nennen: so *Herodot III, 144*, und *Diodor I, 25*. Wiederum eine sich alt-

lückende Neuerung! *Horos* heisst im Ionischen Zeittheilung, Stunde der Zeit, entweder das Jahr selbst, oder ein Theil des Jahrs und des Tages, gewöhnlich ὥρη. Homers Mondenjahr hatte 12 Monate von 29½ Tagen, für deren Betrag 354, runde 350 in der sinnbildlichen Sonnenheerde (*Od. XII*, 129) gezählt werden, nämlich 7 Schaaren von je 50. Das Sonnenjahr, die Geschäfte des Landes und des Meers zu ordnen, schätzte man nach wenigen Gestirnen und wiederkehrenden Naturerscheinungen, ohne bestimmtes Mafs. Aber den sichtbar messenden Neumond feierte man mit Opfern dem Apollon (*Od. XX*, 276); um Segen dem anrückenden Zeitumlauf zu erflehn von dem Herscher des Heils und Unheils, dem Förderer aller Vollständigkeit. Welcher Macht wegen er häufig der Herr, ἀναξ, auch vorzugsweise der Gott (*Od. XXI*, 258), und der gewaltigste Gott (*Il. XIX*, 413), wie bei Theokrit (*XXV*, 22) der hochvollkommene, genannt wird. In Milet und Delos, sagt Strabo (*XIV* p. 635), hiefs Apollon ὀλῖος, Heilförderer, der ganz und vollkommen macht: aus ὀλος, heil oder ganz, wovon die Grufsformel ὀλε, *Od. XXIV*, 401. Und Perekýdes (*Macr. I*, 17) erzählt, es habe Thefeus, da er nach Kreta zum Minotauros geführt wurde, für Erhaltung und Rückkehr

gelobt Ἀπόλλωνι σέλιον καὶ Ἀρτέμιδι σέλιον. Das alte Wort ἔρος, Zeitumfang, für Jahr, hat noch der Koer Hippokrates in gemeiner Rede; für Jahr fanden es mehrere: *Weff. ad. Diod. I, 26.* Wahrscheinlich hatten die ägyptischen Ionier von Hause her einen Apollon ἔριον oder ἔρον, einen vollzeitigen, der im irrfa- men Sonnenjahre die volle Zeit für die Jahr- geschäfte durch Vordeutungen der Thiere, der Gewächse, der Luft, als weissagender Gott be- stimmte: dass, nach Hesiods Hauslehre v. 492, nicht unbemerkt war weder des heiteren Len- zes Entstehn, noch zeitiger Regen. Auf das homerische Mondenjahr bezog sich die Reli- gionslage bei Hesiod (*Erg.* 770), nach dem Neumondstag und dem vierten sei der siebente ein heiliger Tag, wegen der Geburt Apollons; denn der ersten für des Monats Witterung be- deutfamen Mondsfase des vierten Tags giebt die nächste Fase des siebenten ihre Vollkraft. Hievon Apollons Beiname Ἑβδομαγέτας bei Äschylos, und andere Siebenheiten. Solche Vorfchau des Mondes mag auch bei den He- bräern die Heiligung des siebenten Tages ver- anlasst haben.

Aber wo nicht in Ionien bereits, gewiss ward von ionischen Ansiedlern in Ägypten das heimische Wort *Horos* dem zeitvollendenden

Heilsschaffer Apollon als Beiname verliehn; etwa gegen Amasis, nachdem über des assyrischen Sonnenymbols Annahme der Gott zu On mit dem uralten Zwerglein zu Memfis sich verständiget. Spät ward der ägyptische Name bekannt, den der Griechen Harpokrates und anders aussprach. Dieser Horos-Apollon hatte die Kunst des Heilens und Wahrsagens von der Mutter Isis (*Diod. I, 25*); er machte blind und sehend (*Cup. Harp. 157*); nach ihm wurden Horen genannt die vierundzwanzig Stunden sowohl, als die vier Jahreszeiten (*Macr. I, 21*), oder vielmehr die drei ägyptischen, Frühling, Sommer, Winter (*Diod. I, 26*). — Drei Jahreszeiten empfing Ägypten von den Ionern, von späteren Hellenen die vier astronomischen bei Nonnus (*XXXVIII, 269—290*), der auch die Monate Horen nennt; das Volk hatte der Jahreszeiten nur zwei, heiße Luft und kühle. Tag und Nacht aber in 24 Stunden zu theilen, ist laut Herodot (*II, 109*) eine Erfindung der Babylonier, woher sie gewiß erst mit dem Sonnendienste nach Heliopolis kam; obgleich die Priester dem stündlich seichenden Hundsaffen die Ehre beilegten: *Salm. Plin. ex. p. 454*. Im alten Testament ist kein Wort für Stunde, außer in Daniels chaldäischen Berichten.

*Horos-Apollon* ward, laut Herodot (II, 155 — 156), verehrt in der großen Stadt Buto: welche, auch Butos genannt, am lebennytischen Nilarm zwischen der Milesierburg und Saïs lag. Hier, sagt Herodot, war der *Leto* weis-sagendes Heiligthum, mit einem Tempel aus einem einzigen Stein, vierzig Ellen ins Gevierte; auch ein Heiligthum des *Apollon* und der *Artemis*. Zunächst war ein tiefer und geräumiger See, und darin die Insel Chemmis, von den Ägyptern die schwimmende genannt, die aber Herodot weder schwimmen, noch sich bewegen sah. Auf der Insel stand ein großer Apollontempel, und dreifache Altäre darin; umher viele Palmen und andere Bäume, fruchttragende und unfruchtbare. Die Insel, sagte man, ward schwimmend, da sie vorher nicht schwamm. Denn Leto, eine der acht erstwaltenden Gottheiten, die in Buto wohnte, wo nun ihr Orakel ist, nahm den anvertrauten Apollon von der Isis, und rettete ihn bergend auf der jetzt schwimmenden Insel, als Tyfon, überall forschend, hinkam, zu finden des Osiris Sohn. Apollon nämlich und Artemis, fügt Herodot hinzu, sind nach der Sage von Dionysos und Isis erzeugt, und Leto ward ihnen Pflegerin und Erhalterin. Ägyptisch aber ist Apollon Horos, Demeter Isis, und Artemis

Bubastis. Aus dieser Sage, und keiner anderen, nahm Äschylos seine Dichtung, Artemis sei Tochter der Demeter. Dies erzählt Herodot, der Leto ägyptischen Namen übergehend. Sie hieß, wie der Ort, Buto: *Steph. Βούτος*,

Nicht holdseliger Gestalt waren die Göttinnen Buto und Bubastis, die mit den ionischen Namen *Leto* und *Artemis* beehrt wurden. Ihre Erscheinung bei Nikander (*Ant. Lib.* 28) beweist: die angebliche Leto war Spizmausgöttin; und Artemis war, was Bubastis bedeutete (*Steph. βούβαστος*) Kazengöttin. Wenn nun, laut Porfyr (*abst. IV*, 9), die ägyptischen Gottheiten theils auf menschlichem Wuchs ein Thierhaupt, theils auf thierischem ein Menschengesicht trugen, so wähle man. Eine kazenköpfige Artemis zeigt Montfaucon (T. II. pl. 26) in verschiedenen Abbildungen. Nimmermehr konnte Juvenal (XV, 8) solch ein Unwesen für eine ehrwürdige Diana nehmen. *Bubastis* ward zur ägyptischen *Artemis* ernannt, als Jägerin des Erdwildprets; und *Buto* zu der *Leto*, die neuerer Wiz von *λήθειν*, verborgen sein, ableitete. Die Spizmaus, lehrt Plutarch (*Symp. IV*, 5), vergötterten die Ägypter, der Blindheit wegen, weil sie Finsternis ehrwürdiger als Licht achteten, und wegen des Verhältnisses zum Monde (*Acl. H. a. II*, 56); mit welchem ihre Leber



ab- und zunehmen soll. Der Kazen Augen, sagt Proklos (*Hes. Di.* 1), und die Eingeweide aller Mäuse schwinden und wachsen mit dem Mond. Auch die Kaze demnach bezog man auf den Mond, zumal weil sie vielfarbig sei, thätig bei Nacht, und fruchtbar (*Plut. Is.* 63). Zugleich theilte die Kaze Nacht und Tag in zwölf Stunden durch zwölfmaliges Brunzen: welches zwar andere dem priesterlichen Hundsaffen zueigneten: *Petav. Auctar. VII. p.* 274. Nach Buto, dem untrüglichen Orakel (*Herod. II, 152*) wurden alle gestorbenen Spizmäuse der Leto, und alle Habichte, Apollons Vögel, gebracht; die entseelten Kazen aber als Mumien nach der Stadt Bubastis am pelusischen Nilarm (*II, 67*), wo die Kazengöttin in einem höchst denkwürdigen Tempel (*II, 137*) auch weissagete (*II, 83*). Gegenüber auf einer Insel war ein Mäusebegräbnis (*II, 166*), wie es scheint, für profetische Tempelmäuse; da übrigens die göttliche Grofskaze den Mäusen verderblich war. Zu Buto's letoischem Nachtorakel, noch mehr zu der maufenden Artemis prachtvollem Heiligthum in der Stadt Bubastis, ward aus ganz Ägypten mit dem brünstigsten Andachts-eifer gewallfahrtet (*Herod. II, 59*). Dann schiften sie daher, Männer zugleich und Weiber, ein großer Schwarm in jedwedem Prahm:

Weiber mit Klapperbecken, Männer mit Pfeifen, die übrige Schaar mit Gefang und Händeklatschen. Bei jeder Stadt legten sie an; und indeß einige Weiber fortjubelten, schrien andere höhnneckend den Stadtweibern zu, andere tanzten, andere standen mit aufgehobenen Gewändern. Endlich in Bubastis angelangt, feierte man mit großen Opfern; und des Rebenweines ward mehr an diesem Feste verbraucht, als übrigens im ganzen Jahr. Es versammelten sich, wie Herodot hörte, was Mann oder Weib war, ausser Kindern, an siebenmal hundert Tausende. Ein frommes Volk! ein gedeihliches Priesterthum!

Ihr müßt für die Nachtreligion der blindahnenden Spizmaus, und für der Kazenpriester dunkle Opferjagd, eine seltsame Vorliebe hegen, wenn euch die Vermutung lästerlich dünkt, daß die altfaraonische Thiergötterei erst durch Psammetichs Ionier etwas menschlichere Form erhalten. Ein solcher Verein der Leto und ihrer zwei Pfleglinge, zum untrüglichen Orakel in Buto und der schwimmenden Insel Chemmis, konnte nicht vor *Ol.* 40 entstehn. Denn der homeridische Hymnos an Apollon, der vor Alkäos, dem Erwähler des hyperborischen Orakels, gedichtet ward, erkennt erst die Fabel v. 15, Leto habe den Apollon in Delos, und

die Artemis in Ortygia geboren: welche älteste der nachhomerischen Priesterfagen noch dem Orfiker (*H.* 35, 5) heilig blieb; daß Apollons Geburt in Delos, als ständige Volksfabel, wie von Theognis v. 5, sogar von Kallimachos im Lobgefang auf Delos v. 255 geachtet ward. Aber wie wenig weiß der Homeride von dem, was die butoische Sage mit der späteren delischen gemein hat! Nicht schwamm ihm die Insel Delos, nicht wurden in ihr beide Zwillinge aufgeflegt.

Dies einzusehn, müssen wir zum Ursprunge des *delischen Apollon* hinaufsteigen. Möchte doch ein Theil dessen, was vor dreißig Jahren zur Unzeit sich anmeldete, jezt freundlichere Aufnahme finden! Weder Homer noch Hesiod deuten an, daß *Apollon* und *Artemis* anderswo, als in der gemeinsamen Götterheimat geboren sein, in der elyäischen Flur am Okeanos. Warum anderswo? Spätere antworten: weil *Leto*, von Zeus schwanger, vor der eifersüchtigen Here auswanderte. Aber laut Hesiod (*Th.* 918 — 23) gebar sie, bevor Zeus mit der Here sich vermählt hatte. Homers schöne *Leto* bewohnt den Olympos (*Il.* XXI, 502 — 5), auch in der Theogonie v. 406 — 8: wo sie zwar in dunkler Tracht erscheint, die ehrwürdige Titanin, aber stets freundlich und mild, wie

schon in der Urwelt, Menschen sowohl als Göttern, eine hülfertige Mutter der heilobwaltenden Gottheiten; ohne den später gefabelten Sinn einer geheimen Nachtherscherin, den selbst der Orfiker (*H.* 35) nicht kennt. Sie, die Kindpflegerin, verleiht Ehesegen noch bei Theokrit, XVIII, 50. Ihr Sohn *Föbos Apollon*, der lautere Lenker des Verderbs, und die jungfräuliche Tochter *Artemis*, die fehllöse (*integra*), beide schön in vollkommenem Jugendwuchs, gaben Gedeihn, er den Jünglingen, sie den Mädchen (*Od.* XIX, 86. XX, 71); sein Geschloß sandte dem männlichen Geschlecht, ihres dem weiblichen, abwehrenden Schutz und Jagdsegen, oder plötzlichen, meist sanften Tod. Seit der ältesten Zeit hatte der Titanin silberbogiger Sohn Apollon die Aufsicht über der Bergweide Heil und Unheil, auch, wie Artemis, durch Erlegung der Raubthiere und des Wildprets. Denn nachdem Thrakier den altgriechischen Waldhorden zuerst menschlichere Olymposgötter gebracht, konnte neben des Leibes Wohl nichts größeres erfleht werden, als Sicherung des Gutes, welches bei Homers Völkerhirten vorzüglich in Viehheerden bestand,

Aus den Zeiten vor Troja's Fall meldet Homer, Apollon selbst habe dem Admetos Rolle,

und dem Laomedon Rinder in Ida's Bergwaldungen geweidet (*Il. II*, 766. *XXI*, 448): das heißt, sagt Apollodor, sie als Weidauffseher, *νόμιος*, vor Krankheiten bewahrt. Wohl; denn die Macht, Seuchen zu verhängen und abzuwenden, übte der Gott im Lager Agamemnons. Doch mußt' er das anbefohlene Gut nicht nur frisch und gesund erhalten, sondern auch vollzählig und unverletzt. Als ihm Hermes aus Pieria's Göttertrift fünfzig Kühe geraubt; wie amtseifrig war er, den Dieb durch Wahrsagerkunde zu erspähn und einzuholen! Dies Märchen aus der ältesten Hirtenzeit hatte vor dem Hymnus an Hermes schon Alkaios in den Vierzigern ausgeführt. Dem rindpflegenden Apollon ward, gewiß nach geendigter Viehseuche, sein Bild in Paträ geweiht, wie er völlig nackt, aufser den hebenden Götterschuhn, mit Einem Fuß, als zum Abzug, auf einem Rindschädel stand: *Pauf. VII*, 20, 2. Ungefühnt war *Apollon Nomios* ein schrecklicher Gott, dem man, laut dem falschen Hippokrates, bei der fallenden Sucht das gräßliche Vogelgekreisch zuschrieb.

Ohne Zweifel auf Rindpflege bezieht sich das Beiwort *ταυροπόλος*, *stierwartend*, nach der Form des homerischen *ἵπποπόλος*, *rosswartend*, samt *βουπόλος*, *aiπόλος*. Dies führten beide heil-

bringende Zwillinge, Apollon sowohl, als Artemis. Einen weissagenden Tempel des *Apollon Tauropolos* fand oder fabelte nach griechischen Vorbildern der Seefahrer Nearch in der Insel Ikaros des persischen Meerbusens (*Strab. XVI, 766. Dionys. P. 619*); wogegen die vor Samos liegende Ikaros eine *Artemis Tauropolos* verehrte (*Strab. XIV, 639*). Eine ikarische Münze bei Spanheim (*Call. H. Dian. 187*) zeigt die schussfertige Artemis nebst einem Jagdhund; und gegenwärts eine Eeldnyme auf einem mutig springenden Stier. Nach Verödung der Insel, sagt Strabo, nutzten die Samier das treffliche Weideland. Eine Münze des Augustus (*Spanh. Call. Dian. 113*) hat die Schüzin auf einen ausruhenden Stier gestellt. Die Heerde darf mutwillig und sorglos sein, denn Artemis wehrt dem Raubwild. Ähnlicher Münzen, wo Artemis und ein Stier erscheint, giebt es mehrere aus fetten Weidegegenden. Sei manche streitig; gewiss die makedonische Stadt Amisipolia, von des Strymons zwei Ausflüssen auf einer höchst fruchtbaren Insel umströmt, muss das Bild ihrer erhabenen Schüzgöttin *Artemis Tauropolos* geprägt haben (*Diod. XVIII, 4. Liv. XLV, 30*), deren Macht ja die Matronen in der äussersten Gefahr anfleheten (*Liv. XLIV, 44*). Nichts anderes, als diese Stierpflegerin

Artemis, ist das Gepräge von Amfipolis bei Spanheim (*Numism. I*, 651), ein Weib mit zwei Fackeln auf einem trabenden Stiere sitzend; die Fackeln trägt sie als mystische Mondgöttin oder Hekate. Spanheim gedenkt anderer Münzen von Amfipolis, worauf ein weidendes Rind, oder ein störsiger Farr, oder auch ein vom Stier getragenes Weib, welches man Europa betitelt habe; die für Europa gehaltene Stierpflegerin Artemis sah auch Harduin (*Plin. IV*, 10. §. 17) als Wahrzeichen der makedonischen, nicht syrischen Amfipolis; völlig beinah erkennt sie Eckhel, II, 67. Bei den Orfikern wird Hekate, die eins mit Selene ist (*Fr.* 34), und mit Artemis (*Arg.* 933), von dem Rindweider begrüßt (*H.* 1) *Tauropolos*, Stierpflegerin, Jugendnährerin, Bergwandlerin. Diese mit Segen und Unsegen schaltende Artemis konnte, wie Apollon, auch verderblich den Heerden sein. Von Ajas, nach dem wahnsinnigen Rindermord, argwöhnt der Chor (*Soph. Aj.* 172):

Ἥ ῥά σε ταυροπόλα Διὸς Ἀρτεμις  
ᾠρμασε πανδάμους ἐπὶ βοῶς ἀγελαίας.

Etwa des Zeus Stierpflegerin Artemis  
Hat dich gestürzt in des Volks triftwandelnde Rinder.

Wo der eine Scholiaft mit Recht die Vorsteherin der Heerden erkennt, und der andere nicht

unrecht den Begriff der Selene einmischet, die auf Stieren (wie jene Fackelträgerin in Amfipolis), oft auch mit Stierantliz, daherfahre, und Mondsucht sende durch nächtliche Trugerscheinungen. Ein dritter begnügt sich an der taurischen Artemis, mit welcher die Stierpfliegerin vermengt ward.

Während ein Trupp freier Milesier *Ol.* 31 dem Psammetich das faraonische Priesterreich eroberte, und zweihundert Tausende der pfäffischen Kriegerkaste zur Auswanderung zwang; hatten milesische Handelsmänner bei den Barbaren des pontischen Meers, woher Hesiod die Namen Istros und roßmelkende Skythen vernahm, allmählich so viel Zutrauen sich erschmeichelt, daß sie an den bequemsten Flußmündungen gedeihende Pflanzstädte bauen konnten: links bei den Skythen am südlichen Istrosarm die Stadt Istros, und, wo der Hypanis in den Borysthenes fällt, die vom Reichthum benannte Stadt Olbia, beide *Ol.* 31, und zugleich rechts, unfern dem Halys, die zweihafige Sinope *Ol.* 32. So weit nun war ihnen der Pontos *εὔξεινος*, *gastfreundlich*; jenseits blieb er *ἀξείνος*, *ungastlich*; und viel später wagten sie in der taurischen Halbinsel sich anzusiedeln. Jenes Meer, sagt des Alterthums Kenner Eratosthenes (*Strab.* VII, 295), ward *Αἰαῖνος* genannt,



wegen des stürmischen Unwetters, und der Wildheit der umwohnenden Völker, und zumeist der Skythen, die der geopfert Fremdlinge Fleisch aßen, und aus den Schädeln tranken; nachmals ward es Euxeinos genannt, als die Ionier an dem Meerufer Städte gebaut hatten. Spät noch, laut Eustathius (*Dionysf.* 147), hieß, in den Pontos fahren, sprichwörtlich ins Unglück fahren; wie jenseit den Heraklesfeulen, und in den Okeanos (*Heraclid. all. Hom. 21. Strab. I, 21*).

Zur Zeit des Stefichoros gegen *Ol. 50* und fortan erhielt sich das alte Märchen, um den Borysthenes sei ein hellerschimmerndes Eiland, Leuke, wo in Seligkeit Achilleus mit Helena unter anderen Heroen fortlebe: dorthin ward ein Krotoniat von der Pythia gesandt, und bestellte dem Stefichoros einen Auftrag der Helena: *Herod. IV, 55. Dionysf. P. 541. Paus. III, 19, 11*. Am Borysthenes lag Leuke, nicht am Istros, mit dessen Peuke sie Pausanias, Arrian und Maximus Tyrius verwechseln. Schon während der allmählichen Anbauung am Borysthenes gegen *Ol. 30* nahm der Milesier Arktinos die Fabel auf, Thetis habe den Achilleus dem Todtenfeuer entrafft, und im Chor der Nereiden als Unsterblichen nach Leuke 'geführt' (*Procl. Chrestom. Bibl. d. a. L. u. K. I. p*

welche Fahrt Skopas (*Plin. XXXVI, 4, 7*) in Marmor darstellte. In den Vierzigern sang Alkäos: Ὁς Σκυθικᾶς μεδέει, Ἀχιλλεύ! Du, der in Skythia herrscht, Achilleus! (*Eust. Dionys. 306*). Wahrscheinlich nach Arktinos erzählt Quintus III, 770, wie Poseidon der Thetis für ihren Sohn im euxeinischen Pontos ein gottseliges Eiland zu verleihn gelobt, wo er ein Gott sein werde, hoch verehrt von den umwohnenden Völkern, nicht weniger als Poseidon selbst. Dort ward auch des Achilleus Vermählung mit Helena gefeiert, wie Filostrat (*heroic. 19*) meldet, von Poseidon und Amphitrite, und allen Nereiden, und den sämtlichen Strömen und Dämonen der Mäotis und des Pontos. Märchenhaft also blieb die nördlichste, schwer zugängliche Handelsstadt der Milesier, und doch hatte sie schon vor *Ol. 50* geistlichen Verkehr mit der delphischen, durch Kreter neu geregelten Priesterschaft. Weiter hinauf dachte man sich meist umnachtete Kimmerier, die bei Homer vom Westen, seit Hesiod von Nordwest sich ausdehnten: ein schwankendes Gesamt mehrerer Wanderhorden, weidender und zum Theil ackerbauender. Zunächst dem Borysthenes breiteten sich die Taurer in die Halbinsel, die nach ihnen die kimmerische oder taurische hieß.

Taurer, sagte man, ward das Volk von ταῦρος benannt, weil den Stier vor den Pflug zu jochen dort Osiris gelehrt habe (*Steph. Ταυροποι*); und weil jene mit den Ägyptern die Stiere und den Apis ehren, i. τιμᾶσι τὸν Αἰγύπτου τοις (*Etym. M. Ταῦροι*). Osiris der Ackerer konnte den Milesiern Olbia's schon in den Vierzigern durch ägyptische Brüder heilig sein; aber des Osiris anbauende Weltdurchwanderung, unter andern mit Maron und Makedon (*Diod. I, 17—18*), ward erst nach Alexander dem Makedonier gefabelt. Eustathius sagt (*II. II, 481*), Artemis heiße Tauropolos nicht nur von den Taurern, sondern auch vom Stier; und Herodot (*IV, 53*) rühmt des Borysthenes treffliche Viehweiden und Saatfelder. Wahrscheinlich demnach vom Stier der Weide und des Ackerbaus benannten die Olbianer das Nachbarvolk, und achteten dessen ungastliche Schutzhöttin gleich ihrer stierpflegenden Artemis Tauropolos. Der hellenischen Artemis Bild prägte die Stadt Chersonesos oder Cherson, und gegenwärts einen störsigen Stier: *Ekk. II, 1*. Wol aber mochten aus den schauderhaften Gebräuchen der taurischen Volksgöttin in die Geheimfeier milesischen Tauropolos auch hochfestliche schenopfen geschlichen sein. Menschen der frygischen zum Theil von Kana

teten Religion wurden dem starkjagenden Zagreus-Sabazios, dem roheffenden, unter nächtlichem Graun, in Kreta, Lesbos, Chios, Tenedos, wie anderen grausen Gottheiten in Rhodos, Kypros, Fönike, Syrien, zu gefezter Zeit oder bei grofsen Bedrängnissen dargebracht; auch der Artemis Tauropolos pflegten die Fokäer einen Menschen zu verbrennen (*Clem. cohort. p. 36. Porph. abst. II, 54 — 57*). Noch den Themistokles zwang ein Wahrsager, dem Aberglauben zu huldigen (*Plut. Themist. 13. Pelop. 21*); aber im fokratifchen Zeitalter widerstand der Spartaner Agesilaos einer ähnlichen Zumutung (*Plut. Ages. 6*). Aus den ruchlosen Sazungen der Fremdlingspriester arbeitete sich der Hellenen gute Natur, durch Weisheitslehren gestärkt, wieder zum Gefühle der Menschlichkeit; hellerer Gemeinfinn nöthigte dort und dort, statt des gräfslichen Menschenopfers, ein Rind, ein Böcklein, einen Hirsch anzunehmen.

Zuerst im hesiodifchen Heldinnenverzeichnis ward ein begonnenes Menschenopfer der nestorifchen Zeit zugeschoben; hier las Pausanias (I, 43, 1), Ifigeneia sei nicht gestorben, sondern durch der Artemis Entschlufs eine Hekate. Schon war die nachhomerifche Fabel gangbar, dafs in Aulis die beleidigte Artemis für Aga-

memnons von Unwetter gehemmte Flotte die Jungfrau Ifigeneia zum Sühnopfer verlangt, aber der dargebotenen sich erbarmt habe; und die begnadigte nun eine Hekate sei. Pausanias denkt sich die Hekate als taurische Artemis, oder vielleicht als deren Aufwärterin. Wenn das gemeint wäre, so müßte das Gedicht um *Ol.* 30 geschrieben sein; denn Hesiod kannte weder den Borysthenes noch die Taurer. Auch jetzt war Hekate zwar allen Schuzmächten, und, laut dem Hymnus an Demeter, zumeist der verheerlichten Persefone zugesellt, doch diese noch unverfchmelzt mit der Artemis. Wir glauben in Hesiods Bericht eine der früheren Priesterlehren aus Samothrake zu erkennen, wo ja Hekate der ältesten Verehrung genoß. Ifigeneia hatte, wiewohl ungeopfert, den Zorn der Gottheit geföhnt, und das widerwärtige Meer gefänftigt; die vergötterte Heroin ward mit Fug von Seefahrern, zumal wenn sie fern in den stürmischen Pontos steuerten, wie eine fernwirkende Meerbesänftigerin, wie eine samothrakische Hekate, angerufen.

Zur Sicherung der waglichen Pontosfahrt, deren die kühnsten Seevölker, die Frygier am Hellespont, die Griechen Vorderasiens und der nahen Inseln, die Kreter, und die jüngst durch Zeus und Europa befreundeten Föniker, si

dem Beginn der Olympiaden, immer herzhaf-  
ter sich beeiferten, ward die samothrakische  
Geheimweihe von dem religionsmengenden Prie-  
sterverein gestiftet. In Kanaan aber, woher  
die Mischreligion ausging, war schon vor Jonas  
der Aberglaube, daß bei Meerstürmen die be-  
leidigte Gottheit durch ein geloofetes Menschen-  
opfer zu versöhnen sei. Obgleich Homer, der  
Agamemnons Zug nach Troja nur beiläufig an-  
führt, jenes hemmenden Meersturms nicht ge-  
denkt; ohne Zweifel war in der allbesungenen  
Überlieferung das Sühnopfer eine altgriechische  
Hekatombe. Die samothrakische Religion fo-  
derte mehr; und Hesiod sang die Neuerung,  
der König habe der gekränkten Artemis sein  
eigenes Kind dargeboten. Weil indeß solch  
ein Opfer der noch unbetäubten Griechennatur  
allzu gräßlich erschien, so beliebte man mensch-  
lichere Milderung. Die Gottheit nahm Aga-  
memnons Willen für That; sie entchwang die  
Jungfrau dem gezuckten Messer, und unter-  
schob eine Hindin.

Hesiod fand auch die Zwillinge Kastor und  
Polydeukes schon beid' als Söhne des Zeus,  
d. i. Dioskuren, gerühmt (*Sch. Pind. Nem. X,*  
150); in der Geheimweihe waren sie des frygi-  
schen Zeus nothhelfende Anakten. Und die  
mithelfende Schwester Helena nannte Hesiod

(*ibid.*) Tochter von Okeanos und Tethys; später ward ihr mystischer Name kund, bei den Iliern Adrasteia (*Athenag. I*), die den frygischen Kretapriestern Schwester der Kureten war, bei anderen Urania (*Lact. ad Stat. Th. VII, 792*), der Syrer eingeborene Afrodite, zur Mondgöttin und Meerwalterin gedeutet, wie Hesiods meergeborene Tochter des Uranos. Mit den leuchtenden Dioskuren schien Helena dem Schiffer Heil zu bringen, noch bei Euripides (*Or. 1635. 1684*); in der Folge gewöhnlich Unheil. Dieser schutzgöttlichen Familie ward auch die Retterin Ifigeneia von den Priestern der Meerficherung einverleibt, ingeheim vielleicht schon bei Hesiod, öffentlich gegen *Ol. 40*; denn Stesichoros, samt den Argeiern, des frygisch-kretischen Geheimglaubens ältesten Genossen, nannte sie der Helena mit Theseus erzeugte Tochter; die Agamemnon von Klytämnestra für ein eigenes Kind angenommen (*Paus. II, 22, 7*).

Olbia's gesegnete Pflanzbürger, stolz auf den edlen Stamm, ehrten, wie die alten Volksfagen, auch die für alt gegebenen Priestererfindungen, und trachteten ein Theil ihrer Abgeschiedenheit zuzuwenden. Wir wohnen zwar, sagten sie, wie am Ende der Welt, wie draussen im Okeanos am Rande der kimmerischen Finsternis; aber, wie dort, wohnen wir in Segensfluren.

Hier, den üppigen Stiertriften nah, ist auch ein lichthelles Eiland der Seligen, wo Achilleus mit den Freunden wohnt, und an der Landzunge der kimmerischen Halbinsel im Wettlaufe sich ergezt, vermählt mit der geliebten Helena (*Eur. Hel.* 98. *Paus.* III, 19, 11. *Philostr. Her.* 16), oder mit deren Tochter, der verlobten Ifigeneia (*Ant. Lib.* 27. *Sch. Pind. N. IV*, 79), die von Artemis, nach untergefohlenem Stierkalb, an den Borysthenes versetzt worden. Auch hier sind Mutter und Tochter hülf fertig den Schiffenden; selbst Achilleus im reichen Tempel weissagt, und erscheint feurig auf dem Mastbaum, wie ein Dioskur (*Arr. Pont. eux. p.* 21. *Quint.* III, 772); und jenseits bei dessen Laufbahn (*Strab.* VII, 307) ist ein gefeierter Hain der Hekate (*Ptolem. Ann. Marc.* 22). Laut dem Milesier Dionysios war Hekate in Taurika einheimisch, erzeugt vom Perseus, einem Bruder des Äetes: *Sch. Apollon.* 200. Noch Alexanders Zeit vertrug das milesische Pontosmährchen von einer am Mündung der Mäotis liegenden Insel Erytheia, woher der Titan Herakles die geraubeten Rinder, auf einem gewaltigen Stiere sitzend, durch die Enge der See, in die kimmerische Halbinsel und so weiter entführt habe: *Orph. Arg.* 1048. 1057. Auf diesem Wege, wo er auch Rosse fing, konnte Herakles das



Abentheuer mit der skythischen Schlangengjungfrau Echidna bestehn an der Waldgegend bei des Achilleus Laufbahn; und nicht, wie Herodot (IV, 8) das pontische Märchen misdeutete, nachdem der Rindereroberer auf einem Rosswagen von der westlichen Erytheia zum hochnördlichen Borysthenes hinauf verirrt war. Ostwärts gewiß lag den Borystheniten ihr gefabeltes Rindereiland Erytheia; vielleicht aber draussen an des Fasis Einströmung aus dem Okeanos, dessen Quell der Erzähler, wie Herodot sagt, im Osten annahm. Auch Iberiens Name mit dem Fluß Iberos, und die Wohnung der entkerkerten Titanen, ward von den pontischen Hellenen aus dem gesegneten Westende in das östliche veretzt.

Die Taurer nun, erzählt Herodot (IV, 103), opfern der Jungfrau Schifbrüchige und sonst ergriffene Hellenen, und sie selbst sagen, diese Dämonin sei Ifigeneia, die Tochter Agamemnons. Woher kannten sie die, wenn nicht brüderliches Einverständnis der taurischen Menschenopferer mit den miletischen obwaltete? Heimliche Annäherung war zwischen beiderlei Pfaffenorden, obgleich, die frygische Religionsraserei der Miletier öffentlich zu begehri, von den Skythen als Staatsverbrechen geahndet ward (*Her. IV, 76—80*). Gewöhnlicher lehrte

Wenn nun Artemis Tauropolos mutig springende Farren aufnährte; vielleicht möchte das Beiwort *ἱπποσάα*, Rosserregerin, welches ihr Pindar giebt (*Ol.* III, 47), nicht auf die Treiberin eigener Wagenrosse, wie Homers *χρυσή-ριος*, die goldzüglichte, zu beschränken sein. *ἱπποσάος* heisst überhaupt, wer ein Ross aufregt zu heftigem Ungestüm, es sei durch Pflege mutiger Kraft, oder durch äussere Gewalt: wie *βοοσάδον μύαα*, die rindstürmende Bremse bei Kallimachos (*fr.* 46), und *βοοσάω μάλιστα*, mit rindschnellender Geißel, bei Hesych. Artemis, eine der zwölf mythischen Gottheiten Olympia's, hatte mit Alfeios einen Gemein-altar (*Sch. Pind. Ol. V*, 10); sie ward, als dessen Geliebte, bei den Eleern Alfeiäa oder Alfeioa genannt (*Paus. VI*, 22, 5), und so am Ausflusse verehrt, häufig auch anderswo mit der befruchtenden Afrodite und den Nymfen, wegen der reichlichen Wässerung (*Strab. VIII. p.* 343); wiederum in der sikelischen Ortygia ward sie Flussgöttin begrüsst (*Pind. P. II*, 12), und Alfeioa (*Schol. ib. et Nem. I*, 3). Also wars die Stromliebblingin Artemis selbst, die dort im Quell Arethusa wieder auftauchte. Mit ihrer oreadischen Quellnymfe Arethusa flog sie aus Arkadien durch Elis nach der Geburtsinsel Ortygia hin, und von Arkadiens Bergquellen

zur elifchen Strommündung und jenseits nährte sie in gewässerten Auen die edelsten Rofse (*Strab. VIII. p. 388*), die sie, eine Rofsbesüßlerin, ἵπποσώα, einhertummelte in der Rennbahn des olympischen Wagenkampfs. Freundlich demnach empfing im Isterlande den Anordner des Olympiakampfs die rofstummelnde Artemis, ihn der kam von ihren gewässerten Rofsweiden in Arkadia's Thalwindungen (*Pind. Ol. III, 45—49*). Deswegen auch wird nach Hierons Wagenfieg (*Pyth. II, 10—15*) die Alfeierin Artemis in Ortygia gepriesen, welche die buntzügligten Füllen ihm gebändigt; und deswegen beginnt dem ätnäischen Wagenfieger (*Nem. I, 1—7*) das Lob der sturmfüßigen Rofse mit der Anrufung Ortygia's, die dem Alfeios heilige Ruhe beut, und ein Lager der Artemis. Denn auch in Sikilien erzog sie stürmische Wagenrenner, die Herscherin quellreicher Oreaden; zu den hurtigsten zählt Oppian (*Ven. I, 271*) die vom Lilybeon und vom Ätna. Im pierischen Ferä, wo dem Admetos, laut Homer, Apollon Rofse geweidet, war Apollons Mitpflegerin Artemis (*Apollon. I, 572*), und besorgte demnach auch hurtiger Rofse Zucht, als ἵπποσώα. So erscheint auf einer feräischen Münze (*Eckh. II, 147*) die gaulschnellende Artemis, ein laufendes Rofs reitend, mit Fackeln

in den Händen, dem Abzeichen der Hekate-Selene. Dem scharfflichtigen Eckhel lag diese Vorstellung zu tief.

Beide Zwillinge der mildherzigen Leto, nach dem ältesten, in Berggegenden spät bewahrten Volksglauben, hatten das Amt, dem ältesten Gute der Könige, bergweidendem Vieh, üppiges Gedeihn zu schaffen, und Unheil mit ferntreffendem Geschoß abzuwehren. Wie Artemis nicht nur Luchs, Eber und Hirsch zu erlegen, sondern auf gewässerter Bergaue den Stier und das Roß zu mutigen verstand: so war Apollon bei der Heerden Pflege zugleich durch Jagd auf raubendes und genießbares Wild heilsam. Wen anders, als den Segner der Bergtriften und der Jagd, bezeichnet die Anrufung des homeridischen Hymnus an Apollon, v. 22:

All' auch sind dir die Warten geliebt, und schrof-  
fige Häupter

Hoch aufragender Berg', und der Bäch' Abströ-  
mungen meerwärts.

Dem Apollon, sagt Sofokles (*Oed. T.* 1103), sind lieb alle wildweidenden Pläne, *πλάνας ἀγρονόμοι*: welches der Scholiast erklärt, als Nomios liebe der Gott Hochebenen, wo Gewild weide. Vom Wolfstödten heist er *Lykeios* (*Soph. El.* 6), weil er, wie Aristarch lehrt

(*Hesych.* λυκοκτόνος), als Nomios die Heerden beschützt; diesen Sinn von Lykeios erkennt auch der Scholiast, und einer bei Aristofanes (*av.* 369). In Sikyon verehrte man den Wolfsapollon, weil er die Wölfe zu vergiften gelehrt (*Paus.* II, 9, 7). Nach des kithäronischen Löwen Erlegung ward in Megara ein Tempel erbaut der Artemis des Gewildes, ἀγροτέρα, und dem Apollon der Jagd, ἀγραιφ (*Paus.* I, 41, 4). Gott der Wildnis, ἄγριος, heisst er noch dem Orfiker (*H.* XXXIV, 5), der ihn mit dem ägyptischen Sonnenlenker vermengt. Er, Stifter von Kyrene, scheuchte dem Battos Löwen und andere Raubthiere hinweg (*Pind. Pyth. V*, 76—81), und bestellte zu nahem Schuz (*praesens numen*) seinen Sohn Aristäos, als Zeus und Apollon der Wildjagd und der Weide, ἀγρία καὶ νόμιον (*Pyth. IX*, 112—16). Zum Schuz Athens wird bei Sofokles (*Oed. C.* 1091) auch der Jäger Apollon samt der hirschfolgenden Artemis angerufen. Hirsche samt geringerem Wildpret zu erlegen, achtete selbst Apollon seiner nicht unwürdig. Unter den delphischen Weihgeschenken sah Pausanias (X, 13, 3) einen Apollon aus Pieria, der eine Hirschkuh gefasst hielt. Apollon mit einem Hirsch ist häufig auf Münzen von Miletos (*Spanh. Call. Dian.* 226. *Eckh.* II, 530); bei Tristan (II, 143)

sind ihm zu Hirschen Hunde gesellt. Wie Meriones in der Ilias, XXIII, 872, nach einem Gelübd' an den ferntreffenden Apollon, die hochfliegende Taube mit dem Pfeil herabschießt; so im gelösten Prometheus von Äschylos ruft Herakles, da er gegen den Vogel sein Geschoss erhebt, *fr.* 379:

Ἄγρεδς Ἀπόλλων ὀρθὸν ἰθύνει βέλος!

Der Jagd Apollon richte grad' hinauf den Pfeil!

Jagden und Hunde nennt Xenofon (*Venat.* I, 1) Erfindungen der Gottheiten Apollon und Artemis, die beide mit dieser Gabe den gerechten Cheiron geehrt. Berühmte Jagdhunde nennt Pollux (V, 5, 2) als Geschenk Apollons. Xenofon befehlt (VI, 13), nach Aufstellung der Neze, sei auch zum Hafenfang, dem Apollon und der Artemis ἀγροτέρα die Erstlinge zu geloben. Erstlinge der Jagd waren des Wildes Haupt oder Fuß (*Spanh. Call. Dian.* 104). Aus dem Gehörn der wilden Ziegen, die Artemis auf dem Kynthos erlegt, baute sich Apollon den ersten Altar (*Callim. Ap.* 60); Wildjagd und Hundheze, sagt Aristides (*Minerv. p.* 14), ist ein Spiel Apollons und der Artemis. Noch Arrian (*ven.* XXXV, 3) hat die uralte Weidmannsregel: ein Jagdbeflissener

muß nicht vernachlässigen die Artemis Agrotera, noch den Apollon, noch den Pan, die Nymfen, den pfadführenden Hermes, und andere Berggötter. Auch Dionysius vom Vogel fange bekennt am Schlufs, er habe die Kunst vom Letoiden Apollon erlernt. Den Föbus, sagt Claudian (XXXVII, 121) lehrten des Cynthus Nymfen, mit Geschossen das Wild zu jagen.

Diesem so machtvoll mit Heil und Unheil schaltenden Apollon mußten wol auch Meersegeler sich empfehlen, daß der vollendende Gott, der Schicksale von Zeus kundig, Zeit und Wege zu glücklicher Fahrt, und Vermeidung bevorstehender Unfälle, nach Entrichtung frommer Gebühr, weissagete. Nestor, eh' er von Lesbos abfuhr, bat den Gott um Anzeige des Wegs (*Od. III*, 173); dem angeblichen Odysseus, der aus Alybas heim verlangte, deuteten gute Vögel von dem Gott (*XXIV*, 310): Iafon bei Apollonios (I, 359. 404); da ihm der Gott die Wege des Meers geweissagt, baut am Strand einen Altar Apollons, der vom Strand und Einstiegen ἀκτιος und ἐμβάσιος hiefs, und gelobt opfernd noch mehr Dankopfer für die Heimkehrenden, theils nach Pytho, theils nach Delos, zu besorgen; dann (v. 966) freundlich von Kyzikos aufgenommen, errichtet er ein

Altar dem Apollon ἐμβάσιος, dem Hort des Aussteigens; dann (II, 689) an einer thynischen Insel, wo Apollon erschienen war, opferte er ihm auf errichtetem Strandaltar; und weiterhin (II, 927) dem Schiffbeschleuniger Apollon, ἡοσσόφ' Ἀπόλλωνι. Auf einer efesischen Münze (Eckh. II, 516) steht Apollon an eine Säule gelehnt, bezeichnet Ἀπόλλων ἐμβάσιος. Bei dem Orfiker (*Arg.* 1298) beut Iason heilige Opfer in Kerkyra

Ζηνὶ Πανομφαίῳ καὶ ἐπαντίῳ Ἀπόλλωνι,

Dem allmehlenden Zeus, und dem Strandobwarter Apollon:

der, des Zeus Offenbarungen anzeigend, die Wege zum glücklichen Aussteigen an den Strand nachwies. In Trözen stand ein Tempel Apollons des landenden, ἐπιβατήριος, angeblich von Diomedes geweiht, als er dem bevorstehenden Sturm entfliehen war (*Paus.* II, 32, 2). Gerettete Seefahrer dankten im Apollontempel auf der Höhe vor Aktion, dessen Thukydides schon erwähnt, am Eingange der ambrakischen Bai. Oktavian nach dem aktischen Meerfriege verherlichte den alten Tempel seines gepriesenen Schutzgottes gegen die Barbarvölker, und stiftete feierliche Kampfspiele,



die Virgil in des Äneas Zeitalter versetzt. Auch auf der Felspize vor Leukas war ein Tempel des den Schiffern furchtbaren Strandapollon, und einer, *ἀρτιος* und *ἐπ'ἀρτιος*, am magnetischen Vorgebirge des Pelion (*Steph. Ἀρτί*). Am Gestade des Ismaros fand Odysseus einen Apollontempel, bedient von Maron, dem weinbauenden Abkömmling des Dionysos. Was anders, als eine Sicherungsanstalt für die Schiffer, die des köstlichen Weins in die Fremde führten? Ein Weissagertempel des Strandapollon, *ἀρταίος*, und der Artemis war an der Propontis vor der alten Stadt Adraстеia (*Strab. XIII, 588*). Demetrios aus der nahen Stadt Skepsis sagt, Artemis sei die dortige Adraстеia (*Suid. Ἀδραστεία*). Von Athenagoras wissen wir, daß Adraстеia bei den Iliern auch Helena hieß: nämlich jene samothrakische Helferin der schwierigen Pontosfahrt.

Jetzt vernehmen wir in des Homeriden Anrufung an Apollon, v. 19—24, den vollhaltigen Sinn:

Wie lob' ich dir denn, Allwürdiger Lobs und  
Gefanges?

Denn allseits dir, Pöbos, erschallt vieltöniger Jubel,  
Auf kalbwimmelnder Veste sowohl, als weit auf den  
Inseln.

All' auch sind dir die Warten geliebt, und schrof-  
fige Häupter

Hoch aufragender Berg', und der Bäch' Abströmungen meerwärts,  
Felsbord' auch, zu dem Meere gefenkt, und Buchten der Salzflut.

Dir, allpreislicher Wohltäter, wird überall in vielfachen Weisen gedankt, sowohl dort auf der Feste mit waldigen Gebirgen voll Rinderzucht, als hier auf den Inseln, die meistens, ausser den gröfseren, nur wenig Vieh, am wenigsten Rinder, weiden. Dort in viehreichen Waldungen, von den höchsten Felswarten durch die grasigen Flufsthäler herab, segnest du die Grofshirten mit Gedeihn der Heerden und ergiebiger Jagd, ein Apollon Nomios und Agräos. Aber auch hier, wie dort, sind lieb deiner Fürsorge die schiffbergenden Anländen, ἀντὰ καὶ λιμένας, wo die Felsenwälle sich meerab senken zur Einfassung einer ruhigen Bucht (*Od. XIII*, 98); da besorgst du das Heil der Seefahrenden, ein Apollon Aktäos oder Epaktios.

Der letzte so bedeutsame Vers scheint nach v. 145, wo die zwei vorletzten wiederholt werden, ausgefallen zu sein. Jenen Vorstellungen gemäß, müßte das Vorige von v. 141 wol so lauten:

Oft zu dem Kynthos empor, dem höckrigen, hebst  
du den Fußtritt,

ÜB. D. URSPRUNG MYST. TEMPELLEHREN. 79

Oft durch Inseln umher und Landhöhn pflegst du  
zu wandern.

*Ἀγρίας* statt *ἀνέρας*, überhaupt Höhn, und nach  
den Inseln Höhn des Festlandes. Warum solche  
Auswanderung? Zum Besuch deiner Tempel.

Viel ja sind dir der Tempel und Festhain', edel an  
Baumwuchs.

Denn Heil bringst du dort den Bergtriften und  
der Jagd; auch Heil, sowohl hier als dort, an  
des Strandes Büchten den Seefahrenden. Wird  
dieser Vers, der die Inseln auszeichnet, her-  
gestellt; dann erhält seinen Sinn der folgende:

Aber an Delos zumeist, o Pöbos, freuet dein Herz  
sich.

Hier entsprossen, beherrscheft du alle Menschen  
des Inselmeers von Kreta zum Hellespont (29 —  
44); hier bauteft du zuerst einen Tempel der Weis-  
sagung (80—89); und hier begehnt die Ionier ein  
Fest, dich mit Kampfspiel und Gefangereigen zu  
erfreuen: wo die Sängereinnen der verschiedenen  
Fremdlinge Laut und klappenden Takt zur  
Teufchung genau nachahmen (147 — 164).

Für die versammelten Insulaner und Ionier  
dichtete noch Olen um Ol. 50 einen Hymn  
worin hyperborische Jungfrauen genannt  
den: *Herod. IV*, 35. Allmählich zur

die Ionier zurück. Thukydides (III, 104) erwähnt der vom angeblichen Homer besungenen Zusammenkunft aus Ionien und den umliegenden Inseln, als eines veralteten Gebrauchs, da jetzt die Ionier zum Feste der Efesien sich versammeln. Auch Strabo (X, 485) spricht nur von den umwohnenden Kykladen, durch deren Ehrenbezeugungen Delos berühmt geworden. Ein Orakel jedoch für die Schiffer des ägäischen Meers war Delos seit der Heroenzeit, und blieb es. Auch erhielt sich dort eine jährige Frühlingsfeier, die, obgleich weniger glänzend als das alte Hochfest, doch dem Erdbeschreiber Dionysios denkwürdig schien, bei Erwähnung der Kykladen: v. 526:

Delos umkreifen sie rings, und ihr Nam' ist kreisende Inseln.

Rettungspflicht dem Apollon in Reihentanz bringen sie alle,

Bei neublüthender Wonne des Frühlingses, wann in den Bergen

Brütet, den Menschen entfernt, mit hellem Gesang Philomela.

Von der Nachtigall sagt Aristoteles (*hist. anim. IX, 49*), sie singe anhaltend funfzehn Tag' und Nächte, wann der Berg schon dicht werde von Laub. Jetzt also am Beginn der schönen Jahreszeit, die dem Griechen Sommer und Ernte

hieße, wann der Plejaden Aufgang dem Hirten die Bergweide, dem Schiffer das Meer, wieder öffnete, jezt empfohlen sich die benachbarten Seefahrer der Huld des delifchen Apollon, und opferten Rettungspflicht für glückliche Ausfahrt und Heimkehr.

Es scheint, daß man Apollons Geburt im Beginn des Frühlings annahm. Apollon der neugeborene, laut Alkäos (*Him. Or. XIV, 10*), von Zeus mit goldener Stirnbinde und der Lyra geschmückt, lenkte sein Schwanengespann zur delifchen Kastalia, um den Hellenen zu weisfagen; dann weiter zu den Hyperboreern, denen er das Orakel in Dodona stiftete; dort blieb er ein volles Jahr, und als er mitten im Sommer zu den Deliern zurückkehrte, begrüßten ihn Nachtigallen und Schwalben und Cikaden. In der Cikadenzeit um den längsten Tag fangen die Nachtigallen durch des ankommenden Gottes Begeisterung; bis dahin hatte der Neugeborene voriges Jahr das delifche Orakel gefertigt, und rafch nach Dodona fich gewandt. Später weiffagte der Gott die sechs Wintermonate bei den Lykiern; für den Sommer bezog er fein delifches Heiligthum, nämlich mit dem Aufgang der Plejaden, und nahm feinen Weg über Delos: *Aen. IV, 143 — 149*. War also der Fröhling die Zeit der Stiftung und der

neulichen Geburt, so möchte in dem homerischen Hymnus v. 135 zu verbessern sein:

————— Χρυσῷ δ' ἄρα Δῆλος ἀπασα  
 \*Ἡνθῆσ', ὡς τότε γε ῥίον οὖρος ἀνδραίων ὕλης.

————— Und von Gold war Delos gefamt hell  
 Blühend, wie hell damals das Gebirg von Blumen  
 des Waldes.

Das verstärkte τότε γε hat Homer *Il. III*, 224, und, wie hier vor dem Abschnitt, *V*, 53. Mit den Plejaden begann der Geschäftskreis, πλειῶν, dem Landmann und dem Seemann (*Hes. Erg.* 383. 617); ihr Aufgang war der natürliche Anfang des roh gemessenen Sonnenjahrs für den Geschäftsgang.

Homers Achaier, die den heilspendenden Gott der Vollständigkeit bei neu beginnendem Mondumlauf anfleheten, haben wol auch den Beginn des zu neuer Thätigkeit und neuem Ertrage sich erneuenden Sonnumlaufs dem Heilbringer zu empfehlen nicht verabsäumt. Die schicklichste Zeit war im April bei dem Frühaufgang der ersten Plejas. Dann geschah, was Homer oft wiederholt: in des Jahrs Umrollung kamen heran die Horen, ἐπηλυθον; d. i. sie kamen wieder mit neuen Bescherungen. Vorzugsweise war ihm Hora die Frühlingszeit, worin Laub und Blumen aufsprossen, *Il. II*, 468:

oder was bei Aristofanes (*equ.* 419) die neue Hora, da die Schwalbe kömmt. Mit Frühlingsblumen wird Pandora bei Hesiod von den Horen gekränzt, *Erg.* 75. Dem Orfiker sind die Horen, *H.* 43, 3:

Lenzende Pfluggöttinnen der Au, vielblumige, reine;  
und v. 7 Mitgespielerinnen der Persefone, wann  
sie im Lenz an das Licht wiederkehrt. Die  
Knaben in Rhodos fangen vor den Hausthüren  
(*Athen.* VIII, 15. p. 360):

Sie kam, sie kam, die Schwalbe,  
Die schöne Horen mitbringt,  
Und schöne Jahr' im Umlauf.

Bei Theokrit XV, 102 führen im zwölften Monate den Adonis vom Acheron die Horen zum Frühlingsfeste zurück. Natürlich mit den Horen der vielblumigen Frühlingszeit, da die aufgehende Plejas zu neuer Nuzung des Landes und des Meers ermunterte, begann das Volksjahr des homerischen Alterthums. Selbst noch, als Meton für des astronomischen Jahrs Anfang den Neumond nach dem längsten Tage gewählt hatte, behielt Eudoxus den volksmässigen Jahresanfang, den er nur genauer mit der Frühlingsgleiche bezeichnete: *Arat.* 543. 751.

Das Volk begnügte sich an ungefährer Wahrnehmung des Plejadenaufgangs, wann der ent-

wölkte Himmel den Feldbauer, den Berghirten und den Seemann zu begünstigen schien. Solcher Volksfrühling, auch Sommeranfang genannt, kam in Athen mit dem Monat Thargelion, der vom April in den Mai reichte. Und dieser Monat des erneuten Geschäftskreises, *πλειών*, war heilig dem Apollon und der Artemis (*Etym. M. Hesych. Harpocr. Suid.*) Dann feierte man mehrere Tage lang das Thargelienfest, da man dem Gotte der Vollkommenheit die Erstlinge nahrhafter Gewächse weihte (*Porph. abst. II, 6. 7*), und zugleich (*Athen. XIV, 20. p. 656*) von den Horen gedeihliche Witterung zum Zeitigen erbat. An den Thargelien, und am Herbstfeste des Bohnenkochens (*πυανέψια*), ward ein wollumwundener und mit allerlei Gewächs behängter Ölzweig oder Lorberbusch (*ελεσιώνη*) vor die Thüre des Apollontempels, und nach dem Feste vor des Weihenden Hausthüre gestellt, von einem Knaben, dem beide Eltern in Wohlstand lebten: *Sch. Aristoph. Equ. 728. Plut. 1054.* Es war Apollon der Delier, dem in Athen die Thargelien gefeiert wurden, sagt Athenäus (*X, 6. p. 424*). In späterer Zeit ward der delische Gott auch hier zum Helios umgedeutet (*Porph. abst. II, 7. Suid. ελεσιώνη*). Schon der Parier Archilochos kannte das Frühlingsfest der Tharge-



lien, welches, wie in Athen und anderswo, auch bei den Milesiern war (*Hesych. Θαργῆλια. Parthen.* 9). In Samos fangen Knaben mit dem Segensbusch an den Neumonden vor den Thüren umher, besonders wann die Schwalbe gekommen war, am Fest Apollons ἀγνιάτης, des Wegobwakers, der dem Verkehr, dem Ausgang und dem Eingang, Segen verlieh: *Herod. v. Hom.* 33.

Apollons heiliger Neumondstag, so scheint es, eröffnete das Thargelienfest; doch am heiligsten war der siebente Tag durch des Gottes Geburtsfeier (*Plut. Symp. VIII, 2*). Der sechste des Monats Thargelion war der Artemis Geburtstag, sagten die Delier: *Diog. Laert. II, 44*. Wenn ein Geburtstag auf den siebenten oder sechsten fiel, so bemerkte der Glückwünschende, daß sie den zwei Göttern heilig waren: *Dionys. Hal. τέχνη, 3*. Gleichzeitig dem Thargelion war der delische Frühlingsmonat Byfios, statt Pysios, Forschmonat; weil dann Apollon aus Lykia zurückkam. Jetzt geschah Weissagung, sagt Plutarch (*Qu. graec. 9*), und am siebenten feierten sie des Gottes Geburt. Dies thaten auch die Dorier am siebenten Tag ihrer dem Apollon heiligen Karneien (*Plut. Symp. VIII, 2*), welche Sparta seit *Ol. 26* beging (*Athen. XIV, 4. p. 635*). Dem Apollon haben

die Dorier wol nicht einen anderen Geburtstag als die übrigen Hellenen geliehn, zum Trotz dem eigenen Zeugnisse des allverehrten delphischen Orakels, woher Sparta die Geseze Lykurgs zu besitzen glaubte. Sparta's Könige brachten in Apollons Tempel ein Vollopfer an jedem Neumond und am siebenten Monatstage: *Herod. VI, 57*. Dort feierte man des Karneischen Monats kehrende Hora, wann Selene die Nacht zu durchleuchten sich erhob. Auch Megara brachte dem Apollon Hekatomben im Frühlingsanfang: *Theogn. 775*. Sie hatten demnach Frühlings-Karneien, wann die Plejaden aufgingen, aufser den oft vorkommenden Herbst-Karneien, wann die Plejaden hinabsanken: eine Feldweihe und ein Dankfest. Eben so dankten die Athener dem Apollon im Oktober am Feste des Bohnenkochens mit einem fruchtbehangenen Segensbusch (*Harpocrat. Suid.*) das Wort *πέστρος*, Bohne, stammt mit dem Gebrauche aus dem Alterthum. Beider dorischen Karneien gedenkt Kallimachos (*Ap. 80*):

Heil, karnéischer Gott, o gefeirtester! Deine Altäre  
Tragen dir allerlei Blumen im Frühlinge, so wie die  
Horen

Bunt'es Gemisch darbringen, wann Zephyros athmet  
den Thauduft;

Würzigen Krokos im Herbst.

Den dorischen Stämmen also, wie den ionischen, begann das Geschäftsjahr mit den Frühlingshoren, unter Obhut des heilweissagenden Apollon. Auch die orfische Anrufung an Helios (*H.* 8, 10):

Tüchtiger Werk' Andeuter, o Horenpflegender  
Jüngling!

erinnert den mystischen Sonnengott, wie andere Beiwörter, an das übertragene Amt Apollons, mit dem Frühlinge die Geschäftigkeit zu erneun, und, wann jedes Geschäft gut und erspriesslich sei, anzudeuten.

Delos bot in Homers ältester Überlieferung dem dreisternen Küstenfahrer ein apollonisches Heiligthum, welches, seitdem der altfrygische Osthandel durch Mäoniens asische Au und Karien den Verkehr beider Landvesten ermunterte, günstige Zeit anwies, und die Wege des wetterwendischen, häufig untiefen und blindklippigen Inselmeers (*Stat. Ach. II*, 192), wo selbst der Britte nicht ohne wohlbewanderte Lootsen, segelt. Vorzüglich längs den Sporaden stürmt das ikarische Meer; wovon *Il. II*, 144:

Wie schwellende Wogen des Meeres  
Auf der ikarischen Flut, wann hoch sie der Ost und  
der Südwind  
Aufstürmt, schnell dem Gewölke des Vaters Zeus  
sich entstürzend.

Und Dionysius der Erdbeschreiber, v. 131:

Schau das ägäische Meer, das gebreitete, dort wo  
die Wogung  
Rings in gebrochenem Sturz umbraust die sporadi-  
schen Inseln;  
Nimmer ja sonst mit jenen vergleichbare Wogungen  
schwellet,  
Hoch aus dem Grund aufrauschend, ein schifbarer  
Raum des Poseidon.

Mit Grauen gedenkt der Schiffer bei Horaz an  
ikarische Fluten, und den Fels, der dem Ge-  
schrei taub ist: *Od. I*, 1, 15. *III*, 7, 21. Ge-  
warnt wird das Staatschiff, *Od. I*, 14, 19:

Meid', ach meide die Brandung,  
Die durch helle Cykladen strömt.

Wobei die alten Scholien von der Gefahr jener  
stürmischen Meerengen reden. Noch jetzt, wie  
unser Xanthos bezeugt, gehn die Fahrzeuge  
zum Hellespont, oder von dort her, durch die  
schmale Meerenge zwischen Andros und Tenos;  
obgleich eubäische Seeräuber lauern, die man  
mit einem Kanonenschusse zu schrecken pflegt.  
Das ikarische Meer reicht von Samos bis My-  
konos (*Plin. IV*, 11. §. 18), und beschäumt  
auch Delos (*Soph. Aj.* 702. *Callim. Del.* 13),  
ja im Sturm die sämtlichen Kykladen (*Sil. IV*,  
244 — 7). Weil häufige Schiffbrüche das Meer

bereicherten, so waren delische Taucher berühmt im Sprichwort. Nicht denn befremde die Erzählung Herodots (VIII, 130—132), daß die Sieger von Salamis im folgenden Frühling die noch zahlreiche Perferflotte bei Samos anzugreifen gefäumt. Die Einladung der Ionier bewegte sie kaum bis Delos: denn alles Jenseitige war furchtbar den Hellenen, die der Gegenden unkundig waren, und mit Kriegsvolk alles erfüllt sich dachten; Samos aber schien ihrer Einbildung gleich weit wie die heraklischen Säulen entfernt. Sprichwörtlich, es schien wie am Ende der Welt zu liegen. Nach einigem Verzug (IX, 90) folgten sie samischen Abgesandten; der Feind entfloß, und erlag bei Mykale.

Ungeübt in seehaltender Schiffe Bau und Lenkung, streifte der altgriechische Seemann gern an den Küsten des Festlandes und absehbaren Inseln hin, wo er Abends und bei plötzlichem Ungeßüm in eine ruhige Bucht einkehren, und sein Schiffelein an ausgeworfene Steine binden, oder an ein Sandufer hinaufziehen konnte. Vermessenheit wars, wenn man ohne Noth vom Ufer (*Od. XIV*, 301)

---

entfernt hinsteuerte, wo nirgends  
Anderes Land noch erschien, nur Himmel umher  
und Gewässer.

Bittere Noth bewog den Nestor, von Lesbos durch das offene Meer gerad' auf Euböa's südliches Kap zu segeln. In Lesbos, sagt er (*Od. III*, 169), erwogen wir die lange Fahrt:

Ob wir oben um Chios, die felsige, unsere Heimfahrt

Leukten auf Psylia hin, sie dort zur Linken behaltend;

Oder ob unten um Chios, am Hang des stürmischen Mimas.

Wenn nicht der Gott, schnellig dem verhängten Sturme zu entfliehn, andeutete, dann schien sicherer die langsame Küstenfahrt, unten, d. i. landwärts, um Chios, längs dem mäonischen Vorberg Mimas, und weiterhin der gewöhnliche Handelsweg zum asiatischen Kaystros, und heimwärts an Samos und Ikaria hin nach Delos, und durch die geselligen Kykladen. Diesen seltsam scheinenden Umweg nahmen die Achaier auf der Hinfahrt nach Troja, sogar von Aulis; weil die nähere Küstenfahrt längs Thrake durch Verbündete der Troer gefährdet war. Nach Aulis, wo die Flotte der Achaier sich sammelte, fuhr Odysseus, nachdem ihn von Maleia der Sturm an Kreta gedrängt hatte (*Od. XIX*, 186); dann mit dem gesamten Schiffsheer über Delos nach Ilion. Vorher hatte der Heerführer Agamemnon in Pytho von Apollon den

Ausgang des Kriegszuges erforscht: *Od. VIII*, 79. Odysseus rühmt sich verdeckt einen fürstlichen Mitkämpfer Agamemnons, da er der Naufikaa (*Od. VI*, 162) wie beiläufig erzählt, auch in Delos sei er zu Apollons Altar gekommen mit vielem Volk, auf jenem Wege, der ihm trauriges Leid gebracht. Nach Späteren weißagte dort dem Agamemnon der Priesterkönig Amos, Apollons Sohn (*Pherec. ap. Lycophr.* 570), nachmals verehrt als Dämon (*Clem. coh.* 35), bei welchem auch Äneas vorsprach; und um des Kaystros Mündung wurden Denkmäler Agamemnons gezeigt (*Strab. XIV. p.* 639. 642): so fest beglaubiget, so natürlich, schien jene weitsehweilige Küstenfahrt. Nach diesem Umweg steuerte die Flotte durch den Sund von Chios, dann Lesbos entlang, und links auf Lemnos, zu Iasons Sohn Euenos, der das Heer gastlich bewirtete, und nachmals für Zufuhr sorgte: *Il. VIII*, 230. *VII*, 467.

Homers Achaier erfleheten in Delos von des Verderbs Abwender Apollon ein sicheres Geleit durch das ägäische Meer; Delos war, was nachmals Samothrake den Pontosfahrern, die dort mystischen Nothhelfern sich widmeten. Deswegen ward dem Apollon das ehrende Wort *οἰκτιρῆς*, Heilförderer, vorzüglich in der heiligen Delos beigelegt, und vorzüglich von den viel-

schiffenden Milesiern, ja, laut Ferekydes, bereits vor Theseus. Als der nach Kreta fuhr, gelobte er für seine Erhaltung und Heimkehr 'Απόλλωνι σὺλίσθαι καὶ Ἀρτέμιδι σὺλίσθαι, beiden Zwillingsmächten des Heils: *Macr. Sat. I, 17*. Wo denken wir uns den Gelobenden? In Delos, wo diese Anrufung üblich war. Denn auch nach Kreta ging von Athen durch die Kykladen um Delos hin der unschädlichere, von Apollon angewiesene Weg; und aus Kreta, des erbetenen Heiles froh, kam Theseus über Naxos zurück nach Delos, sein Gelübde dem Apollon Uljos zu entrichten. Von Plutarchs Erzählungen (*Thef.* 21) ist der Kern: Aus Kreta wegschiffend, landete er in Delos, und brachte dem Gott Opfer und Weihgeschenk. Nur so viel gehört zu der ächten Sage, die Homer andeutet, und mit den Kretern Aristoteles selbst erkennt: *Plut. Thef.* 15. 16. Minos nämlich, dessen Sohn Androgeos in Athen erschlagen worden, foderte zur Genugthuung einen neunjährigen Tribut von sieben Knaben und gleich viel Mädchen, bestimmt zu Kampfspreisen des für den Sohn geordneten Todtenfestes. Mit der dritten Sendung ging Theseus, das Fest durch Theilnahme zu ehren; im verstatteten Kampf Ob Sieger, gewann er die Liebe der Ariadne; der erhabene Rechtspfleger Minos, nicht mehr.



jener hartherzige, *ὀλοόφρων*, schenkte ihm die Kinder, und erließ seiner Stadt den Tribut; Ariadne aber, von Theseus entführt, blieb in Naxos zurück: *Thef.* 19. 20. Bei Homer wird sie dort von Artemis gehemmt in der Reise nach Athen, oder erlegt, auf das Zeugnis des Dionysos, daß sie (sagen die alten Ausleger) den Hain der jungfräulichen Göttin entweiht habe; und Odysseus schaut sie im Todtenreich: *Od. XI*, 320—24. Bei Hesiod ward Androgeos in Athen mit einem Leichenfeste geehrt, unter dem Namen Eurygyes (*Hesych. ἐπ' Εὐρυγύῃ ἀγών*); die Ariadne aber verließ Theseus, weil ihm andere Liebe das Herz einnahm (*Plut. Thef.* 20); Dionysos erkor die Holdselige zur Gemahlin, und Zeus verlieh ihr Unsterblichkeit: *Theog.* 970. Hiezu dichteten einige bei Diodor, Dionysos habe den Theseus fortgeschreckt, und die Ariadne auf einen Berg entführt. Andere bei Plutarch (*Thef.* 20) sagten, der homerischen Überlieferung getreu, die Verlassene habe sich erhenkt; und beiderlei Sagen priesterlich zu benutzen, fabelte man in Naxos zwei Könige Minos, und zwei Ariadnen: die frühere sei mit Dionysos vermählt; die spätere, die Theseus entführt und ausgefetzt, sei nach Naxos gekommen und da gestorben; jene werde mit festlicher Lust gefeiert, diese mit Traurigkeit.

Spätere Nachahmung der ägyptischen Trauer- und Freudenfeste!

Ariadne demnach, die in der ältesten Sage, vom lieblosen Dionysos gerügt, frühzeitiges Todes starb, ist dem Hesiod des liebenden Dionysos Gemahlin und unsterblich. Wir haben Kreta's neue Lehre vom Zeuskindlein, dem mystischen Hyes-Dionysos, auch in Naxos bemerkt. Nun sehn wir, daß schon in Hesiods Tagen dem geheim verherlichten Dionysos zur würdigen Gemahlin die naxische Priesterschaft eine landflüchtige Kreterin zu vergöttern wagte; daß aber die fortwährende Volksfage vom Tode der Ariadne sie nöthigte, die vergötterte Heroin samt ihrem Vater in die vorweltliche Traumöde des Urdionysos zu erheben. Denn Hesiod gab dem neugefabelten Urminos zum Tochtersohn den Orion, der mit seinem Jagdhunde den ältesten Menschen als Gestirn leuchtete: *Erat. catast.* 32. In späterer Zeit, da schon Pan im bacchischen Gefolge war, eigneten die Kreter sich selbst die Vermählungsgrotte der Ariadne: *Him. or.* 1, 5. *Sch. Germ.* 69.

Seit Hesiod also erhielt, mit Ariadne zugleich Minos eine heilige Geschichte, die immer heiliger ward. Laut Homer (*Il. XIV*, 321) hat Zeus mit des weitruchtbaren Fönix Tochter

den Minos und den Rhadamanthys gezeugt. Kein Wink, daß Fönix ein Ungriecher war; keine Andeutung des Wunders, wie einer Fönikerin angebliches Götterkind in Kreta König geworden sei, und (*Od. XIX*, 172—181), zwei Menschenalter vor Idomeneus, ohne fönikische Macht und Religion ein neues Gesetz angeordnet. Wenn des Fönix Tochter, wie glaublich ist, schon damals Europa hieß; so war er vielleicht jener Fönix, Fürst der thessalischen Leleger, die in Raubzügen auf Samos und am Mäander sich fest setzten; denn dessen Töchter Astypaläa und Europa nennt aus alten Stammsagen der Samier Asios, ein von Duris unter Filadelf erwähneter Dichter: *Paus.* VII, 4, 2. Aber von Hesiod zuerst wird Europa, des Fönix Tochter, die den Minos gebar, deutlich als Fönikerin dargestellt. Dies lehrt ein Scholiast bei *Il. XII*, 397 (vergl. V, 629) also: Da Zeus des Fönix Tochter Europa auf einer Au mit Nymfen Blumen einsammeln gesehen, fuhr er verliebt herab, und nahm die Gestalt eines Stiers, der, aus dem Munde Krokos hauchend, die Europa zum Auflizen betrog, und über das Meer nach Kreta führte, wo er, nach der Beiwohnung, sie vermählte mit Asterion, dem Kreterkönig; sie aber, schwanger von ihm, gebar drei Söhne, Minos, Sarpedon und Rha-

damanthys: so erzählt Hesiod und Bacchylides. Da der Scholiast die Fabel bei Hesiod und Bacchylides gleichlautend fand; so muß die Entführung aus Fönikien geschehn sein, und zwar aus einer blumigen Au vor Tyros, wie bei des Bacchylides Zeitgenossen Herodot (I, 2), und Euripides *Phoen.* 641 (*fr. Cret.* II, 1). Aus Tyros war auch der nachhesiodische Bruder Kadmos. Weil aber der Name Sidonier, des alten Ruhms wegen, seit Homer (*Od.* XIII, 285) überhaupt Föniker bezeichnete (*Arat.* 44), so werden Kadmos und Europa auch wol Sidonier genannt (*Anacr.* 35. *Isocrat. p.* 427). Bei Ovid ist Europa (*Fast.* V, 605) *Tyria puella*, und gleich darauf *Sidonis*; Seneca (*Oed.* 713) giebt dem Sidonier Kadmos tyrische Begleiter; auch die Tyrerin Dido heißt Sidonerin (*Aen.* I, 446). Spätere jedoch zogen die Entführung der Europa nach Sidon (*Luc. Syr. D.* 5. *Eckh.* III, 370), wo auch Homers Scholiast (*Il.* II, 494) sie annahm; andere nach Sarepta (*Lycophr.* 1300); obgleich Tyros die Fabel der Europa zu prägen fortfuhr (*Eckh.* III, 389).

Tyros, die Tochter Sidons (*Jes.* 23, 12), den Hebräern seit David namhaft, wird von Homer, zu Strabo's Verwunderung (XVII, 756), nicht einmal erwähnt. Sehr natürlich;

denn Homers Zeitalter wufste, daß im troischen Kriege den Achaïern die junge ruhmlose Tyros nicht bekannt sein können, da noch die ganze Küste der Sidonier im Dunkel lag: *Od.* IV, 83. Nicht mehr bei Hesiod vermifste Strabo die Erwähnung der sidonischen Stadt Tyros, deren Gewerbfsamkeit allen Seefahrenden kund sein mußte. Tyros war jezt durch Welthandel und libysche Pflanzstädte, Leptis, Utika, Karthago, fast ruchtbarer als die alte Sidon; und weil ihr Ursprung in die mythische Zeit zurückwich, schien sie der würdigste Siz für den neugefabelten Fönix, Agenors Sohn, vom Stamme des Belos und des Arabos, eines Sohns von Hermes, dem Handelsgott. Hesiods Fönix und Kassiopeia zeugten auch die Andromeda, die am Äthiopienstrande, südwärts von Tyros, dem Meerscheufal ausgestellt ward. Bei Homer gebar des griechischen Fönix Tochter dem Zeus nur Minos und Rhadamanthys. Hesiod gab der tyrischen Europa dazu den Lykier Sarpedon; weil an Kreta's Handel und neugemodelter Religion auch Kariens noch ungeschiedenes Grenzland Lykien Theil hatte. Laut Herodot (IV, 45) war Europa von Kreta nach Lykien gewandert: welchen Stof wahrscheinlich Äschylos im Drama, Europa und die Karer, behandelte. Zugleich mit Kreta gelangte jezt

auch Argos zu fönikischer Verwandtschaft; viel später zu ägyptischer. Von Danae's Sohne Perseus ward der Kaffiepeia Tochter Andromeda heimgeführt bei Hesiod und Ferekydes (*Sch. Apollon.* II, 178; IV, 1091): wodurch Minos, gleichzeitig dem Perseus, in die höhere Vorwelt hinaufrückte. Kadmos aber, dem Hesiod noch ein Bötier, ward mit Harmonia vermählt, einer Tochter von des Uranos Afrodite, die an Kypros aus dem Meere gestiegen war.

Dafs ein Gott manchmal in ungöttlicher Gestalt, wie geringer Mensch, wie Ross, wie Vogel sich offenbarte, war altgriechischer Volksglaube. Jener Zeus aber in Stierbildung möchte wol nicht ohne Bezug auf den frygischen Sabazios sein, den Abkömmling Kanaans. Morgenländische Neuerung ist wenigstens der Wohlgeruch, der den stierförmigen Gott verrieth. Aus frygisch-fönikischer Religion ward einige Zeit nach Hesiod auch der verherlichten Ariadne Mutter Pasifae verherlicht: sie hiefs Tochter des Helios und der Okeanine Perseis oder Perse (*Apollod.* III, 1, 2. *Apollon.* III, 999. IV, 591), mithin leibliche Schwester des Äetes und der Kirke: *Od.* X, 137 — 39. Man denke sich die Ostgegenden in fabelhafter Gestalt. Hinter dem ostäthiopischen Reiche des

Äetes, an des Fafis Einströmung aus dem Okeanos, wohnte Helios mit den Seinigen noch dem Kolofonier Mimnermos (*Strab.* I, 46), und im Volkswahn weit später. Eine winzige Erdscheibe unter gestütztem Himmelsdom, gehalten in Nachtseite und Tagseite, durch des umkreisenden Okeanos westliche Einströmung in das Mittelmeer, und ostwärts durch den einströmenden großen Fafis, wo die Argo stromauf in den Okeanos südwärts fuhr, bis sie getragen in den Triton, hinter Thrinakia gerieth: dies Traumbild dauerte fort im Volke von Homer bis Anaximander, nur daß der Raum durch allmähliche Entdeckungen sich ausdehnte; ja, nachdem Hekataös auch den Nilosstrom aus dem Okeanos abgeleitet, blieb solche Gestalt des Erdkreises selbst nach Pindar und Antimachos, trotz dem Lächeln des etwas kundigeren Herodot.

Weil nun am Aufgange der Gestirne sowohl, wie am Niedergang, Okeanos der Allzeuger, mit dem näheren Helios, ungeheueres Leben und Gewächs, die edelsten Metalle, die kräftigsten Wundersäfte, zu erzeugen schien; so suchten die Mystiker ihre schauerlichen Gottheiten mit den östlichen Familien des Helios und der Eos zu verfließen. Bei Homer ist des Okeanos Tochter Perse die Mutter des Äetes

und der Kirke; bei Hesiod (*Th.* 956) Perseüs, eine der Okeaninen (356). Hesiods Hekate dagegen hat der Titan Perkes mit Leto's Schwester, Asteria gezeugt (*Th.* 377. 409), welcher Perkes dem Eleusinier Persäos heißt (*H. Cer.* 24). Hierauf wird Hekate, wie Hesiods Okeanine, genannt Perseüs, als des Perseus Tochter (*Apollon.* III, 467. *Lycophr.* 1175), in anderer Form Perseia (*Orph. H.* 1, 4); und Dionysios von Milet, ein Fabeler vor Herodot, erkennt diesen Perseus für des Äetes Bruder, der in Taurika geherfcht, und die Hekate mit einer Inländerin gezeugt habe (*Sch. Apollon.* III, 200). Als eine fernwirkende Hekate waltet bei Hesiod, wie wir bemerkt, die ungestorbene Igeneia, wahrscheinlich in Samothrake. Nach Korinth wußten Mytiker im Namen des Eumelos die Medeia zu ziehn, mit samt dem Kolchier Äetes (*Sch. Pind. Ol.* XIII, 74. *Sch. Apollon.* III, 242). In Kypros erwähnt zuerst Hesiod die meergeborene Afrodite mit Eros und Himeros (*Th.* 188); ihr heimlicher Tempelpfleger ward ein Faethon, den sie in der Jugendblüte geraubt, der Eos Sohn vom Attiker Kefalos (*Th.* 986). Gewiß wol samothrakische Geheimlehre, wie des Kadmos Verbindung mit Harmonia. Später finden wir zu Samothrake die Afrodite mit Pothos und Faethon hochfeierlich verehrt,



in berühmten Kunstbildungen des Skopas (*Plin.* XXXVI, 4, 7): die man unvorsichtig mit des selbstigen Künstlers Bildnissen Eros, Himeros und Pothos zu Athen (*Paus.* I, 43, 6) verwechselt hat. Bei dem Bassariker des Nonnos (XIII, 223 — 252. XL, 285) wandert Asterios, ein Sohn des Minos, Indiens Mitbezwinger, von dort zu den Kolchiern am sternnahen Tauros, und giebt ihnen den Namen Asterier. Vom kretischen Berg Asterusia, sagt Stefanos, ward benamt die indische Stadt Asterusia, wo Kreter sich angesiedelt. Indische Skythen nennt Lykofrons Scholiast (174) die Kolchier. Diese verwechselten Spätere mit den Sindern am kimmerischen Sund, deren Land in Herodots Abschriften (IV, 86) *Ἰνδική* statt *Σινδική* heisst: *Is. Voss* bei *Skylax* p. 29.

Kreta's Heliade Passäe, mit ihrem stierhauptigen Minotauros, könnte wol ingeheim um *Ol.* 30 gefärbt scheinen; wenn man, was der hesiodische Stierzeus begünstiget, annehmen will, Minotauros sei ursprünglich der frygische Sabazios in mystischer Umdeutung, als kretischer Rohfresser Zagreus (*Eur. Cret.* II, 12). Bekannt ist, daß Sabazios bald Stierhörner, bald völlige Stierbildung mit vermenschlichtem Antlitz trug: *ταῦρος*, *ταυρόκερας*. Aber vielleicht auch menschlichen Wuchs mit einem

Stierhaupte bezeichnen die Beiwörter *ταυρόκρανος*, *ταυρομέτωπος*, *ταυροπός*; und wol mancher Sabazios unterschied sich vom Minotauros nur durch ein menschlicheres Angesicht, woraus inwohnende Gottheit blickte. Bei Nonnos (XLV, 257) nennt Pentheus den gestaltwechselnden Dionysos einen mannwuchligen Stier, *ἀνδροφύῃ τινὰ ταῦρον*, und vergleicht ihn dem Stierprüßlinge der Pasifae: von welchem die Anthologie:

Ὁ μιξόθυρ ἄνθρωπος, ἡ διπλὴ φύσις,  
Ὁ ταυρόκρανος.

Gemischt zum Unthier ragt der Mensch, zwiefach  
an Wuchs,

Mit Farrenscheitel.

Er hatte, sagt Apollodor (III, 1, 4) ein Stierantlitz, und das übrige vom Manne. Solche Gestalt hat Minotauros in einem herkulanischen Gemälde (I, 5), rücklings vor Theseus liegend mit blutigem Ochsenhaupt. Ähnliche Abbildungen kennt Eckhel (I, 130). Spätere Vorstellung ist das Bild einer Gemme, Mann bis zum Bauch, unten Stier, welches der Scholiast des Aristophanes (*Vesp.* 32) Minokentauros nennt. Ob als stierhauptigen Mann die kretische Priesterchaft den Sabazios-Zagreus seit *Ol.* 30 ingeheim den Geweihten dargestellt, ist unbe-

stimmbar. Öffentlich erscheint in den Dreißigern weder ein Minotauros, noch dessen mystische Verehrung. Und sobald ihn die Sage nennt, verabscheut ist überall der stierhauptige Minotauros, Schandfleck der viehisch buhlenden Pasifae, Schmach der dädalischen Kuppelkunst, Entwürdigung des gerechten Minos, der den scheufeligen Bastard nicht als Graunwunder in den Abgrund stürzte, sondern einhegen liefs durch den feilen Künstler, und Futter mit gezinsetem Menschenfrafs.

Sicherlich erst in den vierziger Olympiaden, da die ruchlose Pfaffenmystik auch mit ägyptischem Wuste sich besudelte, kam das ekele Märchen von der Pasifae Brunst und dem Minotauros allmählich in Schwang. Minotauros, von der frühesten Erscheinung her, ist bei Knofsus, wo Minos wohnt, im Labyrinth eingekerkert. Das kretische Labyrinth aber soll der angebliche Dädalos nach dem Vorbilde des ägyptischen erbaut haben (*Diod.* I, 61. 97. *Plin.* XXXVI, 13); und wie alt ist denn das ägyptische? Es ward gegen *Ol.* 30 unter der Zwölferherrschaft begonnen, und vollendet von Psammetich (*Herod.* II, 148), der zum Eingang, was Plinius nicht begreift, parischen Marmor nahm. Plinius nämlich traut mit Diodor den Priestern, die das ägyptische Labyrinth

in die graue Vorzeit zurückfabelten, und das kretische samt dem Minotaurus wenigstens in des homerischen Minos Zeit (*Clem. str.* I, 386), oder zum erträumten Urminos. Vom kretischen Labyrinth war in Diodors Tagen weder Spur noch selbst Andenken der Zerstörung (I, 61); keine Spur auch erkennt Plinius. Bald wieder zeigte man eines den Neugierigen (*Philostr. Ap. IV.* 34), und der fromme Apollonios sollte die Wahrzeichen des ungerechten Minos zu sehn verschmäht haben. Nimt man hierzu, daß die knossischen Münzen das Labyrinth theils wie ein Kreuz im Viereck, theils völlig viereckt, theils rund, mit noch mancherlei Abweichungen darstellen (*Ecclh.* II, 306); so entsteht der Verdacht, dies Labyrinth sei bloß mystische Fantasie, so und so abgebildet, auch wol in Felshöhlungen bis zum Unerforschlichen nachgekünstelt für Geheimnisse der Sonnentochter. Ruf der Schändlichkeit konnte die Ursache sein, warum gegen die Zeit Diodors (V, 77) die Knossier allen mystischen Dienst ableugneten. Der Zwölfherfcher abentheuerliches Gemeindenkmal erklärten mehrere, wie Plinius sagt, für des Helios Heiligthum, und fanden zumeist Glauben. Vor Pfammetich meldet die Geschichtsforschung, war in Ägypten kein Sonnendienst; aber laut Tempelurkunden bestand

er, samt dem Labyrinth, seit Jahrtausenden der Urwelt: welches zu glauben, Religionspflicht heischte. Mögen denn auch in den knossischen Felswindungen, die man vielleicht gegen *Ol.* 50 zu Überbleibseln des dädalischen Labyrinths ausschuf, geheimfrömmelnde Orfiker bei allmählich einschleichendem Sonnendienste sinnbildliche Handlungen geübt haben, wie unnatürliches Gelust der Pasifae, wie blutigen Fraß des Minotauros.

Ferekydes zuerst um *Ol.* 50 bezeugt den Minotauros im Innersten eines irrgängigen Verschloßes, welches er nicht Labyrinth benamt, und die den Theseus zurückleitende Schnur der Ariadne: *Sch. Od. XI*, 320. Das älteste Kunstdenkmal ist unseres Wissens der Thron des amykläischen Apollon, wo Minotauros, oder, wie Pausanias (*III*, 18, 7. 9) ihn nennt, des Minos Stier, von Theseus hier bekämpft, dort in Banden entführt, erschien, nebst mehreren Neuerungen, z. B. Tritonen. Athen vorzüglich, aus Stolz auf Theseus, behandelte den knossischen Stoff in Bildwerk (*Paus. I*, 24, 2), auf Münzen (*Eckh. II*, 217), und auf der Schaubühne (*Plut. Thef.* 16). Euripides in den Kretern gab lüsterne Selbstgespräche, und beschrieb die Stiervermählung der Pasifae, zum Verdruss des aristofanischen Äschylos (*Ran.*

873); und im Theseus (*fr.* 7) erinnerte die halbviehische Misgeburt an die Erzeugung. Sonst scheint man vor den Alexandrinern die unsaubere Geschichte der Sontentochter gescheut zu haben; denn Apollodor nennt keinen der älteren als Gewährsmann, und bei Apollonius (III, 997 — 9) schweigt von Pasifae und Minotauros der belehene Scholiast. Auf denn! entwöhnen wir uns, die Heroenzeit mit solcherlei Schandmährchen des Pfaffenthums zu verunreinigen! Nicht konnte des Labyrinths Nachahmung sein der Kunstreigen, welchen Homers Dädalos, durch vielfache Kunst nahmhaft, der schönlockigen Ariadne zur Lust erfand: II. XVIII, 590. Nicht konnte Nachahmung des noch ungefabelten Labyrinths der Chortanz sein, welchen Theseus, wie Spätere vorgaben, mit den geretteten Jünglingen um den delischen Hornaltar des heilschaffenden Apollon aufgeführt: *Plut. These.* 21.

In Agamemnons Zeit hatte Delos für Seefahrt das vornehmste Orakel des Unheilwenders, wie Pytho für Landgeschäft. Odysseus auf der Fahrt nach Troja sah am Altar des delischen Apollon, unter den Gewächsen des Tempelhains, einen Palmfrösslmg, der, durch den vollsegneuden Gott, an Schönheit und hohen Wuchs so bewunderungswürdig empor-

ragte, wie die schlanke, der Artemis vergleichbare Nauſikaa: *Od. VI*, 151 — 168. Den jungen Palmbaum, *φοίνικος νέον ἔργος*, nimt der Scholiaſt, und wer nicht? für jenen, woran die kreisſende Leto ſich gehalten (*H. Apoll.* 18. 117. *Theogn.* 6); er wars, ſagt man, den die Delier noch lange nach Theopraſt (*φρ.* IV, 14) als Denkmal von Apollons Geburt zeigten (*Cic. leg. I. Plin. XVI*, 44). Wunderbar! Habe auch die gezeigte Palme von Odyſſeus bis Plinius über zwölf Jahrhunderte fortgelebt. Wie konnte ſie, die Odyſſeus in neu aufwachſendem Triebe ſah, ſchon bei Apollons Geburt ein ſtämmiges Gewächs ſein, früher als, laut der Theogonie, Zeus mit Here ſich vermählt hatte? Wunderbäume der Vorwelt, wie der urſprüngliche Ölbaum der Athene, der hyperboriſche Ölprüſſling des Urherakles, und ähnliche Heilthümer, gehören dem myſtiſchen Zeitalter an, und nicht dem heroischen. Blich denn, hätten die Heroen gefragt, Apollons Geburtspalme mit ihm ewig jung aus kroniſcher Urzeit her? Kein Kalchas, kein Melampus, rechnete ſo keck auf Glauben, als das ſpättere Pfaffenthum. Und geſetzt, das Märchen der unaltenden Palme beſtand ſchon vor Odyſſeus; dies Wunder hätte Homer nicht einmal angedeutet? Ja, weder hier, noch ſonſt wo, hätt'

er beiläufig bemerkt, geboren sei Leto's Sohn an der delischen Wunderpalme, und nicht in der gemeinfamen Götterheimat am Okeanos? Hat doch Hesiod von der neugefundenen Ausnahme, daß Zeus in Kreta geboren sei, umständlich genug geredet! Aber auch er kein Wort von Apollons ausheimischer Geburt in Delos. Wohl heißt es im Etymologikon unter *Κόρη*: Nicht, wenn ein Gott an einem Orte verehrt wurde, war er dort auch gebürtig; ja nirgends ist der Delier Apollon bei Homer, so wenig als der Pythier, obgleich er beide heilige Örter kennt.

Bald nach Hesiod ward zum kretischen Zeus ein delischer Apollon gefügt. Den in Kreta geborenen Sabazios-Zeus, als noch kein Ida dort, nur der Ägäon, ihm gewidmet war, erkannte vor *Ol.* 20 bereits Pytho, durch das gestellte Wahrzeichen des von Kronos ausgebrochenen Windelsteins. In den Dreißigern schon darf der delische Festgefang laut rühmen: wie Leto, vor der grollenden Here flüchtig, zuletzt in Delos Aufnahme fand, und am Kynthos nächst der Palme den Apollon ausrang, der dort den gefeiertesten Weissagetempel errichtete; wie Apollon darauf dem in Pytho gestifteten Heiligthum kretische Orgionen erkor, welche, von ihm in eines Delfius Gestalt nach Krisa



geführt, mit heimischem Päängesang ihm folgten zum Parnasos hinauf gen Pytho, zu flehn dem Apollon Delfinios am delfeischen Altar. Apollon Delfinios war einheimisch in Knossos, woher jene Kretqr kamen (*H. Ap.* 393. 475); das folgt von selbst; ein bezeugendes Denkmal fand Chishull p. 134. Kreta's Priester, mit den pythischen vereinigt, gaben dem alten Forschungs-orte Pytho neue Einrichtung und den allmählich um *Ol.* 40 aufkommenden Namen Delfi, vom Delfin, der den Seefahrenden Heiterkeit und Sturm weissagt (*Eur. Hel.* 1470. *Apollon.* 933—6. *Plin. XVIII*, 35), ein Freund der Menschen und der Musik. Als delfinischer Gott nahm der Pythier die Meerfahrten in Obhut; weshalb Apollon Delfinios von allen Ionier'n und in Maffilia verehrt wurde (*Strab. IV*, 179). Sein Fest war in Athen und Ägina im Frühling, da das Meer sich heiterte. Der äginische Monat Delfinios traf, wie Gyraldus urtheilt, ungefähr in den Thargelion, wann von der Mitte Aprils bis in den Mai die Plejaden aufgehen, und die Delfine zur Fahrt einladen. Auch die Quelle Kastalia, die Alkæos besang (*Himer. or. XIV*, 11), sollte von dem Kreter Kastalios benamt sein (*Etym. M.* Δελφίνιος), bis man die Acheloide Kastalia schuf. Krifa, die nachmalige Kirrha, war ein berühmter Port vor

Pytho, wo jetzt, wie die fernhandelnden Kreter und Ionier, auch Orakelforscher aus sikelifchen und italifchen Pflanzstädten, bis von Adria her, anlandeten; von näheren Wallfahrten war die heilige Krifa schon ansehnlich in Agamemnon's Zeitalter: *Il. II*, 520. Nach des Meerhandels Erweiterung forgte der Priesterbund, auch die Macht des althehrwürdigsten Orakels für gemeinfame Vortheile zu erweitern. Es gelang: die delifche Weissagerei ward in Lydien von Gyges und dem reichen Kröfos, man sagte, bereits von Midas, und in Ägypten von Amasis verehrt (*Her. I*, 14. 50. *II*, 180); sie ward von Anaximander als Nabel der Erdscheibe gezeichnet, und zuletzt von allen Völkern um das Mittelmeer als Weltorakel anerkannt.

Billig wars, daß bei Pytho's Verherlichung Delos nicht zu kurz kam, sondern reichlich an Ehr' und Einkünften gewann. Apollon weissagete, was der Vater Zeus aus des Werdens Ursprüngen in Erde, Wasser und Luft ihm offenbarte. Da nun der geheimnisvolle Zeus-Sabazios durch seine kretifchen Orgionen den Apollon für einen geborenen Delier ausrufen ließ; da, nach klugen Vorrichtungen, die junge Lehre des Geheimbundes so erstarkt schien, daß vor der delifchen Festversammlung aus Ionien und den Handelsinseln ein Hochgesang

in Homers Namen sie als urweltliche Offenbarung verkündigen, und mit der Wunderpalme, die, durch göttliche Kraft bis zu Odysseus jung, seitdem und fortan jugendlich frisch fortalterte, bezeugen durfte: wie sehr mußte die Zahl der Wallfahrer nach der Geburtsinsel des hochhehren Apollon sich vermehren! wie sehr die Spende kostbarer Weihgeschenke von andächtigen Handelsherrn, und von gesegneten Seekapern, die mit Zehenden anhielten um Entfündigung! Jene Kreter aus der minoischen Stadt Knossos (v. 393), welchen der Gott in Pytho Opfer und Orakel zu besorgen auftrug, fragten zuerst, wegen der unfruchtbaren Gegend, v. 528:

Wie denn leben wir nun? Dies, wünschen wir,  
daß du bedenkest.

Sie aber tröstet der Gott, jeder werde stets mit dem Messer in der Hand abschlachten unendliches Opfervieh der Rathforschenden. Nicht weniger Trost für die reiche Delos, wenn sie Apollons Geburt aufnehmen will, verheißt Leto (v. 56): einen allverehrten Weissagetempel, und stets duftende Hekatomben. Und wahrlich die Verheißungen der Segensgottheiten blieben nicht unerfüllt. Die Komiker bei Athenäos (IV, 22. p. 173) treiben Gespött mit der Delfer

stets geschäftigen Opfermessen, und ihrer leckeren Speisekunst; einer nennt die Delier Mit-schmauser des Gottes; und in Delos, sagt Apollodor, wurden von der Opfer-schmäuse Beforgung manche benamt Klofs und Nudel, und noch jezt heißen einige dort Ferkel und Lamm und Gemeinschaffer und Sefam und Kuchelbecker und Kuchleinfütterer (*νισοτοκόμοι*) und Fischkrämer (*ιχθυόπωλαι*), und unter den Weibern Kümmelblümchen, alle gesamt aber Tafeldiener; daher ein rhenäischer Ankläger sie nicht mit den Namen Delier, sondern als Tafeldiener, vor Gericht belangte. In der Kunst, fette Hühner und Kapaunen zu erziehn, waren die Delier noch dem cäsarischen Rom Muster: *Varr. de re rust. III, 9, 2. Petron. 23.*

Solcher Ausichten froh, erbiethet sich Delos zu Apollons Heimat (v. 90), und Leto gebiert am Kynthos, die Palme fassend. Bei ihr sind (v. 92) die edelsten Göttinnen: Dione, Tochter des allzeugenden Okeanos, seit Hesiod nicht mehr Mutter der Afrodite, wie bei Homer, sondern in dem geheimern Sinn, in welchem der spätere Orfiker (εὐχ. 19) sie nächst der Leto mit samothrakischen Gottheiten nennt; dann die Titanin Rheia, jezt frygische Berggöttin, des kretischen Zeus Mutter, vom Himmel waltend; hiernächst die Titanin Themis, Stifterin der

Erdorakel und heiliger Sazungen; endlich Amfitrite, Herscherin des braufenden Meers und der Meerwunder; auch der vordeutenden Delfine (*Od. XII*, 96); und andere Freundinnen. Die eiferfüchtige Here hält auf dem Olympos die Geburtshelferin Eileithya zurück (v. 97), die aber, von der Heroldin Iris durch Verheißung eines goldenen Halsbandes gewonnen, mitgeht, und die Geburt befördert (102—115). Themis reicht dem geborenen Apollon Nektar und Ambrosia; er entschlüpft den Windeln, und erklärt sich als dreifachen Heilbeforger, v. 131:

Sei mir lieb die Kithare sowohl, wie gekrümmete  
Bogen,  
Und weißag' ich den Menschen des Zeus untrüglichen Rathschluß!

Drauf wandelt er einher, angestaunt von den Göttinnen; und ganz Delos erblüht in goldigem Schein, der künftiges Gold verkündigt.

Apollons delisches Fest erhielt vorzüglichen Glanz von der Menge reicher Ionier, aber auch, wie Thukydides erklärt, von Besuchenden aus den Inseln umher, die der Hymnöde v. 29—44, sammt Attika, den Küsten am Pelion und Athos, und jenseits am Ida, zum Gebiete des delischen Gottes rechnet. So verschiedenen

Stämmen zur Ergezung, sang der reigende Mädchenchor, nach Apollon, Leto und Artemis, jedem Volk seine Vorfahren in dessen Mundart und eigenthümlicher Taktbewegung, v. 156—164. Unter den Andächtigen also, die den Gott mit Kampfspiel und Tanz und Gesang ehrten (149), waren auch Wallfahrer aus Kreta, aus Samothrake, aus Ida's Berggegenden, aus Imbros, Lemnos, und wo sonst der korybantische Zeus der Kreter geehrt wurde; aber, was merkwürdig ist, nicht aus dem dorischen Peloponnes, und nicht aus Böotien. Die Ursache scheint priesterliche Eifersucht, wodurch auch im Hymnus an Demeter das Stillschweigen über argeiische Demetrien sich erklärt. Schon hatte die Halbinsel Argos des Zeus Heimat, wenn auch noch keinen eigenen Apollon Nomios, des Silenos Sohn, angesprochen (*Cic. N. D.* III, 23. *Ampel.* 9. *Clem. coh.* 17. *P.* 24). Was aber Pausanias (IV, 4, 1) erzählt, daß in den ersten Olympiaden Messenier dem Apollon in Delos Opfer und Chor gesandt mit einem ächten Prosodion des Eumelos, der in Korinth vor Archias gelebt haben soll: das geschah entweder, ehe die delische Geburt des Gottes gefabelt ward, oder das dorische Lied für den annahenden Zug (IV, 33, 3) ist, wie alles übrige von Eumelos, spätere Priesterarbeit.

Auch Böotien verwarf noch lange die Geburt in Delos; und als der Glaube sich befestigte, ward der Name Delos mit allen zugefabelten Wahrzeichen nach Tegyra veretzt (*Steph. Tývρα. Plut. Pelop.* 16). Wol mancher peloponnesische und böotische Strandapollon blieb eine geraume Zeit nach Kreta's Neuerung der ursprüngliche Zeussohn vom Okeanos her, oder gewann eine örtliche Abstammung; bevor die Priester zu den Stiftungen Minoa und Delion, und zu Tegyra's Aufhebung sich verstehn mochten. Gewiss dünkte dem dorischen Apollon dort Verzärtelung die ionische Kithare des Deliers. Er trug in Amyklä Helm, Speer und Bogen; er heist bei Alkman (*fr.* 35. 36) der lykeische, der Wolfjäger; ihm dankte die alte Argos samt Sikyon der Raubwölfe Vertilgung; ihm flehete der thebische Chor noch bei Äschylos (*Th.* 136) alterthümlich:

Auch Wolfwürger du, ein Wolfwürger sei  
Der Heermacht des Feinds, geführt vom Angstruß

Obgleich Thebe jezt dem Delier gehuldiget, und Pindar zur dorischen Kithare fang.

Aber die Kreter, wie der Homeride bezeugt, fangen zur Kithare dem Apollon Heillieder seit Pytho's Gründung. Nachdem sie auf Krifa's Uferaltar geopfert, v. 514

Gingen sie; aber voran ging Zeus Sohn, Herrscher  
Apollon,

Der, die Kithar' in den Händen, Getön zu Bewun-  
derung anhub,

Schön hinschreitend und hoch; ihm nach dann  
tanzten die andern

Kreter gen Pytho empor, und fangen: Ië Pæon!  
Hell, wie Kretern ertönt ein Pæon, denen die  
Göttin

Musa die Herzen gefüllt mit honigfüßem Gefange.

Auch nachmals ward in Kreta häufig ein Apol-  
lon mit der Lyra geprägt (*Eckh.* II, 304. 312.  
315); weil der Delier dort als Sohn des idäi-  
schen Zeus in geistiger Feinheit der Ionier sich  
darstellte. Ja einen kretischen Apollon, des  
Korybas Sohn, fabelte man vor Aristoteles  
(*Clem. coh.* 17. P. 24); dieser in Kreta gebo-  
rene sollte mit Zeus selbst um die Insel ge-  
kämpft haben (*Cic. N. D.* 3, 23). Bei Alkæos  
in den Vierzigern (*Him. or.* XIV, 10) schmückt  
Zeus den Neugeborenen mit lydischer Stirn-  
binde von Gold und der Lyra, und heißt ihn  
auf dem Schwanenwagen nach Delfi zur Ka-  
stalia, und dann zur hyperborischen Dodona  
fahren. Um *Ol.* 50 betrieb Olen die Neuerung,  
von den Hyperboreern sei gen Delos gekommen  
die Entbinderin Eileithya, und Hyperboreer  
sein Anordner des delfischen Orakels; nun erst  
hyperborische Sendungen nach Delos über  
Adria's Meerbusen und Dodona. In den Sech-



zigen wurden die Hyperboreer des gesegneten Westlandes durch erweiterte Weltkunde höher hinauf von Nordwest bis Nordost gedrängt. Diesem Zeitraume gehört Virgils Schilderung (*Aen.* IV, 143—9), wie im Frühling, wann Apollon zur Geburtsinsel Delos kehrt, seinen Altar Kreter und Dryoper und fkythische Agathyrsen mit Chortanz umrauschen, während er, Laub und Gold um das geordnete Haar, auf dem Kynthos daherschreitet.

Mit welchen Wahrzeichen nun ward dem Homeriden Apollons delische Geburt bescheinigt? Er nennt den Berg Kynthos, unten daran die Palme, und den vorbeiströmenden Inopos (v. 17). Hieher kam die vom Okeanos umher-schweifende Titanin Leto, sich der heiligen Frucht zu entledigen. Hier an den Kynthos gelehnt, die Palme mit beiden Armen umschlingend, und auf den weichraßigen Abhang die Kniee stemmend, gebar sie den Apollon; und hier spülten ihn in der lauterer Flut die ehrwürdigsten Titaninnen (117—120). Bei der Geburt wogte das Meer von beiden Seiten im Gefäusel an das Land (26—28), das Gefilde lachte verklärt (118), und von Gold blühete ganz Delos, wie von Blumen die Bergwaldung (135). Warum denn Leto nicht am Okeanos gebar, wo sie von Zeus, eh' er mit Here sich

vermählt, die Zwillinge empfangen? Das, antwortete man, hat Hesiod falsch gehört; denn schon war Here Gattin des Zeus, und aus Scheelfucht hemmte sie der Beischläferin die Geburt des herrlichen Sohns (v. 99): wie uns unser Dämon Anios, Apollons leiblicher Sohn, enthüllt hat. Mehreres sahn in mystischer Erleuchtung die versammelten Meerhändler, kundig der Geheimlehren von Kreta, von Samothrake, vom frygischen Ida, von Imbros, Lemnos, Lesbos, und der pontosfahrenden Miletos. Hell sahn sie, was die titanischen Beisteherinnen für Mitgift gebracht, nämlich Vorschau in Luft, Erdgrund und Meer; und daß dem olympischen Reigen, den Apollons Kithare befeelt (186—203), nicht ohne Bedeutung sich gesellen Afrodite, der jetzt mystischen Dione Tochter von Zeus, und ihr Gemahl Ares, auch die Tochter Harmonia, und der gewerbkluge Hermes: wahrscheinlich aus Hesiods samothrakischen Geheimnissen.

Nicht jene Titaninnen allein kamen aus der Götterheimat vom Okeanos her; ein Sohn des Okeanos, nach späterer Aussage (*Steph. Ὠκεός*), war auch Kynthos, wovon die ganze Insel den Namen geführt habe. Der Okeanide ward als kynthischer Flußdämon gedacht; er ergoß durch die Insel den Fluß Inopos, den stark-

stimmigen, wie das Etymologikon ihn deutet. Starkstimmig, der kleine, jetzt vertrocknete Fluß? Sein profetischer Quell mochte starkstimmig sein, entweder durch klar lautenden Schicksalspruch aus des Okeanos ursprünglicher Kraft, wie der Name Delos vorzügliche Deutlichkeit der dortigen Orakel anzeigen sollte (*Serv. Aen.* III, 73), oder durch erkünstelten Hall mit aufbrausendem Gewässer, als ob Apollon annahete. Quellen der Weissagung waren dem Apollon eigen: wie dem pythischen die Kastalia, so andere dem klarischen bei der Seestadt Kolophon (*Anacr.* XIII, 5. *Tac. A.* II, 54. *Jambl. Myst.* III, 11), und dem didymäischen der Branchiden bei Miletos (*Strab.* XVII, 814); von noch mehreren profetischen Gewässern spricht Klemens (*coh. p.* 9). Am Quelle des tiefftrudelnden Inopos tanzten um Artemis die delischen Nymfen, und sangen dem Apollon (*Callim. Dian.* 170. *Del.* 206. 256. 263), sie selbst begeisternde; eine davon war Brizo bei Späteren, die im Schlaf weissagete, wenn man Schiffein voll Gutes für irgend ein gewünschtes Wohl, zumeist für Erhaltung der Fahrzeuge, gebracht hatte (*Athen.* VIII. p. 335). Neben dem tiefen Quelle denken wir uns, wie in Pytho (*Lucan.* V, 159. 162), unterirdische Gemächer, wo das Wunder des

Aufftrudeln und des graufen Getöns bewirkt ward, und in der Folge (*Aen. III*, 90) durch ägyptische Kunst Erdbeben mit Donnerhall, gleich jenem aus dem lauttosenden Erdnabel Pytho's bei Pindar, *Pyth. VI*, 3. Ägyptische Orfiker konnten frühestens in den Vierzigern auf Delos einwirken; und so entstand allgemach die Fabel, der Inopos fliesse nicht grades Wegs aus dem Okeanosquell, sondern durch den Neilos, mit welchem er zugleich anschwelle (*Calim. Dian.* 171. *Del.* 206 — 8. *Lycophr.* 576). Der Neilos, sagte man, hiefs vordem Okeanos, auch Triton (*Apollon. IV*, 269); und Hekatäos leitete ihn unmittelbar aus dem umkreisenden Strome des Okeanos. Priesterklugheit verstand die Ortsfabeln nach den Zeitbegriffen zu modeln und zu bereichern. Auch das spätere Schiffermährchen vom Weissager Glaukos benutzten die Delier, laut Aristoteles (*Athen. VII. p.* 296): In Delos habe er sein Haus gewählt, und mit den Nereiden weissage er den Begehrenden.

Mehr als das obige wufste der delische Hymnöde nicht von Ereignissen, die Apollons Geburt ausgezeichnet. Aber allmählich wurden neuere Wundermährchen und Heilthümer hinzugefügt. Der Palme zur Gesellschaft fand sich ein Ölbaum und ein Lorberbaum (*Eur.*

*Iph. T.* 1099); dieser aus der Urzeit, wie Euripides (*Hec.* 457. *Ion.* 919) anerkennt, den Ölbaum für Athen behauptend (*Tro.* 798). Älter jedoch scheint die Sage von des Ölbaums Beihülfe. Denn einige Zeit nach dem delischen Hymnöden stifteten die unzufriedenen Böotier ihr bis zu den persischen Einfällen blühendes Orakel in Tegyra, wohin sie die Geburt Apollons mit den damaligen Aus schmückungen verlegten: ein Berg an des Melas Sümpfen ward Delos genannt, und zwei Quellen hinter dem Tempel Fönix und Eläa; zwischen diesen, und nicht zwischen Palme und Ölbaum, habe Leto den Sohn geboren (*Steph. Týrpa. Plut. Pelop.* 16. *def. orac.* 5); auch vom Melas hieß es, er schwelle um den längsten Tag, wie der Neilos, und trage gleiches Gewächs, nur unvollkommener (*Plut. Sull.* 20). In den Vierzigern demnach ward das tegyreische Orakel dem delischen nachgegaukelt; es verstummte, nachdem die Priesterin das in Delfi für das vornehmste erklärt hatte.

Spätere misverstehn, Leto habe mit der Palme zugleich den Ölbaum, oder den Lorber, zur Geburtsanstrengung umfaßt. Wie unnatürlich! wird jede Wöchnerin antworten. Bei Euripides gebiert Leto an der Palme (*Ion.* 920), aber geschmückt mit Lorbersprossen (*Hec.* 461),

und mit Öllaub, welches die Wehen ihr begünstigt (*Iph. T.* 1100). Beiderlei Laub verhiess Heil; weshalb Apollons Segensbusch bald vom Lorber, bald vom Ölbaum genommen ward; auch kränzten sich Weissager mit Öllaub (*Stat. V*, 417). Nur die Geburtspalme, welche Leto mit den Händen gefasst, kennt Theognis v. 6; sie allein auch Theofraft, auch der gelehrte Scholiast des Apollonios (I, 1131), sogar noch Nonnos, XXVII, 276. Aber bei Kallimachos erscheint die Gebärerin an die Palme zurückgelehnt (*Del.* 210); während sie ringt, flogen Schwäne vom Paktolos siebenmal mit Gefang um Delos (249); dem Geborenen jubeln die Flusssnymphen ein heiliges Lied, und golden erglänzt der Grund ringsum, mit Golde flutet der geründete Teich, und golden sprosst der Geburtsölbaum, und mit Golde wallt der tiefstrudelnde Inopos empor (255 — 263). Da eines beiständigen Lorbers nicht erwähnt wird; so ist es dieser Geburtsölbaum, dessen Gezweig die Göttin, hinten an die Palme gestemmt, mit beiden Händen angreift zum Ausringen der Frucht. Solcher Vorstellung widersprachen die Tegyreer, nicht zwischen Palmbaum und Ölbaum, sondern zwischen den zwei füssen Quellen Fönix und Eläa, sei der segnende Gott geboren. Auch Ovids Ausdruck (*Met. VI*, 335)

*incumbens cum Palladis arbore palmae*, hat den Sinn, die Göttin habe zugleich vorwärts am Ölbaum und rückwärts an der Palme sich angestrengt. So mag auch Hygins *oleam tenens* (f. 53. 140) zu verstehn sein, schwerlich Älian (var. hist. V, 4) und die Scholiaften.

Den geründeten Teich neben der Geburtspalme bemerkt Theognis zuerst, v. 7. Im homeridischen Hymnos, v. 17, gebiert Leto, an den Hang des Kynthos gelehnt, hart an der Palme, um welche sie beide Arque schlingt (v. 117), unter dem Absturze des Inopos (denn ἐπὶ ist ächt, wie II. XXI, 87, ἐπὶ Σατυρίωντι); und die Göttinnen baden das Kind Föbos in dem schönen Wasser lauter und rein, v. 120. Es ergiebt sich dieses: auf des waldigen Kynthos Anhöhe quoll aus tiefem Felsborne der Inopos, und floss durch ein schroffes Bett in die Niederung. Delos, sagt Strabo (X, 485), hat in der Ebene die Stadt, und das Heiligthum Apollons und das Letoon; über der Stadt ragt der Berg Kynthos, hoch und rauh; und ein Fluß durchströmt die Insel, der Inopos, nicht groß, denn auch die Insel ist klein. Zu des bergwärts liegenden Heiligthumes Gebrauch hatte man wol schon früh ein Weiherchen von oben durch unterirdischen Gang abgeleitet, einen lebendigen Teich, der unter der Erde

wieder in den Inopos floss; daher ihn Euripides (*Iph. T.* 1103) den wasserrollenden nennt. Doch schien dieser Tempelteich den nachahmenden Tegyreen noch nicht wesentlich. Als Delos, vertraulicher mit Ägypten, den Inopos für des Nilos heilige Flut annahm, jezo, scheint es, ward jener Teich, wie der säitische am Tempel der Athene (*Herod. II*, 170), weiter und rund gebildet, und erhielt, gleich jenem, mystische Bedeutung. Vielleicht meinte man die Ründe der vom Okeanos umkreiseten Welt, wo Apollon die Ursprünge des Werdenden wahrnehmend lenke. Als feierlichen Siz seiner Macht pennenet den delischen Teich die Pythias in des Äschylos Eumeniden, v. 9:

Er ließ den Teich nun, und das delische Meer-  
geklipp;

Gelandet drauf an Pallas schifbesuchten Strand,  
Zu dieser Ortschaft kam er, und dem Parnasosflz.

Auch dieses den Späteren merkwürdige Wahrzeichen kann erst gegen das Ende der Vierziger entstanden sein.

Zunächst dem Palmbaum, wobei Lorber und Ölbaum sprossen, nennt Euripides, *Iph. T.* 1103:

Den wasserrollenden Schwanenteich,  
Wo der Schwan melodisch tönend  
Den Mufen dienet.



Dorthin wird aus Pytho der anfliegende Schwan  
gescheucht, *Ion.* 166:

Lenke die Fittige fort,  
Und betrit den delischen Teich.

Schwäne demnach hatte der delische Tempel-  
teich, und zwar melodische. Auch prägten die  
Delier Apollons Haupt, eine Lyra, und oft einen  
Schwan dabei: *Eckh. II*, 328. Dem gemeinen  
Schwan Melodie anzudichten, wer hätte das in  
der vielbesuchten Insel vermocht? Wir wissen  
nun, daß der nordische Singeschwan (*cygnus  
musicus*), mit zwei wohlklingenden Molltönen,  
im Winter südliche Seeküsten und Landgewässer,  
oft bis Frankreich, besucht; der Gesang von  
mehreren tönt, wie aus der Ferne Posaunen-  
hall oder Glockengeläut, und wird bei stiller  
Luft oder günstigem Winde weiter als eine  
Meile gehört. Kurz vor Hesiod brachte der  
Samier Koläos neuere Sagen von den Wundern  
des Okeanos, von des Westlandes gesegneten  
Hyperboreern, die über den Erreich des Boreas  
hin im Schutze metallreicher Rhipäen unter Öl-  
bäumen lebten, und von ligyschen Gesang-  
schwänen in der Nähe des Okeanosstroms. Die  
letztere Sage ward durch die Fahrten der Fokäer  
so bestätigt, daß selbst Aristoteles nicht zwei-  
felte. Ein solcher Stoff mußte für Poesie und

Religion gleich willkommen sein. Hesiods Schild hatte schon über dem umrandenden Okeanos tonreiche Schwäne; und noch Euripides in den neugefundenen Bruchstücken des Faethon belebt so den Frühlingsmorgen (*Herm. I*, 34):

Πηγαῖς τ' ἐπ' Ὀκεανοῦ  
Μελιβόας κύκνος ἀχεί.

Auch dort am Okeanosborn  
Haltt süß der Gefangschwan.

Leicht nun mögen fokäische Meerhändler, die zu der Westfahrt in Delos mit Gelübden sich Heil erflehten, und heimkehrend den gelobeten Dank opferten, den delischen Tempelteich mit einer Zucht melodischer Wunderschwäne beschenkt haben. Wußten doch die samischen Priester für Here's Heiligthum sich Pfauen aus Persien vor dem Zeitalter des Perikles zu verschaffen, mit der Versicherung, in Samos habe die Göttin sie erzeugt. Die Stiftung der delischen Gefangschwäne trafe dann in den Zeitraum zwischen dem homeridischen Festlied und dem Pāan des Alkaios, wo der Delier Apollon bereits ein Gespann Schwäne lenkt, zur Anordnung des delischen Orakels, und des hyperborischen: nämlich des in Dodona, woher jezt mit dem alten Erdzeus der auslegende Apollon auf die benachbarten Gauen des in Masse ge-

nommenen Hyperboreerbezirks, oder auf das diesseitige Hesperien, einzuwirken begann. Seitdem erscheinen nach einander die Neuerungen: ein apollonischer Pindos, den Sikilien nur und Italien bekennt, und acheloische Gefangnymfen, bald zu Halbvögeln entwürdiget; ein hyperborischer Siz der Leto, der Eileithya, des Apollon, der Artemis; Erstlinge der Hyperboreer, nach Delfi oder Delos über Adria und Dodona gesandt. Vielleicht wählte man auch für Apollons Geburt den Ölbaum in Bezug auf hyperborische Glückseligkeit, wie man Olympia's schönlaubigen Ölbaum höchstens etwa seit Hesiod, von urweltlichen Hyperboreern zu haben vorgab. Nach Olens Neuerung zeigten die Delier das Grabmal der hyperborischen Jungfrauen am Eingange des Artemision, und darauf einen Ölbaum: *Herod. IV, 34.*

Die Fabel von der ehemals schwimmenden Insel Delos war weder dem Homeriden bekannt, noch den Stiftern des tegyreïschen Orakels, welche der Insel einen festgründigen Berg Delos unterschoben. Sie mag um *Ol. 50* entstanden sein, wo nicht später. Kein älteres Zeugnis stellt Aristarch (*Sch. Od. X, 3*), kein älteres auch Strabo (*X, 485*), als Pindars Prosodion auf Delos, wovon zwei glänzende Bruchstücke übrig sind: *Fragm. Boeckh. p. 586.* Vormal,

heißt es, trieb Delos in Wogen und Windflößen umher, bis Leto mit Geburtswehen sie betrat; da schoffen empor aus dem Erdgrunde vier Demantseulen, und hielten den Fels, wo die Gebälerin sah des Heils Erzeugnis. Nach Virgils Vorgängern (*Aen. III*, 76) ward Delos von Apollon an Mykonos und die hochklippige Gyaros befestigt. Von nun an schien Delos selbst dem Erdbeben unerschütterlich; und es dünkte dem Volk ein Graunwunder, daß dennoch vor dem peloponnesischen Kriege *Ol.* 87 Delos erschüttert ward (*Thuc. II*, 8), ja, wie die Delier vorgaben (*Herod. VI*, 98) schon *Ol.* 72 bei dem ersten Einbruche der Perfer. Denn zum Zeichen, wie viel Böses den Hellenen unter Dareios und Xerxes und Artaxerxes bevorstände, habe der Gott sogar Delos bewegt, nach dem Orakelspruch:

*Κίνησω καὶ Δῆλον, ἀκίνητόν περ ἱούσαν.*

Ja ich beweg' auch Delos, obgleich unbeweglich  
sie dasteht.

Hinterher also unter dem Artaxerxes erdichteten die Delier ihr vordeutendes Erdbeben. Es ist ihr erstes und letztes bis zu mir: schrieb der eideckergläubige Herodot, eh der peloponnesische Krieg anbrach, und in den späteren

Zufäzen vergaß er die Berichtigung. Thukydides dagegen achtete das Priestermährchen des Erwähnens unwerth. Vor Varro's Zeit, meldet Plinius (IV, 12. §. 22) empfand Delos zweimal ein Erdbeben. Mit dem zweiten nach jenem von *Ol.* 87 ist das große von *Ol.* 139 gemeint, wodurch der rhodische Kolos stürzte: *Polyb. V*, 88. *Paus. II*, 7, 1. Ein späteres unter dem frommen Antonin (*Paus. VIII*, 43, 3) verwüstete samt Rhodos auch Städte Asiens (*Capitol.* 9) und ägäische Inseln, daß Tertulian (*de pallio*) sagt: Delos ist nicht mehr, und Samos ein Sandhaufen. Jetzt und in folgenden Erschütterungen mag der hohe Berg Kynthos, wie Strabo und Statius ihn angeben, zu einem Hügel versunken sein.

Anspruch auf beider Zwillingsgottheiten Geburt erhob Delos wol nicht vor Ausgange der Sechziger. Verehrt mit Apollon wird Artemis, wie die Mutter Leto, im Festgefange des Homeriden, v. 153—160; aber an der delischen Palme gebar Leto den Sohn allein (v. 119); der Tochter genas sie eher in Ortygia, laut dieser Anrufung, v. 14:

Heil dir, selige Leto; denn glänzende Kinder ge-  
barst du,

Beid', Apollo den Herrn, und Artemis, froh des  
Geschoßes,

Sie in Ortygia's Au, und ihn in der seligen Delos.

Tegyra nahm die delische Fabel in schon erweiterten Gestalt; daß aber auch Artemis dort gebürtig sei, dies noch ungefabelte konnten sie nicht mitnehmen. Nur als Apollons Geburtsinsel wird Delos von Theognis gerühmt, obgleich unmittelbar der Artemis Lob sich anschließt. Selbst der Orfiker, der in drei Hymnen an Leto's Stamm (34.—36) schon die Geheimnisse der Allgötterei in Bezug auf Sonne und Mond zu verkündigen wagt, wiederholt die Urlehre des Homeriden, XXXV, 3:

Du, die Zeus mit der Frucht schönprossender  
Wehen gesegnet,  
Daß du Eöbos gebarrt, und Artemis, froh des Ge-  
schosses,  
Sie in Ortygia's Au, und ihn in der seligen Delos.

Bis gegen die Siebziger demnach blieb Delos verschieden von Ortygia; dort war Apollon allein geboren, und hier Artemis allein. In welcher Ortygia? Als die Fabel des Homeriden entstand, wußte die Welt nur von Einer Ortygia, der berühmten Insel vor der neuen, durch Seehandel aufblühenden Pflanzstadt Syrakus. Dieser altfikanischen Insel hatte noch jüngst Hesiod samt dem Ätna gedacht, in des Odysseus angenommenen Irren um die Ostseite Thrinakia's. Erst in den persischen Kriegen begann Delos, auch der Artemis Geburt sich

öffentlich anzueignen. Fals Herodot (VI, 97) Wahrheit vernahm, so hat schon des Darcios Heerführer Datis die zwei Gottheiten als Inbürtige von Delos geehrt. Glaublicher ist die Erzählung im Axiochos (19), unter Xerxes sei Gobryas der Magier nach Delos gesandt worden, zur Bewahrung der Insel, wo die zwei Gottheiten geboren sein. Er meinte die zwei mystischen Gottheiten Sonne und Mond (*Sch. Aristoph. Pax* 409).

Zur neuen Lehre, in Delos gebär Leto den Apollon und die Artemis, bekennt sich ein Skolion bei Athenäos (XV. p. 694), welches man blindlings dem Alkäos zuschrieb. Ein arger Fehlgrif! An delischen Opferschmäusen konnte solch ein Gefang wol in den Siebzigern ertönen. Übrigens blieb der ältere Glaube bis unter den Ptolemäern unverdrängt. Bei Aristofanes (*Thesm.* 315) wird Apollon, der die heilige Delos beherrscht, allein angerufen, und darauf, nach Athens jungfräulicher Schutzgöttin, die vielnamige Artemis. Ja Kallimachos selbst im Loblied auf Delos, lobt die heilige Delos nur als Apollons Pflegamme; und im Hymnus an Artemis umgeht er der Artemis Geburt, wie mit Scheu vor der Priesterfehde. Apollon heißt Delios bei Pindar, Sofokles, Aristofanes, dem Orfiker; der Artemis Bei-

name Delia, den der Römer, wie Cynthia, vielleicht von Späteren nahm, findet sich jezt nirgends. Sogar der Kirchenlehrer Athenagoras (p. 19) sagt: Delios und Artemis. Warum nicht Delia, da sie von anderen Örtern der Verehrung Beinamen in Menge führt? Hätten die Delier, was Spanheim glaubt, Münzen mit dem Namen Delia und Kynthia geprägt; es bewiese die Anmafsung, nicht deren Gültigkeit. Wenn aber Aristofanes (*Thesm.* 331) nicht nur die Olympier und die Olympierinnen, sondern auch die Pythier und die Pythierinnen, auch die Delier und die Delierinnen und die anderen Götter, anflehn läfst; so ist es Spott auf der alten Olymposgötter neumystische Umwandlung in Pytho, Delos und anderen Pfaffeninnungen, kein Zeugnis für pythische oder delische Geburt. Ein Chor des Sofokles (*Trach.* 208) ruft den Heilbringer Apollon und die Mitsprößlingin Artemis, doch diese mit der rechtgläubigen Geburtsbezeichnung Ortygia. In eben dem Sinne wird bei Pindar (*Nem. I.* 1—4) die fyrakufische Insel Ortygia, wo Artemis wohnt, der Delos Schwester genannt: weil, wie die Göttin Delos den Apollon, Ortygia die Artemis von der Leto in Pflege nahm. Noch der Dichterin Nossis (*Anth. Br. I.* p. 194) ist



Artemis nur Inhaberin von Delos und der anmutigen Ortygia.

Mit priesterlicher Weltklugheit sahn die Delier, daß der Artemis Einbürtigkeit nicht ohne den Namen Ortygia zu gewinnen war. Was mehr? Ortygia heisst ja Wachtelland; und aus Offenbarungen, vielleicht vom Dämon Anios, ergab sich: Zeus liebte zuvor Leto's Schwester Asteria; sie floh in Wachtelgestalt, und, in das Meer stürzend, ward sie zur Felsinsel, die unter den Wogen trieb, bis sie für Leto's Sohn sichtbar als Delos aufstieg und festwurzelte, in der Göttersprache Asteria genannt, und von der Wachtel, ὄρνις, Ortygia. Auf den Namen Asteria deutet zuerst Pindar im Prosodion. Die Sterblichen, sagt er, nennen sie Delos, die Seligen im Olympos der dunkelen Erde weitgepriesenen Stern. Von der Wachtel Asteria weiß er nichts; vielleicht meint er bloß sternhellen Ruhm, oder bekennt die ältere Sage, wie Kallimachos (*Del.* 37), Asteria sei gleich einem Stern in das Meer gestürzt. Aber schon Aristofanes in den Vögeln (875) nennt Leto ὄρνυγομήτρα, die Wachtelmutter. Wenn in Bezug auf Delos; so spottet er einer anderen Fabel, daß Leto vor der Here als Urwachtel gekoht sei, oder Zeus als Wachtel ihr beigewohnt. Einige leiteten den Namen Ortygia von

natürlichen Wachtelzügen, die, wie schon der kekropische Eryfichthon bemerkt habe (*Athen. IX, 392*), in Delos gern ausruhn sollten; ja Solinus und Isidor melden, in Ortygia sein Wachteln zuerst gesehen worden.

Alle die delischen Wachtelfabeln schauen zurück auf die ächte Ortygia bei Syrakus, die wegen der ungeheueren Wachtelzüge von Homers Kretern und Tasiern den Namen Wachtelinsel empfing, und in Hesiods Gefang als uralten Namen behauptete. Sie zieht vor den Kranichen im Frühling nordwärts, im Herbst fletter nach Südgegenden (*Aristot. h. anim. VIII, 12*); nicht ohne Gefahr der Schiffenden, wann sie dem Lande naht, sagt Plinius (X, 23); denn oft bei Nacht setzt sich auf die Segel ein so dichter Schwarm, daß von der Last das Fahrzeug umschlägt. Nach Italien, sagt Varro (III, 5, 7) kommen sie in unermesslicher Zahl, und ruhn schaarenweise auf den Inseln vor Antium. Gewiss auch von ausruhenden Wachtelschwärmen ward vor Homer die noch unüberbaute Sikaneninsel Ortygia benamt, wie nachmals am westlichen Kap von durchziehenden Tauben die Insel Pelias, *columbaria*, und Ägusa von häufigen Bergziegen, die schon Odysseus fand. Herkunft aus Sikilien bekennt die delische Fabel in Lukians Meergesprächen,

wo Iris den Auftrag meldet: Die herumirrende Insel da, o Poseidon, die, abgerissen von Sikilien, unter der Flut schwimmen muß: die, sagt Zeus, stelle nun fest und obwärts, und mache, daß sie als sichtbare Delos mitten im Ägäermeer unverrückt bleibe auf nie wankendem Felsengrund.

Jedoch merkwürdig ist, daß, wie Pindar, noch Kallimachos im Loblied auf Delos für älteren Namen nur Asteria erkennt: die sei, dem liebenden Zeus zu entfliehn, vom Himmel in das Meer gesprungen, gleich einem Stern. Nicht sagt er, in einer Wachtel Gestalt. Hier, wo er der streitigen Geburt ausweicht, muß er den gefabelten Beweis, die Wachtelinsel Ortygia umgehn; im Hymnus an Apollon (59) führt Delos den feierlichen Namen Ortygia mit Pomp, keineswegs als ernsthaften Titel der Anmaßung. Unverkennbar bei Lykofron (401) ist es die Wachtelhülle der Asteria, die in den Wogen ihr Grab findet. Auch bei Apollonios scheint Ortygia nach der Wachtel Asteria benamt. Denn daß Ortygia die verwandelte Asteria sei, blieb von nun herrschende Vorstellung; Asteria ward genannt, und Wachtelinsel Ortygia hinzugedacht, als der Artemis Geburtsland. Apollodor erzählt (I, 4, 1): Asteria, in Wachtelgestalt vor Zeus fliehend, stürzte

sich in das Meer, und empor wuchs eine Klippe (καὶ ἐρίσσε λισσάς), von ihr Asteria zuerst benamt, und darauf Delos; wo Leto die Artemis, und durch deren Hülfe den Apollon gebar. Um eben die Zeit Menekrates (*Ant. Lib.* 35): Leto gebar Apollon und Artemis in der Insel Asteria. So nennt noch Nonnos (XXXIII, 337) die vor Poseidon fliehende unstäte Insel, die Apollon befestigte; so nennt sie von Asteria's Verwandlung ein Scholiast des Apollonios (I, 419), und Homers (Il. I, 9), das Etymologikon und Stefanos (Δήλος): alle meinen Asteria's Wachtelinsel Ortygia. Gleichen Sinn hat bei Apollonios (I, 308) dieses Scholion: Delos, eine Insel der Kykladen, heilig dem Apollon, anfangs unsichtbar (ἀδελος *Par.*), nachmals Asteria genannt wegen der Pracht, dann Ortygia, von Leto's Schwester. Von dieser als Wachtel versunkenen Asteria ward sie Ortygia benamt, und früher bildlich Asteria von sternhellem Glanze der Religion, oder nach Solins Ausdruck, *a cultura Apollinis*, von Apollons reichlicher Verehrung. Weil Asteria der Hekate Mutter war (*Hes. Th.* 409), so ward der Hekate ein Inselchen vor Delos zu sinnbildli-

• Feier geweiht, wofür Harpokration den  
• Lykurgos anführt.

er genug ward den delischen Glaubens-

väteru die Ausbreitung der Lehre, Delos sei zugleich Ortygia, mithin auch der Artemis verehrungswürdige Geburtsinsel. Wenigstens sechzig Olympiaden verflossen seit dem Magier Gobryas; bis, nach dem Zweifler Kallimachos, herzhaftere Gläubigkeit gedieh. Nicht allein widerstand die fikelifche Ortygia mit uraltem Namen und verjährtem Besiz; noch manches artemisifche Heiligthum erhob Anspruch, als der Göttin wahrer Geburtsort, als urfprüngliche Ortygia, geehrt zu werden.

Bei Homer spricht Odyffeus einfach von Apollons Infel Delos (*Od. VI*, 162), und der Sauhirt in gleich einfacher Erzählung von Ortygia (*XV*, 403), jenfeit welcher feine Geburtsinsel liege. Zwei gleichzeitige Namen aus der Alltagsprache mußten ja zwei verschiedene Örter meinen. Nünmermehr dürfte des Sauhirten Ortygia den Grammatikern für Delos hingehn, wenn wir auch nicht wüßten, wie spät Delos die Ehren Ortygia's zu erschleichen gefucht. Odyffeus, für einen kretifchen Häuptling fich ausgehend, der als freibeutender Seeheld verunglückt sei, fragt den Eumäos um feine Herkunft; und diefer beginnt also:

Νῆσός τις Συρίη κικλήσκειται, εἴ που ἀκούεις,  
'Ορτυγίης καθύπερθε, ὅθι τροπαὶ ἡλίοιο.

### 138 MYTHOLOGISCHE FORSCHUNGEN.

Eines der Meereiland' heisst Syria, wenn du es  
hörtest,

Ober Ortygia dort, wo die Sonnenwende sich hin-  
neigt.

Syria, fährt er fort, ist nicht sehr groß, aber fruchtbar an Weid' und Vieh, an Wein und Weizenbau, dabei ausnehmend gesund, und hat zwei Städte, deren König mein Vater war (XV, 404—413). Nahe dem Königsitz ist ein berühmter Hafen (471), besucht von Fönikern und Tasiern (414—426). Föniker verweilten dort ein ganzes Jahr, um für Prunkwaaren (415. 459) sich Lebensgut aus der Insel zu erhandeln (454). Eine Fönikerin, die der König von tasischen Seeräubern gekauft (426) flieht mit den Landsleuten, und entführt des Königs kindlichen Sohn Eumäos, daß er an andersredende Männer verkauft werde (449—472). Nach dem siebenten Tage bei anhaltendem Fahrwind erreichen sie Ithaka, wo ihn Laertes kauft (475—482), dessen Gemahlin ihn mit ihrer Tochter erzieht, und als Aufseher der Sauheerden anstellt (362—372).

Falsch ist, daß Ortygia schon in der Heroenzeit für älteren Namen von Delos galt; und gesetzt auch, so war in des Sauhirten Bericht der alte Name so ungereimt, als wenn ein Elbschiffer sein Blankenäse durch Hammonia's Nähe be-

zeichnete. Eben so untauglich für Syria ist die Kyklade Syros. Vielfach zwar ward die Richtung über Ortygia gedeutet, und kunstreich ward die Sonnenwende gestellt. Aber man zeige die Fruchtbarkeit der Kyklade Syros an geweidetem Vieh, Weinpflanzungen und Weizenbau; man zeige den Ruhm der gesunden Luft, die zwei Städte, und den berühmten Hafen, wo der fönikische Meerhändler ein völliges Jahr seinen Geschäften oblag. Und wie? Von einer so gesegneten Insel der Nachbarschaft könnte der seekundige Kreter, wofür sich Odysseus ausgab, nicht einmal gehört haben? Den Ausdruck, wenn du gehört hast, erklärt Eustathius für Anzeige, die Insel sei nicht sehr namhaft; deswegen habe sie dem Eumäos eines auszeichnenden Lobes bedurft. Aber war solches Lob nicht ganz grundlos, so mußte sie den Kretern namhaft sein; zumal ihm, der angeblich den Idomeneus in den troischen Krieg begleitet (XIV, 237), und folglich auf der Hinfahrt, sammt Odysseus (VI, 162—5), den Apollon in Delos verehrt hatte. Genug, der Schilderung Syria's entspricht keineswegs die ruhmlose Insel Syros, welche Dikäarch (β. Έλλ.) unter den denkwürdigen Kykladen übergeht; andere schlechthin nennen, oder bloß als Heimat des Erekydes preisen. Eine Münze, worauf

ein stößiger Stier und eine Ähre, scheint Eckheln (II, 337) nicht aus Syros zu sein, sondern mit ähnlichen aus Syrakus. Passender für die hochklippige Kyklade sind die anderen Münzen mit Pan und dem Ziegenbock. Der Tragiker Seneca, bei welchem (*Troad.* 224) die fruchtbare Syros auf fetter Weide thrakische Heerden nährt, ward samt dem Ausleger Gronovius geteuschet durch alexandrinische Grammatiker, die zur delischen Priesterlehre sich bekannt. Strabo indeß (X, 487) giebt nur für Meinung, daß Syros Homers Syria über Ortygia oder Delos sei. Auch fand Eustathius (*Od. V.* 123) bei mehreren, nicht bei allen, Ortygia für Delos erklärt; und zu der Deutung Syria's (XV, 402) fügt er ein bedenkliches, Man sagt.

Hätte der Auszugmacher doch etwas weiter sich bedacht, oder nur kurz berichtet, was die Wenigeren, und darunter vielleicht Aristarch, über Homers Ortygia und Syria geurtheilt! Wie denn reimt sich die Angabe jener Mehreren? Über Ortygia, sagen sie, das ist, über die uralte Delos hin, wenn man die gehörige Stellung auswählt, liegt die reiche, zweistädtige Insel Syria, mit gewöhnlichem Namen Syros, besucht von Fönikern und Tasiern, doch leicht einem Kreter, wie seekundig er auch sei, unbekannt. Föniker rauben dem Könige von



Syros den unmündigen Sohn Eumäos, und verkaufen ihn, nicht in ein anders redendes Volk, nein, den griechischen Prinzen dem griechischen Könige Laertes in Ithaka. Hier mit des Königs jüngerer Tochter aufwachsend, wird er sehr geliebt von Odysseus, den er älteren Bruder nennt (XIV, 146); und durch der Königin Antikleia Gunst empfängt er, was ein Ehrenamt unter Hirtenkönigen ist, die Aufsicht der Saumastung. Doch weder sein väterlicher Herr Laertes, noch der Altbruder Odysseus, denken daran, den lebenswürdigen Eumäos, obgleich er die Seinigen wiederzusehn herzlich wünscht (XIV, 142), dem traurenden Könige von Syros auszulösen, oder, falls er in Ithaka Sauhüter zu sein vorzog, wenigstens das Wohlbefinden des Sohns zu verkündigen, als Agamemnons Flotte vor Delos lag. Trotz solchen Einreden der Vernunft beharrten die Mehreren im Glauben an die delische Priesterfabel.

Versuchen wir jetzt, was etwa für die überstimmten Geschichtsforscher zu sagen sein mag. Zuvörderst, ihr Gläubigen, die ihr gern euch Kritiker nennt, erbitten wir uns Beweis, daß von Homer bis nach Pindar irgend ein Ort in der Volkssprache den Namen Ortygia geführt habe, ausser dem Inselchen an Thrinakia's Ostküste, in welchem Archias die Stadt Syrakus

zu gründen begann. Die Gegend umher ward in Homers heroischer Zeit noch von ackerbauenden Sikanen unter mehreren Königen bewohnt (*Tim. ap. Diod. V, 6*), und trieb Taufchhandel nicht allein mit Fönikern, Tasiern und Kretern, sondern auch mit dem schon gewerbefamen Ostitalien (*Od. XIV, 306*), wo Tasiern Eisengeräth gegen Kupfer umsetzten (*I, 184*); Archias fand in Ortygia bereits Sikeler (*Thuc. VI, 2*), ein aus Epeiros nach Italien, und dort-her in der Sikanen Gebiet eingedrungenes Wandervolk. Jenseit den Sikanen dachte sich Hömer viehweidende Menschenfresser von Riesenwuchs, einäugige Berg-Kyklopen, vor deren Gewalt die weinbauenden und schifkundigen Fäaken nach Scheria entflohn waren, und weiterhin städtische Lästrygonen. Hesiod, des Archias Zeitgenoss, vernahm zu den Sagen des Kólāos auch die Fahrten der Euböer und Argeier bis zum Reiche des Latinos und den Beginn der fokäischen Entdeckungen; hell wurden die jenseitigen Küsten Thrinakia's; die Einäugler wanderten auf die Metallberge des hyperborischen Westlandes, und später die Lästrygonen an die Fabelküste der Tyrsener. Bei Homer irrt Odysseus in dem abentheuerlichen Meere jenseit Thrinakia; bei Hesiod fand Eratosthenes (*Strab. I, 23*) zu Homers Angaben gefügt den Ätna, der

laut dem Etymologikon, seinen Namen vom Brennen hat, und Ortygia, das Inselchen vor Syrakus, und die Tyrrhener. Also war dies Inselchen Ortygia schon in Hesiods Tagen durch uralten Verkehr berühmt, ehe die Fabel aufkam, daß Apollon in Delos und Artemis in Ortygia geboren sei. Sehr wohl konnte dem Archias der delische Gott weissagen (*Paus. V, 7, 2*):

Ὀρτυγὴ τις καίται ἐν ἡεροσίδῃ πόλει,  
Θρινακίης καθύπερθε, . . .

Eine Ortygia liegt in dunkelwogender Meerflut,  
Ober Thrinakia dort.

Nur die folgende Fabel von des Alfeios Einmischung in die Quelle Arethusa verräth das spätere Zeitalter des Orakels.

Mit dieser, durch Wagnisse des Handels und des Raubs vorlängst ruchtbaren Ortygia bezeichnet der sikanische Königssohn seine Geburtsinsel Syria, die einem kretischen Freibeuter wol nicht weniger bekannt sein mochte. Denn in den Worten, εἰ ποὺ ἀκοῖς, oder ἀκούς, wenn du etwa gehört hast, ist nicht sowohl Zweifel, als bescheidene Zuversicht; wie in εἰ ἐπέβη γέ, *Od. III, 122. XVI, 320.*

schüchterne Annahme mit Verwunderung. Sie liege, sagt er,

Ὀρτυγίης κατέπαρθεν, ὅθι τροπαὶ ἡλίου.

Ober Ortygia dort, wo die Sonnenwende sich hin-  
neigt.

In Hesiods Landbau ist τροπαὶ ἡλίου der gemeint Ausdruck für Sonnenwende, des längsten und des kürzesten Tags. Welche von beiden zu verstehn sei, giebt der Zusammenhang; so wie hier. Es war im Beginn der winternden Regenzeit (*Od. XIV*, 457), um des Oktobers Mitte; man brauchte der Erwärmung (518—522), und der Sauhirt bemerkt, *XV*, 391:

Lang' sind jezo die Nächte, ins Unendliche! Zeit  
ist zu schlafen,  
Zeit auch froh der Gespräche zu sein.

Mehr und mehr von der Sommerhöhe hinab  
fenkten sich der Sonne Kreifungen gegen ihr  
Winterziel zu den Äthiopen, wie Hesiod (*Erg.*  
527) volksmäfsig sagt:

— Hin zum Gebiete der dunkelfarbigen  
Männer.

Wendet sie sich, daß später dem Volk der Hellenen  
es taget.

Oft wol seit der Nachtgleiche hatte der Sauhirt  
auf dem Felde den Untergang der Sonne mit

Gefühl betrachtet; denn an der Grenze von Südwest, wo sie jezt unterging, lag Ortygia mehr als sieben Tagfahrten entfernt, und oberhalb seine Geburtsinsel Syria. Bei dem wehmütigen Abendgespräch erwacht dieses Bild; und dem theilnehmenden Gastfreund zeigt er mit erhobener Hand die Gegend, wo über die Seinigen hinweg eben jezt die spätherbstliche Sonne geschieden sei. Entfagen wir denn, mit Schaubach und Bredow, dem angenommenen Sonnenweiser der Föniker in Ortygia oder Syria, und allen Einfällen, die der angebliche Sonnenweiser des Syriers Ferekydes veranlaßt hat.

In welchem Sinn aber liegt Syria dem Inselchen Ortygia oberhalb? Nicht auf der Höhe des Meers, wie *καθ' ὑπερθεον* oft vorkommt (*Od.* III, 170), sondern jenseits, gegenüber, in Prosa *ἐπὶ* (*Herod.* IX, 119. *Thuc.* II, 48), wie bei Pausanias (IV, 23, 2) Zakynthos über Kefallenia liegt. Wahrscheinlich ist Syria die Landzunge der von Archias eroberten und angebauten Stadt Syrakusä, der ein allmählich versumpfter Fluß Syrakos den Namen ertheilt hatte (*Duris ap. Steph.* *Ἀρχάγαντες*); sie selbst ward alterthümlich Syrakos vom Dichter Epicharmos genannt (*Strab.* VIII, 364). Vor Odysseus mochte der einst bedeutende Fluß Syrakos, mit dem

Anapos vereint, jene gesunde, fruchtbare, zweistädtige Insel oder Halbinsel an dem berühmten Hafen bilden; nach vier Jahrhunderten fand Archias vom versiegten Syrakon nur Gesümpf mit Wiesen, und die gesegnete Gegend ungesund. Auch die Entfernung paßt für Homers Welttafel. Anhaltender Wind brachte die Föniker von dort in sieben Tagen nach Ithaka; und von der entlegneren Insel des Äolos fuhr Odysseus in neun Tagen bis zur Heimat.

Einräumen muß auch die widerwärtigste Haderfucht: erstlich, Hesiod erkennt den uralten Ruhm der thrinakischen Ortygia; zweitens, kein anderer Ort dieses Namens ist bei Hesiod und den Nächstfolgenden zu erspähn; drittens, sowohl der Homerid' als der Orfiker unterscheiden Ortygia von Delos; viertens, Delos fabelte sich den Namen Ortygia nicht vor den Siebzigern, und errang ihn kaum nach Kallimachos. Wie denn kann ein Urtheilsfähiger sich trüben, Homers Ortygia, wo Artemis den von Eos geraubten Jagdhelden Orion erschoss (*Od.* V, 121 — 4), sei nicht die uralte Sikaneninsel Ortygia, sondern die spät so benannte Delos, weil hier Apollodors Fabeler (I, 4, 4) Orions Entführung und Tod verlegt haben? Ein treffliches Weil! Und die Neuerung selbst, wie ungeschickt! Nach Delos entführt Eos den Orion,

aus dem Umkreise, wo er thätig war, mitten in den lieblichsten Punkt dieses Kreises! Hier, in der ältesten Heroenzeit, kränkt er die Artemis, laut einigen, durch Mishandlung einer Hyperboreerin, die erst um *Ol.* 50 zur delischen Fabel sich gesellte! Homers angedeutete Volksfage ward vollständiger wol so erzählt: Den schönen gewaltigen Orion, der den Griechen die Bergwaldungen des Landes und der Inseln von Unthieren säuberte, gewann Eos lieb, und entführt' ihn fern gen Thrinakia nahe dem Okeanos, um nach vollendeter Tagfahrt seiner zu genießen; einst aber drang der stürmische Jagdheros, vielleicht lüstern, in der Artemis ortygischen Tempelhain, und ihr Geschofs erlegt' ihn. Orions Verkehr in Thrinakia war alte Volksfage schon vor Hesiod. Dieser sang: Nach ihm, dem ungeheueren, *πελώριος*, hiefs Pelorias das Vorgebirg, welches er gegen den Meeresschwall mit einem sehr verehrten Heiligthume Poseidons aufgethürmt (*Diod.* IV, 85); andere Zeugen Diodors meldeten, er hab' dem Sikelerkönig Zanklos vor der Stadt Zankle den Hafen durch ein vorgeworfenes Felsufer gebildet. Mag denn die Mehrheit der Grammatiker bei Eustathius Homers Ortygia, wo Artemis den Orion erschofs, für Delos ausrufen. Wir sagen mit den Wenigeren: Nicht konnte

Homers Ortygia der Kyklade Delos älterer Name sein; sondern Ortygia war von Homer bis Pindar in gemeiner und feierlicher Rede nichts anderes, als die altkundige Insel an dem trefflichen Hafen der Stadt, die zuerst Syrakö hieß, und seit Archias zur großstädtigen Syrakus sich erweiterte.

In Ortygia ward Orion von Artemis erlegt, und nicht, was die Grammatiker befremdet, vom männertödtenden Apollon. Wahr ist, plötzlichen Tod ohne Krankheit beschied Artemis nur Weibern; unbefugt ging sie in die Männerschlacht: *Il. XXI*, 483. Jedoch Freveler mit ihrem Geschoss abzuwehren, war ihr vergönnt; sie streckte den angreifenden Orion, wie in einer arkadischen Volksfage den Bufagos (*Paus. VIII*, 27, 11), und mit Apollon den Tityos (*Callim. Dian.* 110). Es folgt, daß in Ortygia die dort ansässige Artemis den Verlezer des Heiligthums mit plötzlichem Schuss erlegt habe: ob man nun eine sikanische, der Artemis vergleichbare Göttin annehmen will, oder wahrscheinlicher die griechische, von Tasiern, Kretern und anderen gestiftete Heilobwalterin. Denn auch die Kreter, deren Seekenntnis ein altes von Alkäos erwähntes Sprichwort war, verkehrten mit den Sikanen, der Sage nach, seit dem Meerherfcher Minos,



als welcher dort den entflohenen Dädalos auf-  
 gesucht (*Herod. VII*, 170). Ja Hesiods Orion,  
 der Aufstürmer des sikelischen Vorgebirgs Pe-  
 lorias, war dem selhigen Hesiod, der, wie ge-  
 zeigt worden, seiner vergötterten Ariadne schon  
 einen urweltlichen Vater gab, ein Tochtersohn  
 dieses kretischen Urminos. Mit dessen Toch-  
 ter Euryale zeigte den ungeheueren Sohn der  
 gewogene Poseidon, und verlieh ihm die Gabe  
 auf den Meerwogen zu gehn; noch bei Späte-  
 ren, die schon das Sternbild des Skorpions  
 kannten, kehrte der Meerwanderer von aus-  
 wärtigen Abentheuern zur Jagd in Kreta, wo  
 sein Trotz gegen Artemis ihm den Tod brach-  
 te: *Erat. catast.* 32. *Hygin. astr. II*, 34. Aus  
 allem erhellt; Hesiod vernahm uralte Sagen von  
 Kreta's Verbindung mit Thrinakia's verschie-  
 denen Königlein; und, da er Ortygia schon von  
 Odysseus umirrt annimt, gewiß auch mit dem  
 Sikanenhäuptlinge der Flußstadt Syrako, an  
 deren berühmtem Hafen die Insel Ortygia den  
 Seefahrern ein Heiligthum der Artemis für  
 fromme Gelübd' und Dankopfer darbot.

Überzeugen wir uns, daß Artemis, wie  
 dem Jäger und dem Hirten, auch dem See-  
 fahrer Schutz gewährte; und zwar aus ur-  
 sprünglicher Macht, lange bevor sie mit He-  
 siods Hekate sich vereinigte. Beide Zwillinge

der mildherzigen Titanin Leto verwalteten Heil und Unheil; gemeinsam hatten sie Tempel und Verehrung; Apollon theilte die Stierpflege mit der Schwester, Artemis mit dem Bruder die Jagd. Nur der Seefahrt Sicherung war Apollons Vorrecht? Keineswegs. Von Artemis ward in Aulis dem Beleidiger Agamemnon die Fahrt nach Troja durch Unwetter gehemmt, bis ihren Zorn ein würdiges Sühnopfer gefänftiget. Gewiß eine Urfage, die Homer überging, die aber Hesiod schon durch ein mystisches Menschenopfer ins Gräßliche gesteigert fand. Bei Aulis, sagt Dikäarch (88) ist ein Hafen, und der Artemis Heiligthum, nach der Sage gebaut von Agamemnon. Nicht dieses, sondern ein megarisches (*Paus. I, 43*), meint Theognis v. 11. Aber Kallimachos (*Dian. 228*) spricht von Aulis, Agamemnon habe der Artemis sein Steuerruder in den Tempel gehängt, zur Sänftigung der Unfahrt, da sie ihm die Winde gehemmt. Eine Steinschrift bei Golz lautet: ΑΡΤΕΜΙΑΙ ΑΤΑΙΑΙ ΟΥΤΕΙΠΙ, der Artemis Aulis, der Retterin. Nach euböischer Sage opferte Agamemnon auch in Amarynthos der Artemis. Kolanis: *Callim. fr. 76. Sch. Aristoph. av. 872*. Denn die Hafen des Euripos, sagt Kallimachos (*Dian. 168*), waren der Artemis vor anderen lieb. Auch auf Euböa's Vorgebirg Artemision

am Eingang der maliakischen Bai wartete als Schifretterin die goldbogige Artemis: *Sch. Soph. Trach.* 637.

Spuren des ältesten Schifferglaubens an die Meerwaltung der Artemis sind häufig. Für die Fahrt durch das ikarische Meer war hülfreich die Artemis Chesias und Imbrasia der Insel Samos, die vor Alters Parthenia von der jungfräulichen Göttin hiefs: *Callim. Dian.* 229. Als Agamemnon, nach der Fahrt über Delos, an der Küste von Efesos gelandet war, stiftete er zum Dank einen Tempel der Artemis Munichia, das ist, der Hafenschützerin, wie vor Athen: *Strab. XIV*, 639. In Sifnos dankten Heimkehrende der Artemis des Aussteigens, *ἐξβατηγία*, lehrt Hesych; wobei schwerlich Apollon *ἐξβάσιος* oder *ἐξβατήριος* vernachlässiget ward. Gleich dem Bruder *ἀγυιστής* war Artemis der Weg' Aufseherin, die glücklichen Ausgang und Eingang förderte zu Lande und zu Wasser. Denn Zeus, wovon Aratos v. 2:

———— Voll wahrlich des Zeus sind alle des  
Wandels  
Weg', und alle Versammlung der Welt; voll jeg-  
liche Meerflut,  
Jeglicher Port;

Dieser Allsegnende verlieh seiner Tochter, der

Heilgöttin, Landstädte und Inseln zur Beförderung, und sprach, *Callim. Dian.* 38:

Καὶ μὲν ἀγυῖαις  
Ἔσση καὶ λιμένεσσιν ἐπίσκοπος.

Siehe der Weg' auch  
Wirft du fein und der Port' Aufseherin.

Demnach grüßt sie der Lobfänger also, v. 259:

Πότνια Μονυχίη, λιμένοσκόπε, χαῖρε Φεραίη.  
Herrin Munichia du, Fortschirmerin, Heil dir,  
Feräa.

Artemis von Ferä, des altgepriesenen Admetos Size mit dem Hafen Pagasä, ward, laut Apollonios (I, 569), bei der Abfahrt der Argonauten verehrt, als Schiffbeschleunigerin, *νηοσσόος*, welche dort, sagt der Dichter, die Strandfelsen umwaltete, und das iolkische Land schirmte. Das Beiwort *νηοσσόος* führt (II, 927) auch Apollon der Strandbeschützer. Sie war also in Ferä dem Apollon gefellt, dessen pagasäischen Hain Hesiod (*Asp.* 70) besang, und der des dortigen Vorgebirgs wahrnahm (*Steph.* Ἀκτὴ): eine mächtige Mitwälerin des admetischen Landes und des Hafens; sie gab Heil vormals den auslaufenden Fischerböten, und jetzt der Argo. Die nahe Seestadt Demetrias prägte die

**Artemis und ein Schiff:** *Eckh. II*, 136. Wegen des alten Ruhms ward die Feräerin Artemis auch in Argos und Sikyon und Athen verehrt (*Paus. II*, 23, 5), in Athen, sagt Hesych, als Gastgöttin, die Fremdlingen Aufnahme schuf. Auch bei Trachin, wo der Öta zur maliakischen Bai sich senkt, schützte den Strand die goldbogige Artemis, wie Sofokles (*Trach.* 633 — 7) bezeugt; dessen Scholiast anmerkt, nahe bei Trachin am Meer sei der Artemis Heiligthum, und als goldbogige werde sie in Euböa verehrt. Er meint, auf dem benachbarten Artemision.

Jene Bai nennt Sofokles *Μηλίδα Λίμνη*, den melischen See, in dem weiteren Sinne, den wir durch, die See, bezeichnen. Daher war Artemis Limnatis, als Obwalterin der Landseen und der Meerufer, den Fischern ehrwürdig (*Artemid. II*, 35). Nah über Figalia in Arkadien fällt der Bergstrom Lymax in die Neda, die mit mäandrischen Krümmungen, schifbar für kleine Fahrzeuge, in den kyparissischen Meerbusen ausströmt: in der Stadt war ein Tempel der Artemis Soteira, der Erhalterin; und, wo der Lymax in die Neda stürzt, ein thyristisches Tempelbild, oben Weib, und unter den Lenden Fisch; die Gelehrten nannten es Eurynome, das Volk aber Artemis; *Paus.*

*VIII*, 39, 3; 41, 3. 4. Es scheint, daß den Meerschifflin und Schiffernachen Artemis So-teira Schutz verlieh; und nach der Volksmeinung war auch Eurynome eine seewaltende Artemis, in späterer Nereidengestalt. Die ioni-sche Artemis der lakonischen Meerstadt Teu-throne an einer Bai ward auch Limnäa genannt (*Paus. III*, 14, 2); da doch Limnäa, wie Pau-fanias wähnt, nicht Artemis sei, sondern die kretische Britomartis, die auch (*II*, 30, 2) Diktyнна von Fischnezen hiefs. Spätere näm-lich stuzten bei dem alten Namen der Seeher-scherin Artemis. Man hätte die Limnatis oder Limnäa gern auf Landfumpfe beschränkt: wie zwischen Lakonia und Messene (*Strab. VIII*, 362. *Tac. ann. IV*, 43. *Paus. IV*, 4, 2), bei Kalamä (*Paus. IV*, 31, 3), und anderswo; oder auf Wiesen sumpfiger Meerufer; wie die Limnatis am Gymnasion bei Trözen (*Eur. Hipp.* 228. 1133. *Sch.*). Aber Trözens Limnatis war eins mit der Saronia Artemis, deren Tempel daselbst an einer Meerlache stand (*Paus. II*, 30, 7). Diese meint der Anruf, *Hipp.* 228:

Δέσποιν' ἄλίας Ἀρτεμι λίμνας,  
Καὶ γυμνάσιων τῶν ἱπποκρότων.

Obberscherin du an des Meeres Gefümpf,  
O Artemis, und an der Rosslaufbahn.

Saronia, sagt Hesych, hieß sie dem alten Tragiker Achäos vom saronischen Meerbusen bei Trözen. Ihre Macht also sicherte dem Seemann nicht nur die Sumpfgegend der nahen Sandbank, sondern den gefährvollen Strand umher; sie war, was die kretische Diktynna, eben so hülfreich dem Strandfischer und dem Küstenfahrer, wie dem Bergjäger; sie empfing Erstlinge des Meerfegens und der Wildjagd: *Plut. sol. an.* 8. Diktynna demnach nennt Euripides (*Hipp.* 1126 — 30) die Schutzgöttin des trözenischen Uferlandes und des angrenzenden Waldgebirgs. Hier, sagt er (145 — 150), wird die Jagdfreundin Diktynna verehrt, die aus Kreta über das südliche Meer durch den Sumpf an das Ufer kommt. Wir lesen:

Φοιτᾷ γὰρ καὶ διὰ λίμνας  
Χέρσονδ' ἐπὲρ πελάγους,  
Δίναισιν νοτίας ἄλμας.

Her wandelt durch das Gesümpf auch  
Ans Land sie über das Meer,  
Mit aufstrudelnder Süd-Salzflut.

Die poetischen Genitive nach διὰ und ἐπὲρ rechtfertigt das Register. Artemis Diktynna hatte den alten Hauptsitz an der Westseite Kreta's, über dem Hafen der Stadt Falasarna, nordwärts auf dem Berge Diktynnäon, in einiger

Entfernung von Kydonia: *Dicaearch.* Κρήτη 9—20, *Seyl.* p. 18. Auf festliche Einladungen aber wanderten die Gottheiten zu anderen Lieblingsflüssen. Gegenüber der Artemis Limnäa bei Teuthrone stand an der selbigen Bucht bei Hypsos auf einer Felsspitze ein Tempel der Artemis Diktyнна (*Paus.* III, 24, 6); beide Zunamen bezeichneten die Meerwallerin. In der seckundigen Ägina ward die kretische Britomartis-Diktyнна feierlich, auch von Pindar, verehrt als Afäa (*Paus.* II, 30, 3); wegen ausgeworfener Fischneze, ἀφαιμένα δίττα, meint Pausanias; wahrscheinlicher, weil sie zu glücklicher Fahrt ausfendete. Der Frühlingsmonat, wann die Delfine ruhige See verhießen, ward von den Ägineten Delfinios genannt, und natürlich dem knossischen Apollon Delfinios geheiligt; zugleich aber, wie glaublich ist, der mitwaltenden Heilspenderin Artemis Delfinia, die dem Bruder in Athen gefellt war (*Poll.* VIII, 10), und mit ihm dem attischen Lenzmonat Thargelion Segen gab.

So weit unser Blick in die griechische Vorzeit einzudringen vermag, finden wir das Heil auch der Meergeschäfte von beiden letoischen Zwillingsmächten Apollon und Artemis verwaltet. Nur daß Artemis in nachhomerischer Mystik mit der Allhelferin Hekate verschmolz,



und in der Religion einiger Seestädte neue Titel der Meerwattung aus geheiligten Volksfagen annahm. Die kretische Volksgöttin Britomartis Diktyinna war, nach älterer Sage, wie es scheint, von fönikischem Königsstamm: Zeus hatte sie mit der Karme gezeugt, deren Vater Fönix Agenors Sohn, und Mutter Kassiepeia des Arabos Tochter sein sollte: *Ant. Lib.* 40. Fönix und Kassiepeia zeigten sich zuerst in Hesiods Eöen (*Sch. Apoll. II*, 178), als Abkömmlinge von Belos und Arabos (*Strab. I*, 42), und als Eltern der nach Kreta ausgewanderten Europa (*Sch. Il. XII*, 397). Zur hesiodischen Geschlechtstafel konnte Karme mit der Tochter Britomartis schon in den Zwanzigern gefügt werden, da des Minos Mutter Europa für des fönikischen Fönix Tochter erkannt worden war. Auch in der Ciris (220) heisst Karme des ogygischen, oder uralten Fönix Tochter. In einer kretischen Sage (*Diod. V*, 76. *Paus. II*, 30, 3; 7, 7) hiefs der Karme Vater Eubulos, Sohn des Kreters Karmanor, der, was spätere Lehre war, Apollon und Artemis nach dem Morde des Drachen Python entfündigt hatte. Eubuleus ist dem Orfiker (LXX, 3) Vater der zu reichem Besitz führenden Glücksgöttin Artemis. In Kreta war Eubuleus auch ein Beiname des Zeus: *Diod. V*, 72. Nonnos

sagt von der Britomartis (XXXIII, 334), das Meer habe sie gezeugt. Dem Kallimachos war Britomartis (*Dian.* 189) eine gortynische Jagdnymfe der Artemis, die, von Minos verfolgt, felsab in das Meer sich stürzte, wo auffangende Fischerneze sie retteten; daher, sagt er, haben die Kydonen nachmals die Nymfe Diktyнна, und den Berg, von welchem sie sprang, Diktyion genannt, auch Altäre gestellt zu Opferfesten; ja selbst Artemis führt in Kreta den Beinamen von ihr. Seit dieser Verherlichung war Britomartis mit ihrem Geschosß ἐλλοφόρος (190) in zwiefachem Sinn, Erlegerin der Hindinnen, und der Meerfische: *Hesych.* ἐλλύς. *Soph. Aj.* 1297. Was schon Strabo (X, 479) in seinem Kallimachos unrichtig las, ὄρος Δικταῖον, den diktäischen Berg im Osten Kreta's, verträgt weder die Westgegend der Kydonen, noch die Ableitung von δίκτυον. So unwissend in so gemeinen Kenntnissen war nicht ein Kallimachos. Er schrieb ὄρος Δίκτειον, das Nezgebirg, wie Älian, *H. An. XII*, 43, θήρα δίκτυα, Nezfang: S. Lobecks *Phrynichus* p. 493, 4. Auch Pindars Scholiast in der Einleitung zu den Pythien schrieb wol nicht Δικτόνιον ὄρος, sondern Δίκτειον. Dieser Berg ist Dikäarchs ὄρος Δικτόνιον bei Falafarna; und die Kydonen sind das

Volk im Westen, nicht Kydoniaten, die Bürger Kydonia's.

Britomartis heisst im Kretischen, wie Solin lehrt, füsse Jungfrau. Ein kretisches  $\beta\rho\iota\tau\delta$ , füs, bezeugt Hesych;  $\beta\rho\iota\tau\omicron\nu$ , gut, erkennt beim Etymologikon ein Zeitgenoss Filadelfs. Vom alten  $\beta\rho\iota$ , voll, stark, inhaltreich, stammt  $\beta\rho\iota\omega$ ,  $\beta\rho\iota\tau\omega$ ,  $\beta\rho\iota\delta\omega$ , und bezeichnet die Fülle, Gedeihn, Reife, Milde; daher Hesychs  $\beta\rho\iota\tau\omicron\varsigma$ , Jahr, voller Umlauf, Zeitigung, umrollende Fruchtzeit. Das zweite Wort ist wol nicht  $\mu\acute{\alpha}\rho\tau\iota\varsigma$ , welches man willkührlich schuf, sondern nach einer Erklärung bei Hesych  $\delta\mu\alpha\rho\tau\iota\varsigma$ , in örtlicher Form  $\delta\mu\alpha\rho\tau\iota\varsigma$ , Begleiterin. Britomartis demnach bedeutete eine kraftvolle und mildthätige Jagdjungfrau der Artemis, und ward vom kretischen Jäger des Bergwilds und des Uferfangs als gute Begleiterin angefleht. Kretischer Geburt ohne Zweifel war die kretisch benannte füsse Jungfrau dem alterthümlich redenden und altgläubigen Manne der Jagd in Bergwaldungen und Seebuchten. Dafs ihr Dienst aus Samos gekommen sei, hat Herodot (III, 59) nicht gesagt, sondern dies: Zur Zeit des Kambyfes vertrieb Polykrates auffäzige Samier, welche darauf in Kydonia sich fest setzten, und in fünf glücklichen Jahren die noch

jezt bestehenden Tempel bauten, auch jenen der Diktyнна, im sechsten Jahr aber von den Ägineten und Kretern unterjocht wurden. Herodots Meinung ist: Sie bauten der hochgefeierten Landesgöttin, deren Haupttempel auf dem Berge Diktyion bei Falafarna stand, einen ähnlichen bei ihrer aufblühenden Seestadt Kydonia; nämlich auf dem Berge Tityros oder Tyros, wie Strabo (X, 479) meldet. Jener ursprüngliche Diktynnentempel reichte so weit über Menschengedenken hinauf, daß er, nach Solins Zeugen, die Hand des Dädalos zu bewundern darbot. Welches kretische Diktynna der heilige Apollonios besucht habe, läßt Filostrat (VIII, 30) unbestimmt; 'wo nicht die erwähnten Wachhunde für ein Abzeichen des kydonischen gelten sollen, weil Kydonia Wachhunde der Diktyнна geprägt (*Eckh. II*, 310), und von der alten Falafarna kein solches Gepräg' übrig ist.

Falafarnische Urfage jedoch scheint jene, die Liberalis anführt, Britomartis Diktyнна sei von Zeus mit der Fönikerin Karme, einer leiblichen Schwester der Europa, gezeugt worden; und zwar nicht, was Argos behauptete in Fönike, sondern in Kreta selbst. Bedeutend ist, daß Kallimachos (*Dian.* 189) die wohlzielende Britomartis eine gortynische Nymphe nennt. In

Gortyns Gebiet, welches westwärts an die Kydonen grenzte (*Od. III*, 292—6), hatte der hesiodische Goldstier die Europa gebracht, und unter einer stets grünenden Platane bei einer Quelle sie befruchtet: *Theofr. H. Pl. I*, 15. Nachforschende Blutsfreunde, sagt die vielfach ausbildende Fabel, wurden anfangs in verschiedenen Gegenden, in Kilikia, in Rhodos, Thera, Euböa, Thafos, Thrakia, Böotien, Libyen, und den tasischen Inseln vor Akarnanien. Grades Wegs, sagten die Gortynier, kam zu uns Atymnos oder Atymnios, der Europa Bruder, doch eigentlich von Zeus mit des Fönix Gattin Kaffeiepeia gezeugt (*Apollod. III*, 1, 2. *Sch. Apollon. II*, 178); der schöne Jüngling Atymnios ward Apollons Liebling (*Nonn. XXIX*, 28) und Wagengenofs (*XI*, 131); seinen Tod beweinte Apollon bei den Kretern (*XIX*, 181), und nannte sich selbst Föbos Atymnios (*XI*, 258); die Gortynier verehrten den Atymnos, der sich dort häufig sehen ließ, doch herlicher erschien in der Abenddämmerung (*Solin.* 11); nach anderen ward er von Sarpedon geliebt (*Apollod. III*, 1, 2). Mit Atymnios, sagte man, kam zu den Gortyniern der Europa Schwester Karme. Hier gebar sie dem Zeus die Britomartis, welche der Artemis die geliebteste der gortynischen Jagdnymfen ward; so dafs, wie Apollon

von Atymnios, Artemis von ihr den Beinamen Diktynna sich aneignete. Beiden Gottheiten des Heils in Waldungen und Gestaden hatten die Kreter stellvertretende Landesgenien, *ερχο-  
πιους δαίμονας*, zugesellt, die, in Abwesenheit der Hauptmächte, den Schutzbedürftigen stets, als *praesentia numina* (*Virg. G. I, 10. Hor. Od. IV, 14, 43*) hold und gewärtig waren; wie bei Pindar (*Pyth. IX, 110*) der kyrenische Aristäos nach der Vergötterung ein Zeus und heiliger Apollon ward, Freude geliebten Männern, ganz naher Begleiter der Heerden, Jagdgott und Weidegott. In Kreta währte man, daß Atymnios, als naher Heilbringer Apollon, dem ansehenden Jäger und Strandrunderer in herlicher Gestalt erscheine, vorzüglich, wann Erscheinungen sich besser machen, bei einbrechender Nacht. Von der süßen Jungfrau wußte man gewiß ähnliche Weidmannsmährchen.

Eben so früh in östlichem Religions- und Handelsverkehr, als Kreta, fabelte die noch nicht pelopische Halbinsel Argos sich uralte Verwandtschaft mit dem jüngst vernommenen Königsstamme des Belos und des Arabos. Des tyrischen Fönix und der Kassepeia Tochter Europa war in Hesiods Sage Mutter des verherlichten Urminos; und in der selbigen Sage ward der Europa Schwester Andromeda süd-

wärts unter Tyros dem Ungeheuer des Mittelmeers zum Fraße gestellt, und von dem luftwandelnden Retter Perseus als Gattin heimgeführt. So erzählt Ferekydes (*Sch. Apoll. IV*, 1091), der des Fönix Familie ganz wie Hesiod angab (*II*, 178), bis auf die eingeschobenen Ägyptos, Danaos und Kadmos (*III*, 1186) aus späterer Priesterfabel, worin Argos und Böotien zu fönikischen Ahnen auch ägyptische sich erkünstelten. Für des Tyriers Fönix oder, nach Späteren, Agenors Sohn galt Kadmos öffentlich bereits in den Vierzigern; etwas früher in der samothrakischen Geheimlehre, woher er dem Hesiod nur noch als Gemahl der Harmonia bekannt war. Argos liefs einige Zeit nach Hesiod an der Tyrerin Andromeda sich genügen. Der Heilige des dorischen Karneienfestes war bei Alkman ein Weissager Karneos aus dem jetzt mystischen Lande Troja, der die Herakleiden in die Halbinsel geführt (*Sch. Theocr. V*, 83). Aber der Sikyonerin Praxilla, die zu Anfang der Achtziger sang, war Karneios Europa's Sohn von Zeus, Apollons Liebling, außerzogen von ihm und Leto (*ibid. Hesych. Paus. III*, 13, 3); wo geboren, wird nicht gesagt. Theopomp indefs aus den Neunzigern bezeugt, der Wahrsager der Herakleiden Karnos heiße Karneios Apollon im Peloponnes, der selbige auch

Zeus und Führer bei den Argeiern, weil er das Heer geführt. Nun folgte den Herakleiden ein Stamm Thebäer (*Pind. Pyth. V*, 99. *Isthm. VII*, 18); und mit diesen nach der Sage vielleicht Karnos, des Zeus und der Europa Sohn. Denn laut Antimachos (*fr. p. 53. Paus. IX*, 19, 1) schuf Zeus im thebischen Berge Teumessos eine Höhle, wo er des Fönix Tochter Europa vor den Göttern barg. Nämlich zu geheimer Beiwohnung. Aus Kreta war Europa nach Lykia oder Karia gewandert (*Herod. IV*, 45); Europa und die Karer hieß ein Schauspiel des Äschylos. Dorthier führte sie Zeus zum böotischen Teumessos. Bei den Böoten, sagt Hesych, war Zeus *καραιός* heilig: gewiß kein anderer, als der karische (*Herod. I*, 171), *καρίος*, *καρβιος*, dorisch *καραιός* (*Etym. M.* 28). Aus der Höhle des Teumessos stammt wahrscheinlich auch Dodona's Held Dodon, Zeus Sohn und Europa's bei Stefanos. Nach einigen (*Paus. III*, 13, 3), war selbst Karnos aus Akarnanien, wo Dodona's Religion obwaltete; einer akarnanischen Insel Karnos gedenkt Artemidor bei Stefanos, und bestimmter Skylax. Spätere verliehn auch dem Karnos fönikische Geburt: bei dem Alexandriner Istros (*Steph. Κάρον*) hatte Fönike's Stadt Karne den Namen von Karnos, der ein Sohn des Fönix sein sollte.



Welch ein vielseitiges Trachten nach der Ehre, so gut als Kreta mit dem alten Tyrierschach Fönix, dem Sprößlinge von Belos und Arabos, verwandt zu sein! Und wol nicht die bescheidenste Mitbewerberin war Argos: sie, welche schon in Hesiods Tagen Kreta's Priestern die jüngst aus Frygien entlehnte Geburt des Donnerzeus, samt den kindwartenden Kureten, zu entziehn strebte; und bald nach Hesiod, als Kreta zur Erziehung des Zeus sich einen Ida aus Frygien zugelegt, ihrem arkadischen Lykäos eine Gegend Kretea, wo Zeus unter dem Schutze idäischer Daktyler erwachsen sei, und den noch mehr als Ida feierlichen Namen Olympos, samt Olympia's Glanz, ausmittele. Mit so erprobter Kunstfertigkeit schuf Argos sich diese von Libera's (*Metam.* 40) gerettete Überlieferung. Karne, des Fönix und der Kassiopeia Tochter, gebär dem Zeus die Britomartis, die jungfräulich vor den Männern floh: sie kam aus Fönike zuerst nach Argos zu des Stromgottes Erasinos vier Töchtern; darauf aus Argos wanderte sie nach Kefallenia, wo man sie als Göttin Eafria verehrte; darauf ging sie nach Kreta, wo sie, den Minos fliehend, in Fischnezen versteckt ward, und von *Δικτυα* den Namen Diktyma empfing; dem Minos zu entgehn, flüchtete sie

nach Ägina in einem Fischerboot, und, wo sie im Heiligthume der Artemis verschwand (ἀφα-  
ρης), empfing sie als Afäa göttliche Verehrung.

Argos demnach wollte vor Kreta die jung-  
fräuliche Britomartis geherbergt haben, bei den  
Flußnymphen des Erasinos, der dem stymfali-  
schen See entströmt. Hier ward sie Artemis  
Stymfalia benamt (*Paus. VIII, 326*), dann bei  
den Kefallenern Artemis Lafria, dann erst kre-  
tische Diktynna, nachdem ihr Vetter Minos sie  
zu entehren gesucht, und zuletzt Afäa bei den  
Äginaten. Anerkannt waren diese verschiede-  
nen Beiwörter für örtliche Benennungen der  
einen Artemis, die Heil schaffte der Landjagd  
und der Seejagd. Überall war sie Helferin So-  
teira, dort als Agrotera, dort als Limnäa.

Kefallener sind bei Homer die sämtlichen  
Unterthanen des Odysseus, nicht nur in den  
Inseln, von welchen Samos nachmals den Na-  
men Kefallenia oder die kefallenische Samos  
behielt, sondern auch an der nächsten Küste  
von Epeiros, dem nachmaligen Akarnanien:  
*Il. II, 631—5*. So nennt sie noch der Red-  
ner Aristides (*III, 351*), und Odysseus heißt  
(*III, 695*) der Kefallener. Auf dem Festland  
hatte Laertes die Halbinsel, die durch Korinther  
Insel Leukas ward, mit der Stadt Nerikos  
ort (*Od. XXIV, 376*), und Odysseus das

Kefallenergebiet so weit ausgedehnt (XX, 209), daß sein dortiger Oberhirt Filötios zwölf unermessliche Rinderheerden, und gleich viele von Schafen, Schweinen und Ziegen, verwaltete (XX, 211. XIV, 96—102). Odysseus trieb die Eroberung, wie zu Lande, mit gleichem Ruhm auch zur See gegen Auswärtige, als Freibeuter, ληστής: ein ehrenhaftes Geschäft selbst dem Tasierhüptling Mentès, dessen Gestalt Athene annahm, und dem weisen Nestor (III, 73). Zum Erfaz meines Gutes, sagt er (XXIII, 357), werd' ich vieles mir selbst erbeuten, λητσομαι; und daß er Leibeigene zu Hausdiensten erbeutet habe, bezeugt sein Telemachos (I, 398). Ostwärts von der kefallenischen Halbinsel, gegen die Echinaden am Acheloos, lag die Insel Tafos mit kleineren umher, bewohnt von Tasiern, einem Stamme der Teléboer; weshalb sie tasische zugleich, und mit älterem Namen teleboische, genannt wurden (*Strab. X*, 459. *Plin. IV*, 12). Homers ruderliebende Tasier, deren Hüptling in Tafos wohnte (*Od. I*, 417), übten Tauschhandel (I, 184) und Seeraub (XV, 426); geraubte Fremdlinge verkauften sie in anderes fremdes Land (XV, 427), oder in griechisches (XIV, 452).

Gleiches Geschäft ohne Zweifel trieben, aus

Akarnaniens guten Seehafen (*Scyl. Ἀκαρνανία*), der Tafier Stammgenossen, die Teléboer, die dem thessalischen Wandervolke der Leleger angehörten. Denn Akarnanien, sagt Aristoteles (*Strab. VII, 321*) befaßen zum Theil Kureten, das Westliche aber Leleger, nachmals Teléboer, deren einige in Leukas gewohnt, benamt vom Leleger Teléboas. Andere (*Dionys. Hal. antiq. I. p. 14*) fahn Leleger auch ostwärts bis in das nachmalige Lokrergebiet. Übergehn wir, daß Spätere die Tafier von Kadmos dem Föniker ableiteten (*Etym. M. Τάφιοι*), mit samt den Illyriern (*Bochart. Chan. I, 23*). Die Macht dieser Teléboer in Akarnanien und den taffischen Inseln war einst so bedeutend, daß sie weite Raubzüge wagten (*Schol. Apollon. I, 747*), ja, wie es heißt, in Kapreä sich ansiedelten (*Tac. Ann. IV, 67*), und daß, sie zu bewältigen, Amfitryon Böotier, Lokrer und Fokier in den Streit führte (*Hes. Asp. 18—26*). Nach Amfitryons Siege schwanden in Akarnanien die Teléboer, die Homer gar nicht nennt, und die Eroberer Laertes und Odysseus verbreiteten dort den Namen der Kefallener; endlich wurden zum Reiche Kefallenia selbst die taffischen Inseln, die des Odysseus Freund Mentès beherrscht hatte, samt Dulichion und den andern Echinaden am Acheloos, gezählt (*Strab.*

X, 456. *Sch. Lycophr.* 932). In so vielfachem Sprachgebrauche verwirrten sich spätere Geschichtschreiber desto leichter, da der Acheloos in Herodots Tagen schon die Hälfte der Echinaden, gewiss auch das grosse Dulichion mit Weizenfeldern und Grasauen, angeschlämmt, in Skylax und Strabo's Zeit aber nur unbewohnte rauhe Inselchen verschönt hatte, und nach den Zeugen Eustaths (*Dionys.* 435) keine der Echinaden, auch nicht Tafos; die man dazu rechnete, mehr zu finden war. Ausführlicher bei Virgils *Id.* VI, 76.

Die argeiische Priesterfrage bei Liberalis nimt Kefallenia für der Kefallener erweitertes Reich in den Inseln und Seeküsten Akarnaniens, mit schwankenden Grenzen über den Acheloos hinweg: der nach älterem Sprachgebrauch durch Akarnanien in das Meer ausströmt (*Herod. II*, 10), wie nach jüngeren durch Ätolien (*Dionys.* 432); weil sein wechselnder Ausfluss bald hier bald dort freitiges Marschland ansetzte (*Strab.* X, 458). Zu diesen wagherzigen Seefahrern, behaupteten die Argeier gegen Kreta, kam die phönikische Heroin Britomartis über Argos, wo sie zuerst eingekehrt, und dort empfing sie den Namen Artemis Lafria. Den Namen Lafria führt bei Lykofron (352) auch Athene, die Homer ἀχελείην und ληϊτιδα, Raubföh-

rerin nennt; mit Fug also erklärt Zezes das Beiwort *λαφρία* für *λαφρεία*, Beuterin; es ward zusammengezogen, wie *δίφρος* aus *δίφορος*. Und welches Beiwort konnte schioklicher sein, zur Auszeichnung der kefallenischen Glücksgöttin, die, gleich der kretischen Britomartis Diktyнна, die Verehrenden mit Beute des Landes und des Meeres segnete? Reichen Segen bezeugt die Menge der Weihgeschenke, wovon Lafría Artemis die schwerreiche hiefs: *Suid. Βαδύπλοτος*. Noch jezo bringt der griechische Meerhändler seiner Panagia oder dem Nothhelfer Nikolaos zum Dank für gesegnete Fahrt silberne Schiffein, auch wol goldene, die man in den Kirchen aufhängt. Beute des Meers, wie des Landes, gab wahrscheinlich auch Apollon Lafríos, dessen Tempel bei Kalydon am Euenos stand (*Strab. X*, 459); vielleicht auch Zeus Lafrios bei Buhemeros (*Eact. I*, 22, 23), da Zeus mehrere Beinamen von Bereicherung führt.

Nachdem Pytho mit dem Namen Delfis die Obwaltung des Meers erlangt hatte, ward Lafrios ein delfischer Heros, Sohn des Kastalios, welchen Delfos, Apollons Sohn, gezeugt (*Paus. VII*, 18. 6. *X*, 6, 2. *Sch. Eur. Or.* 1094); anderen war Kastalios selbst Apollons Sohn, und Poseidons Enkel (*Prob. ad Virg. G. III*, 293),

dem Etymologiker (v. *Δαλφίνιος*) ein Kreter. Von diesem Lafrios, sagte man, führe die Göttin den Beinamen, weil er zu Kalydon der Lafria Artemis uraltes Bild aufgestellt; ein neueres in Gestalt einer Jägerin schenkte Augustus den Paträern mit anderer Kriegsbeute aus Kalydon (*Paus. VII, 18, 6*); ein ähnliches besaßen früher daher die Messenier (IV, 31, 6); das Opfer der Lafria war Gewild und Baumfrucht. Spätere, den veralteten Sinn des Beinamens Lafria miskennend, dachten dabei der Artemis leichteren Zorn (*ελαφρότερον*) gegen Öneus, dem sie den kalydonischen Eber gesandt (VII, 18, 6). Verschieden von der Lafria scheint die Artemis (*Plut. de fluw. Ἀχελῷος*), durch welche der Held Kalydon versteinert ward, und dem Berge Kalydon am Acheloos den Namen gab. Sie möchte die ursprüngliche den Ätolern eigene Artemis Ätolis sein, welche Naupaktos (*Paus. X, 38, 6*) und die Heneter am adriatischen Meer (*Strab. V, 215*) aufnahmen, so benamt, weil Lafria kefallenischer Herkunft war. Jener altätolischen Artemis galt die spätere Behauptung, ihr Geburtsort sei ein ätolischer Berghain Ortygia: wovon nächstens.

Zeugnisse genug, daß beide Zwillinge der Leto vormals mit heilbringender Macht zu Land' und See glücklichen Fang gespendet. Artemis

nicht minder, als der Strandhüter Apollon, begünstigte den Ausgang und Eingang auch dem wagenden Seefahrer, wenn er die heilige Pflicht beobachtete. Schon zu Agamemnons Zeit ward die Meerwalterin Artemis in Böotien und Euböa, auch wahrscheinlich in Thessalien, um gesegnete Fahrt angefleht. Als Meerwalterin erhielt sie in Kreta, in der Halbinsel Argos, im Reiche Kefallenia, örtliche Beinamen, und Verwandtschaft mit den seekundigen Fönikern. Wohl möglich, daß diese nachhesiodische Verwandtschaft auf Derketo oder Atargatis, die Göttin der Strandfischerei sich bezog. Ja vielleicht war jene für Eurynome gehaltene Artemis bei Figalia, die unter den Lenden in einen Fisch ausging, in späterer Zeit der syrischen Fischgöttin nachgebildet.

Was nun konnte Homers Artemis in der Sikaneninsel Ortygia wol füglicher sein, als der dorthin handelnden Tasier und anderer griechischen Meerhändler heimische Meerwalterin? Ihr, die Glück zu der weiten Reise verliehn, bezahlten sie die schuldigen Gelübde; ihr, wenn sie Heimkehr mit reicher Beute verleihn wollte, gelobten sie noch reicheren Rettungsdank.

Nicht wähne man, in Agamemnons Zeit sei Ortygia nur von Tasiern, die Homer häufig nennt, und von Telchoern des hafenrei-



chen Akarnaniens besucht worden, oder seit der minoischen Meerherrschaft von Kretern, die durch offenes Meer selbst nach Ägypten auf Raub ausgelegten. Seht droben vor dem The-sprotenlande, wo Barbarei anfängt, die äußersten Fäaken in Scheria; und bewundert mit Odysseus die geschäftige Hafenstadt an Poseidons Tempel, des Alkinoos von Erz, Silber und Gold stralenden Pallast, die gewebeten Kunstwerke der Athene, die Fruchtgärten mit Birnen, Feigen, Granaten, Oliven, Äpfeln und dionysischem Edelwein. An Sprache, Religion, Sitte, Kunstfleiß und Musengefang eines Demodokos, erkennt ihr ein ächtgriechisches Volk, welches, reich und üppig durch Meerz-handel, in selbstlaufenden Wunderschiffen, nach Hesychs Sage mit elfenbeinernen Rudern, nah und fern die Städt' und fruchtbaren Äcker jegliches Volks befährt, und in der neuen Ansiedelung noch scheu vor Fremdlingen ist. Des Alkinoos Vater Naufithoos (Schifrenner), Poseidons Sohn, verließ an Thrinakiens Südseite, von den Kyklopen gedrängt, den Wohnsitz Hypereia, wohin er wahrscheinlich aus der thessalischen Quellgegend Hypereia gekommen war. Thessalien erfand das funfzigrudrige Meererschiff Argo; aus Thessaliens Seebuchten über Euböa zogen 280 solcher Funfzigruderer gegen Troja.

Ein griechisches Reich in Thrinakia, wie kurz es auch bestand, welche Einladung für griechische Seefahrer von Hellas herab bis Argos! Wohl mußten Euböa's mutathmende Abanter Bescheid wissen um Thrinakia, bevor sie die uralte Cuma in Campanien zu erbaun wagten. Und die nähere Halbinsel Argos, die gegen Troja 390 der Funzigruderer ausfenden konnte, wie hätte sie ohne Theilnahme die Westfahrer Euböa's, Kreta's und anderswoher, vorbeisturen gesehn?

Etwa zwei Jahrhunderte vor den Olympiaden, um den Zeitraum, da Homer lebte, war durch Abentheurer ein Gerücht von dem fruchtbaren Tyrsenerlande hinter Thrinakia zu den schifkundigen Euböern gelangt; ein Trupp Glücksjäger aus Chalkis zumeist und Kyme gründete die campanische Pflanzstadt Cuma, die älteste, sagt Strabo (V, 243), von allen sikelischen sowohl als italischen. Hiernächst mag der allmählich ausbrechende Ruf taffische Teléboer des Kefallenerbezirks gereizt haben, die umfelfete Caprea für ihr Geschäft anzubau. Häufig war im Beginn der Olympiaden die Fahrt nach Sikilien, da seit *OL.* 10 in mäßiger Frist an der Ostküste Korinther mit anderen die große Syrakusä, und Euböer Naxos, Leontini und Katana, Megarer indess

Hybla zum Seehandel gründeten; um welche Zeit, wie es scheint, auch Zankle, statt der Sikeler, cumanische Seeräuber aus Campanien und zuströmende Euböer empfang; worauf bald an der Südküste Gela (*Ol.* 22) von Rhodiern und Kretern, dann mehrere von dorischen Sikelioten gebaut wurden; und nun auch die Nordwestseite mit griechischen Pflanzstädten, zuerst mit Zankle's Sprößlingen Myle, Himera und anderen, aufblühete.

Aus der Halbinsel Argos müssen des Herakleidenkampfs lange fortwährende Unruhen einzelne Schaaren Auswanderer schon eine geraume Zeit vor Hesiod in das Fabelreich des Tyrsenerköniges Latinos versprengt haben, den Hesiods steigernde Sage zum Sohn des Odysseus und der Kirke schuf. Thukydides (I, 12) erklärt aus diesen Unruhen die Auswanderung der Athener nach Ionien und vielen Inseln, und der Peloponnesier nach Italien und Sikilien. Peloponnesier, oder mit altem Namen Argeier, kamen als Schutzfliehende, etwa zwei Jahrhunderte nach Troja's Fall, den Tiberis hinauf in Latium, wo schon gräkische Sikeler aus Epeiros sich gesetzt, bis in das Sabinerland; und argeiische Sitten und Sprachformen mischten sich zu den einheimischen. Jetzt konnten die Sagen vom Arkadier Euandros entstehn, von

der argeiſchen Pflanzſtadt Tibur, von lakoniſchen Ahnen der Sabiner, ſamt ähnlichen, die man in Troja's Zeiten erhob. Numa, Heſiod's jüngerer Zeitgenoß, milderte Roms Religion durch gottwürdiger Gebräuche: die neugeſtifteten Heiligthümer wurden argeiſche genannt, und die ſtatt lebender Menſchen in den Tiberis geworfenen Menſchenbilder argeiſche Sühnopfer. Vor Numa demnach waren in Latium Ankömmlinge aus der Halbinſel Argos; und zwar ehe dort den unſchuldigen Naturdienſt des heroischen Zeitalters morgenländiſche Myſtiker durch Menſchenopfer entweiht hatten.

Traun, nicht ſeltenen Beſuch aus Griechenland, und nicht ärmliche Verehrungen, empfing die örtigſche Meerwalterin Artemis ſchon im Zeitalter Agamemnons, und immer häufiger in den nächſten Jahrhunderten. Alle verwegenen Seevölker von Theſſalien bis Kreta, von der Halbinſel Argos bis zum Kefallenergebiet und Scheria, die Taufſchhandel und Raub nach den fruchtbaren Thrinakien, und bald ſogar jenseits an die Fabelküſten der Kirke und des neuernommenen Latiums lockte, freuten ſich der Einkehr in den berühmten Hafen vor Syrakus, und bezahlten die gelobete Pflicht der Segnerin ihrer Seejagd. Zu dieſen europäiſchen Achaiern geſellten ſich aus Aſien die Fokier,

die mit langen funfzigrudrigen Schiffen das adriatische Meer und Tyrfenia und die Küste des Iberstroms und endlich das äusserste Land Tartessus erkundeten (*Herod. I, 163*). Bald nach des Adriagolfs Entdeckung fanden sie den Weg der Kefallener um Thrinakia hin, und entdeckten die noch dunkle Tyrfenergegend, wo Euböer und Teléboer und Argeier sich angebaut. Dann zur Zeit des alten Tarquinius, *Ol. 45*, gründeten sie Messalia, und brachten den Barbaren Sittigung mit Weinbau und Olivenpflanzung (*Justin. XLIII, 4*). Alkman um *Ol. 30* kannte bereits die pityusischen Inseln jenseit dem Iberos: *Steph. Πυττοσσαί*. Wie oft mußten so betriebfame Meerhändler, auf dem Hinweg und zurück, die segnende Artemis in Ortygia nach vaterländischem Gebrauch anflehn!

Denn die altgriechische Vorstellung der Artemis war auch nach Vorderasien verpflanzt worden. Efesos, bei Homer ungenannt, ward vor der Ankunft der Ionier bewohnt von thessalischen Lelegern, die sich in Samos, Karien und Lydien festgesetzt (*Strab. XIV, 640. Paus. VII, 2, 4*). Meerwärts lag seit der ältesten Zeit ein Tempel der Artemis, zunächst dem Hafen am Ausflusse des schlammigen Kaystros (*Str. 639. 641*); und verbunden mit dem Kay-

fließende Seen, deren fischreichen Ertrag die Göttin einnahm (642); am innersten See stand ein Heiligthum, angeblich von Agamemnon (642), der, nach Troja schiffend, im benachbarten Städtchen Pygela ein Heiligthum der Anfuhrtsgöttin Artemis Munichia gestiftet (639). Jene altefesische Artemis, noch nicht die vielbrüstige der Myſſik, war völlig gleich der trözenischen Limnatis Diktyнна und anderen Gnadenbildern der Secwälderin: sie segnete den Fischfang in den zwei Salzseen am Kaystros, und sicherte den Meeresschiffen die Einfahrt in des Hafens untiefe Mündung. Vielleicht mochte sie deshalb Efesia, Hinfenderin zum Ziele, und von ihr Efesos die Stadt samt dem Hafen, genannt werden (*Steph. Etym. M.*), wie sie in Ägina Ausfenderin, Afäa, hieß. Den Dienst der zielführenden Glücksgöttin Artemis Efesia, und den des meerwaltenden Apollon Delfinios, verpflanzten die Fokäer nach Massalia (*Strab. IV, 179*), wo beide schiffegnende Gottheiten geprägt wurden (*Eckh. I, 67 — 69*).

Wir glauben Homers Sikaneninsel Ortygia mit der Hafengöttin Artemis aus dem alten Dunkel enthüllt zu sehn. Seit dem Beginne des altgriechischen Westhandels war Ortygia ein gefeierter Gnadenort, und empfing immer

häufigere Verehrung, je weiter die Unternehmungen in das tyrrhenische Meer sich ausdehnten. Laut Hesiod fuhr schon Odysseus um Ortygia hin, und zeugete mit Kirke den Agrios und Latinos:

Welche fürwahr sehr fern, in dem Schooß der heiligen Inseln,  
Allem Tyrse-energeschlechte, dem weitruchtbaren, geherschet.

Demnach mußten damals jenseitige Fahrten längs Thrinakia's Nordwestküste, und durch die heiligen Hefästosinseln (Homers Irrfelsen) zum Tyrse-enerreiche des Latinos, aus sehr alten Schiffererzählungen bekannt sein.

---

---

## A N H A N G.

---

### I.

#### K E K R O P S. \*)

**G**leich dem mystischen Trugorfeus und anderen vorhomerischen Hymnöden, sind Geschöpfe des Priestertrugs die sämtlichen Heroen, welche den Altgriechen urweltliche Mysterien aus Vorderasien, aus Fönike, aus dem Nillande, sollen gebracht haben. Einheimischen Fürsten der Volksfage ward fremde Herkunft, mit fremden, lange nachher erfundenen Geheimlehren, angefabelt. *Kadmos, Danaos, Pelops*, samt dem später besungenen Erdsprößling *Kekrops*, wur-

---

\*) War aus den Mythologischen Forschungen in dieser Form mitgetheilt in Seebode's Archiv für Philologie und Pädagogik. II. Jahrg. 1. Heft. Helmstädt 1825. S. 137 — 141.



den aus altmythischen Heroen in neumystische Fantome verbuzt,

Obgleich *Kekrops*, ein Landeskind von Athen zu sein, mit Drachenfüßen bescheinigte, doch ward er in späterer Zeit für einen ägyptischen Einwanderer aus Saïs erklärt. Stifter Athens ist bei Homer *Erechtheus*, des Gefildes Sohn, der Athene Pflegling. Den Kekrops, des Erechtheus Nachfolger, oder Urahn, erwähnt kein Dichter vor den Attikern, denen er ein Einbürtiger ist; auch weder der alte Erekydes, noch ein folgender Genealog, in einer ägyptischen Stammtafel. Herodot, so gern er hellenische Ursprünge in Ägypten sucht, gedenkt der säitischen Athene, und gedenkt des attischen Königs Kekrops; aber an beiden Stellen kein Wort von der angeblichen Verbindung. Ächte einbürtige Hellenen, und nicht, durch Ansiedelung eines Pelops, Kadmos, Ägyptos und Danaos, Barbarenmischlinge zu sein, rühmten sich die Athener bei Euripides, Platon, Isokrates, und hefteten das Haar mit dem alterthümlichen Andenken der Cikade.

Selbst im Timäos wird von Platon den Säitern nur Liebe zu den Athenern und eine Art Vertraulichkeit beigelegt, durchaus kein Anspruch auf die Geburt des Kekrops. In der grossen Stadt Saïs, heisst es, woher der König

Amasis war, ist die Hauptgöttin Neith, auf griechisch, wie sie dort sagen; Athenäa genannt. Mit den kundigsten Priestern einst begann Solon ein Gespräch über alte Weltläufe, und erzählte zuerst vom uralten Foroneus und Niobe, und nach der Sündfluth von Deukalion und Pyrrha, und deren Geschichtsfolgen und Zeitbestimmungen. O Solon, rief ein Greis, ihr Hellenen seid noch stets Kinder; ihr wißt ja gar nichts aus Ursagen von alter Lehre, und gar keine durch Zeit graue Kenntniss. Dann folgt ein Bericht aus vorweltlichen Tempelurkunden: wie die gemeinsame Göttin die Stadt Athen vor neuntausend Jahren, und Saïs ein Jahrtausend nachher erbaut, und beiderlei Volk weislich in Kasten getheilt habe; durch welche Einrichtung die Athener, so klug als tapfer, die erobernden Atlantiden überwältiget. Solon fügt im Kritias noch hinzu, daß die Priester der Erzählung von jenem vor neuntausend Jahren geführten Kriege auch die Namen *Kekrops*, *Erechtheus*, *Erichthonios*, *Erisichthon* und andere über *Thefeus* hinaufreichende, eingemischt. Laut dem säitischen Tempelarchiv also blüthete die Stadt Athen tausend Jahre bei ägyptischer Verfassung, ehe die achttausendjährige Saïs erwuchs, und hatte in jenem ersten Jahrtausend bereits ihren *einbürtigen Kekrops*,

und, wie es scheint, den Nachfolger Erechtheus und andere.

Diese heilige Überlieferung vertrug allerdings den Zufaz, den Apollonius von Tyane denkt: Als nach tausend Jahren die Göttin in Ägypten sich ein zweites Athen, die hochheilige Stadt Saïs zu gründen beschloß, sandte sie Männer aus Altathen, die in tausendjähriger Erfahrung gereift, ihr dort vorzüglich die Priesterkaste und die geheimnisvolle Verehrung anordneten. Schon in der höchsten Urzeit, die zwar der Attiker nicht so großartig mit Jahrtausenden maßt, hatte Ogyges vor der ältesten Flut die heilige Thebe der Ägypter erbaut, und den Geheimdienst der Isis und des Osiris angeordnet; wie der attische Mystiker Ferekydes in den Achzigern versicherte. Unbegreiflicher jedoch, und desto glaubwürdiger, mußte ein ungefundener Tempelbericht scheinen, Saïs sei die Mutter der tausend Jahr ältern Stadt Athen. Die störrige Vernunft ließ sich durch geschickte Auslegung befriedigen, etwa so: Unsere Neith-Athene, wist ihr, erschien im Beginn am Triton, das ist, laut unserer Offenbarung, am Urstrom Neilos, dessen Tochter die Saiterin ist; straks entwarf sie im Gemüte für die Heimat den Plan des säitischen Urheiligthums, nach dessen geistigem Vorbilde sie, einen tausendjäh-

rigen Welttag früher, dem in Attika hülflos schlängelnden Erdsohn Kekrops eine heilige Stadt, gleich dem ägyptischen Flecken Afty, erbaute, und nach sich selbst Athen benannte.

Zu der ersten, ihrer Natürlichkeit wegen unzulässigen Legende, wie aus dem älteren Heiligthum Athen das jüngere Saïs entsprungen sei, bekannte sich zuerst Alexanders Fabeler Kallisthenes, dann mehrere bis zum Platoniker Attikos, in dessen Tagen die Saiter selbst um Anerkennung solcher längst geglaubten Verwandtschaft baten: *Apollon. Tyan. ep. 7. Procl. in Plat. Tim. I. p. 30.* Für die zweite wunderfamere stimmte zuerst, sagt man, der strenge Historiker Theopomp, der geistreichste Schüler des Isokrates, der platonischen Atlantis glücklicher Nachbildner: *Euseb. pr. ev. X, 10. p. 491. Procl. in Tim. p. 30.* Solch ein Mann hätte das widersinnige Märchen im Ernst erzählt? Er hat aus Misgunst die Geschichte umgekehrt, sagt Attikos. Vielmehr, meinen wir, das neue Märchen der ägyptosüchtigen Ortiker im Scherz angenommen.

Theopomp war, nach dem Zeugnis der Unbefangenen, ein durchaus wahrhafter Mann; er lobte das Lobwürdige, und tadelte was abwich; dies nannten Einige unmild, die eiteln Athener boshaft. In Athen hatten die Priester,

seit den vierziger Olympiaden mit den Argeiern wetteifernd, neuägyptische Geheimlehre zur alten Religion der Demeter, der Athene, des Hefästos gemischt, und zankten mit den Argeiern um das Alter, wie die Ägypter mit den Frygiern. Es sieht dem Theopomp ähnlich, daß er in der Schrift *Τριτάκτος*, *Dreihaupt*, die wahrscheinlich, wie seine Meropis, einen mythischen Stoff mit Platons Laune behandelte, die auf Ursprünglichkeit pochenden Athener geneckt habe. Der Schrift *Τριτάκτος* gedenkt Lukian (*fugit.* 32), neben der Komödie *Τριφάλλας* von Aristofanes. Hier könnte ein Stück des Komikers Theopomp gemeint scheinen. Aber was Lukian (*Pseudolog.* 29) daraus anführt, entscheidet für den strafenden Geschichtsschreiber.

Ernsthaft ohne Zweifel ward dies unvereinbare Märchen, von Athens weltlichen und geistlichen Ursprüngen aus Saïs, in alexandrinischen Fabelschriften erzählt, die jedoch Apollodor und selbst Hygin übergeln, und Diodor mit Geringschätzung anführt. Nach ägyptischer Sage, berichtet er, haben sich viele Ansiedlungen aus Ägypten über die ganze Welt verbreitet. Gen *Babylon* zog *Belos*, Poseidons und Libya's Sohn, und stiftete die *Chaldäer*, die den Priestern der Ägypter in Kunde der

Natur und der Sterne nachstrebten. *Danaos* ward Mitwohner der fast ältesten Hellenenstadt *Argos*. Den *Kolchiern* und *Judäern* brachten ägyptische Auswanderer Anbau und Beschneidung. Auch die *Athener* sind Abkömmlinge der Säiter; ägyptisch ist der Name der Stadt *Asty*, und die Eintheilung in drei Stände: zuerst die Edlen an Geburt gleichen durch Geistesbildung und Ehrwürdigkeit beinahe den Priestern der Ägypter; die kriegspflichtigen Landleute bilden den nächsten Stand, wie in Ägypten die Ackerer und Krieger; den letzten, wie dort, die Handwerker und Frohnarbeiter. Ägypter sind auch einige Heerführer der Athener, wie *Petnós*, der Vater des *Menesihæus*, der vor Troja tritt. *Kekrops* aber, der Ägypter, war König in Athen, und war, was seine Doppelgestalt andeutet, zugleich Hellen und Barbar. So auch ward *Erechtheus*, der Ägypter, von den Athenern zum Obhercher bestellt, weil er ihnen in Hungersnoth Getreide gebracht, und die Mysterien der *Demeter* in Eleusis gleich den ägyptischen angeordnet. Die *Eumolpiden* sind von den ägyptischen Priestern, und die *Kéryken* von den Pastoren entlehnt, und schwören bei der *Isis*. Viel anderes der Art, schließt Diodor, welches man ohne bündigen Beweis, und ohne recht-

licher Schriftsteller Zeugnis hinsagt, halten wir nicht des Aufschreibens werth.

So wurden der ägyptelnden Mystiker und Grammatiker spätere Versuche, die attischen Urahnen für Ägypter zu erklären, von Wahrhaften und Verständigen bis zur cäsarischen Zeit mit Scherz, mit Stillschweigen, mit erklärter Geringschätzung abgewiesen. Ein attischer Erdensohn, wie *Erechtheus*, blieb auch der schlangenfüßige *Kekrops*, undreingriechisches Ursprungs die Stadt *Athen*, noch bei Plutarch, Aristides, Themistius, Himerius, sogar Nonnus. Nicht anders reden vom kekropischen Athen die Römer durchaus bis zu Ampelius. Selbst wo bei Lukan ein alter memfischer Priester die Geheimnisse seiner Urhieroglyphen, so gefällig, wie die Vorfahren dem kekropischen Platon, zu offenbaren gebeten wird, ist keine Andeutung, daß der Kekropide ein Sproß der Ägypter war. Im Gegentheil, die Saiter wurden noch von dem pythagorischen Mystiker Apollonius Abkömmlinge der Athener genannt.

Aber der späte Charax, ein gelehrter Priester, der in seinen Geschichtsbüchern, laut Suidas, einmal von Nero's Nachfolgern, ein andermal von Augustus, als einem vorlängst herrschenden sprach: dieser brachte das verlegene Priestermärchen wieder in Schwang, zumeist

bei gläubigen Scholiasten. Ihn nennt Zezes bei Lykofron als Gewährsmann, daß Kekrops aus der ägyptischen Sais sich in Athen angesiedelt.

Zugleich begünstigten dies Märchen alexandrinische Chronologen: der Anordner der parischen Marmorchronik; der mendesische Priester Ptolemäus, wie es scheint; ausdrücklich aber der, gleich ihm und mehreren, jüdische Zeitfolgen mit griechischen abmessende Africanus. Dieser, ein Christ im dritten Jahrhundert, sagt bei Eusebius: Hundert und neunundachtzig Jahre nach Ogyges, einbürtigem Stifter von Eleufis, sei das attische durch die Flut verödete Land von Kekrops wieder bebauet worden; die ogygische Flut falle in die Zeit, da Moses die Hebräer ausführte; natürlich habe das plazregnende Hagelwetter, womit Gott die Ägypter schlug, auch andere Gegenden getroffen, und billig die Athener, als Abkömmlinge der Ägypter, wie Theopomp mit Anderen ausfage. Wenn billig das attische Land unter Ogyges Theil nahm an dem ägyptischen Wolkenbruch, so ward es schon damals, 189 Jahre vor Kekrops, von ägyptischen Anbauern bestellt. Laut dem Scholiasten des Aristides (*Symb.* III, 128. IV, 31) hatte schon vor Platon der attische Ferekydes, und nachmals Antiochus, den Ägyptern uralte Verbindung mit Athen angefabelt; der



AttikerOgyges habe mit seiner Gemahlin Thebe die ägyptische Stadt Thebe gebauet, und die Mysterien der Isis samt der Verehrung des Osiris-Dionysos eingeführt. In der Folge ward wahrscheinlich hinzugedichtet, Ogyges habe in seine Heimat ägyptische Anbauer zurückgebracht, welche in der Flut umkamen, und durch Kekrops wieder ersetzt wurden.

Denn während der alexandrinischen Zeit erhielt die attische Priesterfabel immer ägyptischere Gestalt. Eumolpos, wie Apollodor meldet, war in Äthiopien, d. i. dem oberägyptischen, aufgeflegt; die Eumolpiden, fand Diodor, schwuren bei der Isis, der mystischen Demeter-Athene; und Charax beim Scholiasten des Aristides (*Symb. II*, 675) bezeugt, daß an Athens Burg Athene auf einem Krokodil reitend gebildet war, anzudeuten, sagt er, die Auswanderung von Neilos. Ungläubigen und auf Einbürtigkeit stolzen Kekropiern, wie Attika's, ward das Sinnbild wol so gedeutet, Athens Gründerin, Athene walte auch in der ägyptischen Tochterstadt Saïs als Neith-Isis, das Land und ihres Gemahls befruchtenden Strom beherrschend.

Schlummere denn sanft, Saiter Kekro und verschone forthin die Schwachmütigen deinem Spuk. Du wardst schon

Ruhe gewinkt; dennoch regtest du dich wieder auf den Ruf eines gaukelnden Geisterbanners. (*Symb. II*, 675 — 678. *Antisymb.* 307 — 310), der, kunstfertiger als Farao's Zauberer, sogar symbolische Läufe zu schaffen weifs.

Voss.

## II.

### ÜBER DIE HEKATE.

#### ZUR ERKLÄRUNG DER ZAUBERIDYLLE THEOKRITS. \*)

*Hekate* war eine mystische Göttin aus dem nachhomerischen Alterthum, die, durch vielfache Umdeutungen noch räzelhafter, nicht ohne Mühe bestimmt werden kann. Wenn man, vertraut mit dem gewöhnlichen Gange des Volksglaubens, die dunkelen Spuren ihrer Herkunft beobachtet, so ergibt sich, dafs bei einigen der uralten Pelasgerstämme in Nordgriechenland, welche man Thracier nannte, eine fluchab-

\*) Zuerst bekannt gemacht durch die *Nova Acta Societatis Latinae Jenensis*. Ed. Eichstaedt. Vol. I. Lips. 1866. 8. S. 363 — 335.

wendende und segnende Gottheit unter dem Namen *Hekate*, Fernwirkende oder Entfernerin, verehrt wurde; bei andern als männlicher *Hekatos*. Dieser mischte sich frühe mit ähnlichen Schutzgöttern anderer Stämme, dem Föbos und Apollon; das schon Homer (*Il. I*, 385; *VII*, 83) den Namen *ἑκατος* eine *ἐκδιργος* und *ἐκατηβόλος*, als Beinamen des achäischen und lycischen Aushelfers brauchen konnte. Jene aber durch geheimere Priesterinnungen verherrlichte Titanin *Hekate* konnte so wenig, wie ihre Großmutter Föbe, die uralte Göttin der Verföhnung und Weissagung (*Hes. Th.* 136. 404. *Aesch. Eum.* 7), eher mit Apollons Schwester und Mithelferin Artemis vereinigt werden, als bis im undeutenden Zeitalter die eingeschränkttere Gewalt der Jagdgöttin durch hinzukommende Kräfte der Mondführerin Selene und der unterirdischen Persephone sich erweitern liefs. Die Hekate nennt weder Homer, noch ein Homericide, außer dem Verfasser des mythischen Hymnus an Demeter. Aber weitläufig erhebt sie Hesiodus in der Theogonie v. 411 — 52: Sie sei dem weissesten Titan Perseus (der *Ἥρα* sagt Perseus) von der Asteria, einer der Leto und Enkelin der Föbe, den, und Zeus habe ihr die sämtlichen Ehren der alten

herfcher gelaffen; dafs fie noch jezt Opfer und Aube- tung mit Segen lohne, und, obgleich ein einzelnes Kind (entgegengestellt Apollon und Artemis, den neueren Obwaltern des Heils), nicht weniger Gewalt übe, fondern noch mächtiger mitherfche in Erde, Himmel und Meer; fie fromme dem Volksredner, dem Krieger, dem Richter, dem Wettkämpfer, dem Reifigen; fie mit Pofeidon fegne und vereitele des Fifchers Fang; fie mit Hermes mehre und mindere die Heerden; fie, die Eingeborene, fei auch von Zeus (nicht weniger als Apollon und Artemis) als Jugendpflegerin beftätigt worden, allen die nach ihr (d. i. nachdem die gerufene Hekate nebst der Geburtshelferin Eileithyia erschienen fei) das Licht der Sonne erblickt; fo von Anfang (feit titanifcher Urzeit) fei jene die Jugendpflegerin, und fo herlich an Gewalt. Unverkennbare Nachhalle von Lobreden der Prie- fter, die eine aus der Fremde gebrachte Göttin, als urfprüngliche und keineswegs veraltete Wohlthäterin, gegen neuere Befiznehmer ihrer Macht vertheidigten! Der Scholiaft mel- det hiebei, Hefiodus lobe als Böötier; denn dort werde Hekate verehrt. Diese Nachricht (o dafs man doch alle in Bibliotheken vernach- läffigte Scholien für Alterthumsforscher ret- tete, und des albernen Vornehmthuns gegen

Scholiasten, und sogar gegen die herkulanischen Rollen von weniger scheinbarem Inhalt, sich enthielte!) diese so bescheiden hingeworfene Nachricht erklärt andere Nachweisungen, die sonst kaum bemerkt würden. Bei Sofokles (*Oed. T.* 160), wo ein Chor in Theben zur Abwendung des Unheils anruft die Athene, den treffenden Apollon, und

Die erdumfassende Schwester  
Artemis, die den geründeten Thron  
Der Versammlung, die herliche, hält:

lehrt der Scholiast, γαῖόχορος, erdumfassend, heiße Artemis, weil sie die selbige mit der *Hekate* sei; Hekate aber (als obwaltende Beschirmerin) verkehre in Volksversammlungen, und man diene ihr an Dreiwegen; mit dem Beinamen ἑκλεια, die herliche, werde Artemis bei den *Böotiern* verehrt. Welches letzte Pausanias (*IX.* p. 566) und Plutarch (*Aristid.* 20) bezeugen. Vorzüglich erschien Hekate, bald mit eigenem Namen, bald mit übertragenen, in den kabeirischen Mysterien (*Schol. Aristof. Pac.* 277), deren Hauptsitz Samothrake war (*Herod. II.* 51); und auch diese finden sich in Böotien, sogar mit einer Stadt Kabeira. Pausanias sah (*IX.* p. 578) bei Theben einen Hain, der kabeirischen Demeter und Kora oder

Persefone, und in Anthedon (p. 575) ein ähnliches Heiligthum. Und Euripides (*Phoen.* 689) läßt den Chor flehen: *Dafs für Theben, wo zweinamige Göttinnen, Persefone und Demeter, Allherrscherin jene, diese Allnährerin, sich ansiedelten, die beiden Fackeltragenden zu Hülfe gesandt werden.* Wie eigenthümlich den Böotiern diese Verehrung war, erhellt aus Euforions, vom Scholiasten hiebei erhaltenem Zeugnisse: *Der Kronide Zeus habe der Persefone Theben* (andere, wie Pindars Scholiast bei *Nem. I, 17*, fagen Sicilien) *zum Geschenk verliehen, als sie nach der Vermählung zuerst dem Anblick sich entschleierte.* Auch ward, wie wir gleich sehen werden, der böotische Kabeiros sowohl, als der samothrakische, von Seefahrern angefleht. Soll ich noch anführen, dafs Xenofon (*hist. V*) eines feierlichen Ceresfestes in der kadmeischen Burg erwähnt, und dafs in Böötien mehrere Tempel der eleufinischen Demeter und Persefone (*Herod. IX, 61. 100. Plut. Arist. 11*), woran auch Hekate Antheil hatte, sich darbioten? Nach allen Anzeigen müssen Thracier, welche, wie Strabo lehrt (*X. p. 471*), in Böötien den Dienst der Musen zur schwärmerischen Verehrung des Dionysos und Apollon fügten, auch die heimische Hekate, wo nicht geradezu, wenig-

stens durch ihre attischen Glaubensbrüder, die Anordner des thebischen Kabeirendienstes (*Hesiod. II, 51. Paus. IV. p. 217*), dahin gebracht haben; und Strabo meldet als etwas verbundenes und neben einander bestehendes, daß, wie jenen begeisternden Mächten, auch der Hekate und der Demeter stürmische Feste mit Chortänzen und sinnbildlichen Gebräuchen gefeiert worden sein. Außerdem fand Pausanias (II. p. 140) in der benachbarten Insel Ägina die Hekate vorzüglich geehrt, mit einem mythischen Jahrfeste, für dessen Urheber wiederum ein Thracier, nämlich Orfeus, gehalten ward. Die selbigen Verhältnisse erkennen wir in dem homeridischen Hymnus an Demeter, der gewiss für die eleusinische Feier gedichtet ward. Jene, von vornehmen Eleusinern und dem Thracier Eumolpos angeordneten Mysterien v. 479 enthielten auch der thracischen Hekate Verherlichung: denn weil sie v. 25 aus ihrer Höhle (ohne Zweifel der zerynthischen in Samothrake, *Lykofr. 77*) die Entführung der Persefone gehört, und v. 52 mit der Fackel in den Händen der Demeter verkündiget, auch v. 438 der wiedergefundenen sich gefreut hatte, ward sie v. 440 der Persefone Dienerin und Begleiterin. Dort in dem eleusinischen Festzuge erblickte sie noch Claudian XXXIII, 15:

Sieh, auch Hekate fern, in dreifach wechselnder  
Bildung,

Hebt sich hervor.

Selbst das *nyfische Gefilde*, wo dem Homeriden v. 17 Aïdes zum Raube der Persefone aus der Erde hervorbrach, werden wir nicht um die karische Stadt Nyfa, die nach Stefanus erst von einer fyrischen Königin den Namen empfing, sondern in einer verbundenen Gegend auffuchen müssen: entweder in Thracien um den homerischen Berg Nyfa (*Il. VI*, 133), welchen Stefanus am thracischen See Thestideia fand; oder vielmehr nahe bei Eleusis, um den böotischen Flecken Nyfa am Helikon, der einigen bei Strabo (*IX. p. 405*) auch im Homer *Il. II*, 508) genannt schien. Vielmehr, - sage ich, weil auch die Blume Narcissus, welche v. 8 die Erde zum Betrug der Persefone aufsproßte, wenigstens nach der späteren Fabel vom verwandelten Jüngling in der Gegend des Helikons (*Claudian. XXXV*, 134), am böotischen Strome Kefissos entstanden sein soll.

Allenthalben, wo Hekate zuerst auftritt, geheim und öffentlich, übt sie, was ihr Name und das Lob des Hesiodus ankündigt, das Amt, Unheil zu entfernen und Segen zu verleihn, vom Himmel, auf Meer und Land, und aus der Unterwelt. In die Geheimnisse von Samothrake,



sagt der Scholiast des Aristofanes (*Pac.* 277. *Suid.* ἀλλ' εἰ τις), ließ man zur Abwendung der Gefahren sich aufnehmen; denn dort waren die Mysterien des Kabeiros (gewöhnlicher sagte man, der Kabeiren) und der Korybanten und der Hekate (deren Diener nach Strabo X. p. 472 die Korybanten oder Kureten einigen schienen), dort auch die zerynthische Höhle, wo man der Hekate Hunde opferte; und die Eingeweihten glaubten als Gerechte aus aller Noth sich zu retten, und besonders aus Meerstürmen. Dieser Sicherheit wegen fabelte man (*Orph. Arg.* 464. *Apollon.* I, 917), sein schon die Argonauten, nach einigen auch Odysseus, sich in die samothrakische Bruderschaft aufnehmen zu lassen, vermocht worden. Als dem Weltweisen Diogenes, dem sein Unglauben den Namen Atheist zuzog, die vielen Weihgeschenke in Samothrake gezeigt wurden: Weit mehrere wären es, antwortete er, wenn auch die Verunglückten geweiht hätten. Nicht weniger Rettung verhießen die böotischen Kabeirenpriester; wofür in einem Epigramm des Diódorus (*Anthol. Br. II.* p. 185) ein Seefahrer dem böotischen Herrscher Kabeiros sein im Sturm gelobtes Gewand vor dem Tempel aufhängt. Daher erhielt die zur Artemis gedeutete Hekate das Beiwort ἀμεινοκάποις, Aufseherin der Hafen (*Callim.*

*Dian.* 39. 259); und Spanheim, der sich übrigens in diesen Begriff nicht zu finden weiß, führt eine Menge von Seestädten an, deren Münzen ein Bild der Artemis, als ihrer Schutzgöttin, trugen. Als Abwenderin des Bösen und Bringerin des Guten, wie Proklus in dem neugefundenen Hymnus sie rühmt (*Bibl. d. Lit. u. K. I. p.* 46), ward Hekate in Athen und anderswo vor den Häusern der Vornehmen (*Aeschyl. Sept. Th.* 455. *Hesych.*), in den Märkten der Volksversammlung (*Schol. Sophocl. Oed. Tyr.* 160), und an Pfaden und Scheidewegen aufgestellt (*Callim. Dian.* 38: *προθυραία, ἐνοδία, τριποδῖτις, Trivia*): wo sie jeden Neumond oder am dreißigsten Abend des Monats, um die Seelen der Verstorbenen von Nachterscheinungen abzuhalten, zum Opfer geringe Speise, die oft Arme und Cyniker wegnaschten (*Eurip. Hel.* 575. *Schol. Arist. Plut.* 594. *Harpocr. τριτάτης*), und im Vollmond Kuchen mit brennenden Fackeln umringt (*Athen. XIV, 13*) zu empfangen pflegte. So allgemein galt Hekate für eine segnende Beschützerin, daß sie der Orfiker (*H.* 71) mit der Glücksgöttin Tyche der Späteren vermengen durfte, und bei Hesiodus (*Theog.* 422) der Scholiast sie geradezu Tyche nannte.

Zugleich aber ward durch die Mythen,

worin schon der Homeride sie als Gefährtin und Dienerin der Persefone erkannte, allmählich der Begriff einer unterirdischen und graunvoll erscheinenden Göttin vorwaltend. Auch Hesiodus, so voll er von ihrer Herlichkeit war, und sein Nachfolger Aeschylus (*Schol. Apoll. IV*, 828), dachten sie sich graulich genug, um die scheufelige Skylla gezeugt haben zu können, welcher dafür Stesichorus die kinderfressende Lamia, eine der spukenden Empusa ähnliche Unholdin, zur Mutter gab; sogar fand Hesiodus (*Paus. I. p. 80*) die Volksfage der Aufnahme würdig, daß Ifigeneia durch den Willen der Artemis unsterblich und eine Hekate geworden sei, die bei den Taurern nach Herodot (*IV*, 103) Menschenopfer empfing. Solcher Vorstellungen wegen heist sie in der orfischen Argonautik v. 975 ein *Tartaroskind*, und bei Bacchylides *der Nacht fackeltragende Tochter*; und der Mimiker Sofron sagt, daß Hekate, der man Hunde opfere (*Schol. Lycophr. 77*), eine unterirdische Göttin und des Schattenreichs Obwalterin sei (*Schol. Theocr. II*, 12). Als solche, auch mit der mystischen Brima (*Orph. Arg. 17*), einer brausenden Gottheit, vermischt (*Apoll. III*, 1200. *Lycophr. 1176*), schwärmte die Geisterkönigin Hekate schwarzverhüllt in finsterner Nacht (*Apollon. III*, 862), und tobte

durch Gräber mit Seelen der Verstorbenen, wie der orfische Hymnus an Hekate hinter der Anrufung an Musäos, und sogar der Hymnus an die mystische Tyche v. 5 sagt; obgleich sie nach den obigen Zeugnissen graunvolle Erscheinungen abwendet, und nach Sofokles (*Oed. C.* 1548) mit dem Heilbringer Hermes gute Seelen zur Unterwelt geleitet, nach Statius (*Theb. IV*, 481) mit Merkur in gesonderter Schaar die elyrischen Frommen heraufführet. Sie zeigte sich in ungeheurer und gräßlicher Gestalt, Fackel und Schwert in den Händen, mit Schlangenfüßen, und Schlangen im Haar, von schwarzen und zottigen Riesenhunden umbellt (*Lucian Philopseud.*); sie spukte selbst, oder sandte zum Spuken, vorzüglich Reisenden, das so vielfach, wie unser Volksteufel, erscheinende Gespenst Empusa (*Schol. Apollon. III*, 862. *Suid. Harpocr.*), die von den Orfikern, wie es scheint, Melinoe genannt wurde (*Orph. H.* 70); sie mit den anwandelnden Heroen verurtheilte nächtliches Auffahren, wie der Schriftsteller von der heiligen Sucht im Hippokrates berichtet.

Da nun Hekate mit dieser Furchtbarkeit die Macht der ganzen Natur vereinigte; denn noch der Orfiker nennt sie im Hymnus:

Fürstin des Himmels, der Erd' und des Meers, im  
Safrangewande,

und gleich darauf:

————— die des Weltalls Schlüssel behers-  
chet:

so konnte von den zauberkundigen Theßaliern, Thraciens Nachbarn, und Mitanbeter der mystischen Demeter (*Hom. H. in Cer.* 496), für Bann und Beschwörung wohl keine schicklichere Gottheit gewählt werden, um die Zaubermittel zu kräftigen (*Theocr. II*, 15), und Störungen abzuhalten. Nachdem in der orfischen Argonautik v. 948 zur Befänftigung der thürhütenden Artemis über einer dreieckten Grube ein magisches Opfer von drei schwarzen Hündlein gebracht worden, stürmen aus der Unterwelt v. 964, durch Erzgetön und Dämpfe gelockt, die Erinnyen herauf, und die eiserne Pandora, oder die allmächtige Naturgöttin, und mit dieser v. 973 *die gestaltwechselnde, dreihauptige, tartarische Hekate*: welche links auf der Schulter das Haupt eines Rosses, rechts einer Hündin, dazwischen eines Löwen, und in beiden Händen ein Schwert trägt. Porphyrius (*de abſt.* 3) meldet: wenn Hekate Stier, Hündin, Löwin sich nennen höre, so erhöere sie eher. Unfehlbar dachte man ein Sinnbild ihrer dreifachen Naturkräfte, wo durch Ross oder

Stier das Gewässer, durch die Hündin (κύων, trächtig) die Erde, durch den feurigen Löwen der Äther bezeichnet ward. Auf diese, um Pythagoras Zeitalter angenommene, heilige Dreiheit zielten nicht nur jene dreieckte Grube und die drei geopferten Hunde, sondern auch die hekateïschen Bannwirbel von dreieckter Gestalt, welche bei den attischen Zauberinnen gewöhnlich waren (Anm. zu Virg. Ekl. VIII, 68). Sogar des Namens wegen ward der Fisch τριγλῆ (*Athen.* VII, 21) *der dreifachen, dreihauptigen Dreiwegsgöttin*, wie Chariklides sie nannte, geheiligt. Das Bildnis der Hekate in Ägina fand Pausanias (II. p. 140) noch *einfach von Antlitz und Leib*; und Alkamenes (des Phidias Schüler und Miteiferer) scheint ihm der erste, der *drei Bilder der Hekate* an einander gefügt habe. So durchaus bestätigt sich, was in den mythologischen Briefen gesagt wird, daß alle Ausartung der Götter von der edlen Menschengestalt durch spätere Mytiker und Bildner entstanden sei. Dreihauptig stand sie auf Scheidewegen, um nach Ovids Erklärung (*Fast.* I, 141) mit dreifachem Anblick drei auslaufende Wege zu beschirmen; und bei Minucius Felix (*Octav.* p. 192) wird Trivia durch drei Häupter und viele (d. i. sechs) Hände entsetzlich genannt. Manchmal vertrat

ihre Stelle ein dreihäuptiger Hermes (*Lycophr.* 680. *Suid.*), mit einer Umschrift an jeder Seite, wohin der Weg führe (*Harpocrat.*); und auch diesen erklärt Lykofrons Scholiast, wie die Hekate, durch dreifache Gewalt, da er in Himmel, Meer und Erde verkehre, oder durch Verbindung mit der Hekate, die ihm drei Töchter geboren habe; daß er mit der Hekate die Seelen führe, haben wir oben gesehen. 'Eine dreileibige Hekate mit sechs Armen bieten Statuen, Gemmen und Münzen dar (*Lipp. Dact. I, 224. D. Montf. t. 19. Spanh. les Césars p. 48*): bald trägt jede Gestalt auf dem Haupte den Kalathus, bald den Iiskranz, bald verschiedene Abzeichen; in den Händen die eine zwei Fackeln, die andere Schwert und Schlange, die dritte Schlüssel und Seil, oder die andere Schlüssel und Schlange, die dritte zwei Schwerter; zu den Füßen manchmal zwei aufschauende Hunde. Auf einer anderen Gemme, deren Abdruck ich dem Herrn v. Nicolay verdanke, tragen die drei engverbundenen Weiber zwei Schwerter, zwei Fackeln und zwei Geißeln. Noch eine bei Lippert (*Suppl. 135*) hat drei Häupter und zwei Arme, und trägt rechts einen Schlüssel, links eine Geißel. Einfach, mit zwei Fackeln, den wachsenden Mond auf dem Haupt, erscheint sie bei Spanheim (*Call. Dian. 11*), die Gewölke

hinan steigend; in anderen Abbildungen mit einer aufragenden oder gesenkten Fackel. Eusebius (*praep. ev.* III, 3) sah die dreigestaltete Hekate in weißer und goldschimmernder Kleidung, mit brennenden Fackeln, auf den Scheiteln einen Korb (καλαδος) voll Früchte, mit ehernen Sandalen, mit Lorberzweigen und Mohn, welches alles zum Sinnbilde des Mondes gehören sollte, und endlich mit dem Bogen der Geburtshelferin Artemis. Dafs Mystik und Künstlerlaune weit mehrere Vorstellungen ausgeheckt, schliesst man schon aus den gegebenen in Schrift und Bild. Denn gerade im Zeitalter der aufblühenden Kunst verbreitete sich aus den Schulen der Weltweisheit so viel Licht, dafs selbst die Priester, nach fruchtloser Abwehr, ihre seltsamen Sagen und Gebräuche für den Gemeinsinn zu enträzeln, und die rohen Gottheiten der Urväter in vielfache Sinnbilder des Einen Naturgottes zu erneun, sich bequemten. Jetzt wurden des vielnamigen Weltgeistes wirksamste Erscheinungen in Sonne und Mond den Zwillingen Apollon und Artemis, als Obwaltern des Verderbens und Heils, übertragen; die zur Mondgöttin gedeutete Artemis aber, weil der Ausflufs des Mondes die Zauberkräfte zu verstärken schien (*Lucan.* VI, 669) erhielt auch der thracischen Segensgöttin, der in Him-



mel, Meer und Erde herrschenden dreifachen Hekate Namen und Ämter: daß die jezt verbundene Dreigöttin am Himmel *Selene*, auf der Oberwelt *Artemis*, und unter der Erde *Hekate* hieß (*Schol. Aristoph. Plut.* 59A. *Phurnut.* 32. 34. *Serv. Aen.* IV, 511). *O Selene, des silbernen Mondwagens Lenkerin*, läßt Nonnus (*Dionys.* XLIV, 191) ausrufen, *Du seist nun Hekate, die Nachts, vom Gebell der Hunde erfreut, die Fackel schwingt, oder die Hirschjägerin Artemis!* Häufig werden nur zwei der vereinigten Göttinnen genannt, und die dritte hinzugedacht. Als Artemis-Hekate bezeichnet sie die orfische Argonautik v. 933, verschieden jedoch v. 972 von der eigentlichen Hekate mit drei symbolischen Stierhäuptern; imgleichen Sofokles sowohl in der oben erklärten Stelle *Oed. T.* 160, als *Trach.* 218, wo Artemis im Charakter der Hekate zwei Fackeln trägt; auch Euripides (*Phoen.* 110) nennt Hekate der Leto Kind, wie Aristofanes (*Ran.* 1361) des Zeus Tochter; und bei Statius (*Theb.* XII, 129. *Achill.* I, 344) heißt die Jagdgöttin Hekate. Als Selene-Hekate gewährt sie der vom Scholiaften des Apollonius III, 1214 erhaltene Chor des Sofokles:

Helios, Herrscher, und heilige Glut,  
Der Wegobwallerin Hekate Wehr,

Die durch den Olympos oft und die Erde  
 Sie trägt, bewohnend die heiligen Dreiweg',  
 Umkränzt von der Eich', und die Schulter voll  
 Von regem Drachengewimmel.

Eine Artemis-Selene finde ich zuerst in einem Fragmente des Äschylus (*Galen. morb. epidem. 6*), wo dem Sonnenglanze *das gestirnte Antlitz der latonischen Jungfrau* entgegensteht; bei Euripides wird sie (*Suppl. 992*) im Mondwagen von ihren Nymfen (die sie als Jagdgöttin hat) begleitet, und (*Iphig. Aul. 1576*) so angerufen:

O gewildmordende Artemis, Tochter Zeus,  
 Die du das leuchtende Licht in der Nacht um-  
 drehst!

Phöbe für Diana und Luna sagen die Römer häufig; die Griechen erst in der spätesten Zeit und selten.

Auch an dieser Dreidoppelung, wie sich erwarten liefs, genügte es den schwungreichen Allegorikern nicht; sondern was jede der drei Göttinnen noch für sich durch Umdeutung gewinnen konnte, das alles ward dem verbundenen Sinnbilde beigelegt. Am häufigsten gefiel es, die unterirdische Hekate mit der *Persefone* zu vermischen, die auch an dem mystischen Namen Brimo oder Obrimo Antheil hatte; und

die dreifache Hekate, sagte man, sei *Selene*, *Artemis*, *Persefone* zugleich (*Serv. Aen. IV*, 1. *Prud. c. Symm. I*), oder mit Lucan (*VI*, 10), *Persefone* sei der Hekate letzter Theil. Aus dieser Vermischung flossen im orfischen Hymnus (XXVIII) mehrere Beinamen: die Eingeborene, womit auch Oppian (*Hal. III*, 489) sie ehrt, die das Thor der Unterwelt hütet, die Lichtträgerin, die gehörnte (als Mondgöttin); in einem andern Hymnus (*Schol. Apoll. III*, 468) wird Hekate der Deo Tochter vom starken Vater genannt. Ein Scholiast Theokrits (*II*, 12) macht die Hekate zur Schwester der *Persefone*: Zeus habe sie mit der *Demeter* gezeugt, vorzüglich an Kraft und Grösse, und zur Aufhebung der *Persefone* unter die Erde gesandt; jetzt heisse sie *Artemis* und Hüterin, und Fackelträgerin, und Lichtträgerin, und Unterirdische. Schon Euripides (*Ion*. 1048) grüsst die Hekate:

Wegobwaltende Tochter der *Demeter*,  
Die den Wandel bei Nacht beschirmt,  
Und die Gänge des Tags!

Auf *Lykofrons* Ansehn, der die Weggöttin irgendwo *Persefone* genannt habe, erklärt auch der *Sofokles* (*Antig.* 1199) der Scholiast *tyodia* für *Persefone*, die eins mit der Hekate sei. *Kallimachos* (*fr.* 48) tadelt diejenigen, welche

den Apollon von Helios trennen, und der Deo Tochter von der Artemis; Statius (*Theb.* IV, 429) führt Proserpina als Diana auf; und Plutarch (*fac. in orbe l.*) als des Mondes Beherrscherin. Von anderen ward der Hekate Name Brimo auf die frygische *Kybele*, welche Euripides (*Or.* 1454) ὀβριμα nennt, oder die griechische *Rhea* (*Schol. Lycophr.* 77. *Theodoret. Ther. Serm. I*), und auf *Demeter* (*Clem. coh.* p. 10); die Erdgöttin der Späteren, ausgedehnt. Denn diese *Demeter* ward wiederum mit ihrer Tochter vermischt, und, wie ein Scholiast des Euripides (*Phoen.* 689) und die Inschrift der Regilla (*Anth. Br. II.* p. 302) anzeigt, sie selbst die ältere Demeter, und jene die jüngere, genannt (vergl. *Spanh. b. Callim. Cer.* 133): worauf der orfische Ausdruck (*H.* 39), *unterirdische und erscheinende Demeter*, und bei Statius (*Theb.* IV, 460. V; 156) der Proserpina Benennung, *tiefe* und *untere Ceres*, sich bezieht. Kein Zweifel also, daß bei Euripides (*Herc. f.* 615) die unterirdische Göttin in Hermion als eine Hekate zu betrachten sei, zumal da die Lakoner den Dienst ihrer χθονία Δημήτηρ (*Pausan. III.* p. 186) von Orfeus ableiteten, und bei Sofokles (*Oed. C.* 1548) die unterirdische Göttin, νεκρῶτα θεός, welche mit Hermes die Todten führt (vergl. *Stat. Theb.* IV, 481)

offenbar Hekate ist. So konnte die mystische Obwalterin Hekate von Sofokles (*Oed. T.* 160) *erdumfassende Artemis*, und im Hymnus des Proklus *vielnamige Göttermutter*, gegrüßt werden. Und so versteht man, was der Scholiast des Statius (*Theb.* IV, 144) will: Hekate ist dreiförmig, weil dieselbe für die *Göttermutter*, für *Proserpina*, und für die *Erde* oder *Vesta* (er meint für die Göttin des Himmels, der Erde und des Schattenbezirks), gehalten wird.

Da sich einmal die Vorstellung einer durch die ganze Natur Segen und Unsegnen austheilenden Hekate befestigt hatte; so geschah es leicht, daß sie nicht allein mit der neueren Glücksgöttin *Tyche*, welche Makrobius (*Sat.* I, 19) auf sie als Mondgöttin deutet, sondern mit der Erd- und Naturgottheit unter allen übrigen Benennungen, *Fysis* (*Orf. H.* 9), *Gäa* (*H.* 25), *Hestia* oder *Vesta* (*H.* 81), *Afroditē* (*H.* 54), und so ferner, und, durch den erweiterten Begriff der Artemis (*Orph. H.* 35. *Phurnut.* 34) und der Selene, mit der Geburtshelferin *Eileithya*, des Orfikers *Prothyraä* (*H.* 1), der *Here*, als Juno Lucina, der *Isis*, und anderen örtlichen Schutzgottheiten, zusammenschmolz. Jezo wird die orfische Anrufung

an Hekate, die, verglichen mit den eatonischen Opferformeln, bei einem ländlichen Sühnopfer von einem Haupte der Berghirten gesungen zu sein scheint, ohne Anstoß gehört werden:

Göttin der Pfad', ich rufe dich Hekate, holde des  
Dreiwegs,  
Fürstin des Himmels, der Erd' und des Meers,  
im Safrangewande,  
Welche die Gräber durchtobt, mit Seelen Gestor-  
bener schwärmend,  
Perfes Kind, von Hunden umbellt, unermesslich  
an Obmacht,  
Farrenpfliegerin du, die des Weltalls Schlüssel be-  
herstet.  
Führerin, Nymfe, die Jugend ernährt, und Ge-  
birge durchwandelt:  
Jungfrau, nahe, wir flehn, zu dem Fest der hei-  
ligen Sazung,  
Stets mir Rinderhirten geneigt mit fröhlichem  
Herzen!

Imgleichen was Hekate in einem Orakelspruche bei Eusebius (*praep. ev. IV in fine*) von sich selbst rühmt:

Ich bin in vieler Gestalt die himmelwandelnde  
Jungfrau,  
Farrengehörnt, dreihauptig, mit goldenen Pfeilen  
entsetzlich,  
Föbe von mancherlei Kunst, lichtbringende Eilei-  
thya,

**L'ESSENCE DE L'ÉTAT**

Die dreifache Baum-Steinige-Gruppe von  
Gleich von der ersten zu einer von  
22. 1. 1911.

Schwei mit dem der die zu untersuchen  
Machen

Aber es ist die Zeit der besten Jahre. Die Zeit der besten Jahre.

Endlich wie bei Apuleius *Mis. III. 27* zu-  
gerufenen Luna aus einer Vision in Unter-  
tungen sich erhebt. *„Ergingen an Himmel,  
wird gesehen. Da ist nun die sternreiche  
Ceres in Erscheinung, über der Zügel der  
Dinge und der Menschengeheiß. Die  
himmlische Terra in Fülle, über der Flur  
Schweßer, die die gebührende Thier-  
erzieherin in Erbsen geübt sind, über der  
durch nächtliche Jammern, furchbare  
Proserpina, die in grausamer Gestalt den  
Anfall der Geisteser leidet, und die Kluft  
der Erde verschließt.“* Worauf die Göttin,  
in geheimnisvoller Erscheinung, antwortet:  
*„Hier bin ich, Mutter Natur, aller Stoffe  
Gebieterin, und der Zeugungen Ursprung,  
oberste der Mächte, Königin der Manen,  
erste der Himmlischen, der Götter und Göt-  
tinnen einförmige Gestalt, ich die den Him-  
mel, das Meer, die Unterwelt mit dem Wink  
ordnet; deren Einige Macht, in vielfar-*

*Offenbarung, mit mannigfaltigen Gebräuchen und Namen gefeiert wird: mich nennen die Frygier Göttermutter, die Attiker Minerva, die Cyprier Venus, die Kreter Diktynna Diana, die Sikuler stygische Proserpina, die Eleusinier Ceres, Juno andere, Bellona andere, Hekate diese, und jene Rhamnusia; die Ostäthiopen aber und Arier, und die Ägypter mit Weisheit des Alterthums und eigenen Anbetungen, grüßen mich wahrhaft als Königin Isis.*

Sonderbar ist es gleichwohl, daß bei allen diesen Auswüchsen doch niemals aus der dreifachen Gottheit eine aus der heiligen Zahl Sieben oder Neun vermehrte, oder, wohin die Deutung ihres Namens von *ἐξάτον* führen konnte, eine hundertfältige herauskam; und daß, so gerne man auch die Dreiheit aus drei Mondwandlungen enträzelte, doch weder von einer dreifachen Selene, noch von einer dreifachen Persefone, oder sonst einer dreifachen Mitgenossin, geredet ward. Es war und blieb die *dreifache Hekate*, jene altthracische oder pelasgische, zuerst einfach, dann dreiförmig gebildete Obwalterin des Heils in *Himmel, Erde und Gewässer*, oder, wie andere sagten, im Himmel, auf der Erde, und unter der Erde. Es war und blieb die *dreifache*



*Artemis*, die, als altachäische Segensgöttin, besonders der Jagd und der Heerden, durch hinzugedeutete Kräfte der himmlischen Selene und der unterirdischen Persefone, einer Vergleichung mit jener dreimalheiligen würdig geworden war. Und noch auffallender, wenn in Mysterien etwas auffallen darf: oft ward neben der dreifachen thracischen Hekate zugleich die achäische *Artemis*, und sogar wiederum dreihauptig, dargestellt; ungefähr wie manchmal neben dem Olympier Zeus Kronion der aus Frygien eingeführte Zeus Ombrios oder Sabazios, den der Römer als Jupiter Pluvius unter den Feldgöttern verehrte. In der orfischen Argonautik wird v. 900 zur Versöhnung der thürhütenden lautjagenden *Artemis*, die nachher v. 933 den Beinamen munychische Hekate hat, aus der Unterwelt v. 973 die wahre dreihauptige Hekate, samt der mit ihr sonst vermischten Natur- und Erdgöttin Pandora, genannt; worauf v. 981 das Bild der *Artemis* die (hekateïschen) Fackeln senkt, die Augen erhebt, und ihre (hekateïschen) Hunde befänstigt. Virgils Priesterin (*Aen. IV*, 511) beruft zur magischen Feierlichkeit, nach den alten Gottheiten des Erebus und Chaos:

*Tergeminamque Hecaten, tria virginis ora  
Dianae.*

Hekate, dreifach geformt, dich, dreifach an Haupt,  
o Diana.

Mit welchen Worten auch Aufonius (*Griph.* 18) beide Göttinnen als besondere uns vorführt. Ovids Medea (*Met.* VII, 192) fleht der Nacht, den Sternen und der Luna, und zugleich der dreihauptigen Hekate, und der Erde, welche der Orfiker Pandora nannte. Ebenso ruft das theokritische Zaubermädchen, nach der am Himmël leuchtenden *Selene*, v. 14 die unterirdische *Hekate* an, und v. 33 wieder die mit beiden gemischte *Artemis*, die im Schattenreich Gewalt ausübt.

Voss.

---

## III.

## DÄLOS UND ORTÜGIA.

NACH UNTERSUCHUNGEN AUS OTTERNDORF

DEN 14. FEBRUAR 1780.

(DEUTSCHES MUSEUM I. BD. 4. ST.)

## ZUM 15 GESANG DER ODÜSSEE.

2 Eine der Inseln im Meer heist Süria, wenn du  
 sie kenneſt,  
 Über Ortügia hin, wo die Sonnenwende zu ſehn iſt.

V. 402. Die Ausleger halten Süria für die Inſel Süros, und Ortügia für Dälos. Aber dann liegt Süria den Ithakern nicht oberhalb oder jenseits, sondern dieſſeits oder wenigſtens zur Seite Ortügia's. Die verſchiedenen Verſuche, dieſen Knoten zu löſen oder zu zerhauen, findet man bei Wood S. 35 ff. Nur Schade um ſo viel Aufwand von Wiß und Gelehrſamkeit, daß keiner vorher gefragt hat, ob Ortügia denn auch wirklich Dälos ſei. — In dem Gefange an Apollon, den Thuküdidäs Homerem zuſchreibt, und der alſo, um mich hier nicht in den Streit über ſeine Ächtheit einzulaſſen, damals wenigſtens für ein altes Gedicht gehalten wurde, heiſt es: Artemis ſei in Ortügia, und Apollon in Dälos geboren. Eben dieſe Worte ſtehn in einem orſeiſchen Gefange an Lätö. Man antwortet vielleicht: Artemis ward in Dälos geboren, da es doch

Ortūgia, und Apollon, da es schon Dälos hieß. Aber der Name Dälos war schon zu Odüssens Zeit, *Odüss.* VI, 162. Und so hätte denn Eumaios in seiner kunstlosen Erzählung einen veralteten gelehrten Namen gebraucht? Das wäre gerade, als wenn Bruder Hannoveraner in der Schenke sich einen Cherusker nannte. Die neuern schulgelehrten Dichter der Griechen und Römer erlauben sich wol solche Zierlichkeiten, wie man das Ding betitelt; aber Homer braucht selten, und nur wenn er selbst redet, alte Namen, aus der Sprache der Götter, wie er sagt. Mir scheint selbst die Sage von Dälos altem Namen Ortūgia, und dessen wunderbare Ableitung, eine Erdichtung der däliſchen Priester, die ihre opferſüchtige Behauptung, daß nicht nur Apollon, sondern auch Artemis bei ihnen geboren sei, gerne mit den Nachrichten der alten Dichter vereinigen wollten. Kallimachos, der so spät schrieb, erzählt sogar in einem Lobgefange auf Dälos, wo er doch alles Rühmliche hervorsuchen mußte, daß nur Apollon dort geboren sei. Pindars Fragment, das Spanheim aus Filo anführt, ist nicht dagegen; denn hier wird nur gesagt: daß Lätö's Kinder beide einen Tempel in Dälos hatten. Alkaios Zeugnis aber wird ihm nur aufs Gerathewohl zugefchrieben, und beweist also nichts.

Ich wünschte nun eben so gewiß zu bestimmen, was Ortūgia denn sei, da es nicht Dälos ist. Aber die Zeit hat fast alle Lichter ausgelöscht, die mir durch diese Finsternis leuchten könnten; und selbst diejenigen, die noch im Verborgenen brennen mögen, sucht man in Hadeln vergehens. Ich muß

nur, so gut ich kann, mit der kritischen Laterne, die oft mehr blendet als leuchtet, durch den Sumpf voller Irlichter fortzutappen. Ausser Dälos nennt man noch zwei Örter, wo Artemis verehrt wurde, Ortügia: einen Hain bei Efesos, und eine Insel vor Sürakus. Von Efesos behaupteten es, wie von Dälos, die Priester; aber nicht mit gleichem Erfolge: denn unter Tiberius klagten die Efeser beim Senat, daß man ihnen nicht glauben wollte: *Strabo XIV. Tacit. Annal. III.* Mich wundert, daß sie nicht diese Stelle Homers für sich anführten, da nach Plinius Bericht, B. II, 91 und V, 31 vor Efesos ehemals eine Insel Namens Süria lag, die nachmals durch den Schlamm des Kästros mit dem festen Lande zusammenwuchs: vergl. *Herod. II, 10.* Aber sie mögen wol diese Sage, die, wenn sie auch nicht von ältern Vertheidigern der efesischen Ansprüche herkammt, dennoch bei so vielen Örtern gleiches Namens wenig beweisen konnte, unter andern deswegen aufgegeben haben, weil es ihnen bedenklich schien, zu erklären, wie Eumaios in Ithaka diese Insel, die vor dem efesischen Ortügia lag, als jenseits habe beschreiben können. Auch war ihnen das Zeugnis der Alten im Wege, nach welchen Plinius B. V, 11 erzählt, daß Efesos zur Zeit des troischen Krieges noch Alopes, und hierauf erst Ortügia und Morges genannt worden sei.

Die Insel vor Sürakus führte den Namen Ortügia allgemein, unverändert, und ohne Anmaßung. Für sie zeugen zwei alte ehrwürdige Lehrer der früheren Volksreligion, Hesiodos und Pindar. Jener nannte, wie Strabo im 1. B. aus Eratosthenes anführt, unter

den Örtern, die Odüßeus in Sizilien und Italien um-  
 irrt haben sollte, nicht nur die von Homer besungen-  
 en, sondern auch den Ätna, die Insel Ortügia vor  
 Sürakus, und die Türräner.

Aus Homers Stillschweigen von diesen Örtern  
 würde man unrecht folgern, daß er so wenig die  
 Ostseite von Sizilien, als die Gegend hinter Sizilien  
 gekannt habe. Eben deswegen, weil seinen Grie-  
 chen die Ostseite, zwar nicht so bekannt, als ihre  
 Heimat, aber doch für seine glänzenden Wunder zu  
 bekannt war, ließ er Odüßeus auf der andern Seite  
 die schrecklichen Abentheuer bestehn (s. Anmerk. zu  
 Gef. X, 1), und hatte hier folglich keine Gelegen-  
 heit, weder den Ätna, der dazu wahrscheinlich noch  
 durch keine Feuersbrüche merkwürdig geworden  
 war, noch die sürakusische Insel zu nennen. Hesio-  
 dos hingegen, der schon Spanien kannte, und also  
 die Gegend vor und hinter Sizilien in gleich hellem  
 Lichte sah, bereicherte ohne Einschränkung die  
 alten Sagen mit neuen Erdichtungen. Ich sehe kei-  
 nen Einwurf weiter, warum die Insel, die Hesiodos  
 Ortügia nennt, nicht schon Homerem unter dem Na-  
 men Ortügia sollte bekannt gewesen sein.

Der zweite Zeuge ist Pindar, der sie in der 1.  
 nem. Ode Artemis Lager und Dälos Schwester nennt.  
 Dälos Schwester hiesse sie darum, weil man Dälos  
 vor einigen hundert Jahren auch von der Menge  
 der Wachteln Ortügia genannt hätte? O mit den  
 Scholiaftenmährchen! Warum denn nicht lieber  
 Efesos Schwester, wo Artemis vorzüglich verehrt  
 wurde, und noch jezo ein Hain Ortügia hiefs? Of-  
 fenbar haben sich die Leute, die so erklären, durch

das Vorgeben der dälischen Priester hinter das Licht, das ohnehin bei ihnen schwach zu brennen pflegt, führen lassen, und nicht gesehen, was jedem Uneingenommenen vor Augen liegt, daß Ortügia nur darum Dälos Schwester heißen könne, weil dort Artemis, die Schwester des dälischen Gottes Apollon geboren ist, und ihr Lager hat.

Homer nennt Ortügia noch einmal *Odüss.* V, 123, wo Kalüpfso erzählt, daß Artemis Orion in Ortügia erschossen habe. Nach der neuern Fabel herrschte Orion in Böotien. Aber Diodor sagt im 5 B., daß Orion in Sizilien gewesen sei, wo er die Stadt Zankle, die nachmals von der messanischen Kolonie Messana genannt wurde, erbaut, und das Vorgebirge gegen Italien aufgethürmt habe. Diese letzte Fabel führt er aus Hesiodos an, der, wie wir gesehen haben, Sizilien schon genauer kannte, als Homer, nach dessen Vorstellung (s. Gef. X, 1) die Küste an der Meerenge noch unbevölkert war. Vor Hesiodos also setzte man Orions Geschichte in Sizilien, und es ist wahrscheinlich, daß man auch unter dem Ortügia, wo er umgekommen sein sollte, die sizilische Insel verstanden habe.

Die Kräter, die den Dienst Apollons nach Dälos brachten, stifteten vermutlich auch Artemis Heiligtum in Ortügia. Apollodor schreibt, daß Artemis Beinamen Alfeia, von dem Fluß Alfeios, der nach der Fabel unter dem Meere nach Ortügia floss, bei den Krätern üblich war: Natal. Comes unter Diana. Pindar nennt in der angeführten Stelle Ortügia auch Alfeios Ruhe, und in der 2 püth. Ode die ortügische Artemis eine Flußgöttin. Dieses früh gebildete Volk

hatte sich, wie Diodor im 5. B. erzählt, schon unter Minos, und nachher noch häufiger in Sizilien angebaut. Und Daidalos, welchen Minos verfolgte, hatte nicht weit von Ortügia, an der Quelle des Flusses Alabon, seine Kunst bewiesen. *Diod. IV.*

Es ist freilich wunderbar, wie Dalos und Efesos der Insel Ortügia, durch Ansprüche auf gleichen Namen, ihren Ruhm haben entreißen können. Aber was vermögen Priester nicht, besonders so glänzender und von allen Völkern verehrter Tempel! Es kann sein, daß auch die Entfernung des wahren Ortügia, und mancherlei Unruhen, die der Religion nicht vortheilhaft waren (wir wissen sehr wenig von dem alten Sizilien) jenen den Sieg erleichterten. Haben sie doch selbst ihre Stammväter in Kräta, die nach Diodors Zeugnis im 6. B. Apollon und Artemis sich selbst zueigneten, zu Lügnern gemacht.

Aber wenn Ortügia die sürakusische Insel ist, wo finden wir Sürä? Hier wird die Nacht noch dunkler. Mein Trost ist, daß auch die Erklärer für Dälos blindlings auf Süros zugetappt sind, weil es eben die Anfangsbuchstaben hat, obgleich die Lage, trotz alles Wendens und Schiehens durchaus nicht passen will. Diese werden nichts dagegen haben, wenn ich auf Sürakus zufahre. Kann nicht Sürakus, eben so gut als Süros, von dem phönikischen Worte *Sira* reich oder *Sura glücklich* herkommen; und die griechische Endung erst hinzugekommen sein, als die Korinther die Stadt bauten oder vergrößerten? Und daß die Landzunge, worauf es nun steht, vor einigen tausend Jahren eine Insel, oder wenigstens



eine Halbinsel, die bei den Griechen auch Insel heisst, sein konnte: wird man nicht unglaublich finden, da selbst Ortügia in neuern Zeiten an das feste Land angewachsen war, bis sie die Spanier wieder zur Insel machten. Die Landzunge liegt zwar an der Nordwestseite von Ortügia (Brydone's R. nach Siz. I. S. 225. 226) und also nicht völlig jenseits. Aber man muss sich erinnern, dass Homer diese Gegend nur dunkel kannte. Dies scheinen auch die Worte: *wenn du sie kenneſt*, oder *wenn du davon gehört haſt*: anzudeuten, die gegen einen welterfahrenen Kräter, wofür sich Odüſſeus ausgab, schwerlich von einer nahen Insel im griechischen Meere hätte gebraucht werden können. Daher darf man das *jenseits* hier so genau nicht abmessen, als bei einer bekanntern Insel. Bis jezt also zwingt mich noch nichts, meine Zuflucht zu einem Erdbeben zu nehmen, wodurch die Insel Süris, wie viele andere Örter dieser Küste, versunken sein könnte. Ich wünſche \*) aber gleichwohl, dass ein

---

\*) Wenn jemand in Schriftstellern, die ich entweder gar nicht, oder nicht recht gebraucht habe (außer dem *Errare humanum*, entschuldigt mich vielleicht, dass ich von Diodor nur Poggius lateinische bei J. Petit zu Paris ohne Jahrszahl gedruckte Übersezung, und von Strabo die baselsche Ausgabe 1549, die schon ein Gewürzhändler gemishandelt hat, besitze), Nachrichten zur Aufklärung dieser Stelle findet; so bitte ich ihn, sie in einem unsrer drei Hauptjournale, oder auch handschriftlich mitzuthellen. Um einige Untersuchungen zu erleichtern, will ich aus mei-

- Kömmt die Freundin der Pfeil, und der Gott des  
silbernen Bogens,  
410 Welche sie unversehens mit sanften Geschossen er-  
legen.  
Allda sind zwei Städte, die zwiefach alles getheilet;  
Und von diesen beiden war einst mein Vater Be-  
herrscher,  
Kräfius, Ormenos Sohn, ein Bild der unsterblichen  
Götter.  
Einst besuchten uns dort Föniker, berühmt in der  
Seefahrt  
415 Und Erschinder, und führten im Schif unzähliges  
Spielzeug.  
Aber im Hause des Vaters war eine fönikische  
Sklavin,  
Schöngebildet und groß und klug in künstlicher  
Arbeit.  
Diese verführten mit List die ränkegeübten Föniker.  
Einer von ihnen pflog, da sie wusch, beim schwärz-  
lichen Schiffe  
420 Heimlicher Liebe mit ihr; die das Herz der biege-  
famen Weiber  
Ganz in die Irre führt, wenn eine die Tugend  
auch ehret.

---

V. 409. Ein plötzlicher Tod ohne Krankheit ward bei  
Männern Apollons, bei Weibern Artemis Bogen  
zugeschrieben.

Dieser fragte darauf, wer sie wär', und von wem  
sie käme;

Und sie zeigte sogleich zu des Vaters hohem Pala-  
ste:

Meine Geburtsstadt ist die erzdurchschimmerte  
Sidon,

425 Und ich rühme mich dort des reichen Arübas  
Tochter.

Aber mich raubten einst, da ich vom Felde zu-  
rückkam,

Tafische Räuber, und brachten mich hier, und  
boten im Hause

Dieses Mannes mich feil, der mich nach Würden  
bezahlte.

Ihr antwortete drauf der Mann, der sie heim-  
lich beschlafen:

430 Möchtest du jezo denn nicht mit uns nach Hause zu-  
rückgehn,

Deiner Eltern hohen Palaß, und Vater und Mutter

V. 424. Bei andern Völkern waren nur die Paläste  
der Fürsten mit Erz geziert; aber bei den reichen  
sidonischen Kaufleuten war es etwas gewöhnliches. —  
*Arübas* ist das weichausgesprochene *Asdruhal*.

V. 427. *Tafos* war eine Insel nahe bei den echina-  
dischen, die am Ausfluß des Acheloos lagen, und  
vermutlich samt Tafos festes Land sind. Die Tafier  
waren berühmte Seeleute.

Wiederzusehn? denn sie leben noch beid', und man  
nennt sie begütert.

Und das fönikische Weib antwortete jenem, und  
sagte:

Ja, auch dieses geschehe, wöfern ihr Schiffer mir  
eidlich

435 Angelobt, mich sicher und wohl nach Hause zu  
bringen.

Also sprach sie; und alle beschwuren, was sie  
verlangte.

Als sie es jezo gelobt, und vollendet den heiligen  
Eidsehwur;

Hub die Fönikerin an, und sprach zu der Männer  
Versammlung:

Seid nun still, und keiner von eures Schiffes  
Genossen

440 Rede mit Worten mich an, er begegne mir auf der  
Straße,

Oder beim Wassererschöpfen: daß niemand zu un-  
ferem Hanse

Gehend dem Alten es sag', und dieser vielleicht mir  
aus Argwohn

Schwere Band' anlege, und euch das Verderben  
bereite!

Sondern haltet die Sache geheim, und beschleu-  
nigt den Einkauf.

445 Aber sobald ihr das Schiff mit Lebensgütern beladen,

denn gar nicht gewohnt, in die Länge zu warten  
zur Belohnung.

Nehmen will ich, was mir an goldenem Schmuck  
in die Hand fällt:

Und ich möchte auch gerne die Haut noch weiter  
benutzen.

Denn ich erachte den Saum aus alter Felle in  
Famile.

So Welcher schon wenig ist, mit uns dem Felle er  
müht.

Diesen bräuf ich gerne zum Schiff; ihn würde  
nicht wenig

Für ihn lösen, wohin ihr ihn auch in die Fremde  
verkauft.

Also sprach das Weib, und kehrte zum ichi-  
nen Palaste.

Und die Föniker weilten ein ganzes Jahr auf der  
Insel,

So kauften und schleppten ins Schiff unzählige Güter  
zusammen.

Als sie das hohle Schiff zur Heimfahrt hatten be-  
frachtet,

Sandten sie einen Genossen, dem Weib-  
schaft zu

Dieser listige Mann, der in des Vater

---

V. 454. Die Zeit mitgerechnet, die sie  
wesen waren.

- Bracht' ein goldnes Geschmeide, besetzt mit köst-  
lichem Bernstein,  
460 Welches die Mägde des Hauses, und meine tref-  
liche Mutter  
Mit den Händen befühlten, und sehr aufmerksam  
befahen.  
Als sie über den Preis nun handelten, winkt' er  
der Sklavin  
Heimlich; und eilte zurück zum hohen Schiffe.  
Die Sklavin  
Nahm mich darauf bei der Hand, und führte mich  
aus dem Palaste,  
465 Und sie fand in dem vorderen Saal Weinbecher  
und Tische  
Für die Gäste gestellt, die meinen Vater besuchten.  
Diese waren jezt auf dem Markt in des Volkes  
Versammlung.  
Hurtig raubte sie drei der Gefäfs', und verbarg sie  
im Busen,  
Eilte dann weg, von mir einfältigen Kinde be-  
gleitet.  
470 Und die Sonne sank, und Dunkel umhüllte die  
Pfade.

---

V. 465. Der Weiberaal, nebst andern weiblichen  
Zimmern, war hinten im Palaste, und zwar *unten*;  
vorn der Männeraal, der die Breite des Hauses  
einnahm.

Jezo hatten wir schnell den berühmten Hafen erreicht,  
 Wo der Föniker Schiff das Meer zu durchheilen bereit lag.

Diese stiegen ins Schiff, und nahmen uns ein, und  
 steurten

Über die Woge des Meeres, von Gottes Winde  
 getrieben.

5 Also durchsegelten wir sechs Tag' und Nächte die  
 Wasser.

Als der siebente Tag von Zeus Kronion gesandt  
 ward,

Tödtete Artemis plötzlich das Weib mit ihrem Ge-  
 schoffe.

Rauschend fiel sie hinab in das Wasser des Raums,  
 wie ein Seehuhn.

V. 474. Warum den Wind nicht genannt, Vater Homer? Aber du konntest nicht voraussehn, daß man sich noch einst um die Lage deines berühmten Ortügia zanken würde. Die Föniker kamen, wie es scheint, noch am siebenten Tage, oder gleich darauf, nach Ithaka. Dies stimmt ungefähr mit der Entfernung von Syrakus, wie sie sich Homer dachte, überein. Denn von Aiolos schwimmender Insel, die damals unter der südlichen Spitze Siziliens lag, f. Anmerk. im Anf. des 10 Ges. fuhr Odüsseus mit gutem Winde' neun Tage und 10 Nächte, bis er das Feuer in Ithaka sah.

Und man warf sie den Fischen und Ungeheuern  
zur Beute

480 Über den Bord; allein ich blieb mit traurigem  
Herzen.

Wind' und Woge trieben sie jetzt an Ithaka's Ufer,  
Wo Laertäs mich mit seinem Vermögen erkaufte.  
Also hab' ich dies Land zuerst mit Augen gesehen.

---

V. 482. Wenn Eumaios, wie man vorgiebt, ein Königssohn von der griechischen Insel Süros war; wie kam denn, daß ihn sein Vater, der, besonders bei den Zurüstungen der Griechen zum troischen Kriege so leicht Nachricht von ihm erhalten konnte, nicht auslöste; oder daß Laertäs aus Freundschaft für seinen Landsmann, oder für seinen treuen Knecht, oder auch nur aus Gewinnsucht, ihm seinen Sohn nicht anbot? Mir scheint auch dies ein Beweis, daß Eumaios ein Ungrieche, aus einer Gegend, wohin die Griechen selten kamen, ein Sikaner war. einen griechischen Prinzen hätten die Phöniker wohl schwerlich einem griechischen Könige zum Verkauf anzubieten gewagt. Im 452 v. redet die Sklavin, als von einer Sache, die sich von selbst verstände, daß sie den jungen Sohn ihres Herrn *in die Fremde*, oder wie es eigentlich heißt, *Völkern von anderer Sprache* verkaufen würden. — Die Geschichte der Phönikerin, so weit sie der junge Eumaios nicht selbst hatte bemerken können, erfuhr er wahrscheinlich durch Laertäs, der sich bei den Phönikern doch gewiß nach des Knaben Herkunft wird erkundigt haben.

---



## IV.

## NACHTRAG ZU DEN FORSCHUNGEN

## ÜBER

## OKEANOS, DÄLOS UND ORTÜGIA.

(DEUTSCHES MUSEUM II. Bd. 1780. Sept. S. 338)

Der Endzweck, warum ich die Anmerkung über den Ozean \*) in Lichtenbergs Magazin, und die über Ortügia ins Deutsche Museum gab, war theils: Den Gelehrten, die besser als ich mit Büchern versorgt sind, Anlaß zur Untersuchung dieser noch wenig untersuchten Materien, und zu meiner Belehrung zu geben; theils auch: denn warum soll ichs nicht gestehn? den Versuch zu machen, ob ich den Kaltsinn der Gelehrten bei Beförderung der Subskription für die Übersetzung der Odüsee mit Anmerkungen, den ich ihrer Meinung, daß meine Arbeit nur eine Wiederholung von hundertmal gesagten Dingen sei, zuschrieb, vielleicht noch ein wenig ermuntern, und so der unangenehmen Nothwendigkeit, das angekündigte Werk mit Schaden zurückzunehmen, begegnen könnte. Ist es nun aber nicht An-

---

\*) S. jetzt den Wiederabdruck in Antisymbolik 2. Bd.

mafsung, dort \*) über Dinge, die *Strabo* nicht wufste, und *Wood* nicht wufste, und *Heyne* nicht wufste, als ob man diese schon vor langen Zeiten gewufst habe, und als ob diese frühe Alleinwissenschaft schon blofs an der Stimme allgemein bekannt sei, ohne sie erst der Prüfung und Auseinanderfetzung zu würdigen, Lob oder Tadel hervortönen zu lassen?

Strabo verwirrt die Gränzen der homerischen Erdkunde durch seine Behauptung, dafs der Dichter Gegenden, die ihm völlig bekannt waren, nach dem Ozean verfezt habe, um Bewunderung zu erregen: eine Behauptung, welche, so ungereimt sie ist, und so leicht man sie aus Odüffeus Reifen widerlegen kann, doch meines Wissens noch niemand widerlegt hat. Soll Strabo darum unser einziger Führer sein, weil er von den vielen Erklärern der fabelhaften Geografie, gegen welche er eifert, allein auf uns gekommen ist? Gründe müssen hier entscheiden und nicht solche Ausfälle, als er sich gegen Kallimachos und Eratosthenäs (mit welchen ich oft zusammentreffe) erlaubt: Sie hätten ihre eigne Unwissenheit dem Dichter aufgebürdet. — Von *Wood* f. S. 75 und die Zufäze. *Heyne* schweigt hierzu in seiner Re-

---

\*) Götting, Anzeigen 1789. 42. St.

#### IV. OKEANOS, DÄLOS UND ORTÜGIA. 233

zenfion. Bei Virgils *Georg.* IV, 233 nimmt er die Scholiafengrille von dem erdumfließenden *Ozeanströme* an. Und bei *Aen.* VII, 1 *ahndet* er zwar etwas von dem großen Ozean, der sich hinter Sizilien nordwärts hinaufgezogen haben sollte. Aber den Ozean *nahe bei Kolchis* kannte er gleichwohl nicht; weil seine Argonauten erst durch den Tanais oder Ister in den *nördlichen* Ozean kommen können. Auch folgt er Strabo'n in beiden Irrthümern: daß Homer Kirkens Insel *versezt*, und daß er sie in den *Ozean* versezt habe; und fügt noch den dritten hinzu, daß ihre Eltern der *Sonnengott* und die *Ozeannümfe*, sich auf diese Versezung in den *westlichen* Ozean beziehen. In der Anmerkung zu *Aen.* VIII, 671 und dem Exkurs, verwechselt er Virgils Mittelmeer, worin die Schlacht bei Aktium vorgestellt war, mit Homers und Hesiods Ozean, und äußerte dem zu Folge die Meinung, daß Virgil wol besser gethan hätte, dieses Mittelmeer, oder, wie ers nennt, diesen Ozean auch um den *äußersten* Rand des Schildes laufen zu lassen. Und daß er Homers Aithiopen, die doch schon Strabo kannte, nicht gekannt habe, beweist die Note bei *Aen.* VII, 286, wo er Poseid nicht über der *Solümer*, sondern *geg* Autorität über der *Elümer* Berge, *wel*

Erux sein soll, zurückführt: weil der Weg, sagt er, von den Aithiopen (nach Aigai oder dem Berg Olümpas) *wahrscheinlicher* über Sizilien geht, und weil ein Gott von dort besser nach Korfu hinüber sehen konnte, als vom Taurus. Er vergißt hiebei, daß die Entfernung beider Standörter ungefähr gleich sei, und ein Gott eben so leicht über Griechenland, als Sizilien, wegsehn konnte. Die Unwissenheit in Ansehung der Aithiopen ist desto sonderbarer, da er bei *Aen.* I, 489 selbst anmerkt, daß Memnon mit seinen Aithiopen wahrscheinlich von Morgen her gekommen sei, und daß auch die Indier bei den Dichtern Aithiopen heißen. Nur ein Paar Schritte weiter, so wußte er, so gut als ein Anderer: *daß die Alten sich dort noch Aithiopen und Ozean vorstellten, wo die Neuern Affürer und Indier entdeckten.* Es scheint doch wirklich, daß diese Materie der Prüfung und Auseinandersetzung nicht so ganz unwürdig sei.

---

## V.

## HEYNE UND VOSS

## ÜBER

DIE RECHTSCHREIBUNG GRIECHISCHER WORTE  
IM DEUTSCHEN.

(DEUTSCHES MUSEUM II. BD. 3. ST.)

Der Herr Hofr. *Heyne* hat in dem gedruckten Briefe an mich zuerst über Sonderbarkeit und Neuerung meiner Orthografie griechischer Worte im Deutschen geklagt. Aber auch er hat gleich darauf, als ich ihm meine Gründe vorlegte, sein Urtheil, bis auf einige Vokalen, deren Klang ihm anders, als ich ihn ausdrücke, gewesen zu sein scheint, zurückgenommen. Sein letzter Brief berechtigt mich, *die Stelle* mit meinen Anmerkungen hier bekannt zu machen. Wenn auch die Ausgabe meiner deutschen *Odüsssee* näher wäre, als sie ist, so gehören doch solche Untersuchungen mehr in eine Monatschrift, als in ein Buch, das bleiben soll; denn nach wenigen Jahren wird man kaum begreifen, wie die Gelehrten unsrer erleuchteten Tage über etwas, das sich theils von selbst versteht, theils längst bewiesen ist, so ernsthaft haben streiten können.

Göttingen, den 28. Mai 1778.

*Mein wertheſter Freund!*

— — — — „Sie irren ſich, wenn Sie glauben, daß ich wider die veränderte Rechtschreibung als eine Neuerung eingenommen ſei. Bewahre der Himmel! — Noch mehr, ich habe ſelbſt meine Ausſprache des Griechiſchen abgelegt, und die erasmische angenommen, bin ſelbſt in einigen Stücken noch weiter gegangen, weil ich Grund dazu vor mir ſah.“

„Daß Achilleus geſchrieben wird, *v* durch ü, *φ* durch *f*, *αι* durch *ai* ſ. w. ausgedrückt wird, daß in der Überſetzung von Dichtern hierunter noch weiter gegangen werden kann: — alles das ſind meine eigene Gedanken auch.“

„Aber es ſind Fälle, wo wir die Ausſprache nicht wiſſen, nicht errathen können, z. E. *αυ*, *ηυ*, *ωυ* als in *ωυτας*.“

Die Ausſprache des *αυ* können wir von den Hunden lernen; bei Ariſtofanäs bellt einer *αυ*! *αυ*! die Töne *ηυ* und *ωυ* gehen mich als Überſezer Homers nichts an; denn in Homers Namen kommen ſie nicht vor.

„Eben ſo verhält es ſich mit dem *η*, wenn vielleicht nicht noch ſchlimmer. Welche

*Spur haben Sie vor sich, das η wie ein ä, also hell; ausgesprochen worden ist? und eine so evidente Spur, daß Sie deswegen eine so mächtige Veränderung in der Sprache machen, welche die Wörter oft ganz unkenntlich macht, wie Härä, Thäbä.“*

Die Frage betrifft nicht, wie es scheinen möchte, mich allein, als den Urheber einer Neuerung, sondern überhaupt die Vertheidiger der erasmischen Aussprache, die schon so lange da gewesen ist. Ich berufe mich also wegen der Gründe nur auf *Sylloge scriptorum, qui de linguae graecae vera et recta pronunciatione commentarios reliquerunt*, Lugd. Bat. 1736, und insonderheit auf Mekerchs Abhandlung. Die Behauptung, daß η e sei, ist, so viel ich weiß, neu, und nicht ich, sondern Heyne, will eine Veränderung in der Aussprache (denn was soll die *Sprache* hierher?) vornehmen, die die Wörter sowohl den Neugriechen, als Erasmus Nachfolgern unkenntlich macht. Wie H. den Laut ä hell, und e dunkel nennen kann, wird manchen befremden, der nicht weiß, daß H. als Obersachse das Deutsche falsch ausspricht. Ich würde daher, wenn ich ihn nicht selbst gehört hätte, auch gradezu annehmen: daß, wie mancher andre Streit über Sachen auf einen Wortstreit, dieser über Töne,

sogar nur auf einen Buchstabenstreit hinauslaufe; weil *H.* den Laut, den der Deutsche mit *ä* bezeichnet, hell wie *e*, und umgekehrt den Laut *e* dunkel wie *ä* hören lasse. Aber so verhält sich nicht ganz; denn *H.* liest *η* wie *ö*, und verlangt also eigentlich, wir sollen es *e* schreiben, und *ö* aussprechen. Ich will, um alle Ausflüchte abzuschneiden, mich auf beide Töne, *e* und *ö*, einlassen. Für die Gegenden, wo man ebenfalls die Töne unsrer Sprache theils vermischt, theils umbildet, merke ich zuvor an: Unser *ä* oder dunkles *e* ist der Mittellaut zwischen *a* und *e*, den man in den französischen Wörtern *est* und *mais* hört; unser helles *e* des franz *é* in *été*; und *ö* das *eu* in *Dieu*.

*„Den Grund unserer Aussprache haben wir entweder durch die Überlieferung der spätern Griechen; die aber schon eine verdorbene Aussprache hatten: und so kehren wir uns an ihr βῆτα, vita, nicht.“*

Gleichwohl haben es Andre, mit welchen, zu meiner Verwunderung selbst *Ebert* in der Vorrede zum *Leonidas* einstimmt, für einen Einwurf gegen den Gebrauch griechischer Namen gehalten, daß einige Gegenden Deutschlands, trotz allen Gründen für die erasmische



Aussprache, noch immer das Gepiep der neu-griechischen Barbaren nachpiepen.

*„Oder aus Vergleichung der lateinischen Wörter, wie sie griechisch, und der griechischen, wie sie römisch geschrieben wurden. Hier ist offenbar, daß η ein dunkles e war, das sich von ä durchaus unterschied. Heros nicht haeros, ex ἥρος, Πομπηιος, Φηλιξ, rhetor, poëta. Noch nie fiel es jemanden ein, Rhätor zu sprechen. Wenn ä ae aus dem Lateinischen ins Griechische übertragen wird; nie brauchen sie η, sondern α.“*

Hier fehlen noch vier *Oder*, und zwar die wichtigsten. Unfre Aussprache bestimmen auch: die Beschreibung der Grammatiker von der Tonbildung in den Sprachgliedern, worunter einige, z. B. Dionüflos, sehr genau sind. Dann die Vermischung bewiesener Töne von Vokalen und Konsonanten, z. E. in ξ, ατ, οτ etc. aus πσ, αῖ (παῖς) und οῖ (ληποῖ). Ferner die grammatifche und dialektifche Umbildung in verwandte Töne, als α und ε in η. Und endlich der Ausdruck unveränderter Naturtöne; denn vermutlich bellten auch die griechifchen Hunde *Hau, hau!* fo wie ihre Schafe *Bä, bä!* blöckten.

Aus der Bemerkung, daß die Römer das griechifche η durch ihr langes e, und die Grie-

chen dieses lange *e* durch *η* übersezten, ist es so ganz offenbar noch nicht: dafs *η* kein *ä*, sondern ein helles *e*, oder vielmehr ein mit *o* gemischtes dunkles *e*, nämlich *ö* gewesen sei. Auch der Römer Aussprache ist, wie Herr Hofrath selbst gesteht, durch die Gurgel der Barbaren zu uns gekommen. So ward z. E. *kaue* (*caue*!) in *kaue*, und *kave*, *Kikero* vielleicht erst in *Chichero*, und dann allmählich von andern, die gleich den Italienern, Franzosen und Engländern das *ch* nicht aussprechen konnten, in *Zizero* verwandelt. Wer hat also die Kühnheit zu behaupten, das die Römer ihr langes *e* niemals *ä*, sondern beständig, wie unser helles *e* in *Retor*, *Poet*, oder wol gar wie das mit *o* gemischte dunkle *e*, nämlich *ö*, gelesen haben? Im leztern Fall, warum denn nicht *rhoetor*, *pooeta*, *Foelix* geschrieben? Etwa, weil dies *oe* noch dunkler als *ö*, ungefähr wie das niederfächsische *oä* im *Noät Nufs* lautete? oder weil das *o* vorschallte, daher *oe* auch in *u* überging?

Und wenn auch ein Römer auferstünde, und sein *rhetor*, entweder *retor* oder *rötor* läse; so würde ich doch noch fragen, ob dieses *e* oder *ö* völlig den Klang des *η*, oder nur den nächsten gehabt habe. Es ist bekannt, dafs man die Töne fremder Sprachen, die man in

der feinigern nicht hat, durch die ähnlichsten ausdrückt; *Αἶτνα Aetna*, *Φοῖβος Phoebus*, *Ζεφύρος Zephyrus*; und umgekehrt *Pompeius Πομπήιος*, *j* in *i* wie das hebräische *Jacob* in *Ιακωβ*, *Kaesar* *Καίσαρ* (nicht *Κησαρ*, weil *ae*, wie ich gleich zeigen werde, noch dunkler als *ä* war); *Quintus* *Κοῖντος* *Κῶντος* und *Κοριντος*, *Valerius* *Βαλεριος* und *Ουαλεριος*; denn die Griechen hatten kein Zeichen für das römische *v* oder englische *w*; *Schenie*, *Schasmien*, *Portsmaut*, *Lowth* *Laut*, *Mechiko*, *Kichote*, *Klavigo*; denn es ist eben so pedantisch, im Deutschen das französische *ge* und *j* mit seinem weichen Gezisch hören zu lassen, als das englische *th* zu lispeln, und das spanische *x* und *j* hinten aus der Kehle hervorzugurgeln. Ich würde aus dieser Ursache auch *Atänä* statt *Athänä* schreiben, wenn wir das unausgesprochene *th* nicht noch in andern deutschen Wörtern duldeten.

Aber es ist gewiß, daß der Römer sein *e* nicht nur hell wie *e* in *See*, sondern bisweilen auch *ei* (*omneis*) und, welches hieher gehört, dunkel wie *ä*, ausgesprochen hat. Denn noch zu Varro's Zeiten schrieb man viele Wörter bald *ae* bald *e*, und selbst solche, die im Griechischen *η* haben: *Σκηπτρον*, *Scaeptrum* und *Sceptrum*; *obscænum* und *obscenum*, von

σκηνη. Warum also nicht auch *haeros, poetae*? Es kann sein, daß *e* manchmal auch *ö* gelaute habe. Aber ich weiß es nicht. Denn die Schreibart von *obscenum* und andern solchen Wörtern ist verdächtig. Der *Himmel* hieß *Kälum*, welches Wort eigentlich *Eisen* bedeutet; denn man dachte sich den Himmel als ein Firmament oder eisernes Gewölbe: σιδηρεος σφραγος. Die Aussprache *Kälum* ist gewiß; denn man schrieb *celum* und *caelum*; aber *Kölum* beruht auf der zweifelhaften Schreibart *coelum*.

Daß dieß lange *e* zuweilen sich ziemlich stark nach dem Tone *a* geneigt habe, beweist auch das alte Worte *belare*, wodurch die Römer das *bä* der Schafe, und, wie Varro versichert, sehr genau ausdrückten. Dieß dunkle *bälare* ging mit der Zeit fogar in *balare* über.

Noch ein Grund für die dunkle Aussprache des römischen *e*. Das *ai* der Griechen, das wir wie die Reichsländer *ai* in *Kaiser*, mit vorschallendem *a* aussprechen müssen, drückte der Römer, als man das alte *ai* in *Aidiles*, *Aimilius*, *aulai*, nicht mehr hörte, durch den nächsten Schall seiner Sprache *ae* aus. Dieß *ae* näherte sich also dem *a* noch mehr, als das griechische *η* und deutsche *ä*; vielleicht klang es dem englischen *a* in *calf, as*, ähnlich, oder

vielleicht wurden *a* und *e* schnell hinter einander, mit vorschallendem *a*, ausgesprochen. So kann ich mirs erklären, warum die Römer mit der Zeit das *ae* in *scaeptrum* und andern solchen Wörtern, wo nur der Laut *ä* sein sollte, als einen zu dunkeln Doppellaut verwarfen; auch warum die Griechen, um *Kaesar* durch den ähnlichsten Ton ihrer Sprache auszudrücken, nicht *Κησαρ*, sondern *Καισαρ* schrieben. Und gleichwol hat sich selbst dieses überdunkle *ae* bisweilen in ein kurzes *e* verloren, *Egyptus*, *Sphera* etc., welches kaum hätte geschehen können, wenn das *e* nicht eines dunkeln Klanges fähig gewesen wäre.

*„Eben weil η dunkel ausgesprochen ward, ging es mit der Zeit in den Laut i über.“*

Wenn H. behaupten wollte, η sei *e* gewesen; so müßte er sagen: Weil es *hell* ausgesprochen ward, ging es . . . da er aber eigentlich ein *ö* haben will; so kann er diesen Ton freilich *dunkel* nennen: doch alsdann sehe ich nicht ein, wie man den Übergang dieses dunkeln Tons in den *allerhellsten* als etwas vorzüglich leichtes anführen kann. Er ist nicht leichter, als der von *ä* zu *i*. Aus *populus* machte der Engländer erst *pöpel* (*people*) und dann *pipel*; aber auch aus *pax* erst *pähls*

(*peace*) und endlich *pieß*. So auch *Phoenix*, *Finix*; *Caesar*, *Sfiser*.

„Noch ist *Aufons Vers*: *Hra quod Aeo-  
lidum, quodque e: valeo hoc latiare*  
*E.*“

Dieser Vers beweist nur gegen die Aussprache *i*, aber nichts wegen der Schattirung des Tons *e*: weil ihn die Abschreiber unverständlich gemacht haben, und weil das lange lateinische *e* noch vieltöniger war, als das unsrige.

„Im *N. T.* *Ἰησοῦς*, etc. Wer spricht *Jäsus*, *Amän*, *Israäl*?“

Dies ist der einzige Grund, worauf der angeführte Kunstrichter die stolze Abfertigung meiner Schreibart gründet, und zum Unglück der allerschlechtesten, worauf er verfallen konnte. Die Aussprache der *Deutschen* im achtzehnten Jahrhundert soll nun bestimmen, wie die alten Griechen und Römer aussprechen mußten! Also sagten jene nicht *I-ä-suhs*, sondern *Jesus*; nicht *Amän*, auch nicht *Ameen* oder *Amöhn* (wie es nach H. Grundsatz heißen sollte); sondern *Amen*; statt *Euangelion*, *Evangelium*; statt *Küriakä*, *Kirche*; st. *Presbüteros*, *Priester*; st. *Episkopos*, *Bischof*; und statt *Graikoi*, *Griechen* u. f. w. Aber H. erlaubt sich doch nicht die unartige Wendung

jenes Rezensenten, als ob ich die kezerische Absicht hätte, auch von den Kanzeln die un-griechische Aussprache solcher Wörter, die Gebrauch oder Religion geheiligt hat, zu verdrängen. Ich habe es ja bloß mit Homers Namen zu thun, die den wenigsten Ungelehrten, für welche man übersetzt, bekannt sind, und die sie also eben so gut recht, als unrecht, lernen können.

*„Indessen können Sie hierauf immer noch antworten: So sprachen das η die Römer aus; aber auch die Griechen? — Recht so! Aber woher erweisen Sie es denn, daß die Griechen anders aussprachen?“*

Die Antwort liegt im Vorigen.

*„H ist eigentlich ein doppelt e, ein lang e. Der natürliche Übergang vom kurzen e zum langen ist: Sie schliessen den Mund mehr.“*

Die erste Bemerkung ist unleugbar. Aber daraus folgt nicht, daß die Griechen ihr Doppel-e, so wie wir unser ee in See, oder gar wie ö, ausgesprochen haben. Selbst unser e wird durch die Dehnung nicht ee, noch weniger ö, sondern ä: z. E. *den Mann*, und *dän Mann* (statt denjenigen). *Er sagt*, und *är* (jener) *sagt*.

*„Der Charakter η ist bekanntermassen erst*

*von Simonides, oder doch von späterer Erfindung. Wie schrieb man nun die Wörter vorhin, die ein η haben sollen? Hätten die Griechen Athänā gesprochen, so hätten sie nicht vorhin Αθῆνῃ geschrieben.“*

Die Alten schrieben Αθῆνα, und zogen αῖα, weil das α in αῖ vortönte, in α zusammen: so ward Αθῆνα, und daraus mit hellerem Laut Αθῆνη. Ich weiß nicht, ob man hier diesen hellern Laut ä vor Simonidäs noch mit dem alten α oder dem gleich nahe verwandten ε geschrieben habe. In andern Wörtern drückten sie ihn durch ε aus, z. E. Μῆτρῃ für Μητρῆ. Aber eben deswegen, weil dieses ε nun mehrere Töne, bald das kurze e, bald das lange ä, bezeichnen mußte; führte Simonidäs, der nach Klopstockischen Grundsätzen handelte, für den letztern Ton das neue Zeichen η ein. Nach der Versicherung eines alten Scholiasten, der weniger gelehrn wird, als er verdient, sollen einige berühmte Gelehrten jener Zeit sich gegen diese Neuerung sehr lebhaft gestreut, und in allerlei fliegenden Blättern die armfelige Sprachkenntnis des Dichters, die Grundlosigkeit und barbarische Gestalt seines Lustgebäudes, und besonders die schreckliche Verwirrung für Etymologie und Verständlichkeit, wodurch sich die Seelen abgeschiedener Buchstaben an



ihren unbefugten Erbnehmern rächen würden, mit vielen schnakischen Einfällen gezeigt haben. Aber die Griechen folgten der Vernunft, und die Namen jener berühmten Gelehrten verschwanden mit ihren fliegenden Blättern. Auch das *o* ward, wie Dionüs bemerkt, kurz mit offenerm, lang mit geründeterm Munde ausgesprochen. Daher bekam auch dieses, wenn es lang sein sollte, eine neue Bezeichnung, nämlich *ω*. Aber *α*, *ι* und *ο* liefs der Verbesserer zweizeitig, weil ihr Schall blofs der Dauer, nicht der Bildung nach, verschieden war.

*„Doch alles gilt nur so lange, bis Sie eine bessere Autorität beibringen können. Das B<sub>α</sub> kann nichts beweisen; denn alte Schöpse sprechen es dunkel, jüngere hell aus.“*

Das heifst doch wol Einwürfe gesucht! Die alten Schöpse blöcken also *be* oder vielmehr *bö*, die jüngern *bä*: denn *ö* ist Heynens dunkles, und *ä* fein helles *e*. Das erste mag wol einem Obersachsen so vorkommen; eigentlich hören wir von alten Schafen den dunkeln niederfächsischen Mittellant *boä*. Aber wenn sie auch *bä* anstimmten: so halte es ein Anderer mit der heifsern Aussprache schlaffer und eingetrockneter Kehlen; ich glaube billiger von der eigenthümlichen Zierlichkeit der Schöpfensprache

zu urtheilen, wenn ich die Mundart der arkadischen Jugend zur Richtschnur annehme.

„Was die Veränderung des α in η in den Zeitwörtern anlangt; so kann dieses noch eher einen Grund abgeben. Ich will ihn in das beste Licht setzen.“

„Ακουω, ηκουον. Also wird α ä sein.“

Αιρω, ηριον — αι ä.

Εα wird η zusammengezogen. Also wie der Engländer great, head, τειχια — η, Δημοσθενια — η.“

„A verwandelten Dorier und Ionier in η: Πριηπος, ιητρος. Und umgekehrt: φαμα, γαν.“

„Allein diesen Weg können wir bei der Aussprache nicht betreten. Denn eben so viel findet sich ε aus e.“

„Ε in η: ελαω, ηλασα, ερειδω, ηρειδον, ειδω, ηδειν.“

Εε auch in η: τειχιε — η. Und auch wieder αληθεες — εις, αληθεας — εις.“

„In der Ableitung ε in η: παλνηρατος, εψηρης, χρυσηλατος.“

Wenn ich recht sehe, wird hier gesagt: Die Umwandlung des anfangenden Vokals in den Zeitwörtern geschehe durch Vermischung desselben mit dem vorgeetzten ε; und so werde εα und εε zum η, und, wenn ein ε dabei stehe,

diefes darunter gefchrieben. Mithin fcheine zwar die Zufammenziehung des *ea* auf *ä*, und des *es* auf ein dunkles *é* (welches nach *H.* Grundfäzen *ö* lautet) zu führen; allein wenn man die Sache nur im gehörigen Lichte anfehe, fei diefer Weg weder für mich, noch für ihn felbft gehbar; weil *ea* und *es* in den Nennwörtern oft auch in *e* zufammenfliefse. Und (könnte man hinzufezen) weil felbft in einigen Zeitwörtern *e* mit der Vorfilbe *e* in *e* übergehe, als *ειπον*, *ειπον*.

Ich finde erftlich den angenommenen Grund der Umwandlung unerweislich; denn das anfangende *o*, das mit dem vorgefezten *e* in *ov* übergehen müfte, wird *ω*. Und wenn ich ihn auch gelten liefse; fo könnten mir einzelne bestimmte Ausnahmen die Hauptregel: *Ea und es werden, am Ende einer Silbe, zu dem gemeinschaftlichen Zwischenlaute, ä*; noch gar nicht entkräften. Man vergleiche, was ich oben von dem doppelten *es* gefagt habe. Selbft das fehr feltenes *e* in Wörtern wie *ειπον* war bei den Doriern *η*.

Weniger teufchend fcheint mir das Licht, worin *Mekerch* die Sache betrachtet. *A* und *e*, fagt er, find mit *η* gleich nahe verwandt; denn beide Vokalen werden am Anfange der Zeitwörter, und (feze ich hinzu) wenn fie un-

mittelbar vor dem  $\alpha$  der gegenwärtigen Zeit stehen, in  $\eta$  verwandelt;  $\alpha\kappa\omicron\upsilon\alpha$   $\eta\kappa\omicron\upsilon\omicron\alpha$ ,  $\epsilon\pi\epsilon\iota\delta\alpha$   $\eta\epsilon\pi\epsilon\iota\delta\omicron\alpha$ ,  $\tau\iota\mu\alpha\alpha$   $\tau\iota\mu\eta\sigma\alpha$ ,  $\phi\iota\lambda\epsilon\omega$ ,  $\phi\iota\lambda\eta\sigma\omega$ .

Den Beweis aus der Umtauschung des  $\eta$  und  $\alpha$  in den Mundarten hat H. nicht widerlegt. Dahin gehört auch die lateinische Verwandlung  $\mu\eta\tau\epsilon\rho$  *mater*,  $\Phi\alpha\iota\eta\alpha\iota\varsigma$  *Phaeaces*,  $\phi\eta\gamma\omicron\varsigma$  *fagus*. Das  $\kappa\omicron\lambda\upsilon\eta\gamma\alpha\tau\omicron\varsigma$  sagt nichts mehr, als daß auch  $\epsilon$ , wie  $\alpha$ , in den gemeinschaftlichen Zwischenlaut  $\eta$  übergehe.

„Noch ein Wort fällt mir bei, das auf  $\alpha$  leiten könnte. Ich spreche *Echo* sehr hell aus: aus Gewohnheit. Das  $\eta\chi\alpha$  spreche ich dunkler. Aber was beweist das?“

Heyne spricht also im Lateinischen, vermutlich auch im Deutschen, *ächo*, und im Griechischen *öcho*. Ich hingegen spreche das Deutsche und Lateinische *e—cho*, und das griechische *ächo*. Aber so was sollte man nicht einmal anführen.

„Der ganze Plunder ist für sich der Mühe nicht werth; aber bei einer Neuerung — und in Dichtern ist es mir nicht ganz gleichgültig.“

So? Wer von uns beiden hat den alten Plunder durch eine Neuerung geregt: ich mit dem längstbewiesenen  $\alpha$ , oder H. mit seinem selbst erfundenen  $\alpha$ ?

„Aber warum wollen Sie nicht Φοῖβος  
 „Foibos sprechen? Sie müssen es so spre-  
 „chen, wenn Sie αἰ Achaios sprechen: Sie  
 „müssen auch Achai oi schreiben, wenn Sie  
 „einmal nach dem Prinzip verfahren: αἰ ai,  
 „ei, oi, oi.“

Ich schreibe *Achaier*, und nicht *Achäer*,  
 weil wir so gut als die Griechen ein *ai* haben,  
 welches den Römern fehlte. Ich schreibe *Po-*  
*seidon*, nicht *Postdon*; *Aineias*, und nicht  
*Aeneas*, welches der Deutsche sogar *Encas*  
 liebt. Denn gesetzt, das deutsche *ci* sei für *ei*  
 zu dunkel, so bleibt es doch immer der nächste  
 Ton. Aber ich schreibe so wenig, als die Rö-  
 mer, *Foibos*; weil unser altes *oi* nur noch in  
 einigen Mundarten, z. E. der schwäbischen,  
 übrig geblieben ist. Daher nehme ich den  
 nächsten Laut *ö*, bisweilen auch *o* und *oj*: *Fö-*  
*bos*, *Troa*, *Troja*.

Dafs ich bei Volksnamen auch die griechi-  
 schen Endungen und Uwendungen behalten  
 müsse, nehme ich für Scherz, der vielleicht  
 Bodmers *Kyklops* treffen soll. Aber Bodmer  
 erlaubt sich ja auch *Jovis* statt *Jupiters*. Warum  
 wird mir denn nicht gerathen, *Dios*, als den  
 Genitiv von *Zeus* zu gebrauchen?

Ich beuge von Volksnamen nur die *St*  
 buchstaben, und diese nach deutscher

ähnlichkeit. Der Deutsche aber endet die Volksnamen in der Mehrheit (wenige fremde, als *Eskimo, Mandschu, Krethi* und *Plethi*, ausgenommen) gewöhnlich *er, n* und *en*. In der Einheit bleibt *er*; *Thüringer*, ein *Thüringer*; *n* fällt weg: die *Baiern*, ein *Baier*; *en* fällt entweder ganz weg, oder *e* bleibt: *Türken*, ein *Türke* oder *Türk*, *Kroaten*, ein *Kroat*. Daher sage ich: *Achaier*, ein *Achaier*. Würde nicht selbst ein Freund der Litteratur, der noch etwas deutsch versteht, zurückfahren, wenn man *der Achaïos*, die *Achaïoi*, und dann wieder (denn warum nicht so gut das, als *Jovis, Jovi, Jovem?*) sogar *der Achaïon*, den *Achaïois* und die *Achaïus* anstimmt? In *Küklopen* ist die erste Silbe kurz; also heist die Einheit: *der Küklop*  $\nu$ —, oder *Küklope*  $\nu$ — $\nu$ . So auch *Aithiopen*, ein *Aithiope* (der Unterschied zwischen  $\omega$  und  $\alpha$  bestimmt hier nichts), und *Faiaken*, ein *Faiake*, oder *Faiak*  $\nu$ — . Die Freiheit, das ionische  $\nu$ , wo es dem Deutschen so übel, wie in *Faiäken*, klingt, in  $\alpha$ , oder in andern Wörtern, z. E. *Lännos*, in das verwandte *e* zu verwandeln, werden mir die Herren Scholiaften, die sich auf ähnliche Fälle in römischen Schriftstellern besinnen, doch wenigstens nicht als *Neuerung* zur Last legen; ob ich gleich zugebe, daß sie wohl manchmal

den Grund zu solchen *Sonderbarkeiten* nicht finden können.

Durch das undeutsche Geschreibfel der Schulgelehrten sind schon vor geraumer Zeit unserer Sprache aus der lateinischen, unter andern Seltenheiten, auch einige Volksendungen, als *enser*, *ier* und *aner*, aufgedrungen worden. Die wenigen *iner*, *äer*, *oten*, *iten*, *iter* etc. glaube ich hier, sammt den Endungen neuerer Sprachen, z. E. *Rhodiser*, *Malthefer*, *Portugiese*, übergehen zu können. Die Endung *enser* befremdete zwar die deutsche Sprache dergestalt, daß sie solche Wörter, wie *Jenenser*, *Bremenser*, *Athenienfer* (hier ist gar *ienfer*) schon bis zum Kauderwelsch der Akademien hinab verstoßen hat; und *Ebert* sagt, wie mich deucht, unsern Geschichtschreiber keine Schmeichelei, da er sie auch ihnen erlaubt. Allein die *ier* und *aner* haben sich in einigen Wörtern behauptet. Wir sagen *Lesbier*, *Samier*, *Lakedaimonier*, *Sidonier*. Neuere Beispiele habe ich nicht finden können; denn aus *Kotbus* wird *Kotbuffer*, aus *Leon*, *Leoner*; aus *Huron*, *Huronen*. In *Spanier* und *Schlesier* ist das *i* wie in *Makedonier* und *Gallier* ein Stammbuchstabe aus *Spanien* etc. Doch fehlt auch hier Gleichförmigkeit; denn oft ist der Name des Volks der

der Stamm: *Araber*, *Arabien*; *Britte*, *Britannien*. — Die Endung *aner* hat man nicht nur in alten Wörtern; sondern selbst in einigen neuern. *Hannoveraner*, *Tibetaner*, *Peruaner*, *Mexikaner*, *Amerikaner*, *Pisaner* etc. Aber auch diese sind nur Ausnahmen; denn man sagt: *Speierer*, *Elsflether*, *Toleder*, *Moderer*, und wiederum *Gothaer*, *Altonaer*: weil in deutschen Namen das *a* zum Stamm gehört. Die *Indianer* sind veraltet, und galten nur, als man noch *India* sagte. Jetzt hört man schon: *Ostindier*, *Westindier*. Und die Namen der Sekten auf *aner* und *ianer*, *Lutheraner*, *Wolfianer*, gehören so wenig hieher, als die akademischen *Kasseler* und *Pomeraner*, oder die zeitungsmäßigen *Venezianer* statt *Venediger*. — Hieraus scheint mir zu folgen: Man kann die Endung *ier* bei alten Volksnamen, besonders denen, die von zweifelhafte[n] Orten auf *os* oder *us* und von Orten auf *oon* herkommen, und die Endung *aner* besonders bei solchen, die von *a* entstanden sind (denn statt *Konstantinopolitaner* höre ich lieber *Konstantinopeler*), man kann sie da dulden, wo sie der Sprachgebrauch angenommen hat: *Lesbier*, *Lakedaimonier*, *Trojaner*. Aber man kann auch, wenn der Sprachgebrauch nicht zu laut entschieden hat, eben so gut die analogische



Endung *er*, die selbst die weiblichen Umdenungen, *Lesberin*, *Lakedaimonerin* und einige von dem griechischen *on* oder lateinischen *o*, und von *a* abgeleitete Wörter, als *Karthager*, *Römer*, *Kräter*, anerkennen, oder auch, wenn das Ohr es wünscht, nach der Analogie von *Küklopen*, *Hurpnen*, die Endung *en* beibehalten, und z. E. *Aigüpter* (nicht *Aigüpzier* mit dem barbarischen Gezisch!), *Halizoner*, *Mürmidonen*; *Trojer* und *Troer* sagen.

Ich halte es für nöthig hier noch einer Sonderbarkeit bei Verdeutschung griechischer Namen zu gedenken, wozu mich die Natur unserer Sprache gezwungen hat. Diese ist die Veränderung der griechischen Quantität. Der Deutsche läßt fremden Namen, die in den Hexameter passen, nur folgende Füße unverändert: —, — v, — v v, v — v, v — v v, — v v — v: *Zeus*, *Pallas*, *Eurütos*, *Olümpos*, *Aleíson*, *Pänelopeia*. Alle übrigen zweifelhigen, v v, v — und — —, werden Trochäen: *Pülos*, *Thoon*, *Nestor*. Diejenigen, die mehr als zwei Silben haben, behalten nur die Quantität der vorletzten; ihre letzte wird immer kurz, Ist die vorletzte lang; so wird eine vorhergehende einzelne Silbe kurz, und man verwandelt in v — v die Füße v — —, — — v und — —: *Odüßeus*, *Patrokles*, *Laertiäs*. Ein

vorhergehender Spondäus, Jambus und Pirrich werden Trochäen, oder auch, nach ihrer Stellung, Pirriche: also lauten wie  $-v-v$  oder  $vv-v$  der  $-----$ ,  $-----v$ ,  $vv-v$ ,  $vv---$ ,  $v---v$  und  $v---$ : *Klütainnästrä, Menelaos, Agamemnon, Athänaia, Poseidaon*. Gehn drei Silben vorher, so werden sie, wenn die mittelfte lang ist, ein Amfibrach, und wenn kurz, ein Daktil: *Laertiade*  $v-v-v$  (die Endungen *ade* und *ide* sind im Deutschen lang) *Küpariffäis*  $-vv-v$  aus *Küpariffäis*  $-v-----$ . Ist aber die vorlezte Silbe kurz; so wird eine vorhergehende einzelne Silbe lang, und mithin aus  $vvv$  und  $vv-$  ein  $-vv$ : *Priamos, Helenä*. Zwei vorhergehende sind beständig ein Jambus; also werden zum  $v-vv$  der  $---vv$ ,  $-vvv$  und  $-vv-$ : *Peisistratos, Tälemachos, Amfimedon*. Drei vorhergehende Silben werden zum Anapäst oder Amfimazer; folglich zu  $vv-vv$  oder  $-v-vv$  der  $vv-vv$ ,  $---vv$ ,  $---vv-$  und  $v-vv-$ : *Podaleirios, Theoklümenos*. Endlich werden zwei Anapäste in zwei Daktile verwandelt: *Anabäfineos*.

Der Grund von diesen Veränderungen ist, weil wir keine ähnliche Namen haben. Man könnte zwar als jambische, *Terenz, Johann*; als anapästische, *Jovian, Kapitol*; und als

choriambische *Vespasian*, anführen; allein diese verdanken ihre Aussprache bloß der Abkürzung. Sonst sagen wir: *Titus* — v, *Zeres* — v, *Jupiter* — vv, *Zizero* — vv, *Euridize* v — vv, *Virgilius* v — vv. Unfre spondäische Namen sind, wie alle unfre Spondäen, aus Stammsilben zusammengesetzt, als *Siegmond*, *Hermann*; und auch diese haben durch den Gebrauch die Länge der letzten Silbe fast verloren. Um so viel mehr fremde, deren Stammsilben weder dem Deutschen bekannt sind, noch den Ton bestimmen. Ich gestehe freilich, daß mir solche Wörter, wie *Nestor* und *Odüsseus*, zu trochäischen Versfüßen, besonders auf der zweiten, vierten und sechsten Stelle willkommener sind, als *Liebe*, *lieben*, *lieber* und dergl., z. E.

Aber Odüsseus ging mit Nestor hin zu Achilleus.

Und:

An dem Gestade scholl des Meeres zürnende Woge.

Aber eben so willkommen sind mir: *Pülos*, *Thoon*, *Patroklos*, *Hofnung*, *Schicksal*, *Thorheit*, *Zeugnis*: und zwar deswegen, weil die letzte Silbe solcher Wörter etwas länger schwebt, als die Endungen mit dem kurzen e, welche nur durch zwei folgende Mitlauter, wie *liebest*, *liebend*, Haltung bekommen; und weil die zu

häufige Wiederkehr jener Trochäen mit dem kurzen *e*, die besonders an diesen Stellen, und in dem weiblichen Abschnitt der Mitte hervorscallt, ohne starke Gegentöne eine sehr unangenehme Eintönigkeit verursacht. Ich weiß in der That nicht, wie Herr *Ramler*, der doch sonst, seine übertriebenen Freiheiten in Verkürzung der Längen und Verlängerung der Kürzen abgerechnet, so sehr für den Wohlklang sorgt, in der Idylle *Thirsis* und *Thestilis*, die er in jedem Betracht als Muster anpreist, zweimal drei, und zweimal gar vier Hexameter hinter einander mit der Endung *en*, hat überhören können; besonders da einige dieser Verse ohnedies mit *en* überladen sind, z. E.

*Thirsis.*

- „Thestilis, eile nicht so! erlaub' auf diesen Gefilden  
 „Meinen Schafen, vermischt mit deinen, in Blumen  
     zu weiden:  
 „Ich erzähle dir auch ein angenehmes Geschichtchen.

*Thestilis.*

- „Meinetwegen! Allein vermeide, den Buhler zu spielen.“

Man denke nicht, daß mir dieser Eigensinn unserer Sprache den Versbau erleichtert habe. Der griechische Choriamb z. B. ist an fünf

Stellen gleich wohlklingend; hingegen der deutsche Päon,  $v-vv$ , ist es gewöhnlich nur an der zweiten, vierten und fünften, und an der dritten nur dann, wann er mit einem folgenden einsilbigen Worte, das den Ton hat, Einen Wortfuß ausmacht: z. E.

Und *Tälemachos* sprach zu seinem Vater *Odüßeus*.  
Und der verständige Jüngling *Tälemachos* sagte  
dagegen.

— — — Da nahm *Tälemachos* eilend:

Also rief er *Tälemachos* zu — — —

Der Umstand, daß ihn die erste Stelle nicht aufnimmt, ist darum wichtig, weil oft die homerische Wendung des Gedankens erfordert, daß der Name den Vers anfangt. *Bodmer* ist solchen Schwierigkeiten auf mancherlei Weise ausgewichen. Er sagt *Ogygia*  $v-vv$  nur, wenn es in den Vers will, sonst auch *Ogyge*  $v-v$ ; ferner *Nausikaa*  $-v-v$ ; *Demodokus*  $-v-v$  und *Demodok*  $-vv$ ; *Dulichium*  $v-vv$  und *Dulich*  $-v$ , welches doch wenigstens *Dulich*  $v$  — lauten müßte; *Anabesines*  $vv-vv$  statt *Anabesineus*  $-vv-vv$ ; mit *Idomenen*  $vv-v$ , statt mit *Idomenes*  $v-vv$ ; und dann wieder nach griechischer Aussprache *Penelopee*  $-vv-$  und *Theoklymenus*  $v-vv-$ . Hieher gehört auch die Kühnheit, *Agelaus Damastors*, statt *Damastors Sohn*, zu sagen,

die man neulich in der Gött. Rez. seines A  
lonius, unbekümmert ob sie deutsch sei,  
Wohlgefallen bemerkt hat. Selbst *Stolb*  
der sonst die Regel sehr beobachtet, hat  
*seidon* — v —, ob er gleich *Apollon* v — v  
*Idomeneus* — vv —, *Helenä* v — v, und  
profaische Abkürzung *Tälemach* — vv  
*Odüss* v —. Nur zweimal, wo mir rech  
habe ich eine Ausnahme von der Regel  
wagt: *Hermionä* — v — v statt *Hermionä* v  
und *Megara* v — v statt *Megarä* — vv:  
mirs der Wohlklang nicht nur zu erlan  
sondern zu erfordern schien.

---

Dies wäre ungefähr, was ich bei *Hey*  
Einwürfen gegen meine Rechtschreibung  
erinnern hätte. Ich will dagegen auch an  
trauen, daß ich in meinen Anmerkungen (   
im Verse würde ich nicht anders als *Hom*  
sagen) solche bekannte Wörter, wie *Ho*  
*Hesiod* oder *Hesiodos*, *Herodot* oder *Hei*  
*tos* deswegen theils ohne ä, theils abgek  
gebraucht habe, weil mir in Prosa an  
Klang nicht so viel gelegen ist, daß ich d  
die zärtlichen Augen und Ohren der Litter  
freunde durch eine Sonderbarkeit mehr, v  
sie auch Grund hat, abschrecken sollte; b

rs da das deutsche *e* dem *ä* so nahe verwandt

Aus eben der Urfache sage ich *Ozean*,  
 ist *Okeanos*, weil jenes schon deutsch ist,  
*il*, und *Sizilien*, weil man das homerische  
*igüptos* und *Thrinakien* nicht verstehen wür-  
 , und *Sikelien* ebenfalls neuer ist.

*Voss.*

die man neulich in der Gött. Rez. seines Apollonius, unbekümmert ob sie deutsch sei, mit Wohlgefallen bemerkt hat. Selbst *Stolberg*, der sonst die Regel sehr beobachtet, hat *Poseidon* —v—, ob er gleich *Apollon* v—v sagt, *Idomeneus* —vv—, *Helenä* v—v, und die profaische Abkürzung *Tälemach* —vv und *Odüßs* v—. Nur zweimal, wo mir recht ist, habe ich eine Ausnahme von der Regel gewagt: *Hermionä* —v—v statt *Hermionä* v—vv, und *Megara* v—v statt *Megarä* —vv: weil mirs der Wohlklang nicht nur zu erlauben, sondern zu erfordern schien.

---

. Dies wäre ungefähr, was ich bei *Heynens* Einwürfen gegen meine Rechtschreibung zu erinnern hätte. Ich will dagegen auch anvertrauen, daß ich in meinen Anmerkungen (denn im Verse würde ich nicht anders als *Homäros* sagen) solche bekannte Wörter, wie *Homer*, *Hesiod* oder *Hesiodos*, *Herodot* oder *Herodotos* deswegen theils ohne ä, theils abgekürzt, gebraucht habe, weil mir in Prosa an dem Klang nicht so viel gelegen ist, daß ich darum die zärtlichen Augen und Ohren der Litteraturfreunde durch eine Sonderbarkeit mehr, wenn sie auch Grund hat, abschrecken sollte; beson-



ders da das deutsche *e* dem *ä* so nahe verwandt ist. Aus eben der Ursache sage ich *Ozean*, nicht *Okeanos*, weil jenes schon deutsch ist, *Nil*, und *Sizilien*, weil man das homerische *Aigüptos* und *Thrinakien* nicht verstehen würde, und *Sikelien* ebenfalls neuer ist.

Voss.

# SPUREN

DER

## WEGE ZUM GEDANKENVERKEHR UND DER PRIESTERVERBINDUNGEN

ENTDECKT DURCH FORSCHUNGEN  
ÜBER DIE ALTERTHÜMLICHEN HANDELSGEGEN-  
STÄNDE.

### *Weisser Byffos.*

Baumwolle war, nach dem Ausspruch ruhmwürdiger Bibelforscher, lange vor Moses Zeit in Ägypten üblich, und bald auch im gesegneten Kanaan. Gewiss also hätten die Fönikier dies weiche Gespinnst nicht vernachlässigt; gewiss hätten sie feine baumwollene Gewande, theils schneeweiss, theils in den Prunkfarben des Alterthums, Purpur und Feuergelb, zu auswärtigen Völkern geführt. Feuriger Byffos, bunt von vielfarbigem Gebilde, wären die sternhellen Kleider, die Helena aus Sidon mitbrachte;

und zu Byffosarbeiten empfing sie Spindel und Korb von der ägyptischen Gastfreundin: *Il. VI*, 289 — 295. *Od. IV*, 125 — 135. Aus Byffos gewebt, mußte man die stattliche Safranschaube sich vorstellen, die vordem Feierschmuck vornehmer Griechinnen war (*Sch. Aristoph. Lysistr.* 646), und in der Poesie auch Göttinnen verliehn ward. Denn im Safranmantel erscheint nicht Eos allein, sondern bei Hesiod (*Theog.* 351) eine der Najaden, bei Alkman (*Fr. VII. Welck.*) die Musen, bei dem Orfiker Hekate und die mystische Melinoe, bei Nonnus Persefone; auch wahrscheinlich Homers Athene (*Il. V*, 734), der in den Panathenäen ihr herkömmliches Krokosgewand mit Stickwerk blieb (*Eurip. Hec.* 468); nicht weniger Afrodite (*Il. V*, 315), weil deren Gewand Homer ein glänzendes nennt, und der Homeride (*in Ven.* 86) einen feurigen Glanz angiebt:

Denn das Gewand, das sie trug, das leuchtete heller  
denn Glutstrahl.

Nach altem Herkommen giebt Valerius Flaccus *VIII*, 234 ihr als eigene Tracht *crocea subtermine uestes*, die krokosfädige Kleidung. Iphigenia bei Aeschylus (*Ag.* 244) hat ein Krokosgewand. *Pers.* 662. *Pind. P.* *IV*, 313. Aber daß jenes altgriechische Krokosgewand aus

Baumwolle von natürlicher oder gefärbter Gilbe gewirkt worden sei, möchte doch schwerlich einer im Ernst behaupten.

Homer, Hesiod und die folgenden Schriftsteller der Griechen bis zu der Perserherrschaft kennen nicht andere Gewebe, als von Schafwolle oder Lein. Hieraus Kunstarbeiten zu wirken mit Erfindsamkeit, verlieh Athene der Helena, der Penelope, den Mägden des Alkinoos. Ihrer Mitbuhlerin Arachne, einer Lyderin, gab noch die spätere Fabel bei Ovid (*Met. VI*, 5) zur Wettwebe keinen anderen Stof, als Wolle. Laut Plinius, VII, 56, erfand der Arachne Sohn die Wollspindel, sie selbst Lein und Neze; Färbung der Wolle erfanden Lydier in Sardes. Nur die ältesten Stoffe des nuzbaren Gewirks paßten zur Fabel der urähnlichen Webegöttin, kein neumodischer Flausch weichlicher Ausländer, dessen Einführung im Andenken war.

Es sei vergönnt, gegen den Ausspruch der Achtbaren, über den undenklich alten Gebrauch baumwollener und byssinischer Gewande in den Ostländern des Mittelmeers eine bescheidene Läuterung einzulangen. Solche Fragen, in welchem Zeitraum, auf was für Wegen, dies und jenes Erzeugnis aus der Fremde gekommen sei, erfordern die strengste Umsicht, die

vielseitigste und genaueste Erörterung. *An ihnen hängt die Geschichte des alten Völkerverkehrs, der obwaltenden Kenntnisse, der Sitten, der Religionsmeinungen.*

Herodot ist der erste, der vom wolletragenden Baum und vom Byffoszeuge mit einiger Bestimmtheit redet. Nachdem er III, 106 Indiens Herlichkeiten gerühmt, fügt er hinzu: Dort sind auch wilde Bäume, die tragen als Frucht Wolle, *εἶρια*, an Schönheit wie an Güte der Schafwolle vorzuziehn, und von den Indiern zur Kleidung gebraucht. Ferner VII, 65: In Xerxes Heere war der Indier Gewand aus Holzflausch, *ἀπὸ ξύλων*. Bei Ktesias, *Indic.* 22, erhalten die hundsköpfigen Bergbewohner von den Indiern holzflauschene Gewande, *ξύλινα ἱμάτια*. Die Samier, erzählt Herodot III, 47, besaßen von Amasis, dem Könige der Ägypter, einen Panzer aus Lein, voll eingewebter Bilder, und geschmückt mit Gold und Holzwolle, *ἐπίοισι ἀπὸ ξύλου*. Zum Sticken, scheint es, hatte man Holzwolle gewählt, weil sie fattere Farben annimmt. Nach Theophrast, IV, 5, sind die Bäume, woraus die Indier Kleider machen, strauchartig wie wilde Rosen, an Laub ähnlich dem Maulbeerbaum; man pflanzt sie auf den Ebenen in Reihn, daß sie von fern Weinstöcke scheinen. Außer der indischen Baumwolle erwähnt Hero-

dot, II, 86, noch Binden aus byssinischem Sindonzeug, *σινδόνης βυσσίνης*, womit die Ägypter ihre Leichname umwickelten, und womit, VII, 181, die persischen Seeleute einen tapferen Feind verbanden. Von der Sindon redet er II, 95: Die Mücken der ägyptischen Sümpfe stechen hindurch, ob einer im Mantel oder in der Sindon schläft. Der arme Pafier, welchem Alexander den Thron des Ahnherrn Kinyras verlieh, bauete den Garten in einer gemeinen Sindon: *Plutarch. de Alex. fort. II, 8.* Von Leinwand ohne Zweifel. Worein der Leib Jesu gekleidet ward, das nennt Johannea XIX, 40 *ὀδόνιον*, Leinwand, und Matthäus XXVII, 59 *σινδών*. Gewöhnlich blieb dieses leinene Hemd bis zu Aufonius, der (*Ephem. p. 96*) des Morgens dem Burschen ruft:

*Puer, eja surge; et calceos,  
Et linteam da sindonem.*

Die Sindon, nach Pollux ein ägyptischer Leibrock, war, wie der gemeinere Kalasiris, gewöhnlich von zartem Lein (*Hesych. ὀδόνη, σινδών*), bei Vornehmeren von Byßos.

Und woher dieser Byßos? Nearch meldet bei Strabo XV. p. 687, daß von der Wolle in  
r Bäume die feindrätigen Sindone gewebt  
n; ähnlicher Art sein die ferischen Zeuge

da man von gewissen Pflanzen den Byffos kämme. Er meint, dem Byffos, oder der zartesten Baumwolle, sei die serische Baumseide gleich. Dagegen versichert Theophrast, IV, 9, auf der Insel Tylos im persischen Meerbusen gebe es viele Wollbäume, *ἐπισφάρα δένδρα*, das Blatt wie Weinlaub, nur klein, die Wollkapfel wie ein zusammengedrückter Frühpapfel; aus der hervorbauschenden Wolle, *ἐπίον*, webe man die Sindone, die wohlfeilen sowohl, als die kostbarsten; sie wachse auch bei den Indiern und in Arabien. Plinius XII, 10 sagt, der Wollbaum in beiden Tylos, der grössere und kleinere, heiße *Gossypinus*; der trage Kürbisse von der Grösse eines Quittenapfels, welche vor Reife zerplatzt Flauchbälle zeigen, woraus Kleider köstlicher Leinwand gemacht werden; nach Juba sei es ein Strauch, umzogen mit wolligem Flaum, dessen Gewande den indischen noch vorgehn. Eine baumwollene Sindon galt den Athenern sogar in Theophrasts Tagen, da man sie wohlfeil und theuer anbot, für sträfliche Üppigkeit. Als Krates der Kyniker deshalb von den Polizeimännern getadelt ward, berief er sich auf Theophrast, und führte sie zur Scheerbude, wo dieser, des Mantels enthüllt, im Sindonhemde sich stützen liess: *Diog. Laert. VI, 99. 14.* Schimmernde Handquehlen von Sindon-

stoff prunkten am schwelgerischen Gastmahle, welches Filoxenos beschrieb: *Athen. IX*, 18. p. 409. Woraus man schließen darf, daß byssinische Sindonzeuge, gleich den Leinwänden des Alterthums, zottig gewebt waren, und glatt geschoren, wie Virgils *tonsis mantelia villis*. Der Römer unter den Cäsarn trug eine Purpursindon, und zur stattlichen Buchdecke (*Lygd. I*, 9) nahm er Sindonstoff, purpurn oder gelb: *Martial. IV*, 19. *XI*, 1. Megasthenes (*Strab. XV*. p. 489) bewies, daß die Bergindier Lehrer des Dionysos sein, auch mit der Sindontracht.

Merken wir genau, was Herodot ausagt; daß wir weder zu viel hören, noch zu wenig. Hundert Jahre vor ihm unter Amasis schmückten die Ägypter leinene Kunstwerke mit Gold und köstlicher Holzwolle eines indischen Baums, wovon die Indier Kleider trugen. Die Indier? Er hat gehört, der Baum wachse wild; durch Alexander ward des Bäumchens Wuchs und Anpflanzung bekannt. Holzwolle aus Indien, entweder roh, oder gesponnen, und gefärbt in Indiens grellen Farben, erhandelten die Ägypter, zur Ausschmückung einheimischer Gewebe von Lein und Schafwolle; nicht holzwollene Tücher und Gewande. Sie trugen, laut Herodot II, 81, Leibbrücke von Lein, um die Beine



mit gezotteltem Saume, und darüber wieder schafwollene Gewande; nur im Tempel durften sie nichts Wollenes anhaben, auch nicht im Tode: weil Schafwolle unheilig geachtet ward. Zu weicheren Leibröcken jedoch erhielten Vermögende aus der Fremde byssinischen Sindonstoff; und mit Binden des köstlichen Ehrenschrucks umwickelten sie ihre Todten. Byssinischer Sindonstoff war auch bei den Persern im Gebrauch, und kam wahrscheinlich dorthier. Weder Herodot giebt ihn für Holzwolle, *ἐρίον ἀπὸ ξύλων*; noch verwarfen ihn die Priester als wollenes Gewirk bei der Einwicklung der Mummien; man betrachtete ihn wie ein Erdgewächs, wie eine Art Leinwand. Zuerst Theophrast meldet, daß die den Griechen zukommenden Sindone, die kostbarsten samt den wohlfeilsten, wovon er selbst eine sich zugelegt, aus der Strauchwolle der persischen Insel Tylos gewebt werden; ob zwar auch in Indien ähnliche Strauchwolle wachse, und in Arabien. Wohin sie vermutlich aus der nahen Tylos verpflanzt worden war. Andere Gewährsmänner des Juba und Plinius nannten *Gossypinus* den strauchartigen Wollbaum der beiden Tylos; und die flaumigen Gewande davon schätzten sie höher als die indischen, deren Byßos doch Nearch mit Baumseide verglich.

In Herodots Sage, auf welchem Gehölz die indische Baumwolle wachse, scheint der hochstämmige Wollbaum *Bombax gossypinum*, der schlechtere Wolle giebt, zusammengewirrt mit dem strauchartigen *Gossypium arboreum*. Dieser letztere, durch mehrere Arten unterschiedene Strauch wird von Theophrast, Nearch und den Nächstfolgenden bezeichnet, und zugleich die jährige, in Reihen gebauete Pflanze *Gossypium herbaceum*. Juba's arabischer Baum, woher Kleider gemacht werden, soll Kyna heißen, und an Laub ähnlich der Palme sein: *Plin. XII, 11*. Schwerlich bot solch ein Baum Wolle zu Kleidungen, vielleicht Bast. Einige Indier, sagt Herodot III, 98, tragen Bastkleidung von einer Sumpfpflanze; auch die Araber, sagt Pausanias VII, 22, 4. Ähnliche Matten, wie aus Binsen und Palmblättern, flocht man, laut Strabo, in Ägypten aus der Pflanze *κοτξ*, welche bei Hesych eine Art Palme in Äthiopien war, und nach Pollux auch *κοτς* hieß. Ob etwa Plinius *arbores coinas* schrieb? (Schamhüllen von Koixlaub, *φύλλον κοίχιον*, *Arr. Peripl. mar. Erythr. p. 19.*)

Ein wollenes Oberkleid zu dem leinenen Leibrock war den gemeinen Ägyptern außerhalb der Tempel vergönnt, den Priestern gar nicht. Wegen überschwänglicher Götterfurcht,

sagt Herodot II, 37, tragen die Ägypter leinene Gewande, stets neugewaschene; die Priester jedoch tragen ihr Kleid bloß von Leinwand, und die Schuhe von Papierbast. Über die verbotene Bestattung in wollenem Gewirk sagt er II, 81: Dies stimmt mit den Gebräuchen, die *Orfische* genannt werden und *Bacchische*, aber *Ägyptische* sind und *Pythagoreische*; denn auch wer dieser Orgien theilhaftig ist, darf nicht in wollenen Gewanden bestattet sein; und davon wird ein heiliger Grund angeführt. Im Leben also war den Orfikern und Pythagoreern damals wollene Tracht erlaubt. Gewiß aber bei heiligem Dienste werden sie priesterlich in weißer Leinwand erschienen sein. Später mieden sie die Wolle mehr und mehr, zuletzt völlig: welche Neuerung dann sie für ursprünglich ausgaben nach Priesterweise. Die Kleidung des Pythagoras, meldet Diogenes von Laerte VIII, 19, war weiß und rein, auch sein Lagergedeck weiß aus Wolle; denn leinenes war noch nicht in jene Gegenden gekommen. Er meint Lagerdecken von ägyptischer Friesleinwand; denn leinene Gewande, auch schlichte Leinde kannte bereits Homer. Andere des öftern Zeitalters behaupteten, nach den Sagen Orfeus und Pythagoras sei schaftrügsten Thiers Auswuchs, ein

deckung; nur das reinste Gewächs des Leins biete Kleider und Hüllen den ägyptischen Priestern und den Heiligthümern: *Apulej. Apol. p. 310.* Deswegen giebt Jamblichus (*v. Pyth. 21*) seinem Pythagoras auch weiße und reine Betttücher von Mantelleinwand, denn Schafvliese habe er nicht gebraucht. Und der Erpythagoreer Apollonius von Tyana, der im ersten Jahrhunderte sein Wesen trieb, kleidete sich bloß in Leinwand, weil sie lauter aus Lauterem wachse, des Wassers und der Erde Geschenk, und verwarf alle von sterblichem Vieh kommende Umhüllung: *Philostr. v. Apoll. I, 1. 8. 32. Sidon. ep. VIII, 3.* Reine Leinwand, sagt er VIII, 7, 5, hat mir und dem Pythagoras Ansehen verliehn, im Lehrvortrag, im Gebet, im Opfer; rein auch ist die Nachtruhe darunter, und macht die Träume wahrhaftiger. Doch that es nichts, wenn die Weiße des Leinmantels vor Alter fahl ward, II, 20. Für der ägyptischen Priester Leinkleidung giebt Plutarch (*Is. et Osir. 4*) diese Hauptgründe unter mehreren: weil Lein aus der unsterblichen Erde wachse, und weil die Blüte himmelblau wie der weltumfassende Äther sei, und die Frucht genießbar. Daß Leinsamen, geröstet und ungeröstet, zu Speisen diene, beweist Casaubonus (*Athen. III, 27*) aus Artemidor und Galenus.

Solche Kennzeichen bestimmen klar, die eigentliche Kleidung der ägyptischen Priester war Flachsleinwand.

Unsterblich heisst bei Plutarch die Erde, in Beziehung auf die Erdgöttin Isis, die zum Sitz ihrer Herrschaft sich die heilige Ägyptos erkohr (*Euseb. pr. ev. III, 11*), als die edelste Mitte der Erdscheibe, nach des Hermes Lehre bei Stobäus, *Ecl. Heer. p. 993*. Sie zeigte, nebst dem Getreidebau, des Leins Nuzung und Saat (*Mart. Cap. nupt. 2*); sie erfand Segel (*Hyg. f. 277*), und ward der Schiffenden Obwalterin (*Luc. deor. dial. 3. Sch. Juv. XII, 27*). Kein Gewand konnte ihr anständiger sein, zu eigenem Schmuck, wie zur Dienstkleidung der Anbetenden, als Leinwand. Vom Anbeginn war sie die leintragende Isis, welche Ovid mehrmals nennt: *linigeram Isin, Amor. II, 2, 25*; *linigeræ Memphitica templa juvencae, Art. am. I, 77*; *linigeræ numen Isidis, Pont. I, 1, 52*. Die Farbe des Gewandes war abwechselnd, schwarz in der Trauer um den verlorenen Osiris, hell im Genuß des wiedergefundenen, und vielfarbig in mannigfaltiger Andeutung (*Plut. Is. 3. 78*). Im Trauerwand irrte sie nach dem Sarge des Götterkönigs umher; und das Holz des Erikaftammes, das sie zu Byblos ihn fand, umhüllte

wand, daß es im Tempel bewahrt würde (*ib.* 14. 16). Wovon sie in der orfischen Hymne XLII, 9 *μελανηφόρος*, die schwarztragende Isis heißt, und bei Arnobius I. p. 20. *surva*, die finstere.

Bei solchen Religionsbegriffen der Ägypter konnte Baumwolle zu heiliger Umhüllung nicht eher gebraucht werden, als bis sie aus der Isis eigenthümlichem Boden aufwuchs. Der tyliche Baumwollstrauch, wovon byssinischer Sindonstoff in Herodots Tagen zu den Perfern und Ägyptern kam, war im Zeitalter Theophrasts noch namenlos, und, unter der Benennung eines wolletragenden Baums, nach Indien und Arabien verpflanzt worden. Bald durch die Regsamkeit des alexandrinischen Welthandels ward er mit dem Namen *Gossypion* nach dem oberägyptischen Meergefäde; und Sindonzeug ward so wohlfeil, daß unter dem zweiten Ptolemäus am Festtage schon eine gemeine Alexandrinerin von Byssos einen nachschleppenden Leibrock trug (*Theocr. II*, 73), und in des vierten Ptolemäus prachtvollem Nilschif der Mastbaum von siebenzig Ellen ein byssinisches Segel hatte (*Athen. V*, 9. p. 206). Jetzt konnten die ägyptischen Priester dem anlockenden Byssos nicht mehr widerstehn; mit sinnreicher Auslegungskunst erklärten sie, wie früher den

Wein der angesiedelten Milefier für Gabe des Osiris, so die einheimisch gewordene Baumwolle, gleich dem heiligen Lein, für der Erdmutter Isis Geschenk, und nannten sie Baumleinwand. Hierauf, als seit der Einbürgerung des Baumwollstrauchs genug Menschenalter verstrichen waren, fabelten einige getrost: Schon in der Vorzeit habe Isis des von Tyfon ermordeten Osiris aufgesammelte Glieder in eine hölzerne Kuh gethan, und mit Byffos umhüllt (*Diodor. I, 85*). In der Trauer der Göttin um den geschwundenen Osiris zeigten die Priester einen goldstreifigen Stier mit schwarzem Byffosgewande überdeckt (*Plut. de Is. 38*). Der Isis vielfarbiges Kleid, aus zartem Byffos gewebt, war bald hellweiß schimmernd, bald safrangelb, bald wieder rosenroth, und der Mantel von der dunkelsten Schwärze glänzend (*Apul. met. XI. p. 258*); auch ihr Geweihter trug geblümten Byffos (*Apul. XI. p. 268*). So entstand jener verwirrende Sprachgebrauch, der die scharffichtigsten Forscher des alterthümlichen Byffos misleitete, weil sie nicht, durch ähnliche Beispiele gewarnt, vor frommer Geschichtsfälschung auf der Hut waren.

---

Plinius, nachdem er die ägyptischen Leinwände aufgezählt, meldet aus einem Schrift-

steller der alexandrinischen Zeit: Der obere Theil Ägyptens gegen Arabien erzeugt einen Strauch, den einige *Gossypion* nennen, mehrere *Xylon*, und deshalb die davon gemachten Leinwände xylinische. Er ist klein, und trägt eine der bärtigen Nufs ähnliche Frucht, aus deren innerem Seidenflausch das Wollige gesponnen wird. Keine Leinwände sind diesen an weisser Helle und Weichheit vorzuziehn. Kleider davon sind den ägyptischen Priestern die angenehmsten. So Plinius XIX, 1. Den zarten Flauch in der bartnufsähnlichen, doch gröfseren Samenkapsel nennt er *Bombyx* oder Seide vergleichungsweise, wie umgekehrt Nearch, der gemeinschaftlichen Zartheit wegen, die Baumseide der Serer *Byffos* nannte. Die Verwechslung ward so gewöhnlich, dafs, als unter Justinian die Seide bekannter ward, *Bombax* oder *Bambax*, aus *Bombyx* verderbt, die Bedeutung der Baumwolle erhielt. Suidas erklärt *πάμβαξ* und *παμβανίς* für das, was bei vielen *βαμβάνιον* heisst. Noch der heutige Grieche nennt *Βαμβάνιον* die Baumwolle des *Gossypium herbaceum*.

Zu Plinius Zeit wufsten einige die Abstammung der ägyptischen hellweissen Baumwollzeuge durch den Namen *Gossypion* zu bezeichnen; mehrere baten sie feil unter dem



Prachtitel xylinische Leinwände, den alterthümlichen Ruf der holzflauschenen Gewände Indiens erneuernd. Für byssinische Leinwand gab damals der Modehändler allein den gelben Byßos, der um Elis wuchs, und, wie Plinius sagt, vorzüglich zum Weiberstaat, sehr theuer erhandelt ward. Diesen meint wol auch Klemens (*Paedag. II. p. 204. Pott. 239*), da er zu den ausschweifenden Kostbarkeiten der Fraun die byssinischen Kleider rechnet. Unterrichteter war Pollux, ein ägyptischer Grieche von Naukratis, der sein Onomastikon dem Kaiser Commodus zueignete. Es giebt auch, sagt er, byssinische Gewände, und Byßos, eine Art Leinwand bei den Indiern. Nunmehr aber wächst auch bei den Ägyptern eine Holzwolle, aus welcher das Gewand dem Leinen fast gleich könnte genannt werden, die Dichtigkeit abgerechnet; denn es ist dichter. Auf dem Baume wächst eine Frucht, der Wallnuss meist gleich, mit dreifacher Abtheilung: aus welcher, wann sie nach der Reife sich trennt, inwendig entnommen wird das Wollähnliche. Davon kommt der Einschlag, dem man den Aufzug von Lein unterstellt. Wie hier Pollux die ägyptische Baumleinwand beschreibt, konnte der Priester mit dem lautersten Gewissen sie zur Amtskleidung nehmen. Das ganze Gewebe:

heiligen Erdmutter Geohenk, und die leinenen Grundfaden hatten ätherfarbene Blüte und genießbare Frucht gesproßt.

Vor dem Zeitalter der Ptolemäer finden wir nirgends Baumwolle mit Lein verwechselt. Doch wohl! könnte man einwenden: bei Ktesias kaufen die Hundsköpfe des Gebirgs von den Indiern ξύλινα ἱμάτια, holzflaufschene oder baumwollene Gewande, *Ind.* 22; und bald darauf heist es, sie kleiden sich in glatt gegerbte Thierhäute, nur die Reichsten tragen λινᾶ, Leinkleider. Das wären allerdings die erhandelten Baumwollmäntel; aber wer sieht nicht, daß λινᾶ und λινὰ Schreibfehler für das weniger geläufige ξύλινα sind? Alexanders Begleiter Klitarch unterschied beides: Die Indier, sagt er bei Strabo XV. p. 719, gebrauchen weiße Kleidung, sowohl weiße Sindone, als Karpase. Also von zweierlei Stoff. Denn die Sindone, wie der Mitbegleiter Nearch bei Strabo XV. p. 693 bezeugt, waren aus Baumwolle gewirkt. Karpasische Leinwände aber erkennt, als köstlichen Schmuck in Baktra, Propertius IV, 3, 64, nach römischer Aussprache *carbasa lina*; wofür *Val. Flacc. VI, 225, Tenuia candentis carbasa lini*. Bei den Indiern rühmt Lucan III, 239, langwallende Karpase geheftet mit farbigen Edelsteinen, wie sie auch Cur-

tius VIII, 9, 21. 24 den vornehmen Indiern giebt. Der Erdbeschreiber Dionysius nennt leinröckige Völker an der Westseite des Indos, und erhebt die dortige Leinwebekunst, v. 1096. 1116. Einige Indier, sagt Mela III, 7, 39, kleiden sich in Leinwand, andere in Wollflausche der Holzungen. Unter den Erzeugnissen Indiens, in des angeblichen Arrians Umschiffung des erythräischen Meers (*Huds. p. 24*), bemerken wir Karpafos, und daraus gefertigte indische feine Leinwand, *ὀδόνια*. Auch ein Jurist des dritten Jahrhunderts (*Dig. XXXIX. tit. IV, 16*) zählt unter den Waaren des Morgenlandes Karpasus und karbasisches Tuch. Der Name *Karpas* wird im Buche Esther I, 6 von feinleinenen Teppichen gebraucht, und stammt wahrscheinlich aus Indien. Ähnliche Leinwände von bewundernswürdiger Feinheit nennt Plinius XIX, 1 eine hispanische Erfindung. Dem späteren Morgenländer bedeutet *Karphas* und *Kirbas* feinen Kattun, dem spätesten eine Art feiner Seide: *Cels. Hierobot. II. p. 159. 161*. Auch mit asbestinischer Leinwand von unverbrennbarem Steinflachs Indiens (*Plin. XIX, 1*) verwechselte man Karpas wegen der Feinheit und Kostbarkeit. Solinus (c. 11) nennt *carbasa* die Gewebe des karystischen Steins, die im Feuer ausdauerten, und wovon

Handtücher, laut Strabo, durch Glut gereinigt wurden. Nach Dioskorides webte man solche auch aus dem Stein Amiantos in Kypros, und zwar wie Salmasius vermutet, bei der Stadt Karpafos; die mußte dann ihren Namen von der irrigen Benennung des Steingewandes erlangt haben. Im Tempel der altattischen Athene auf der Akropolis hing eine goldene Lampe, deren Öl ein völliges Jahr brannte; der Tocht, sagt Pausanias I, 26, 7, war von karpasischem Lein, der dem Feuer allein unzerstörbar ist. Hieraus bestand der Brachmanen heilige Schulterkleidung, die Philostrat (*v. Ap. III, 15*) beschreibt: der Stoff sei selbstgewachsene Erdwolle, weifs wie die pampylische, und weioher durch inwohnende Fettigkeit. Hierokles bei Stephanus (*Βραχυάρες*) bestimmt den uneigentlichen Ausdruck, Erdwolle, durch den gangbareren, unverbrennliche Felsleinwand.

Indiens gemeinere Leinwände kamen durch Alexanders fabelnde Begleiter in übertriebenen Ruf. Panzer von Lein waren bei Homers Helden üblich (*Il. II, 528. 830*) und bei Alkaios (*Athen. XIV. p. 627*); kunstreichere aus Leinfäden, deren jeder dreihundert und sechzig Drähtchen enthielt, und gleichwohl dünn war für ein Panzergeslecht, verschenkte der Ägypterkönig Amasis (*Herod. III, 47*); leinene

Panzer trugen in Xerxes Heere die Assyrier (Herod. VII, 63). Nichts gegen Indiens Lein-  
arbeiten, wo die grofsartige romantische Poesie  
eine ungeheuere Stadt mit thürmender Lein-  
mauer umgepanzert sah! Der Sänger der Bas-  
farika Dionysius besang unter des indischen  
Fabelkönigs Deriades Mitkämpfern gegen den  
Eroberer Dionysos (Steph. Γάζος):

Γήρειαν, Ῥοδόην τε, καὶ οἱ λινοτείχια Γάζον·  
Τοῖόν μιν κλωστοῖο λινοῦ πέρι τεῖχος ἔργει,  
Ἄστυφελον δῆλοισι, καὶ εἰ παγχάλκεοι εἴεν.  
Πέργους μὲν μάλα δὴ ὅστι διαμπερὲς ὀργυιῆσι  
Μετρητὸν πισύρεσσιν· ἀτὰρ μῆκος τε καὶ ἰδόν,  
Ὅσσον ἀνὴρ δοιοῖσιν ἐν ἡελίοισιν ἀνύσσει,  
Ἦῶθεν κνέφας ἄκρον ἐπειγόμενος ποσὶν οἶσι.

Rhodoë's Volk, und Gereia's, und deins, leinmau-  
rige Gazos:

So von gesponnenem Lein umschliesst die Mauer  
sie ringsum,

Uneinstürmlich den Feinden, und strotzen sie eber-  
nes Wuchses.

Denn an den Thürmen fürwahr in dem Umfang  
reicht sie gemessen

Vier Mannsklaffern empor; doch an Läng' und ge-  
dehneter Richtung,

So viel einer in zween umkreisenden Sonnen voll-  
endet,

Schnell von Frühe des Tags zu nächtlicher Däm-  
merung wandernd.

Die Fehler der Ausgaben hat Passow (*Symb. crit.* 1820) meist nach der Rehdingerschen Handschrift gebessert. Καὶ εἰ παγχάλκειον εἶεν, statt des verdorbenen παγχάλκειον ἦεν. Eben so Apollonius II, 231, Οὐδ' εἴ οἱ ἀδάμαντος ἐλαμίνον κίαρ εἴη, und IV, 1655, καὶ εἰ παγχάλκειον ἰσχοί (st. ἰσχει) 'Ὅν δέμας, ὁπποῦτε μὴ οἱ ἐπ' ἀκάματος πύλοι αἰών. Den folgenden Vers verderbte man, 'Ὡς μὲν μάλα δὴ τι. Rehdingers Handschrift giebt, Εὖρος μὲν, Vier Klaftern breit? wie unmäfsig? Und von der Höhe nichts? Εὖρος entstand aus dem miskannten Πέργονος: an den Thurmhöhen misst die Mauer vier Klaftern; an Länge zwei Tagreisen zu Fuß. Dieser Lesart folgte der Nachahmer Nonnus XXVI, 56: καὶ οἱ λινοειρέϊ κύκλῳ Γάζον ἐπεργώσαντο λινοπλέκτοισι δομαίοις, Ἄριστος ἀελυνίς ἔρμα, καὶ οὐποτε δῆϊας ἀνὴρ Χαλκὸν ἔχων ἔρρηξε λινοχλαίνων στίχα πέργων, Ἀβράγες, ἐνποίητον ἐρκλώστοισι δεμέθλοις. Statt, 'Ὅσσον . . . ἀνέσσει, möchte der sinnlose Schreibfehler ἀνύσσα ein richtiges ἀνέσσαι meinen, welches Apollonius I, 603 in gleichem Sinne gebraucht.

Andere Mitstreiter kamen zu Deriades aus einer durch Webereien berühmten Stadt, die in dem bassarischen Gedichte des Dionysius Darsania, oder, wie Nonnus XXVI, 170 las, Ar-

fanía hiefs. Bei Stefanus unter Δαρσανία schei-  
nen die Verse so zu lauten:

Οἷοι Δαρσανίην ναῖον, πόλιν ἐργάγνιαν,  
Ἐνθα τε πέπλα γυναῖκες, Ἀθηναίης ἰότητι,  
Ἀότῃμαρ κροκόωσιν ἐφ' ἱστοπόδων τανύουσαι,  
Ἀότῃμαρ δ' ἱκαμόν τε, καδ' ἱστοπόδων τ' ἐρύ-  
σαντο.

Wie sie Darfania's Stadt voll wimmelnder Gassen  
bewohnten,

Wo sich Gewande die Weiber, von Athenäa be-  
gnadigt,

Selbiges Tags aufspannen an Webgestühlen zum  
Einschlag,

Selbiges Tags auch wirken, und von den Gestühlen  
herabziehen.

Darfania's Bürger möchten die Dardaneer des  
Erdbeschreibers Dionysius (1138) sein, die an  
des Akeſnes Einströmung in den Hydaspes  
wohnten; der Stromgott Hydaspes war Vater  
des Deriades (*Nonn. XXVI*, 352). Arfania  
ward aus dem falsch gelesenen, Οἷοι δ' Ἀρσα-  
νίην. In ἱταμόν τε und ἱτάμοντο steckt das  
unentbehrliche ἱκαμόν τε: wofür Nonnus, τε-  
λίουσι χιτῶνα. Die schöne Ergänzung, καδ'  
ἱστοπόδων, fand Passow. Mit der besonderen  
Erwähnung des Einschlags wird vielleicht die  
von Pollux, dem Augenzeugen, beschriebene

Baumleinvand der Indier und der ägyptischen Nachahmer angedeutet, wo der Aufzug aus Leinfäden, und der Einschlag aus baumwollenen bestand.

Noch Pausanias VI, 26, 4 nennt als verschiedene Saatpflanzen in Elis Hanf und Lein und Byffos: wo Byffos offenbar *Gossypium herbaceum* ist. Auch Filostrat unterscheidet die gemeine indische Leinwand von dem indischen Baumzeuge Byffos, wiewohl er den Baum falsch angiebt. Im Leben des Apollonius II, 20 meldet er: Die Kleidung trägt man jenseit des Indos, der Sage nach, von inländischem Lein, und Schuhe von Byblos, auch einen Hut, wann es regnet; in Byffos aber, fagen sie, sein die Vornehmeren gekleidet, und der Byffos wachse auf einem Baum, der gleich sei der Weispappel an Stamm, und der Weide beinah an Blättern. Apollonius sagt, er habe des Byffos sich gefreut, weil er gliche dem fahlen Mantel, *φατὶ τρίβωνι*. Auch nach Ägypten kommt von den Indiern Byffos zu häufigem Gebrauche des Heiligthums. So Filostrat nach Hörenfagen. Seinem Apollonius war der indische Byffos lieb, weil er der Pythagoreer abgetragenen Leinmantel von verschossener Weiße glich. Auf einem Gemälde des jüngeren Filostrat, I, 16, hat Dädalus die altattische Tracht aus



Leinwand (*Thucyd. I, 6*), nämlich *φαινὸν τριβῶνα*, einen ergrauten Mantel. Solch ein Baum, worauf solche Flocke wächst, ist wol kein anderer, als der Seidenstrauch, *Asclepias syriaca*, mit länglichen, unten filzigen Blättern; die Samen der Balgkapsel haben Flughaare, die, zu etwas Seide gemischt, ein seidenartiges, nur leicht brüchiges, Gewebe liefern: *Willdenowus Botan. §. 119*. Ein hier studierender Chier Xanthos bezeugt, dieser Strauch wachse an zehn Fuß hoch auf den griechischen Inseln und an der Küste Asiens; in den Samenbälgen, drei bis vier Zoll lang, fein die Flughaare hellgrau (*φαῖά*), wie bei der Distel, aber unbenuzt; und man nenne den Strauch *βαμβάκιον Ἰνδικόν*, indische Baumwolle. So spät erhielt sich Filostrats irrige Volksfage! Verschieden ist das *Ἀράνδιον*, wovon Dioskorides III, 18 und Plinius XXIV, 12 melden, an den stachelichten Blättern sei ein Flausch wie Spinnweb, daraus webe man *βομβάκωνιδας*, d. i. nach älterem Sprachgebrauch, eine Art Seidenzeug, ähnlich dem serischen von abgekämmtem Baumflausch.

Kein Zweifel demnach, unter dem Namen Leinwand auch halb baumwollene Gewande, und ganz baumwollene, zu umfassen begann man in Ägypten, einige Zeit nach Theophrast,

als tylisches Goffypion in Oberägypten aus dem heiligen Erdreiche der Isis und des Osiris wuchs, und, nebst der alterthümlichen Leinwand, die Landesgötter und ihre Priester zu umhüllen gewürdigt ward. Mit der ansteckenden Schwärmerei der Isisgeheimnisse verbreitete sich der heilige Sprachgebrauch; und der ägyptische Leinwandhandel begriff xylinische und byssinische Gewande, theils leinbödige, theils von lauterer Baumwolle. Plinius ist der älteste Schriftsteller, bei welchem Leinwand diese weite Bedeutung hat, XIX, 1. Alexanders Begleiter Nearch und Aristobul hatten, wie Strabo anführt, den indischen Baumflausoh Wolle, *ἐρίον*, genannt; Arrian nannte die leinene Kleidung der Indier Baumleinwand, *λίνον ἀπὸ τῶν δεινδρίων*, den selbigen Nearch. für sich anführend, *Ind. p.* 539. Auch Curtius scheint unter Indiens Leinen die Baumleinwand mitzurechnen, da er dieses, seit Herodot ruchtbaren Erzeugnisses nicht besonders erwähnt. Das Land, sagt er VIII, 9, 15, ist an Lein fruchtbar, wovon den meisten die Gewande sind; die Vornehmeren (21) tragen Karbasus. Die Gesandten der Oxydraker und Maller hatten leinene Kleider mit Gold und Purpur, IX, 7, 12, und brachten zum Geschenk auch etwas leinenes Gewand. Von dem Ägypter Pollux

war die ägyptische Sprachweise zu erwarten. Byßos, sagt er VII, 17, ist eine Art Leinwand bei den Indiern, *λίνον τι είδος*. Wie aber der Ausdruck zu verstehn sei, erklärt das folgende: Nunmehr wächst auch bei den Ägyptern eine Holzwole, *ἀπὸ ξύλου τι ἔριον*, aus welcher das Gewand dem Leinen fast gleich könnte genannt werden, nur dafs es dichter ist; in der Frucht eines Baums wächst etwas wie Wolle; daraus wird Einschlag gemacht, und der Aufzug aus Leinfäden. *Λίνον* also für Baumwolle gebraucht, ist ein so uneigentlicher Ausdruck, wie im homeridischen Hymnus an Apollon v. 104 *χρυσεία λίνα* für goldene Dräte; oder, nach einigen Grammatikern bei II. XVIII, 570, *λίνον* für Darmsaite, weil man die Kithare zuerst der Gottheit würdiger mit Leinfäden, als mit Schafdärmen, zu bespannen geglaubt habe.

Byßoszeug, wie Herodot meldet, hatten die Ägypter unter der persischen Gewalt, nicht nur zu köstlicheren Sindonen, die man gewöhnlich von Leinwand trug, sondern auch zu ehrenhafterer Einwicklung der Bestatteten, wobei Wolle verboten war. Man hielt ihn für ein anderes Erzeugnis; als die indische Holzwole. Dafs er gleich ihr auf Bäumen und Stauden wuchs, verschwieg der einführende Krämer, um ihn dem abergläubigen Ägypter für eine

zartere Art Leinwand zu empfehlen. Mit Myrrhenfalbe und Streifen von byssinischem Sindontuch verbanden die Perfer auf Xerxes Flotte einen tapferen Ägineten: *Herodot. VII*, 101. Vielleicht Byssostreifen zur Umwicklung des persischen Huts, oder das Diadem der Kydaris oder Tiare, womit auch Alexander die Stirnwunde des Lyfimachos verband: *Justin. XV*, 3. *Athen. XII. p. 537*. So ist die königliche Tiare bei Valerius Flaccus (VI, 646) im Nacken unterbunden *Eoae flamine silvae*, mit Gewirk coischer Waldung, d. i. mit Baumwolle. Gemeine Perfer wickelten um das Haupt ein einfaches Sindontuch, *πάρος σινδόνιον τι*: *Strab. XV. fin.* Ein persisches Sprichwort rieth, byssinische Worte, d. i. sanftschmeichelnde, gleichsam samtene, vor dem Könige zu gebrauchen: *Plutarch. Apophth. p. 174*. Die Erfindung byssinischer Gewande setzt Clemens (*strom. I. p. 307*, *Pott. 364*. *Euseb. pr. ev. X*, 6) in die Zeit der assyrischen Königin Semiramis: die, laut Herodot I, 184 — 188, etwa zweihundert Jahre vor Kyros lebte, und Babylon durch Eindämmung des Euphrates verschönerte. Theophrast sagt, von Tylos, einer Insel des persischen Meerbusens, komme die Baumwolle, woraus man Sindone webe; auf beiden Tylos fand Plinius den wolletragenden Baum oder Strauch

*Gossypinus* angeführt, dessen Abkömmling ohne Zweifel der oberägyptische Strauch *Gossypium* ist. Aus allen Andeutungen des griechischen Alterthums wird wahrscheinlich, was die Hebräer bestätigen: in Babylons und Persiens Reich zuerst ward Baumwolle gebaut und verarbeitet. Selbst China, die Mutter des fahlgelben, aus *Gossypium religiosum* gewirkten Nankins, bekam Baumwollpflänzlinge zuerst aus Persien, wo dieses Gewächs im reichlichsten Überflusse sich fand; die Zeugnisse stellt Jablonski's Allg. Lexikon der Künste und Wissensch. p. 76.

---

Etwas früher als zu den Ägyptern, mag tyrische Baumwolle zu den Hebräern durch der Fönikier Handelzüge gekommen sein; aber erst gegen die Zeit der babylonischen Gefangenschaft. Unter den Kostbarkeiten der Ostländer, die Salomon theils von Saba's Königin zum Geschenk erhielt, theils in Ostr an der Mündung des arabischen Busens einhandelte, unter jenen gesuchtesten Erzeugnissen Arabiens, Äthiopiens und Indiens ist keine Baumwolle, kein Feiergewand von Byßos, obgleich Salomon in seiner Herlichkeit wie die stolzeften Prachtlilien bekleidet war. Seine Gemahlin, die ägyptische Königstochter, fand zum Schmuck in Jerusa-

lem kein anderes Gewirk, als in der Heimat, feines schafwollenes Tuch, und köstliche Flachsleinwand. Das tüchtige Weib in den Sprüchen Salomons (XXXI, 13 — 24) handhabt Wolle und Flachs, פִּשְׁתִּים. Aus diesen zwei Stoffen fertigt sie dem Hause wärmende Karmesinkleider für den Frost, auch Lagerdecken, und zur Kleidung sich selbst stattlichen Schesch, eine edlere Art Leinwand, und feinwolligen Purpur; auch leinenes Sindonzeug zum Verkauf, und gestickte Gürtel für den handelnden Kanaaniter. Fast drei Jahrhunderte nach Salomon, als das Reich Israel sich zum Fall neigte, weissagete Hosea (II, 7. 11) dem abtrünnigen Volke, Gott würde zurücknehmen alles, wovon es sich nähre, und womit es die Blöße decke, Wolle und Flachs. Reland nennt die Ebenen Palästina's, die durch Flachsbau sich auszeichneten; die feinen Leinwände von Bethsan oder Skythopolis blieben noch spät berühmt (p. 997). Clemens straft die Auschwweifung, die nicht mehr die Leinen (ὀσόνας) von Ägypten, sondern andere aus dem Lande der Hebräer und der Kiliker sich anschaffe (*Paedag. II. p. 204. Pott. 239*).

Niemand leugnet, daß פִּשְׁתִּים, *Pischta*, gewöhnlichen Flachs bedeute, auch nicht, wer die Nebenbedeutung von Baumflachs oder Baumwolle wünscht. Als Pharao den Ausgang der

Israeliten weigerte, zwölfhundert Jahre bevor die Baumwollstaude nach Oberägypten verpflanzt worden war, zerfchlug Hagel die Frühsaat, die der Reife nahete, Gerste und Flachs: jene stand schon in Ähren, der Flachs hatte Bollen, d. i. Samenknöpfe. Des Flachses Jahrwuchs vertilgt zu sehn, welch Unglück für ein Land, wo das Volk meistens, der Königsamt der zahlreichen Priesterschaft durchaus Leinwand trug! Aber, sagen einige, in Jericho barg Rahab die Kundschafter Josua's (*Jos. II*, 6) unter פֶּשֶׁתֵי הָעֵץ, *Flachs von Holz*; dies möchte doch wol xylinischer Flauch oder Baumwolle sein. Woher denn in so früher Zeit hätte die Hure köstliche Baumwolle gehabt? wozu auf dem Dache sie ausgebreitet? und so reichlich, zwei Männer zu verstecken? Der hebräische Ausdruck meint *Flachshalme* oder *Leinstengel* von noch *holzigen* Bast, die nahe bei Jericho auf der grossen, auch an Flachsbau fruchtbaren Ebene des Jordans gewachsen waren. Um die *holzigen Flachsstengel* im Nachthau zu rösten, oder durch Anfäulung mürbe zu beizen, hatte sie Rahab auf der Dachfläche hingebreitet, wie unsere Landleute auf den Wiesen oder im Teich.

Ausser diesem misverstandenen Worte will man bei Jesaias (XLII, 3. XLIII, 17) den

Lampendocht von *Pischta* für Baumwolle nehmen, weil es auch Doochte von Baumwolle giebt. Auch von Papierschilf, auch von Binsenmark, und anderem Brennbaren. Dort aber ist das glimmende *Pischta* ein Docht von Lein, *λίνον*, wofür sowohl der griechische Übersetzer, als Matthäus XII, 20, es erklärt. Zu Lampendochten, wie die Rabbinen versichern, ward die abgetragene Priesterkleidung zerzupft, besonders die Schoofshülle von Bad und der Gürtel: *Braun. de vest. f. Hebr. II, 25*. Aus der Ähnlichkeit zwischen des Leibbrocks Benennung *כתנת*, *χίτων*, mit *Cotton*, Kattun, folgt nichts für das Alter der Baumwolle; weil der morgenländische Stamm unseres *Cotton* zuerst leinenes Zeug, später erst untergeschobenes von Baumwolle, bezeichnete: eben so, wie *σινδών* (verwandt mit *סִנְדִּין*) ursprünglich ein Hemd von Leinen, dann auch von Baumwolle war.

Ezechiel gebeut den Priestern des neuen Tempels, von den Misbräuchen umzukehren zu den Sitten des Heiligthums, und ihr Amt in gesetzlicher Leinkleidung zu verwalten. Zum Eingehn, sagt er XLIV, 17 — 18, in die Thore des inneren Vorhofes, sollen sie Gewande von Lein anziehen, und nicht komme an sie Wolle bei ihrem Dienst in den Thoren des inneren Vorhofes und im Tempel; Bunde von Lein sollen



um ihr Haupt fein, und Niederhüllen von Lein um ihre Hüften. Der Profet wiederholt immer das allgemeine פשתים, Leinwande; im Gesez werden dafür besondere Arten genannt. Des Hohenpriesters Schulterkleid, *Ephod*, ist von gezwirntem *Schesch*, durchwirkt mit Goldlahn, Violblau, Hellroth und Karmesin, nämlich mit so gefärbter Wolle (*Exod. XXVIII, 6. XXXIX, 2*), fein Rock auch aus *Schesch* gewirkt, und fein Bund gefertigt aus *Schesch* (*XXVIII, 38*), die Hülle der Scham aber ist von *Bad* (42). So auch *Exod. XXXIX, 27* — 29 die Amtskleidung Aarons und seiner Söhne. Welche Stelle, damit nicht v. 28 jenem *XXVIII, 42* und sich selbst widerspreche, wol so erklärt werden muß: Und sie machten die Röcke von *Schesch*, Arbeit des Webers (אֲרָבָה), für Aaron und dessen Söhne; auch den Bund von *Schesch*, und das Gewinde der Hauben von *Schesch*, doch die Schoofshüllen von *Bad*; den *Schesch* gezwirnt; auch den Gürtel von gezwirntem *Schesch*, und Violblau und Hellroth und Karmesin, Arbeit des Stickers. Ein Opferpriester dagegen hat, *Lev. VI, 10(3)*, Kleid und Niederhülle von *Bad*. Mit dieser geringeren Amtskleidung geht Aaron selbst am Fasttage der Veröhnung in das Allerheiligste (*Lev. XVI, 4*), sich erniedrigend vor dem Sündenrächer: von

*Bad* ist sein Leibrock, von *Bad* die Schoofshülle, von *Bad* der Efod mit dem Gürtel, und der Bund des Hauptes. Vier weisse Kleidungen, sagt Maimonides, trug der Priester am Fasttage; sie waren weiss, und von *Pischta* allein, nämlich Rock, Schoofshülle, Gürtel und Bund: *Cels. Hierobot. II. p. 305.* Aus *Bad* war die gemeine Priesterkleidung, 1 *Sam. XXII*, 18; in *Bad* diente der Knabe Samuel, 1 *Sam. II*, 18; in *Bad* tanzte der König David unter den Priestern vor der Bundeslade, 2 *Sam. VI*, 14.

Offenbar begreifen Ezechiels Leinwände, **מִשְׁתֵּי**, die zwei Arten, welche der Gesetzgeber zu Priesterkleidungen verordnete, *Schesch* und *Bad*. Ein Gewand aus *Schesch* war in Ägypten die vornehmste Tracht, die Farao dem Josef samt seinem Ringe und einer goldenen Halskette verlieh, in Zeiten, da weder an Seide noch an Baumwolle gedacht ward: *Gen. XLI*, 42. Ägyptischen Kunstwirkern hatten ein paar sinnreiche Israeliten die Kunst abgesehn, farbige Figuren in *Schesch* zu wirken (*Exod. XXXV*, 35); die Wohnung der Stiftshütte umhingen Teppiche von gezwirntem *Schesch*, wo der *Kunstwirker*, **חַשֵּׁב**, Cherubim von farbiger Wolle eingewirkt, violblau, hellroth und karmesin (*Exod. XXVI*, 1). Fabelthiere in Teppiche zu wirken, waren jüdische Kunstweber

noch in späterer Zeit berühmt: *Claud. XVIII, 357. Is. Voss. ad Catull. p. 196.* Am Eingang der Stifftshütte war ein Vorhang von gezwirntem *Schesch*, und ein ähnlicher am Thore des Hofes, mit jenen drei Farben geziert vom קֶרֶן, dem *Sticker*, wie mehreren dünkt (*Ex. XXVI, 36. XXVII, 16*). Stickarbeit war gewifs Aarons Gürtel (*Ex. XXVIII, 39*), dessen gezwirnten *Schesch* der *Rokem* mit den selbstigen drei Farben bunt gemacht. Es darf nicht auffallen, daß das Wort קֶרֶן, *bunt* oder *vielfach* machen, wie *ποικίλλειν*, auch die Bedeutung, *kunstreich* bilden, annahm: *Pf. CXXXIX, 15*. Bunt wirkten auch Homers Heldinnen, *Il. XXII, 441*; aber des Odysseus Purpurmantel, vorn mit Lebensbildungen von Goldfäden, war doch wahrscheinlich gestickt, *Od. XIX, 228 — 231*; sicher war es der buntfarbige Gürtel der Afrodite, *Il. XIV, 214 — 217*. Des Amasis Leinpanzer bei Herodot III, 47 war durchwebt mit Bildungen, und dazu mit Gold und farbiger Holzwolle geziert, vom *Sticker*; verbrämt, wie es scheint, mit blumiger Einfassung. *Schesch* mit Stickwerk aus Ägypten hatten die Lustschiffe der Tyrier aufgespannt zur Flagge, über dem Teppichdache von violblauem und hellrothem Purpur, welches auf elfenbeinernen Wänden ruhte: *Ez. XXVII, 6 — 7*. So köstlich achteten

tyrische Handelsfürsten den gestickten *Schesch* der Ägypter noch in den Tagen Ezechiels, da ihnen die Aramäer von Osten her schon hochrothen Purpur aus Indien, gestickte Zeuge und perflischen *Buz* oder Byffos zum Tauschhandel brachten: *Ez. XXVII, 16.*

Für entschieden darf gelten: *Pishta* hieß überhaupt Flachs oder Lein, und Leinwand; *Bad* war eine Art Leinwand von schlechterem Gewebe zu gemeiner Tracht, und *Schesch* ein künstlicheres Gewirk zum Staat. Natürlich scheint also die Erklärung der Rabbinen: *Bad* sei benamt von בַּד, *einzeln*, weil einfach oder eindrätig der Faden des Gewebes war; *Schesch* aber von שֵׁשׁ, *sechs*, wegen des sechsdrätigen Garns (*Braun de vest. Sacerd. Hebr. I. p. 140*). Nur darin irrten sie, durch die spätere Sprachverwirrung geteuschet, daß sie der feinsten *Pishta* den Namen *Buz* beilegten. Dem eindrätigen *Bad* muß entsprechen ein mehrdrätiger *Schesch*. Weiß sind beide, und nirgends wird *Schesch* weißer als *Bad* genannt, um die Ableitung von einem angenommenen שֵׁשׁ, *weiß sein*, zu rechtfertigen. Häufig ist das Beiwort מְשֻׁבָּר, *eingedreht, gezwirnt*; aber nie anders, als bei *Schesch*. Wenn dieser vom sechsdrätigen Gespinnst seinen Namen hat, so war der noch einmal gezwirnte *Schesch*, wie es scheint,

neundrätig: ein dreifacher Faden doppelt gab gewöhnlichen *Schesch*; bei noch feinerem Gespinnste kam ein dritter dreifacher Faden hinzu. Noch jezo spinnen die Griechinnen aus gelber Baumwolle einen neundrätigen Faden so fein wie gezwirnte Nähseide. In dem Leinpanzer des Amasis war der Faden, obgleich dünn, aus 360 Fädchen gedreht (*Herod. III, 47*); nicht, wie Plinius (*XIX, 2, 2*) oder sein Abschreiber sagt, aus 365, welche Zahl aus Verbindung dreifacher Fäden nicht erwachsen kann.

Mehrere Zeuge von eindrätigem *Bad* und vieldrätigem *Schesch* erfand ägyptische Webkunst wol schon unter den frühesten Faraonen. Ob aber die bunten Bettdecken von *Ethun* (ἔθυν) aus Ägypten, die Salomon (*Prov. VII, 16*) einer Buhlerin giebt, für feinleinene, wo nicht kattunene zu halten fein, scheint sehr zweifelhaft. Den Talmudisten und dem Chaldäer dünkte *Ethun* eine *Schnur*, hier eine Bettgurte: *Cels. Hierobot. II. p. 89*. Da erschien dem fantasiereichen Salmasius (*Achill. Tat. p. 747*) eine ganz *dünne Schnur* oder ein sehr *zarter Faden*, woraus die *feinste* ägyptische *Leinwand* gewebt worden sei; denn von *Ethun* stamme ἑθύνη, zarte Leinwand in der älteren Bedeutung. Ein Schluss aus gewünschter Möglichkeit und ähnlichem Laut! Vermutlich denn

waren Helena's silberfarbene Leinwände, ὀθόνας (Il. III, 141), ein Geschenk der ägyptischen Gastfreundin; oder sie, und die seekundigen Fäaken (Od. VII, 107), hatten die Batistweberei samt dem verkauderten Namen *Ethun* vom Strom Ägyptos gebracht: weil ja die Sagen von Menelaos, Odysseus und anderen Seehelden wahre Geschichte sind! Wie aber kams, daß die alexandrinischen Juden *Ethun* nicht ὀθόνας dolmetschten? Sie gaben dafür ἀμφιτράνοες, zwiefach zottige Lagerdecken, die freilich, wie jene der Pythagoräer, von ägyptischer Friesleinwand fein konnten, aber auch von der zarresten Wolle aus Oberägypten, wo der widderhörnige Ammon obwaltete. Eher möchten wir glauben, daß das Wort סָדִין, *Sadin*, leinener Leibrock, welches Simson (Jud. XIV, 12) gebraucht, samt dem griechischen σινδών des Dolmetschers, aus Ägypten herstamme.

Bei Ezechiel, wo er Jehova's heilige Stadt Jerusalem darstellt wie eine gehlichte Findlingin, sagt Jehova XVI, 10: Ich kleidete dich in Gesticktes, beschuhete dich mit Saffian, umwand dir das Haupt mit Schesch und schleierte dich in Haartuch. Und v. 13: Dein Anzug war Schesch und Haartuch und Gesticktes. Die Einweihung geschah unter David, lange bevor Jerusalem aus den Osiländern Baum-

wolle und Seide empfing. Gewiß meinte der Profet mit *Schesch* die edlere Leinwand der Vorfahren, und mit *Haartuch* feinleinenen Flor. Gesezt auch, sein Zeitalter habe, neben scheschähnlichem Buzgewirk, schon andere haarfeine und durchsichtige Stoffe gekannt, doch war die spätere Einführung im Aendecken. Eben so, wo dem Profeten IX, 2 ein zum Heil zeichnender Mann in *Bad* gekleidet erscheint, ist des Alterthums schlichte Leinwand zu verstehen, jene gefezmäßige Tracht der unteren Tempeldiener und des verföhnenden, heilbringenden Hohenpriesters. War doch Ezechiel ein kundiger Priestersohn (I, 3), der die erscheinenden Thiergestalten gleich den Cherubim des Allerheiligsten erkannte (X, 20), und ein Eiferer für das alte Gesez, der die Sitte des Heiligthums bis zur leinenen Amtskleidung (XLIV, 17—18) lauter und unverfälscht forderte. Der hätte die priesterliche, vor Gott dienende Gestalt in unmosaïschem Byffoschmucke der Weltlinge gesehn, und den gangbaren Namen *Buz* (XXVII, 16) des neueren Gewirks in altheiligen *Bad* verwandelt?

Griechische Urkunden zeigten uns Sindonstuf von der Strauchwolle Byffos zuerst in Xerxes Heer und im persischen Ägypten; des Gewächses Anbau aber und Verarbeitung in des

perſiſchen Meerbuſens Inſel Tylos; unter Senniramiſ, zwei Jahrhunderte vor Kyros, ſollten byſſiniſche Gewände erfunden ſein. Nach Ezechiels Ausſage ward *Buz* mehrere Menſchenalter vor Kyros aus jener ſelbigen Gegend auf den tyriſchen Markt gebracht. Dies meldet der Prophet in der Klage um Tyros, die er am Chabur, einem nah über der Handelsſtadt Thapſakos in den Eufrates fallenden Fluſſe Meſopotamiens, als Gefangener gedichtet. Vom Verkehr der Tyrier am perſiſchen Meerbuſen und am Eufrates ſagt er XXVII, 15 — 16: Die Söhne Dedans handelten für dich umher; an vielen Küſten war Abſatz deiner Hand; Horn, Elfenbein und Ebenholz brachten ſie dir zum Gewinn; Aram war dein Kaufwanderer, bei der Menge deiner Arbeiten; nebst Rubin, auch rothen Purpur und Gefticktes und *Buz* und anderes Geſtein, boten ſie dar auf deinem Markt. — Vor Nebukadnezar alſo wurden für Tyros durch die Araber Dedans zur See Waaren aus Äthiopien und Indien eingetauſcht, und durch binnenländiſche Aramäer Waaren von Babylon, von der chaldäiſchen Stadt Gerrha am perſiſchen Golf, und der Inſel Tylos, wo wahrſcheinlich Fönikiſ ſich angeſiedelt, weil Strabo Tempel den fönikiſchen ähnlich fand. Die Beweiſe gewährt Bochart. Auf Babylons Märkten ſah Johannes



in der Offenbarung (XVIII, 12: 16), unter den Schätzen des östlichen Welthandels, auch des Landes und der Gegend Erzeugnisse, mit welchen sie geschmückt war, die Königin: als Gold, und Silber, und Edelgestein, und Perlen, und *Byßos*, und Purpur, und serisohen Stof, und Kokkostuch. Es scheint, Ezechiels kaufwandernde Aramäer befrachteten mit *Buz* ihre Kameele in Thapfakos, dem berühmten Stapelplatz, wohin auch gerrhäische Flösse kamen. Ebendahin brachten lydische Handelzüge sowohl Stickereien der Frygier, als hellrothen Sandyxpurpur aus Sardes, der selbst den Perserkönigen wohlgefiel, und kehrten heim mit ertaufchtem Reichthume der östlichen Karawanen.

Nicht theillos dieser ausländischen Kostbarkeiten blieb Jerufalem, die große, an Pracht geistlicher sowohl als weltlicher Hoheit blühende Königsstadt. Hier fand der Fönikier den nächsten Abfaz, hier wufste auch der jüdische Großhändler die neumodischen Reize der Üppigkeit aus der ersten Hand zu beziehn. Nachdem David die Aramäer am Eufrates besiegt hatte (2 Sam. VIII, 3), erstreckte sich Salomons Reich nordwärts bis Thapfakos (1 Reg. IV, 24), welche Stadt nach der Trennung dem Reich Israel angehörte bis zu dessen Verfall

(2 *Reg.* XV, 16). Aus dem dortigen Umfaze stammte die stolze Sorglosigkeit Zions und Samaria's, weshalb Amos (VI, 4) Wehe ruft über die Schläfer in elfenbeinernen Bettstellen, die sich hindehnen auf weichem Gedeck. Salomon im Besitz dieser verkehrreichen Völkerbrücke, Herr mehrerer zinsbaren Araberstämme, und Freund der Königin in Saba's fruchtbarem und gewerbsamem Küstenreich, erforschte den Quell der edelen ostländischen Erzeugnisse, und mit Hülfe des verbündeten Tyrerkönigs sandte er von Ezeongeber eigene Frachtschiffe den arabischen Busen hinab nach Ofir (1 *Reg.* X, 1—22), dem Reichthumslande der Äthiopien, wo Afrika's und Indiens Seltenheiten an Saba's Kaufleute und die betriebfamen Gerrhäer gegen die Waaren Fönike's und Lydia's vertauscht wurden. Jakobs Enkel, bisher mit des Landes Milch und Honig vergnügt, schärften den Sinn für Umfaze und Marktwucher (1 *Reg.* X, 15. 28); und bis zum Untergange des Reichs war Jerusalem eine so bedeutende Handelsstadt, daß dem Profeten Ezechiel (XXVI, 2) selbst Tyros über den Fall der Nebenbuhlerin zu frohlocken schien.

Jerusalems Prachtliebe im vorlezten Jahrhunderte des Reichs Juda ermessen wir an dem weiblichen Modeschmuck, in welchem bei Je-

saia (III, 16—23) die Töchter Zions einherstolzen. Man denke sich, wie wol die ersten neumodischen Buzgewande, die ein Schmuckhändler Jerusalems in aramäischen Kameelbällen empfing, den erstaunten Blick der vornehmen Welt anschimmerten. So blendend weiß, und so fein, wie die zartesten Leinwände der Ägypter! und dabei, man fühle nur, so weich, wie miletische Lämmerwolle der Purpurzeuge von Lydien oder Tyros! Zu entschuldigen wars, wenn einmal ein ällicher Hoherpriester, aus Buz einen wärmenden Leibrock, nach dem Muster des Schesch, sich zuzulegen, nicht wider den Geist des Gesezes hielt, und bald auch andere Priester von empfindlichem Nervenbau die Strenge des Buchstabens milderten. Denn in der That sagen die Rabbinen, hart sein die priesterlichen Amtskleider, und man werde nicht warm darin: *Braun. de vest. sacerdot. Hebr. I, 17, 28.* Desto mehr aber war ein Jehovapriester im Tempeldienst der Erkältung ausgesetzt, da er außerhalb des Tempels, wie andere Weltleute, sich nach Bequemlichkeit trug: *Braun. II, 25, 1.* Weswegen auch Paulus vor dem Rathe den Hohenpriester nicht an der Kleidung kannte: *Act. XXIII, 5.*

Unter den Abweichungen vom Gesez, die Ezechiel (XLIV) an Israels Priestern rügt, war

unstreitig die weichlichere Amtskleidung aus Buz; weil er mit solchem Nachdruck für den Dienst des geweissagten Tempels das Gewand der alten Sazung zurückfodert, und bei jedem Stücke der Levitentracht die mosaifche Leinwand Pifchta von neuem einschärft. So gebeut fein Gott den treu gebliebenen Söhnen Levi's (17—18): Zum Eingehn in die Thore des inneren Vorhofes, follten fie Gewande von Lein anziehen, und nicht komme an fie Wolle bei ihrem Dienst in den Thoren des inneren Vorhofes und im Tempel; Bunde von Lein follten um ihr Haupt fein, und Niederhüllen von Lein um ihre Hüften; nicht follten fie fich gürtten in Schweifs. — Das Verbot der Wolle kann fchwerlich ein fchafwollenes Gewand meinen; denn bis dahin hätte doch wol kein Priefter vom Gefez fich verirrt, oder es gedurft vor anderen. Noch weniger hat Ezechiel gegen die von Mofes befohlene Stickerei mit dreifarbigter Schafwolle, zu reden fich angemafst. Nein; verboten wird die neuerfundene Pflanzenwolle, die, weil das Gefez fie nicht ausschließet, mehrere Priefter, mit stillfchweigender Genehmigung der Genoffen, als ein Erdgewächs, nach Art des leinenen Schefch oder Bad gewebt, fich zu Amtskleidungen erlaubt hatten. Hiergegen eifert der Profet: das Gefez fodere hartes

und nicht erbizendes Flachsgewand; weich aber sei dies Pflanzengespinnt, wie Wolle, und erzeuge Schweiß in des Amtes Geschäftigkeit. Nicht soll kommen an sie etwas Wollartiges! nicht sollen sie sich gürteln in schweißstreibendes Gewand! Vergleichbarer der Schafwolle, als dem Flachs, war jenes Baums oder Strauchs weiches und wärmendes Gekräusel. Darum nannten es die Griechen *ἔριον*, *Wolle*, und die Hebräer *צמר גפן*, *Rebenwolle*, weil gleich ist dem Rebenblatte das Blatt des Wollstrauchs: *Braun*. I, 6, 4.

Tyros also und Jerusalem erhielten byssinische Leibröcke vom Euphrates her, und dem persischen Golf, nicht lange vor Nebukadnezars Eroberung. In den folgenden Unruhen stockte der Handel nach Ägypten, und wol erst unter Amasis konnten byssinische Sindone so häufig eingehn, daß sie herrschende Tracht der Reichern und Ehrenschnuck nach dem Tode wurden. Alle Mumien demnach, die mit baumwollenen Binden umwickelt sind, verrathen das spätere Zeitalter, in welchem die altfaraonische Religion zu der orfischen Geheimlehre der machthabenden Griechen sich immer willfähriger gefellte. Eine Warnung für die begeisterten Anstauner der ägyptischen Geheimweisheit. Der berühmte Leinpanzer des Amasis

war mit farbiger Baumwolle gestickt, aber mit indischer. Babylons Byffos, den der Krämer nicht für Baumwolle, sondern für weicheren Lein, ausbot, ward nur als weißes Gewand eingeführt, nicht als gefärbtes Garn. Brandgelben Byffos sahn Ägypter und Hellenen, seitdem unter Darius die bacchisch-osirischen Mysterien nach neu herrschenden Zeitbegriffen sich umgemodelt. Dieser dunkelen Erscheinung der mystischen Religion denken wir im Folgenden nachzugehn.

Wie sehr Babylons und Persiens prächtige Despoten die stattlichen Byffosstoffe geschätzt, bedarf keiner Zeugnisse. Doch wollen wir die erhaltenen nicht übersehn, weil sie merkwürdig sind für die Kunde des Alterthums. Sei auch das Buch Esther eine geraume Zeit nach der Heimkehr aus Babylon abgefaßt, und der geschichtliche Grund mit jüdischer Fantasie durchwebt worden; die Hofsitte Susa's kannte der Verfasser und sein Zeitalter aus häufiger Überlieferung. Bei dem Festmahl im Gartenhofs des Königes Ahasveros, mit dem die Geschichtsforscher verlegen sind, erzählt er (*Esth.* I, 6): Netzgestrick, Karpas und Violtuch hing, in Schnüren von Buz und Braunroth, an Silberstangen und Marmorseulen. Wir stellen uns vor: Der ungeheure Hof im

Park war, um große Versammlungen abzuschaaen, in mehrere Zelträume, gleich Alexanders persischem Prachtzelte (*Acl. var. Hist. IX, 3*), durch Marmorseulen getheilt, wozwischen gestreifte Teppiche hingen, weiß und violblau, verziert mit spizenartigem Nezwirk, und an den Schnüren Verbrämung oder Schleifen von Buz und braunrothem Purpur. Violblau mit Weiß scheint sinnbildlich; denn so gestreift war auch des Königs Leibrock und Tiarbinde: *Curt. III, 3, 18—19. VI, 6, 4*. Kyros hatte den Leibrock purpurfarb (hier dunkelviolet) und dazwischen weiß, welches Abzeichen keinem anderen erlaubt war: *Xenoph. Cyrop. VIII, 3, 13*. Daß die Binde der Tiare aus Baumwolle bestand, ist im Vorigen bemerkt worden. Um gegen die Streifen von Violblau und Weiß abzustechen, sind die Schnurwindungen von Buz und Braunroth: wahrscheinlich aus weißem Byffos mit Braunroth gestreift. Königlich geschmückt geht Mardachai (*Esth. VIII, 15*) von Ahasveros hervor, sein Gewand violblau, mit weißem Nezwirke besetzt, die goldene Kidaris oder Tiare groß, und die umwickelnde Binde von Buz und Braunroth. Violblau, wie des Königs, war sein Gewand, aber nicht weiß gestreift, sondern nur weißlich mit.

förmigem Flor. Die goldene oder goldblinkende Tiare war hoch und aufrecht, wie der König sie trug; aber die baumwollene Binde umher war nicht, wie dem Könige, violblau und weiß, sondern gestreift aus weißem Buz und braunroth gefärbtem. Wegen der auszeichnenden Binde heist im dritten Buch Esra III, 6 die Tiare selbst eine *byffinische Kidaris*, die, samt einem *Purpurgewande*, als Ehrenlohn von Darius sollte verliehn werden: vergl. *Joseph. Antiq. XI*, 4. Von der doppelten Farbe bei Vornehmen nennt Theokrit XVII, 19 die Perfer *αἰολομίτρας*, mit wechselfarbiger Mitra prangend: in nachhomerischer Bedeutung, da *μίτρα* auch Hauptgurt oder Haarbinde ist. Wie bei Herodot eine Wunde mit byffinischem Sindonstreife verbunden wird, so bei Quintus IV, 213 mit einer Mitra.

Umsonst hatte Ezechiel seine Mitpriester vom weichlichen Buzgewande zur strengen Pischta des Gesezes zurückgefodert. Das Volk Jehova's brachte aus der Verbannung chaldäische Weltweisheit und Weltfitte heim. Neben festem Glauben an Einen Gott und zukünftige Seligkeit, schlich der leidige Satanas daher, mit den vielnamigen Dämonen, die, durch vielfältigen Spuk berüchtigt, auch dem heidnischen



Buz scheulosen Eingang in Jehova's Tempel erlitten.

Der unter Kyros von Serubabel begonnene Tempelbau ward unterbrochen, und kam erst im sechsten Jahre des Darius zur Vollendung: *Esr. VI*, 15. Eine geraume Zeit nachher, im siebenten Jahre des Arthasatha (*Esr. VII*, 7), führte der gesetzkundige Priester Esra zu der ärmlichen Ansiedelung einen Zuwachs von Heimkehrenden, mit ansehnlicher Beisteuer, und königlicher Vollmacht, die Misbräuche nach dem Gesetz abzustellen. Im zwanzigsten Jahre des Arthasatha kam der Schenk Nehemia, die Mauren Jerusalems zu erbaun (*Neh. II*, 1. *VI*, 15), und verpflichtete, nachdem Esra das vergessene Gesetz Moses vorgelesen und erklärt hatte, das Volk zur Treue (*VIII*, 1—9. *X*, 1—29), und zur Absonderung, wofür er nach dem zweiunddreißigsten Jahre des Arthasatha (*XIII*, 6), noch einmal sich beeiferte. Jeder Unbefangene sieht, daß der Arthasatha des Esra kein anderer ist, als der des Nehemia, nämlich Artaxerxes Langhand, dessen vierzigjährige Regierung dem Aufblühen des jüdischen Völkchens günstig war. Unter diesem demnach, gleichzeitig mit Herodot, schrieb Esra das Buch seines Namens; und wahrscheinlich auch die

Chronik, der das Buch Esra mit *Und* sich anfügt. Wenigstens kann ihr Verfasser nicht lange vorher gelebt haben; weil ihm des Darius Goldmünzen so gewöhnlich sind, daß er, zur Ermunterung der Seinigen, sogar der davidischen Häuptlinge große Beiträge zum Tempelbau nach Dariken schätzt (1 *Chr.* XXIX, 7), wie die für den neuen Tempel gelieferten (*Esr.* II, 69. *KIII*, 27).

Aufrichtige Bibelforscher sahn in der Chronik mehrere späte Vorstellungen dem Zeitalter Davids und Salomons beigelegt, gegen die Angabe der älteren Geschichtsbücher: z. B. den chaldäischen Satan (1 *Chr.* XXI, 1), wo der frühere Erzähler (2 *Sam.* XXIV, 1) den Zorn Gottes hat; und Schiffe, die von Eziongeber nach Tarsis gehn (2 *Chron.* IX, 21. XX, 36), statt großer weitfahrender Handelsschiffe, die allgemein Tarsisschiffe oder Tartessosfahrer genannt wurden (1 *Reg.* IX, 28. X, 22. XXII, 49). Bei dem veränderten Kleidungsstof mochte der Chronist zu ähnlichen Umbildungen der heiligen Urkunden sich genöthigt glauben. Vornehme und Wohlhabende seines Volks hatten die altmodischen Leingewandē mit dem weichen Byffoschmuck edler Babylonier und Perfer vertauscht. Wie konnt' er die Pracht des alten Tempels und Palaſtes sich würdig

genug denken, wenn der stattlichste Vorhang nur gemeiner Drillich, wenn der Leibrock des Hohenpriesters und des Königes nur ein leinener Kittel fein sollte? Schwerlich dürfen wir Serubabels geschenkte Priesterröcke (כִּתְנֹת; *Esr. II*, 69. *Neh. VII*, 70. 72) für leinené annehmen, weil zur Amtskleidung der sämtlichen Priesterschaft der große Darius selbst die Kosten aus eigenem Schatze gab: *Joseph. antiq. Jud. XI*, 4. Wenigstens seid versichert, daß im Weltverkehr Serubabel und sein Hoherpriester Jesua, und hierauf Esra samt Nehemia, und jedes Stammhaupt, unter dem Purpurtalar, seine babylonische Sindon hervorschimmern liefs; und daß bald der behagliche Buz auch in den Tempel sich einzuschmeicheln begann, von den höheren Beamten hinab bis endlich zu gemeineren Leviten. Solche Auszeichnung nun durfte wohl in der begeisterten Chronik, mit eben dem Recht, wie die Byfsostracht in der Tragödie Athens, dem heroischen Alterthume geliehn werden.

Der Vorhang des Allerheiligsten in der Stifshütte bestand aus gezwirntem Schefsch mit eingewirkten Cherubim von Violblau, Hellroth und Karmin: *Exod. XXVI*, 31. XXXVI, 35. Im Tempel Salomons beschreibt der ältere Erzähler (1 *Reg. VI*, 31. 32) nur die prächtige

**Doppelpforte** des Allerheiligsten, nicht den altorthümlichen Vorhang, der mit dem übrigen **Garth** (1 *Reg.* VIII, 4) aus der Stiftshütte genommen ward; Ezechiel (XLI, 23. 24) übergeht den Vorhang als Nebenwerk. Für Serubabels Tempel mußte der Vorhang neu gewirkt werden; denn die Fabel (2 *Macc.* II, 5), daß Jeremias die Heiligthümer in einer Berghöhle versteckt habe, erkennt nicht einmal Josephus. Und diesen mit babylonischem Pracht sinne gewirkten Vorhang sah der Chronist schon von Salomon vorgebildet. Auch machte Salomon, sagt er (2 *Chr.* III, 14), den Vorhang des Allerheiligsten aus Violblau und Hellroth und Charmil und Buz, und erhöhte darauf Cherubim. Hier ist die althebräische Kermesröthe vertauscht mit Charmil, dem persischen Kermesroth, und der gefezliche Schesch mit Buz, wahrscheinlich neundrätigem, auf welchem der aus Tyros erbetene Kunstwirker Hiram (1 *Chr.* II, 14) die dreifarbigten Cherubim eingewebt oder gestickt hatte. Bei Josephus (*Antiq. Jud.* III, 5) sind schon die Vorhänge der Mosaïschen Stiftshütte aus dem weichsten byssinischen Sindonstoffe gewebt.

Als David die Bundeslade nach Jerusalem im festlichen Reigen abholte, tanzte er selbst voll heftiger Begeisterung voran, begürtet mit

einem Efod von Bad: 2 *Sam.* VI, 14. Des Hohenpriesters Efod war eine heilige um Schulter und Brust gelegte Decke von gezwirntem Schefsch, mit Goldlahn und den drei Prachtfarben durchwirkt, und, samt dem darunter auf dem Hemde liegenden, bis unter das Knie reichenden Rock ohne Ärmel (מעיל) von violblauem Schefsch, unter der Brust gegürtet mit einem dem Efod gleich prangenden Gürtel von gezwirntem Schefsch: 2 *Mos.* XXVIII, 6. 8. 31. XXIX, 5. Gemeiner Priester Amtskleidung war ein weißer Efod von schlichtem Bad, gegürtet mit gleichem Gürtel um den gleichen Rock: *Lep.* VI, 10. 1 *Sam.* XXII, 18. II, 18. 19. David demnach hatte, wie vordem Saul unter den begeisterten Profeten (1 *Sam.* XIX, 24), den königlichen Schmuck abgelegt, und, gleich den mitreigenden gemeinen Priestern, trug er den geweihten Efod von schlichter Leinwand um den zugehörigen Rock gegürtet: welche Tracht seiner Gemahlin Michal, der Tochter Sauls, nicht nur unwürdig der königlichen Hoheit schien, sondern, bei dem Schwung des Geberdentanzes, leichtfertig sogar und ärgerlich: 2 *Sam.* VI, 16. 20. Sehr gemäß dem Zeitalter Davids, weniger dem der Chronik. Anstand gürtete hier (1 *Chron.* XV, 27) den König David in einen stattlichen Rock

von Buz, und samt ihm die sämtlichen Leviten und Sänger mit dem Sangmeister; und darüber trug, gleich dem Chore der Dienstfeierer, auch David das heilige Brustgewand von schlichtleinenem Bad. Michals Misbilligung wird leise berührt (XV, 29): Da sie den König hüpfen und sich schwingen sah, verachtete sie ihn im Herzen. Nicht so ekel erzählt Josephus, *Antiq. Jud.* VII, 4: Getadelt habe die stolze Michal, daß unanständig getanzt ein so großer König und sich entblößt im Tanze vor Dienenden und Mägdelein; weil ihm die Schoofshülle fehlte; die ein Priester für den heiligen Dienst anzog: *Antiq. Jud.* III, 8.

Zur außerordentlichen Pracht dieses Festes rechnet der Chronist, damals habe köstlicher Buz auch die niederen Religionsdiener geziert. Eben so bei des salomonischen Tempels Einweihung hebt er (1 *Chron.* V, 12) als merkwürdig hervor, wie in Buzgewanden die tonkundigen Leviten, mit zusammenge schlagenen Kymbalen und Harfen und Gitarren dastehend bei dem drommetenden Priesterchor, vielstimmig getönt den harmonischen Lobgesang. Weder hier noch dort giebt der ältere Erzähler den Leviten einen besonderen Feierschmuck, den der Chronist für Buz halten konnte. Jezt also mußte des neu modische Gewand wol schon

eine sehr gewöhnliche Festkleidung höherer Priester sein, und bei vorzüglicher Feierlichkeit auch Ehrenschmuck der levitischen Tonkünstler und Sänger. Für die Hymnöden der Leviten, erzählt Josephus (*Antiq. Jud. VIII, 2*), schenkte Salomon in den Tempelschatz byssinischer Anzüge zwanzig Myriaden; und in der spätesten Zeit (*Antiq. Jud. XX, 8*), gewannen die Leviten das völlige Recht der priesterlichen Leinkleidung: nämlich von byssinischem Lein, nach dem Sprachgebrauche des Josephus, *Antiq. Jud. III, 8*. Solchen Anstand trug zuerst der priesterliche Chronist hinauf in das Zeitalter Davids und Salomons, und hob die neuere Sitte zur Würde des Alterthums.

Aus geretteten Stammtafeln wird in der Chronik (1 B. IV, 21) unter den Nachkommen Juda's ein Geschlecht Buzarbeiter erwähnt, ohne Anzeige, wann sie gelebt und wo. Vielleicht hatten sie durch Byffosweben unter Jerusalems letzten Königen Ruf erlangt, oder auch erst in Babylon. Festliche Buzgewänder glaubt der Chronist schon unter David und Salomon wahrzunehmen, doch schwerlich aus einheimischer Weberei. Denn für Salomons Tempelbau dünkt ihm ein tyrischer Künstler nöthig, der zwar nach dem alten Geschicht-

schreiber (1 *Reg. VII*, 14) nur die Metallarbeiten betrieb, aber nach dem neueren (2 *Chron. II*, 14), weil der eines salomonischen Vorhanges zum Muster des serubabelschen bedurfte, auch die Leitung der Buzwirkerei übernahm. Tyrischer Buz war aus Ezechiel und Volksfagen als Schmuck edler Urahren bekannt; und gewiß hatten den Tyriern aramäische Kaufwanderer nicht bloß fertige Zeuge der Chaldäer gebracht, sondern zugleich rohe Baumwolle zu eigener sinnreicher Verarbeitung. Das Gerücht dieser Prachtgewande war alt genug, daß die begeisterte Fantasie solche Herrlichkeit leicht in Salomons Zeiten hinauffpielen konnte.

Unter den Nachfolgern Alexanders ward byssinisches Gewirk noch herrschender in Judäa sowohl, als in Ägypten, bei den Vornehmen der Welt und der Priesterschaft. Leinener Schefsch mit Bildwerk, seit dem faraonischen Vezier Josef und dem Erzpriester Aaron bis zum Falle des Reichs Juda auszeichnender Schmuck alles Ehrwürdigsten, kam als altväterisch außer Gebrauch; da baumwollener Schefsch, bei gleich zartem Gespinnst, an Weichheit und schneeweißem Schimmer ihn verdunkelte. Hieran gewöhnt, erklären die alexandrinischen Dolmetscher für Byßos nicht den



perffischen Buz allein; auch im Schefch ihrer Altvorderen fehn fie überall Byffos, der am häufigften das Beiwort *gezwirnt* oder *mehdrätig* empfängt: *Tromm. concord. I. p. 285*. Byffos find ihnen bereits die Sindone, worin bei Jefaias III, 23 die Töchter Zions ſich ſtolz einhertragen. Byffos ſollen die leinenen Nezwirke ſein, ſowohl bei Jefaias XIX, 9, wo ſie im Zusammenhang Fiſcherneze ſind (*Braun. I, 6, 7*), als auch im Buch Eſra I, 6, wo der nezartige Flor, wie VIII, 15, gleich ſchicklich aus Leinfädchen beſtehn kann. Für Leinwand laſſen ſie nur Piſchta durchaus gelten (*Tromm. I. p. 994*); auch Bad bleibt ſchlichte Leinwand in den moſaiſchen Geſezbüchern. Aber dem Mann in Bad bei Ezechiel (IX, 2 etc.) bietet der Dolmetſch bloß ein langes Gewand, ποδήρης und στολή, den Stof verſchweigend; und in dem viel ſpäteren Geſichte Daniels (X, 5. XII, 6) behält der Mann unüberſetzt ſeine *Baddin*: welches Wort Heſychius für ein byſſiniſches Priſtergewand, andere für ein buntes erklärt fanden. Ja Davids priſterlicher Eſod von Bad, den er im Reigen vor der Bundeslade trug, wird 2 *Sam. VI, 14* verdolmetſcht στολή, ein Feſtgewand, und 1 *Chron. XV, 27* fogar, gleich dem anhaftenden Rocke von Bad, der allein dem Chroniſten zu Buz ſich veredelt

hatte, ausdrücklich ein bysinnisches Festgewand. Der Dolmetsch ward durch die neuere Priesterfitt der bysinnischen Amtskleidung geteuschet, und, nach dem neueren, sowohl in Jerusalem als in Alexandria herrschenden Sprachgebrauch, nahm er Byssos für die edlere Art Leinwand, die der Vorfahr Schesch oder Bad genannt habe.

So weit Josephus, ein gelehrter Priester, in die esraischen Tempelfazungen zurückgehn konnte, überall fand er des alten Gesezes Leinwände vertauscht mit Byssos, und diesen wie vorzüglichere Leinwand angesehen; weshalb er schon bei Salomon, ja bei Moses, bysinnische Leinwände voraussetzte: Von den Prachtteppichen im Tempel des Herodes (*Antiq. Jud. XV, 14*) erzählt er umständlicher, *de bello Jud. VI, 14*: Der Vorhang an der grossen Pforte des Inneren war ein *babylonisches* Gewand, *πέπλος βαβυλωνίος*, buntgewirkt aus Hyakinthosblau, *Byssos*, Kokkosroth und Purpurroth; Hyakinthos und Kokkos sollten durch Farbe Luft und Feuer andeuten, Byssos und Purpur die Erde und das Meer, jener als Erdgewächs, dieser als Meerzeugnis; und ein ähnlicher Vorhang deckte das Allerheiligste. Babylonische Byssosteppiche hätte Herodes seinem nach Salomons Pracht strebenden Tempel schwerlich verleihn dürfen,

wenn nicht ähnliche Vorhänge schon Serubabels Tempel enthielt. Salomon, heisst es *Antiq. Jud. VIII, 2*, hängte vor die Thürflügel des Allerheiligsten buntblumige Gewande aus Hyakinthos, Purpur und Kokkosfarbe gemacht, und aus höchst schimmerndem und weißem *Byffos*; eben so war der Vorhang der äusseren Tempelpforte. Schon in der mosaïschen Stiftshütte (*Antiq. Jud. III, 5*) denkt er sich die Wände und Thürdecken aus *byssinischem Sindontuch*; die letzteren buntgewirkt mit vielerlei leblosen Bildungen von Purpur, Dattelroth, Hyakinthos und Byffos. Der *Byffos*, sagt er (*Antiq. III, 8*), scheint die Erde zu bezeichnen, weil aus ihr das *Leinen* erwächst; und der Purpur das Meer, durch die Röthe des Schneckenbluts; die Hyakinthosbläue ist der Luft Andeutung, und des Feuers die Datteleröthe. So deutete vor ihm auch Philo (*vit. Mos. III. p. 516*), der den Vorhängen der Stiftshütte nicht nur den erdwachsenden Byffos zuschreibt, sondern zugleich Kokkos, welchem gleich das Feuer röthele, *φοινικῶν*.

Hyakinthos nannte man unsere violblaue Iris, später auch Linne's *Delphinium Ajacis* (f. bei Virg. Lb. IV, 137). Der beliebteste Meerpurpur der Föniker war dunkelroth, oder braun wie geronnenes Blut (*Philosfr. ic. I, 28*), und

gleich der dunkelen Bräune des aufwogenden Mittelmeers (s. bei Virg. Lb. IV, 373). Solche Farbe demnach meint das hebräische אֲרָגֶמֶן. Bei Moses erkennt Josephus die hellröthliche Dattelfarbe, φοῖνιξ, wie man vom einheimischen Kermes sie gewann, תּוֹלַעַת שָׁנִי. Statt deren sah er auf den späteren Prachtgewanden die lebhaftere Röthe des Kokkos glühn, nämlich die babylonische Kermesröthe, die in der Chronik (2 B. III, 14) mit dem persischen Worte כְּרִמִּיל benamt wird. Decken von babylonischem Kokkos wurden, wie die von tyrischem Purpur, werth geachtet: *Philostr. jun. ep. 28*. Ein Bild Philostrats (*icon. I, 28*) hat ein Ross mit goldenem Geschirr, und einem Zügel von medischem Kokkosroth, welches dem Golde entgegenblitz, wie die feuerfarbigen Edelsteine. Mit Kokkos gerötheten Saffian erwähnt Martial I, 29. Die brennende Kokkosröthe vergleicht Plinius XXI, 8 mit Rosen; deren feurige Glut der jüngere Philostrat erhebt, *ep. 28, 37*. Ägyptische Lagerdecken, mit Kokkos durchwirkt, nennt Lucan X, 125 feurige, *igneæ cocco*; und bei Horaz, *Sat. II, 6, 102*, liegt auf elfenbeinenem Gestell ein von rothem Kokkos glühendes Polstertuch, *rubro cocco candens*. Silius XVII, 396 sagt: *ardenti radiabat Scipio cocco*, er strahlte in brennendem Kokkos, nämlich des

Feldherrnkleides; und Martial X, 76: *cocco fulget*, in Kokkos leuchtet er. Die Anspielungen auf Feuer, meinen sie überall Rosenröthe, die grell in lauterster Frische glänzt? Vielmehr scheint Kokkos mehrerlei, auch in Brandgelb spielendes Hochroth, mithin unsere brennende Scharlachröthe, zu umfassen. Gegen Bezaubering half rothe Wolle; die verlangt Theokrit II, 2 *φοινίκεον*, dattelloth, wie ein Geoponiker XI, 8, sein Scholiast kokkosroth, so auch der Geoponiker X, 64, aber Plinius XXI, 23 rosenfarb, und Clemens, *str. VII. p.* 843, *πυρρόν*, feuerroth. Gellius lehrt (II, 26): *ξανθός* und *έρυθρός* und *πυρρός* und *φοινίξ* scheinen gewisse Unterschiede der rothen Farbe zu bezeichnen, bald stärkere, bald geschwächte, bald durch einigen Zufaz gemäfsigte. Mit Färberröthe, *έρυθρόδανον*, gefärbte Zeuge nennt Hesychius *πυρρόα*, *κόκκινα*, *πυροειδή*: wahrscheinlich nach verschiedener Mischung mehr und weniger gelblichroth. Dem Scholiasten des Apollonius I, 726 heisst die Pflanze *έρυθος*, und die Farbe *πυρρόα καὶ όπέρυθρος*, feurig und röthelnd; bei Hesychius (*Έρυθαίνει*) ist *έρύθημα* die Wurzel, womit *πυρρόν* gefärbt wird. Auf den griechischen Inseln, wie der Chier Xanthos bezeugt, wird die brandgelbe Baumwolle *βαμβάκιον έρυθρόν* genannt, und von den Landleuten *κόκκινον*:

dies Wort bezeichnet Hellroth in jeder Abstufung, scharlachroth, feurig, rosenfarb, karmin.

Von dem priesterlichen Anzuge nach der Heimkehr aus Babylon, ob ihn Serubabel sogleich, ob Esra, oder allmähliche Neuerung eingeführt, meldet Josephus dieses, *bell. Jud. VI*, 15: Zum Altar und Tempel stiegen untadliche Priester hinauf in *Byssoskleidung*. Eine gleichförmige Amtskleidung bei Moses annehmend, sagt er, *Antiq. Jud. III*, 8: Wann der gemeine Priester, nach gesetzlicher Heiligung, zum Tempelgeschäfte geht, muß er zuerst anlegen den *Manachase* (verdorben aus מַכְנֵסִי, מַכְנֵס), eine die Scham umschließende Schoofshülle, von *gezwirntem Byssos*. (Bei Moses bestand sie aus schlichtleinenem Bad.) Hierüber, heißt es darauf, trägt er ein *leinenes Kleid von zweifachem byssinischen Sindonzeuge*, genannt *Chethone* (althebraïsch כֶּתֶנֶת), welches ein *leinenes* bedeutet, denn *Chethon* nennen wir *Lein*. Diesen zum Fuß reichenden und gearmelten Rock umschlingt an der Brust ein langer herabhängender Gürtel, mit eingewebten Blumen von Dattelloth und Purpurbraun und Hyakinthosblau und *Byssos*; der Aufzug aber ist allein Byssos. Moses nun nennt den Gürtel *Abaneth* (אַבְנֵת), wir nennen ihn *Emia*, wie

die *Babylonier*. (Aus Babylon also stammt die Neuerung, daß der gemeine Priester nicht mehr ein weißes Schultergewand von schlichtem Bad, samt dem zugehörigen Rock ohne Ärmel, über dem geärmelten Hemde, mit schlichtkleinem Gürtel befestigt trug, sondern dafür einen dickeren geärmelten Rock von zwiefachem Baumwolltuch, wie mans zur wärmeren Sindon gewebt, und umher einen buntblumigen langen Gürtel von babylonischem Brauch und Namen.) Endlich der Hut ohne Spize, genannt *Masnaemphthes* (מצנפת, Turban), ist ein aus oft umhergewickelter *Leinwandbinde* genähter Wulst, dessen Nähte ein *Sindonstreif* von oben herabgehend zudeckt. Gleich dem neueren Anzug aus Babylon erkennt Josephus, *Antiq. Jud. VIII*, 2, die von Salomon gestifteten 10000 Priesterkleider aus *Byffos* mit *Purpurgürteln*.

Der Erzpriester im Amt hatte bis zu den Zeiten des Josephus, *bell. Jud. VI*, 15, außer der Schoofshülle, ein *leinenes* Unterkleid, und darüber ein zum Fuß reichendes hyacinthosblaues Gewand mit Franzen und goldenen Glöcklein und Granaten daran. Seines von zwölf Edelsteinen funkelnden Brustschildleins Binde, so wie die Schulterdecke, war bunt von Gold, Purpurbraun, Kokkosroth, Hyacintheblau und *Byffos*. Das Haupt deckte eine

*finische* Tiare, gekrönt mit Hyakinthosblau, um welches ein goldener Kranz mit den vier heiligen Buchstaben war. Solcher Anzüge schenkte Salomon (*Antiq. Jud. VIII*, 2) ein Tausend; das Goldblech aber worauf Moses das Wort יהוה schrieb, sagt Josephus, hat gedauert bis zum heutigen Tag. Am mosaïschen Erzpfeiler sah er, *Antiq. Jud. III*, 8, über der erwähnten Priesterkleidung von *byssinischem Lein*, jenes Hyakinthosgewand, welches *Metheir* heiße (bei Moses מַעִיל), und den Gürtel zu des Priesters vier Farben mit Gold geblümt; dann hierauf die gleich prangende Schulterdecke samt dem Brustschildlein, wie dort; und auf dem Haupte die Tiare, durch Hyakinthos und Gold verherlicht. Zum Eingehn aber in das Allerheiligste, sagt Philo (*de somniis*, p. 464) legt der Erzpriester die bunte Kleidung ab, und nimt eine *leinene* vom reinsten *Byssos* gemacht: ein Bild ausdaurendes Strahlenlichtes. Denn Leinwand (δὲδωρη) reißt weniger, und kommt nicht von etwas Sterblichem, und, wohl gereinigt, hat sie den hellsten Lichtglanz.

So bestätigen alle Urkunden der Hebräer, daß Aarons Söhne, gleich den ägyptischen Tempeldienern, die weißleinene Amtskleidung allmählich mit weißbaumwollener vertauschten. Jedes heilige Gewand, wozu das mosaïsche



Gesez flächfenen Bad oder Schesch bestimmt hatte; ward seit Babylons Obherrschaft immer häufiger aus der babylonischen Strauchflocke Buz gewirkt; und zu des Gesezes Befriedigung verstand in Jerusaleem so gut, als in Ägypten, der geschmeidige Priesterwiz den Byßos für edleren Staudenflachs, und byssinisches Gewebe für köstlichere Leinwand, auszudeuten.

Würdig des Heiligthums schien des byssinischen Erdgewächses schneeweisse Farbe, die der Priester als ein Zeichen ungemakelter Lauterkeit, nach der alten Religionsfatzung, mit geringer Ausnahme, behielt. Als Abbild heiliger Priesterwürde schimmerten weifs die Gewande des Bräutigams. Denn so spricht Jesaias LXI, 10: Er hat mich angezogen mit Kleidern des Heils, und mit dem Rock der Gerechtigkeit bekleidet, wie einen Bräutigam, der mit priesterlichem Schmuck geziert ist. Ausser dem heiligen Ehrentage trug der Hebräer farbiges Gewand, wie es in den Sprüchen Salomons die Hausfrau von Wolle und Flachs bereitete, manchmal bunt, wie der Rock Josefs. Weifs war aus eben der Ursache die Einwicklung des Bestatteten, noch im Evangelium; und in blendend weissen Umhüllungen erschienen Himmlische: *Ez. IX, 2. Dan. X, 5. Matth. XXVIII, 3. Marc. XVI, 5. Luc. XXIV, 4. Joh. XX, 12.*

Seitdem nun weißer Byßos die herrschende Tracht selbst gemeiner Priester war, jezo sah Johannes die himmlische Braut geschmückt mit lauterem und hellem Byßosgewand, welches war die Gerechtigkeit der Heiligen, und des Himmels Heerschaaren auf weißen Rossen mit weißem und lauterem Byßos angethan: *Apocal. XIX, 8. 14.* Vermutlich wurden auch jene Engelererscheinungen am Grabe gedacht wie im weißesten Byßosglanze; nicht weniger die Gerechten und Seligen, denen die Offenbarung Johannis (III, 5. IV, 4. VI, 11. VII, 9) weiße Kleider verlieh. So vererbte sich auf die christlichen Kirchendiener weißleinene oder byssinische Amtskleidung. *Byssum*, sagt Isidor XIX, 27, ist eine Art Leinwand, äußerst weiß und sanft; die Griechen nennen sie *Papas*, Pfaffenlein. Vorher, XIX, 22, ist ihm ein byssinisches Gewand hellweiß und gemacht aus einer Art *lini grossioris*, dickerer und zottiger Leinwand.

---

Gern auch dem reichen Manne der Parabel, *Luc. XVI, 19*, gönnten wir einen ehrbaren Feiersehmuck von lilienweißem Byßos. Dann hätt' er doch Ansprüche gehabt auf einige Gutherzigkeit, und wäre nicht als durchaus Ruch-

loser verurtheilt worden, in so graunvoll brennender Pein zu wehklagen. Aber den Schein sogar, daß er Gott in den Menschen liebe, selbst ein prahlerisch karges Hinwerfen von dem Abfalle des Reichthums, verschmähete sein unbarmherziger Übermut. Bei dem täglichen Wohlleben mit üppigen Schmausgenossen, in deß der hungrige Lazarus an der Schwelle von mitleidigen Hunden getröstet ward, trug der schwerreiche Praßer sein Vermögen zur Schau. Sein prunkendes Obergewand war weiche Wolle, mit Sidons schimmernder Purpurbräune getränkt, und sein Untergewand weicher Byffos. Welche Art Byffos? Jener weiße der Gotteshäusler, die ihm Fasten und Gebet zumuteten, ja Zehenden und Opfer? Jene nüchterne Farbe der Gottesfurcht, der verschmachtenden brotlosen Unschuld, der einfältigen Herzensreinheit, von welcher sein Herz, Dank dem Mammon! sich rein fühlte? Jener wohlfeile Alltagsbyffos, worin schon die Taufende der gemeinsten Priester bei ihrem, nicht lauter Weihrauch duftenden Opfergeschäft einherwalleten? Das sieht nicht ähnlich dem reichen Mann, wie ihn Vater Kaisersberg in der Postilla darstellt: Der reych Mann was bekleidet den Ehren nach, dem Ruhm nach, dem Gliz (Glanze) nach, daß er hoch schiene und groß gehalten und geachtet würde

von den Leuten, und jedermann gegen ihm  
ufftünd, und sprach, Gnod Herr.

Nein wahrlich, von der weißen Baumwolle  
des Pfaffenthums hätte kein hochscheinender  
Gnadherr, kein vornehmer Weltling Jerusa-  
lems, keiner der Weichgekleideten in der Kö-  
nige Häusern (*Matth. X, 8*), mehr geduldet  
an sich, als ein weichflockiges Sindonhemd.  
Der festliche Leibrock unter dem Purpurmantel  
musste doch schicklich sein, und nach etwas  
ausfehn; fein Stof, dem theueren Purpur ge-  
mäßs an Kostbarkeit und modischer Prachtfarbe,  
musste den Blick der Geladenen anfunkeln mit  
goldgelber Herlichkeit. Wenn der Mantel in  
dunkeler Röthe des geronnenen Bluts gegen das  
Licht glänzte, und darunter hervorglühte *der*  
*gelbröthelnde Byffosrock*; wie feierlich, wie  
gewählt die Farben! wie schön der Abstich! wie  
betrachtungswerth auch der sinnigen Kranz-  
winderin! Selbst ja der geistliche Gnadherr  
aufser dem Tempeldienst vertauschte die weiße  
Amtskleidung mit weltlicher Modetracht, so  
anständig er aus dem Ertrag seiner Zehenden  
und Opfer sie bezahlen konnte. Für wen denn,  
als für Männer von Vermögen und Geschmack,  
wuchs in Judäa's Auen der köstliche Goldbyf-  
fos, der mit dem sattesten Feuerroth den eli-  
schen überglänzte? Theuer genug war er;

jedoch aus der ersten Hand um weit billigeren Preis zu haben, als wofür jenen der Meerhändler in der welthersehenden Roma ausbot.

*Goldgelber Byffos* schon so früh in Judäa's Verkehr und Roms? Noch weit früher war er in Persien, in Ägypten, in Griechenland, sowohl zu Prachtschmuck, besonders weiblichem, als zu mystischem Anzuge des vom Mithraskglanz durchleuchteten Osiris-Bacchos, und seines nachschwärmenden Geleites. Wo denn solches geschrieben stehe? Nirgendwo vollständig; aber hier ein paar Stückchen, und dort ein paar, die mühsamer Fleiß und nüchterner Verstand auflesen und ordnen muß: wie etwa den heilen Bacchos aus des Onomakritos und anderer Trugsymboliker Zerfetzung, oder ein urweltliches Beingerüst.

In allen Feldmarken des Alterthums klagt der Forscher, wie wenige Denkmale zu uns gelangt sein durch Jahrhunderte der Barbarei, und diese, welch ein winziger Trümmerrest, wie verwittert, wie räzelhaft! Selten einmal pflegt eines das Verschollene so bestimmt auszusprechen, daß man nur hinweisen, den Bericht nur ablesen darf. Man muß Dunkelen, vergleichen mit Dunkelen, umher und zurück schaun und vorwärts, überall Zeit und Q messen, Hausleben und Markt und Tem

kundigen, vielfach wechselnde Gefinnungen und Verhältnisse beobachten. Der Geist, der über den Trümmern schwebt, offenbart manchmal etwas Licht oder dämmernde Wahrscheinlichkeit. Aber er will mit frankem Sinn und bescheidenem Ernst erleht sein, nicht — *citirt*.

Während in Ägypten und Palästina, wie wir gesehn, weisse Baumwolle, unter den Namen Byffos, byssinische Leinwand und Sindontuch, gemeinübliche Tracht der Priesterschaft und des Volkes war; hörte sie Plinius von Roms Krämmern *Gossypium* genannt, von mehreren *Xylon*, oder Holzflausch, und die daraus gefertigten Leinwände xylinische. Diese und andere Leinwandarten, samt den flächsenen des täglichen Gebrauchs, behandelt er mehr und weniger umständlich. Hierauf (XIX, 1. *sect.* 4) erwähnt er die unmässig kostbaren Leinwände der Üppigkeit, die unverbrennbare von Asbest, und kürzer die byssinische. Jene wächst, sagt er, in Indiens Sonnenöden, wo graunhafte Schlangen drohn, und ist, wenn gefunden einmal, im Preise den vorzüglichsten Perlen gleich. Nächst dieser fürstlichsten aller Leinwände schätzt man die byssinische, die, zumeist für der Weiber Prachtliebe, um Elis in Achaia erzeugt wird; mit vier Denaren, sind' ich, hat man ein Skru-

pel davon ehemals bezahlt, wie ein Skrupel Goldes.

Scharf unterscheidet Plinius die byssinische Prachtleinwand von jener xylinischen, die aus der weißen Baumwolle des oberägyptischen Gesträuchs *Xylon* oder *Gossypion* gewebt ward, und, weil ihr keine andere, weder an heller Weisse, noch an Weichheit, vorging, den Priestern der Ägypter am beliebtesten war. Was in Rom damals byssinische Leinwand hieß, das ward um Elis in Achaia gebaut und verarbeitet, meist für prunkliebende Weiber, mithin auch zu anderem Gebrauche der Zeit. Dieser Byffos, nicht weicher, noch von hellerem Weiß, als ägyptisches Xylontuch, ward gleichwohl viel köstlicher geachtet, und, nächst dem Asbest, am theuersten bezahlt, ja in älterer Zeit, wie Plinius bescheinigt fand, mit Gold aufgewogen.

Welches Verdienst denn erwarb diesem Byffos den nächsten Rang nach dem fürstlichen, wie Perlen geachteten Asbest? Nichts anderes konnt' es sein, als eine schön gleißende Naturfarbe, die, der Kunst unnachahmlich, manchem puzfächtigen Weiblein so in die Augen stach, daß es dem Gemahl den goldtheueren Werth abschmeichelte. Klar wäre dies schon aus Plinius; nur die Art der eigenthümlichen Prunk-

farbe zu bestimmen, müßten wir nach anderen Zeugnissen uns umsehen. Hätte kein entscheidendes sich gerettet aus der großen Zertrümmerung, dann begnügten wir uns an einer gefolgerten Wahrscheinlichkeit, der wenig oder nichts fehlet zur Gewissheit. Wir finden bei Athens Dichtern den bacchischen Anzug bald byssinische Weiberhülle, bald Krokosshaube genannt. Nicht voreilig wäre die Vermutung, ein feuriges Krokosgelb, vielleicht mit natürlichem Glanze funkelnd, sei die Farbe des edleren, einst so hochtheuer erkauften Byßos.

Sicherer jedoch und überzeugender, daß ein ausdrückliches Zeugnis für gelbwachsenden Byßos sich erhalten hat, und zwar grade für den elisehen des Plinius. Unter den Merkwürdigkeiten der Natur in der Landschaft Elis erwähnt Pausanias (V, 5, 2) zuerst den Byßos, weil er dort allein, sonst nirgends in Hellas wachse. Von diesem rühmt der reisende Beobachter, daß er an Zartheit nichts nachgebe dem der Hebräer, nur sei er nicht eben so gelb, *οὐχ ὁμοίως ξανθή*. Anderswo meldet er (VI, 26, 4): Das Land Elis ist, wie zu anderem Ertrage, so zu des Byßos Anbau, nicht am wenigsten gut; Hanf wahrlich und Lein und Byßos fät ein jeder, wenn das Erdreich zum Bau tauglich ist; die Fäden aber, wovon die Serer



Gewande machen, entstehn von keiner Pflanze (*φλοιόν*, Gesproß), sondern auf andere Art. Welche Art dann nach Krätermährchen beschrieben wird. Noch einmal spricht er vom Byffosbau bei der achaischen Stadt Paträ (VII, 21, 7): Dort leben der Weiber viele von dem Byffos, der in Elis wächst; denn sie weben Haarneze daraus und anderes Gewand.

Nicht jung fein konnte der elische Byffosbau, der das ganze Land so beschäftigte, und so nahrhaft war auch für die benachbarte Handelsstadt. Dorthier bezogen Roms Krämer die byssinische Prachtleinwand von alterthümlichem Ruf. Zum Schmuck der Damen ward er unter Vespasian, dem Gönner des Plinius, sehr theuer bezahlt, vormals noch viel theurer. Unter dem weissen Antonin war Pausanias Augenzeuge von des elischen Byffos Anbau und Verarbeitung. Nur um Elis, wo der Boden ihm zusagte, wuchs er in Griechenland; bei Ungriechen auch anderswo. Dem hebräischen, der seit Titus vorragte, war dieser Byffos an Zartheit gleich, nicht ganz an Gilbe. Doch seiner Gilbe sowohl als der Zartheit wegen ward er von Unkundigen mit rohem Serergespinnst verwechselt: wogegen der Erfahrene bemerkt, dies sei nicht, wie der Byffos, einer Pflanze, sondern was anderes.

Auch den Byffos der Hebräer kannte Pausanias, der vielgewanderte Kappadokier, aus eigener Ansicht und Vergleichung; weil er, wie vor Mitwissenden, ihn den gelberen nennt. Dem belesenen Plinius entging dieser sowohl, als der erweisliche der Ägypter, wovon uns die Abstammung des elischen glaubhaft dünkt, und der ursprüngliche der Perfer, welcher, eben so nachweislich, seit Darius durch umgemodelte Mysterien nach Ägypten, nach Fönike, nach Lydien und Hellas sich ausbreitete. Natürlich, daß der hebräische, in heißen Blachfeldern brandgelb durchkochte Byffos, vor Vespasians Siegen, zunächst von Judäa's Weltlingen verbraucht ward. Zu des Erlösers Zeit mußten in Jerusalem habefelige Prasser, die mit tyrischem Purpurglanz und goldgelbem Byffos sich brüsteten, ein ganz alltäglicher Anblick sein; da der reiche Mann in der Parabel, gleich anderen Bildnissen des gemeinen Lebens, als Musterbild einer bekannten Gattung vortrit.

Kein Hellfinniger hätte bei Plinius und Pausanias den *feuerfarbenen* Prachtbyffos verkannt, wäre nicht, seitdem wieder aufwachte der Geist des hochmenschlichen Alterthums, dem begeisterten Forscher die Naturkunde des klassischen Bodens durch barbarische, aller Mil-

derung, mehr als Menschenfresser, unfähige und verpestete Unmenschen gehemmt worden. Unsere bei Tataren und Hottentotten Bescheid wissende Botanik hat in den Wildnissen der alten Welt so wenig die goldgelb wachsende Baumwolle, jenen gefeierten Praechtbyßos, zu erspähn vermocht, als den festlichen, mit goldener Fruchtdolde prangenden Efeu des Dionysos: welcher seit Alexander häufig erwähnte Festefeu, wahrscheinlich von des Indos Quellbergen eingeführt, zugleich mit dem Bacchosdienst sich wieder verlor, aber, wie ein deutscher Gärtner in Syrakus dem nachfragenden Stolberg versicherte, von ihm in dem abwegsamem Schutt eines Tempels nicht ohne Verwunderung gesehen ward.

Unsere Botanik, meinen wir, kennt nur einige Arten des *Gossypium religiosum*, woraus der Chinefer die fahlgelben Nankinzeuge nicht eben zu Staatskleidungen bereitet, noch mit Golde sich aufwägen läßt. Beinah auch traute sie dem Berichte des Dänen Isert, er habe in Guinea hochgelbe Baumwolle gesehen, die kein anderer als inländische Könige tragen dürfe, weshalb ihre Ausfuhr bei Lebensstrafe verboten sei. Vorsichtigen Forschern indes dünkte die von Virgils deutschem Ausleger bei *Lb. II, 120* geäußerte Vermutung zu rasch, diese Art gel-

ber Baumwolle möchte der berühmte Prachtbyffos sein, den die Alten in Ostländer des Mittelmeers aus der Fremde verpflanzt, und bei folgendem Zeitwechsel wieder vernachlässigt.

Jener Ausleger, der, ohne gelehrte Kunde der Botanik, bloß über einzelne Pflanzen nach verglichener Angabe der Alten und der Neuren, wie über andere Gegenstände der Kritik, ein unanmaßendes Urtheil sich verstattete, hat jetzt des zufälligen Glückes Genuß, den gepriesenen Goldbyffos, der schwarzen Guineafürsten heilige Tracht, auch in der neu aufstrebenden Hellenen fast verödetem Bezirk nachzuweisen. Die Freude des unverhofften Fundes darf wol ein wenig schwazhaft sein.

Ein Chier *Xanthos*, Sohn eines nach alter Weise umherfchiffenden, einst auch gekaperten und ausgelöfeten Meerhändlers, gelenkt durch des Vaters Wunsch zu den edleren Wissenschaften, und genährt vom Geiste der Vorfahren in den Schulen, die zu Chios und Sydonia mit freudigem Trieb aufblüheten: dieser kam der Arzneykunde wegen nach Heidelberg. Vorher, um einheimische Kenntnisse zu sammeln, wie der weltkundige Vater anrieth, hatte er die erinnerungsreichen Ursitze der Hellenen in Mœrea und um Athen, samt den Inseln des alten Archipelagos, auch das Nähere der Küste von

Athen durchwandert. Dem Verceutlicher Salmers ward er Hansfreund: und manches an griechischer Natur und Sitte beantwortete er genauer als ein Buch, und ebendiger.

Folgendes Gespräch ward veranlaßt durch Befchäftigung mit den Waaren des letzten Osthandels. Welches Gewächst trägt Baumwolle bei euch? — Unter *Baudaxion* kommt uns ein außgähnlichen, haarigen, ungefähr anderthalb Zoll langen Samenbaig des *insipium herculeum*, einer getreten Stunde, die etwa vier Fuß hoch, nach des Bodens Beschaffenheit auch wol höher steigt. — Ihr baut überall weiße Baumwolle? oder auch andere? — Zum Handel nach Europa baut man die weiße Art, in Makedonien sowohl, als auf den Inseln, und in Asia. Für die Haushaltung aber baun wir auch *Baußaxion koräon*, oder, wie die Landleute sagen, *koräon*, rothe Baumwolle, welche bei uns weit köstlicher geschätzt wird. Man spinnt solche auf das feinste, vorzüglich in Nonnenklöstern, so daß ein neundrätiger Faden nicht dicker ist, als seidener Zwirn zum Näh; auf Pathmos, Sifnos, und anderswo, macht man daraus Kappen, Haarneze, Strümpfe, und dergleichen zum Staat, weil das schöne, nie erbleichende Roth mit natürlichem Seidenglanz in die Augen fällt; weshalb die Weiber

von Serifos es nachfälschen durch Krokosfarbe. — Welcherlei Roth? vielleicht dieses? Ihm ward brandgelbe oder feuerrothe Nähseide gezeigt. — Gerade das; nur lebhafter und glänzender. Das Wort *ἐρυθρός* oder *κόκκινος* begreift alle Röthen, auch der Rose, des Scharlachs, und des Feuers. — So der eifrige Helene; und dem frohen Gastfreunde versprach er, sobald die Heimat zugänglich würde, eine feurig glänzende Festkappe von der Hand seiner Schwester. Was er über das ungebrauchte *Βερβάνιον ἰνδίκον*, dessen Flughaar *φαίον* oder hellgrau sei, wie das Haar unserer Distel, zur Rechtfertigung Philostrats angab, trifft auf *Asclepias syriaca*, und ist im Vorigen benutzt worden.

Selten wird von Späteren der Byffos, noch seltener der röthelnde Prachtbyffos erwähnt, kaum irgend von den Römern. Ward er durch andere Modestoffe verdrängt? oder ging er versteckt unter neumodischen Benennungen, von welchen das empfehlende Wort *Bombyx*, Wurmgespinnst, ihm zuletzt eigen blieb? Einige bei Hesychius (*Μήκωνες*) dachten sich gar ein byffinisches Gewebe aus der grünlich goldenen Wolle der Pinnamuschel: worüber in Stolbergs Reise (III. p. 192) geredet wird. Aber wohl unterscheidet diese goldfarbige Muschelwolle

der tiefe und wahrhafte Casaubonus bei Athenäus III, 11; obgleich er einräumt, wegen der Farbe zwar könne sie etwa Byffos genannt werden, weil des Byffos Farbe, wie des Goldes, unter dem Geschlecht des Gelben begriffen sei.

Freilich verlor der brandgelbe Byffos an Ehrwürdigkeit, je mehr der düstere Osiris-Mithras in flammiger Umhüllung, und zugleich der Orfiker iobacchische Nachtfeier in glutfarbigen Weiberschäuben, sich zurückzogen vor dem Lichte des Christenthums. Gleichwohl sahn spätere Grammatiker, die noch viele Zeugnisse vom edleren Byffos kannten, sich überall veranlaßt, ihm auszeichnende Farbe, und zwar in Roth spielende, zuzutraun.

Vor Justinians Zeit, da die Seide bekannter ward, verwechselten viele den aus Persien herkommenden Prachtbyffos, der Zartheit wegen, mit dem Gespinnste des seit Aristoteles ruchtbaren Bombyx, oder *serischen* Seiden-spinners. Schon Nearch (*Strab. XV. p. 687*) verglich die indische Baumwolle mit dem *serischen* Baumflauch, den er Byffos nannte: wie Plinius (XIX, 1) den zarten Flauch des *Goffypion* Bombyx benamt. Gegen des *serischen* Stoffs Verwechselung mit dem gelben Byffos der Eleer spricht Pausanias VI, 26, 4: Der *serischen* Kleidungen Gespinnst komme von

keiner Pflanze, sondern von ungeheueren Spinnen, doppelt so groß als der größte Käfer; in eigenen Häusern, wo sie ihr zartes Gewirk mit den Füßen umdrehn, fütterte man sie vier Jahre mit Fench, einer Art Hirse, und im fünften mit grünem Rohr, ihrer Lieblingskost; davon übersättigt berste das Thier, und inwendig finde man viel Drates; die Insel Seria, wo dies geschehe, liege im Winkel des rothen Meers, eigentlich in der Mündung des Flusses Ser, und nahebei die Inseln Abafa und Sakäa. Märchen der Kaufwanderer, die in dunkeler Erdkunde das Land der Serer, unfern den skythischen Sakern, mit dem Flusse Ser des heutigen Meerbusens von Siam, und den Abasenern Arabiens am persischen Meerbusen, zusammenwirrten. Ihre von diesen utopischen Serern angeblich geholten Prachtstoffe fand Pausanias den elischen vergleichbar, folglich aus ähnlichem zarten Flausche gewebt, und gelb.

Mit Purpurkleidungen des selbigen Stoffs konnte die benachbarte Fabelinsel Abafa sie versorgt haben. Denn Arabiens gewürzreiche Abasener, laut dem Zeugnisse bei Stephanus, bauten ein Purpurkraut, das roth färbte, wie das Blut der tyrischen Meersechnecke; und persischer Byffos wuchs in Arabien seit Theophrast. Vielleicht haben dies roth färbende Kraut die



oberwähnten Grammatiker mit ihrem Βόσσο; gemeint, und das alte Glossar mit seinem Βόμβοξ, *Bombix, Sandix*; weil man durchsichtigem Flor von Byffos oder angeblichem Bombyx gern eine gemilderte Röthe des Sandyx gab. Bei Joannes dem Lydier (*de magistr. III*, 64) zeigt Omphale sich und Herakles in durchsichtigem Sandyxflor, der vom gemäßigten Scharlachfalte des Sandyx (*Virg. Ecl. IV*, 45) fleischfarbig röthelt: wie bei Anakreon XXVIII, 30 durch ein sanftpurpurnes Gewand das Fleisch etwas durchscheint. Demnach möchte Properz II, 3, 15 unter arabischem Bombyx einen mit arabischem Sandyx sanft gerötheten Byffosflor sich gedacht haben, den der Krämer für Bombyx ausgab:

*Nec si qua Arabio lucet bombyce papilla.*

Noch wenn einmal vorblinkt aus arabischem Flore  
das Brüstelein.

Der schwelgenden Kleopatra im Gemälde Lucans X, 141 könnten wir ächtserischen Bombyxflor zutrauen:

*Candida Sidonia perlucet pectora filo,  
Quod Nilotis acus compressum pectine Seruum  
Solvit, et extenso laxavit flavina vela:*

Weiß durchscheint ihr Busen das Roth Sid  
Flores,

## 342 MYTHOLOGISCHE FORSCHUNGEN.

Welchen die Nadel des Nils aus drangerer Webe  
der Serer

Löst', und lockerer schuf dem gespannten Tuche  
die Fäden.

Aber ihr Flor in des Dichters Fantasie war wol kein anderer, als jener klarste gepurpurte Musselin, nach des Prunkhändlers Versicherung serischer Bombyx, den der Ägypter und Sidonier Kunst veredelt.

Serer im Nordosten des länglich geründeten Erdkreises, der um den Indos, später um den Ganges sich umherbog, finden wir zuerst bei Ktesias (*Indic. fragm. p. 701*) als langlebende Riesen von dreizehn Ellen; noch bei Lucian (*Macrob. 5*) leben sie drei Jahrhunderte. Ammian zählt Serica zum persischen Reich (XXIII. p. 250): ein fruchtbares, rings von Bergen umstarrtes Land jenseit dem skythischen Iaxartes, das im Norden und Osten schneeige Einöden, im Süden Indien und den Ganges hat (XXIII. p. 257). Überall eignet man ihnen der Randvölker ursprüngliche Einfachheit, und Scheu vor dem Zugang verdorbener Fremdlinge. Von serischem Webstoff redet zuerst Alexanders Begleiter Nearch (*Strab. XV. p. 687*), bei der indischen Baumwolle, woraus feine Sindone gewebt werden: Ähnlicher Art, sagt er, sind auch die serischen Gespinnste, da man von gewissen

Pflanzen (*φλοιών*, Gesproß) den Byffos abkämmt. Schon früher also war serischer Flaufsch im Ruf, wie eine Art Byffos, deren Entstehung Nearch genauer erforscht haben will: ungepflügt sammle man dort jenes. Byffosähnliche von übersponnenem Gebüsch. Den gewarteten Seidenwurm beschreibt Aristoteles, *hist. an.* V, 19: Aus einem gewissen grossen Wurm, der gleichsam Hörner hat, und verschieden ist von den anderen, entsteht zuerst nach der Verwandlung eine Raupe, hierauf ein Bombylios (die Puppe), und aus diesem ein Nekydalos (der Schmetterling); in sechs Monaten durchgeht er alle die Gestalten; dies ist das Thier, dessen Bombykion (Bombyxfäden) einige Weiber auflösen durch Abspinnen, und sodann weben; zuerst aber, wie man sagt, webte sie in Kos Pamfila, des Latoos Tochter. So weit Aristoteles. In der karischen Insel Kos, will er, wurden zuerst seit kurzem (man gedachte der Urheberin noch) die eiförmigen Bombykion, worin sich der Wurm versponnen, aufgelöst und gewebt; bald auch von einigen Weibern anderswo. Die Spinngehäufte, Bombykion genannt, kamen aus Ostgegenden samt der Krämerfage, das Spinnthier sei eine Art Bombyx, oder Hornis.

Ein solcher Bombyx, wie Plinius X<sup>1</sup>

bei anderen las, erwächst in Assyrien aus einem größeren zweihörnigen Wurm: erst wird er Raupe, dann Bombylius, aus diesem Necydalus, und hieraus in sechs Monaten Bombyx. Ihr Gewirk weben sie wie Spinnen zu weiblicher Prachtkleidung, die man *bombycina* nennt; dies aufzutrennen, und wieder zu weben, erfand die erste in Kos Pamfila, des Latous Tochter: die ruhmwürdige Erfinderin eines die Weiber entblößenden Gewandes!

Dieser vollständigeren Sage des Aristoteles fügt Plinius hinzu: Auch in Kos solle der Bombyx erzeugt werden aus abgeregneter Baumblüte in der Erde befeelendem Hauch; die haarige Raupe kraze mit den Füßen das Wollige von den Blättern, welches sie durcharbeite und zwischen den Ästen ausspanne, dann um sich wickele als ein gedrehtes Nest; jezt werde sie in einem irdenen Topf mit Klei genährt, bis sie gefittiget zu anderer Spinnarbeit ausfliege; ihr Geweb' aber werde gefeuchtet und in Fäden verdünnt. Solch ein Gewand, sagt er, verstatten sich sogar Männer, weil es leicht für den Sommer ist; den assyrischen Bombyxstof lassen wir bisher den Weibern.

Wenige Zeit also vor Alexander kam zu den Griechen ein fabelndes Gerücht von Serern und serischem Wurmgespinnst. Auf dem

assyrischen Handelswege, der, laut der Offenbarung Johannis XVIII, 12, Byßos und serischen Stof durch Babylon, laut Ammian XIV, 9, die Waaren der Indier bei Zeugma über den Eufrates führte, auf diesem uralten Wege des östlichen Welthandels erhielt die betriebsame Kos, nebst goldenem Pflanzenbyßos für den Webstuhl, auch etwas goldfarbigen Wurmbyßos, den der hornisartige Bombyx fein wie eine Spinne gewirkt; und einer Künstlerin ward der Ruhm, das rohe Gewirk aufzufädmen, und in durchsichtigen Flor zu weben. Da die Goldfarbe des Bombyxflausches verschofs, wußten die Koerinnen mit einheimischem Purpur den Flor noch gefälliger zu röthen, daß er wie ein roßiger Nebel den Mädchenreiz überdämmerte. Aber viel zu selten war das assyrische oder, nach glaublicherem Bericht, serische Wurmgespinnst; eingemengt ward, weniger und mehr, des auch zartflockigen, auch noch seltenen Pflanzenbyßos, der jezt unter dem Namen *Gossypion* in Chaldäa um einen billigeren Preis zu erhandeln war. Nur die lustigsten Flore der Üppigkeit für die Grazien der Schwerreichen webte man aus reinerem Sererflausch, oder, wie die Puzhändlerin ihn empfahl, aus dem ächtesten Assyrerbombyx. Wohlfeiler liefs man Zärtlingen ein undurchsichtiges, aber flaum-

leichtes Sommergewand, dessen Aufzug oder Ganzes Baumwolle war, und fabelte von koiſchen Bombyxneſtern; bis endlich in Rom der Krämer zu den etwas aufrichtigeren Angaben *Holoſericum* und *Subſericum* ſich bequeme.

Nie ward in Kos wahre Seide gezeugt, bevor Juſtinian durch zwei Mönche ſich Brut des ſerischen Wurms verſchafte. Dort und in andern Gegenden erhielt man zuerſt durch Karavanen, ſpäter auch durch Seehändler des arabiſchen Golfs, jenes häufig erwähnte ſerische Geſpinnſt, *νήμα Σήρικον*, womit man die Baumwolle miſchte, und für Bombyx ausgab. Noch unter Theodoſius beſtand dieſer Handel ſamt der alten Sage vom Seidenwurm. Der Kirchenvater Baſilius (*Hom. 8. in Hexameron*), um das Wunder der Auferſtehung zu beglaubigen, erinnert an die Verwandlungen der Luftbewohner: Dergleichen, ſagt er, wird auch vom indiſchen Wurm erzählt, dem horntragenden, der in eine Raupe zuerſt umgewandelt, dann fortgehend ein Bombylius wird, und auch bei dieſer Geſtalt nicht bleibt, ſondern mit lockeren und breiten Blättern ſich beſittiget; wenn ihr nun ſizt deren Arbeit auffädmend, o Weiber, die Geſpinnſte, die euch ſenden die Serer zur Fertigung weicher Kleider, dann bedenkt, und ſo weiter. Dies predigte Baſilius in der ponti-

sehen Stadt Neocäsaria, deren Weiber, gleich den Koerinnen, durch Assyrien rohes Serergespinnst erhielten.

Ungewiß bleibt in der Sprachverwirrung, ob an einzelnen Stellen Bombyx und serisches Gewand unsere Seide sei, oder ob Baumwolle, oder gemischt aus beiden. Aus Indien holten im zweiten Jahrhundert die Küstenfahrer des erythräischen Meers Gewürz, Edelfein, serische Felle und Leinwand (ὀρόνιον), und serisches Gespinnst, und schwarzes indisches: *Arr. Peripl. m. Er. p. 22. 24. 28. 32* (ὀρόνια ἑτέρας). 36 (aus Thina kommt durch Baktra nach Barygaza serische Wolle und Leinwand). Jul. Cäsar, wie einige sagen, überspannte den Schauplatz mit serischen Teppichen: einem Gewebe barbarischer Üppigkeit, welches zum Prunk vornehmer Weiber zu uns gebracht wird: *Dio. 43. p. 235*. Tiberius erließ ein Gebot, daß kein serisches Gewand Männer schändete: *Tac. ann. II, 33*. Caligula trug oft ein serisches Frauenkleid: *Sueton. Calig. 52*. Ein Rechtskundiger um den Anfang des dritten Jahrhunderts nennt in den Pandekten (XXXIX. tit. IV, 16) die zollbaren Erzeugnisse der Ostwelt: allerlei Gewürz, byssinische Arbeit (*opus byssicum*), Häute von Babyloniern und Parthern, Elfenbein, indisches Eisen, Karpas-

Edelgestein und (*Metaxa*) serisches Tuch, halb-serisches, auch gefärbtes, karbasisches, auch Gespinnst der Serer, Verschnittene, indische Bestien, Purpur, fremdartige Wolle (*marocorum lana*), Schminke, indisches Haar. Dem serischen Tuch und dessen Arten entgegengesetzt, muß die bysantinische Arbeit gewiß baumwollene sein, und vorzüglich die, gleich der elischen, gelbgewachsene. Jenen Tucharten der Serer und dem rohen Gespinnst, ward die Glosse *Metaxa*, Seide, von einem Späteren zugefügt; weil Krämer und Liebhaber serisches Gewand oder Bombyx mit dem Prachtbyssos verwechselten, und zwar so stetig, daß zuletzt Bombyx oder Bombax eigener Name der Baumwolle blieb, und die Seide den ausländischen *Metaxa* annahm. Hesychius sagt: Σῆρες sind Thiere, die *Metaxa* spinnen, oder das Volk, woher ὀλοσθήριον, ganzserisches Tuch. Suidas meldet, das serische Tuch aus *Metaxa* habe bei den Hellenen vordem medisches geheissen: nämlich persisches Byssostuch. Das alte Glossar hat *Mataxa*, Σιρά: wie *sericus* für *sericus* üblich war.

Zu Galens Zeit (*Method.* 13) war serisches Gewand nur in den Hauptstädten der Römer, und auch da nur bei reichen Weibern. Mark-aurel verkaufte zu Kriegskosten seine Kost-



barkeiten, auch der Gemahlin und seine serische und goldene Kleidung: *Eutrop. VIII, 6*. Ganzserisches Gewand, sagt Lampridius (*Helioiog. 26*), soll von den Römern zuerst Helio-gobalus (nach *A. 218*) gebraucht haben, da schon halbserisches im Gebrauch war. Dessen Nachfolger Alexander Severus (222), sagt Lampridius (*Al. Sev. 40*), besaß serischer Kleider wenig; ganzserische zog er niemals an, ein halbserisches verschenkte er nie. Aurelian (nach *A. 270*) wollte ganzserische Kleidung weder sich selbst gestalten, noch anderen; und als seine Gemahlin um ein einziges purpurserisches Mäntelchen bat, antwortete er: Fern sei, mit Gold ein Gespinnst aufzuwägen! denn ein Pfund Gold und ein Pfund serisches Tuch war damals gleich: *Vopisc. 45*. Der von Gothofredus herausgegebene Kosmograf, der unter Constantius und Constans gegen 350 schrieb, hält die Kleidung der Serer für unverbrennbaren Asbest: so fremd war sie dem damaligen Verkehr. Mit Strenge züchtigte Julian (361) den schwelgenden Prunk der Höflinge, weil zunahm, sagt Ammian XXII. p. 267, der Gebrauch des Serischen, und die Webkünste mehrten wurden. Theodosius (nach 379) bei Gut und Blut, daß kein Privat Sericum oder in Wolle färben:

### III.

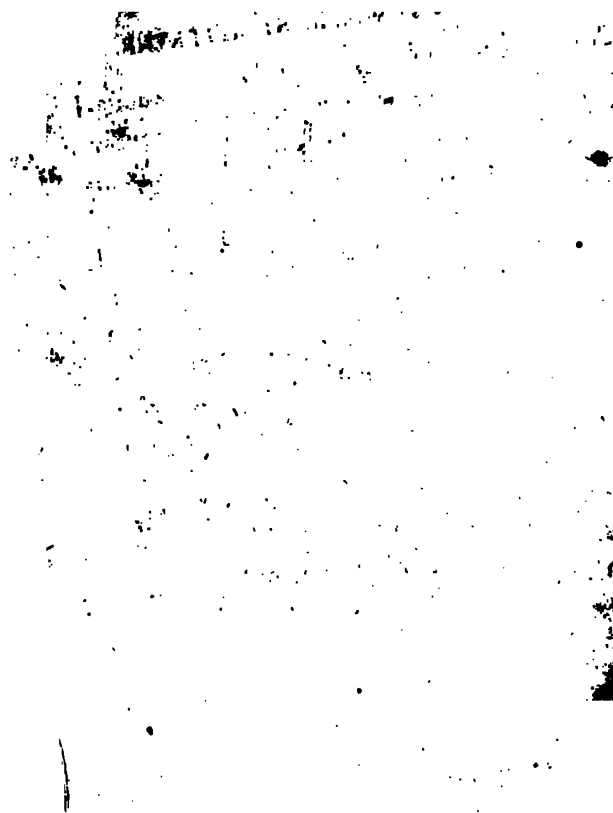
sollte: *Cod. IV*, 40. Baumwolle wird nicht erwähnt, gehört also wahrscheinlich zum serischen Flausch. Ammian (XXIII. p. 258) malt die schimmernden Waldungen der Serer, und das Abkämmen des zartesten Flaums, wovon Einschlag spinnend, sie das serische Tuch fertigen, zum Gebrauch der Edlen vordem, nun auch der Schwächlinge (oder vielleicht *infirmorum*, der Niedrigsten) ohne einigen Unterschied. Er redet von feinem Baumwolltuche mit seidnem Einschlag; wie bei Claudian VIII, 601 zum Schmucke des Honorius die Serer Einschlag lieferten. Könnte denn wohl Claudian am Vermählungsfeste des Honorius sich gelbseidene Wandteppiche bei purpurnen Fußdecken geträumt haben? wo Venus den Amor zuruft, X, 211:

*Pars infecta croco velamina lutea Serum  
Pandite, Sidoniasque solo prosternite vestes.*

Ihr da, mit Krokostunke gegilbete Decken der  
Serer  
Spannet umher, und breitet Sidonergewand' auf  
den Estrich.

Die für serisch ausgepriesenen Gewebe halten wir mit Gesner (bei I, 179. VII, 211) für feine baumwollene, und zwar der edleren Art mit krokosgelber Naturfarbe.

Nach unter Justinian, als Konstantinopel  
 den Seidenwärrer befaß, wiederholte Jer-  
 nants (*de reb. Get. X*) den Bericht des Pom-  
 pous (Trogus, wie die Königin Thamyris (er  
 heißt Tamyris) den Kynos befieng habe, und  
 der Gothen Volk da zuerst ferfische Zelte ge-  
 ben. Bei dem griechifchen Vorgänger kommt  
 Trogus nur Prachtzelt von Syrien finden,  
 nicht von ferfifchem Stoff, den er felbft aus der  
 fodaifprache der Zeit unterfchied. Bis zu  
 Justinian bezwungenen Vandalen in Afrika,  
 fagt Prokop (*Hift. Vandal. II*), waren fe un-  
 erzt von Üppigkeit, daß fie mit Gold ihre  
 Schmückten, und metallifchem Gewande, wel-  
 ches man nun ferfifches nennt.



sollte: *Cod. IV, 40*. Baumwolle wird nicht erwähnt, gehört also wahrscheinlich zum serischen Flausch. Ammian (XXIII. p. 258) malt die schimmernden Waldungen der Serer, und das Abkämmen des zartesten Flaums, wovon Einschlag spinnend, sie das serische Tuch fertigen, zum Gebrauch der Edlen vordem, nun auch der Schwächlinge (oder vielleicht *inferiorum*, der Niedrigsten) ohne einigen Unterschied. Er redet von feinem Baumwolltuche mit seidnem Einschlag; wie bei Claudian VIII, 601 zum Schmucke des Honorius die Serer Einschlag lieferten. Könnte denn wohl Claudian am Vermählungsfeste des Honorius sich gelbseidene Wandteppiche bei purpurnen Fußdecken geträumt haben? wo Venus den Amor zuruft, X, 211:

*Pars infecta croco velamina lutea Serum  
Pardite, Sidoniasque solo profernite vestes.*

Ihr da, mit Krokostunke gegilbete Decken der  
Serer  
Spannet umher, und breitet Sidonergewand' auf  
den Estrich.

Die für serisch ausgepriesenen Gewebe halten wir mit Gesner (bei I, 479, VII, 211) für feine baumwollene, und zwar der edleren Art mit krokoegelber Naturfarbe.

ih unter Justinian, als Konstantinopel Seidenwürmer befaß, wiederholte Jordan (*de reb. Get. X*) den Bericht des Pomprogus, wie die Königin Thamyris (er Tomyris) den Kyros besiegt habe, und Athen. Volk da zuerst serische Zelte gesehen. Bei dem griechischen Vorgänger konnte nur Prachtzelte von Byzios finden, von serischem Stoff, den er selbst aus der Sprache der Zeit unterschob. Die von ihm bezwungenen Vandalen in Afrika, Rokop (*Hist. Vandal. II*), waren so entvon Üppigkeit, daß sie mit Gold sich deckten, und medischem Gewande, welches nun serisches nennt.

---







sollte: *Cod. IV, 40*. Baumwolle wird nicht erwähnt, gehört also wahrscheinlich zum serischen Flausch. Ammian (XXIII. p. 258) malt die schimmernden Waldungen der Serer, und das Abkämmen des zartesten Flaums, wovon Einschlag spinnend, sie das serische Tuch fertigen, zum Gebrauch der Edlen vordem, nun auch der Schwächlinge (oder vielleicht *infirmorum*, der Niedrigsten) ohne einigen Unterschied. Er redet von feinem Baumwolltuche mit seidnem Einschlag; wie bei Claudian VIII, 601 zum Schmucke des Honorius die Serer Einschlag lieferten. Könnte denn wohl Claudian am Vermählungsfeste des Honorius sich gelbfeidene Wandteppiche bei purpurnen Fußdecken geträumt haben? wo Venus den Amorn zuruft, X, 211:

*Pars infecta croco velamina lutea Serum  
Pandite, Sidoniasque solo prosternite vestes.*

Ihr da, mit Krokostunke gegilbete Decken der  
Serer  
Spannet umher, und breitet Sidonergewand' auf  
den Estrich.

Die für serisch ausgepriesenen Gewebe halten wir mit Gesner (bei I, 479, VII, 211) für feine baumwollene, und zwar der edleren Art mit krokosgelber Naturfarbe.

Noch unter Justinian, als Konstantinopel schon Seidenwürmer befaß, wiederholte Jordanes (*de reb. Get. X*) den Bericht des Pompejus Trogus, wie die Königin Thamyris (er meint Tomyris) den Kyros besiegt habe, und der Gothen Volk da zuerst serische Zelte gesehen. Bei dem griechischen Vorgänger konnte Trogus nur Prachtzelte von Byßos finden, nicht von serischem Stoff, den er selbst aus der Modesprache der Zeit unterschob. Die von Justinian bezwungenen Vandalen in Afrika, sagt Prokop (*Hist. Vandal. II*), waren so entnervt von Üppigkeit, daß sie mit Gold sich schmückten, und medischem Gewande, welches man nun serisches nennt.

---





